

148148

**YILDIZ TEKNİK ÜNİVERSİTESİ
SOSYAL BİLİMLER ENSTİTÜSÜ**

**İÇERİK ODAKLI DİL ÖĞRETİM YAKLAŞIMININ
ÖĞRENCİLERİN DİL EDİNCİNE KATKISI**

Nilgün ERSELCAN
01708112

**Sosyal Bilimler Enstitüsü Eğitim Bilimleri Anabilim Dalı
Yabancı Dil (İngilizce) Öğretimi Tezli Yüksek Lisans Programında
Hazırlanan**

YÜKSEK LİSANS TEZİ

Tez Danışmanı: Yrd. Doç. Dr. Nesrin TOKSÖZ

Eylül, 2004

İÇİNDEKİLER

KISALTMA LİSTESİ	iv
ÖNSÖZ	v
ÖZET	vii
ABSTRACT	viii

BİRİNCİ BÖLÜM

1. GİRİŞ	1
1.1 Problem Durumu	1
1.2 Araştırmanın Amacı	2
1.3 Araştırmanın Önemi	3
1.4 Veri Toplama Yöntemi	3
1.4.1 Sormaca	4
1.4.2 Görüşme	4
1.4.3 Gözlem	4
1.5 Veri Toplamada Karşılaşılan Güçlükler	4
1.6 Araştırmanın Yürütüldüğü Okulun Bağlamsal Özellikleri	5
1.6.1 Hazırlık Sınıfı Kümesi (Haz)	6
1.6.2 İleri İngilizce 2 Kümesi (İİ 2)	6
1.6.3 İleri İngilizce 4 Kümesi (İİ 4)	6
1.6.4 Fizik Bölümü 4 Kümesi (Fiz 4)	7
1.6.5 Temel İngilizce ve Modern Diller Öğretim Elemanları	7
1.6.6 Fizik Bölümü Öğretim Elemanları	7

İKİNCİ BÖLÜM

2. İLGİLİ ÇALIŞMALAR VE ARAŞTIRMALAR	8
2.1 İçerik Odaklı Dil Öğretim Yöntemi Temel Özellikleri	8
2.2 İçerik Odaklı Dil Öğretim Yönteminin Dayandığı Dil Görüşü: Bütüncül Dil Görüşü	14
2.3 İkinci Dil Edinimi ve Bilişsel Ruhbilim Kuramlarının İçerik Odaklı Dil Öğretimine Katkıları	18
2.4 İçerik Odaklı Dil Öğretim Modellerinin Tarihsel Gelişimi	20
2.5 İçerik Odaklı Dil Öğretim Modelleri	22
2.5.1 Konu Odaklı Dil Öğretimi (Theme based Instruction)	23
2.5.2 Korunmalı İçerik Öğretimi (Sheltered Content Instruction)	24
2.5.3 Eklemli Öğretim Modeli (Adjunct Model)	26
2.5.4 Yabancı Dilde Eğitim (Immersion)	27
2.5.5 Ekiple Öğretim Yaklaşımı (Team Teach Approach)	28
2.5.6 Beceri Odaklı Yaklaşım (Skill-based Approach)	28
2.6 Deneysel Çalışmalar	29

ÜÇÜNCÜ BÖLÜM

3. ARAŞTIRMA	33
3.1. Araştırmanın Yürütülmesi	33
3.1.1. Sormaca Formları	34
3.1.1.1. Hazırlık Sınıfı Kümesine Uygulanan Sormaca Formu	34
3.1.1.2. İleri İngilizce 2 Kümesine Uygulanan Sormaca Formu	34
3.1.1.3. İleri İngilizce 4 Kümesine Uygulanan Sormaca Formu	35
3.1.1.4. Fizik Bölümü 4 Kümesine Uygulanan Sormaca Formu	35
3.1.1.5. Hazırlık Sınıfı Öğretim Elemanlarına Uygulanan Sormaca Formu	35
3.1.1.6. Fizik Bölümü Öğretim Elemanlarına Uygulanan Sormaca Formu	35
3.2. Soruların Amaçları	36
3.2.1. Hazırlık Kümesi Sormacası	36
3.2.2. İleri İngilizce 2 Kümesi Sormacası	38
3.2.3. İleri İngilizce 4 Kümesi Sormacası	43
3.2.4. Fizik Bölümü 4 Kümesi Sormacası	45
3.2.5. Hazırlık Sınıfı Öğretim Elemanları Kümesi Sormacası	49
3.2.6. Fizik Bölümü Öğretim Elemanları Kümesi Sormacası	51
3.3. Öğrencilere Verilen Sormacaların Değerlendirilmesi	53
3.3.1. Ham Veriler	53
3.3.1.1. Hazırlık Kümesi Sormacası	54
3.3.1.2. İleri İngilizce 2 Kümesi Sormacası	57
3.3.1.3. İleri İngilizce 4 Kümesi Sormacası	64
3.3.1.4. Fizik Bölümü 4 Kümesi Sormacası	66
3.3.2. Sormaca Sorularının Yorumlanması Yoluyla Öğretim Programının Değerlendirilmesi	69
3.3.2.1. Söylem Topluluğu	69
3.3.2.2. Dil Öğeleri	71
3.3.2.3. Dil Etkinlikleri	76
3.3.2.4. Öğretim Uygulamaları	78
3.3.2.5. İngilizce Olarak Verilen Alan Derslerini İzlemekte Karşılaşılan Güçlükler	79
3.3.2.6. Ders Materyalleri	82
3.3.2.7. Yabancı Dili Mesleki Gelişim Amacıyla Kullanma	91
3.3.2.8. İngilizce Dersinin Alan Dersine Katkıları	92
3.3.2.9. Yönetmelik Düzenlemeler	96
3.3.2.10. Gündürlenme	97
3.4. Öğrencilerin Açık Uçlu Sorulara Verdikleri Yanıtların Değerlendirilmesi	98
3.4.1. Hazırlık Kümesi	98
3.4.2. İleri İngilizce 2 Kümesi	102
3.4.3. İleri İngilizce 4 Kümesi	111
3.5. Öğretim Elemanlarına Verilen Sormacaların Değerlendirilmesi	114
3.5.1. Ham veriler (Hazırlık sınıfı öğretim elemanları sormacası)	114
3.5.1.1. Hazırlık Sınıfı Öğretim Elemanları Sormaca Sorularının Yorumlanması	114
Öğretim Programının Değerlendirilmesi	114
3.5.2. Ham veriler (Fizik Bölümü Öğretim Elemanları Sormacası)	118
3.5.2.1. Fizik Bölümü Öğretim Elemanları Sormaca Sorularının Yorumlanması	119
Yoluyla Öğretim Programının Değerlendirilmesi	119
3.6. Görüşmeler	122
3.6.1. Yıldız Teknik Üniversitesi Yabancı Diller Yüksekokulu Modern Diller Bölümü Öğretim Elemanlarının 1., 2. ve 3. Dönem İngilizce Dersleri ile İlgili Görüş ve Önerileri:	122
3.6.2. 1. ve 2. Sınıf Öğrencilerinin İngilizce Dersleri ile İlgili Görüşleri ve Önerileri:	124
3.7. Ders Gözlemi	126

DÖRDÜNCÜ BÖLÜM

4. İÇERİK ODAKLI DİL ÖĞRETİM İZLENESİNİN TASARLANMASI:	129
4.1. İçerik Odaklı Dil Öğretiminde Kullanılan Teknikler	129
4.1.2. Akış Kuramı (theory of flow)	133
4.2. Örnek Bir İçerik Odaklı Ders Programı	134
4.2.1. Söylem Topluluğu	134
4.3. Fizik Bölümü Öğrencilerine Yönelik İçerik Odaklı Ders Programı	137
4.3.1. Öğretim Bağlamı	137
4.3.2. Hedefler	138
4.3.3. Amaçlar	138
4.4. 1. Hafta: Dinleme (Radiation and the world we live in.)	139
4.5. 2. Hafta: Okuma (How were radiation and its effects discovered?)	144
4.6. 3. Hafta: Yazma (Comparison-contrast: Benefits and harms of radiation)	148
4.7. 4. Hafta: Konuşma (Electromagnetic stress at home)	150
4.8. 5. Hafta: Bütüncülleştirilmiş beceriler (Sizewell-Protection from radiation)	156

BEŞİNCİ BÖLÜM

5. SONUÇ VE DEĞERLENDİRME	160
5.1. Hazırlık Sınıflarında Genel İngilizce Programlarının Uygulanmasına Yönelik Değerlendirme	160
5.1.1. Hazırlık Sınıfı Öğrencileri ve Öğretmenlerinin Hazırlık Sınıfı İngilizce Programına İlişkin Ortak Görüş ve Önerileri	161
5.1.2. 1. ve 2. Sınıf Öğrencileri ve Öğretmenlerinin 1. Ve 2. Sınıf İngilizce Programına İlişkin Ortak Görüş ve Önerileri	162
5.1.3. Fizik Bölümü 4. Sınıf Öğrencileri ve Öğretmenlerinin İngilizce Dil Programının Alan Derslerine Katkısına İlişkin Görüş ve Önerileri	162
5.2. Araştırmanın Sınırlılıkları ve Sonraki Çalışmalar İçin Öneriler	163

EKLER:

EK 1: Hazırlık sınıfı öğrencilerine verilen sormaca	165
EK 2: İleri İngilizce 2 öğrencilerine verilen sormaca	166
EK 3: İleri İngilizce 4 öğrencilerine verilen sormaca	168
EK 4: Fizik Bölümü 4. Sınıf öğrencilerine verilen sormaca	169
EK 5: Hazırlık Sınıfı öğretmenlerine verilen sormaca	171
EK 6: Fizik Bölümü öğretmenlerine verilen sormaca	172
EK 7: 1. Hafta (Radiation and the world we live in)	173
EK 8: 1.Hafta (Is radiation a part of the natural world?)	176
EK 9: 2.Hafta (How were radiation and its effects discovered?)	177
EK 10: 3. Hafta (Çalışma kağıdı 1: Radiation risks and dangers)	179
EK 11: 3. Hafta (Çalışma kağıdı 2: The benefits of radiation)	181
EK 12: 3. Hafta (The differences between RAD,REM,ROENTGEN,GRAY,SIEVERT)	183
EK 13: 4.Hafta (Electromagnetic stress in the home)	185
EK 14: 4. Hafta (Electromagnetic stress inthe home-Bulmaca etkinliği)	186
EK 15: 5. Hafta (Sizewell Protection from radiation)	187
EK 16: 5. Hafta (A nuclear graveyard)	189

KAYNAKÇA/GÖNDERMELER	190
-----------------------------	------------

KISALTMA LİSTESİ

YTÜ	Yıldız Teknik Üniversitesi
Haz.	Hazırlık Sınıfı
İİ 2	İleri İngilizce 2
İİ 4	İleri İngilizce 4
Fiz. 4	Fizik 4. Sınıf
SLEP	Kısıtlı Dilsel Yeterliği Olan Öğrencilere Yönelik Programlar
LAUSD	Los Angeles Unified School District
UCLA	University of California, Los Angeles
FSP	Freshman Summer Programme
ESL	İkinci Dil Olarak İngilizce

ÖNSÖZ

Yabancı dil öğretimine yönelik izlence tasarlama aşamasında erek kitlenin gereksinim ve ilgilerine yeterince yer verilmediği görülmektedir. Bunun sonucu olarak, öğrenciler sınıf içi etkinlikleri ve öğretilmesine öncelik tanınan dil becerilerini kendi ilgi ve gereksinimlerine uygun bulmadıkları için derse karşı olumsuz bir tutum geliştirmektedirler.

Bu araştırmada,sormacalar ve görüşmeler sonucunda öğrencilerin ilgileri ve gereksinimleri belirlenmiş ve İçerik Odaklı Dil Öğretim Kuramı çerçevesinde örnek bir ders programıyla sınıf içi etkinlikleri ve bütüncül dil görüşüne paralel olarak dil becerilerinin öğretilmesine yer verilmiştir.

Araştırmanın ilk bölümünde, araştırmada yürütülen çalışmayla ilgili problem durumu,araştırmanın amacı, önemi, veri toplama yöntemi, veri toplamada karşılaşılan güçlükler ve araştırmanın yapıldığı kurumun bağlamsal özellikleri betimlenmektedir. İkinci bölümde, araştırma konusuyla ilgili çalışmalar ve araştırmalar, İçerik Odaklı Dil öğretiminin tarihçesi ve modellerinden söz edilmektedir. Üçüncü bölümde, araştırma çerçevesinde yapılan gereksinim çözümlemesi, sormaca, görüşmeler ve yapılan ders gözleminin yorumlanması yer almaktadır. Dördüncü bölümde, yapılan gereksinim çözümlemesi sonucunda Fizik Bölümü Öğrencileri için tasarlanan beş haftalık örnek bir ders planı sunulmaktadır. Sonuç bölümünde ise araştırmada elde edilen verilerin değerlendirilmesi ve sonraki çalışmalar için öneriler bulunmaktadır.

Bu yüksek lisans tezinin gerçekleşmesinde beni destekleyen herkese çok teşekkür ederim. Hepinize minnettarım. Öncelikle bu çalışmanın her adımında benden yardımını esirgemeyen, hem çok değerli danışmanlığı hem de dostluğu ile bana destek olan, bu tezin her bir sözcüğü ile aynı özenle ilgilenen, önerileri ve sorun çözme yeteneği ile bana cesaret veren çok değerli danışman hocam Sayın Yrd. Doç. Dr. Nesrin Toksöz'e,Yüksek lisans derslerimiz sırasında öğretmenliğe bakış açımı değiştirip, kendimi geliştirmemi sağlayan

çok değerli hocalarım Prof Dr. Sayın Ömer Demircan'a, Yrd. Doç. Dr. Sayın Nesrin Toksöz'e, Yrd Doç Dr. Sayın Hülya Bartu'ya ve Sayın Dr. Aybars Erözden'e, beni hem Yıldız Teknik Üniversitesine girmem hem de yüksek lisans eğitimine başlamam için yüreklendiren, bu tezin gerçekleşmesi için benimle kütüphanede saatlerini harcayan canım arkadaşım Suzan Hatipoğlu Kavanoz'a çok teşekkür ederim.

Gerek yüksek lisans dersleri gerek yüksek lisans tezinin hazırlanması sırasında gösterdikleri hoşgörü ve anlayıştan ötürü Yabancı Diller Yüksek Okulu Müdürü Sayın Perihan Akbulut ve Modern Diller Bölüm Başkanı Sayın Elçin Temir'e ve Temel İngilizce ile Modern Diller bölümünde görev yapan tüm idareci ve öğretim görevlisi dostlarıma ve Fizik Bölümü Öğretim Elemanlarına da çok teşekkür ederim.

Biri var ki onu nasıl unutabilirim. Sıkıntılı anlarımda hep yanımda olan, bilgisayar başında benimle sabahlayan, bu çalışmayı en az benim kadar sahiplenip, desteğini benden hiç esirgemeyen ruh ikizim, biricik hayat arkadaşına minnettarım. Yaşamımın her döneminde sıcaklıklarını ve desteklerini hep yüreğimde hissettiğim canım annem ve babam sizlerin hakkını nasıl öderim?

Ve Emrecik. sen bu tezle büyüdün. Seni çok seviyorum.

N.E.

ÖZET

Bu çalışma Yıldız Teknik Üniversitesinde Hazırlık, Birinci ve İkinci sınıflara yönelik olarak tasarlanan İngilizce dil programları için yapılmış bir gereksinim çözümlemesidir. Erek kitle olarak hazırlık, birinci ve ikinci sınıf ile Fizik Bölümü dördüncü sınıf öğrencileri seçilmiştir. Ayrıca Temel İngilizce, Modern Diller Bölümü ve Fizik Bölümü öğretim elemanlarının da görüş ve önerilerine yer verilmiştir. Yapılan gereksinim çözümlemesi sonucunda İçerik Odaklı Dil Öğretimi Yaklaşımı çerçevesinde Fizik Bölümüne yönelik örnek bir ders programı tasarlanmıştır.



ABSTRACT

This study is based on a need analysis for English learning programs designed for preparatory, the first and the second year students at Yıldız Technical University. Its aim is to find out to what extent these English Learning Programs overlap with students' needs and interests. Preparatory the first and the second and the fourth year students at Physics Department were selected as the target learner group. Besides, opinions of the instructors at Basic English Department, Modern Language Department and Physics Department were taken. In this study a sample syllabus has been designed for physics department students.



BİRİNCİ BÖLÜM

1. GİRİŞ

Bu bölümde araştırmanın problem durumu, amacı, önemi, veri toplama yöntemi, veri toplamada karşılaşılan güçlükler ve araştırmanın yürütüldüğü okulun bağlamsal özellikleri yer almaktadır.

1.1. PROBLEM DURUMU

Yabancı dil öğrenimi için harcanan çabalar kimi zaman başarısızlıkla sonuçlanmaktadır. Bunun temel nedenlerinden birisi izlence hazırlama sürecinde öğrencilerin ileride üyesi olacakları söylem topluluğu içinde hangi dil becerilerine gereksinim duyacaklarının dikkate alınmamasıdır. Özellikle üniversitelerin hazırlık sınıflarında yoğun olarak verilmekte olan yabancı dil derslerinin izlencesinin tasarlanmasında belli ölçütlerin dikkate alınması gerekmektedir. Bunlardan birisi ve belki de en önemlisi öğrencilerin ileride yer alacakları söylem topluluğunun belirlenmesi ve öğrencilerin bu toplulukta gereksinim duyabilecekleri dil becerilerine öncelik tanınması gerekliliğidir (Snow ve Brinton 1989; Swales 1990). Farklı dil becerilerinin birbirinden bağımsız bir biçimde dinleme, konuşma, okuma ve yazma gibi başlıklar altında yer aldığı yabancı dil eğitim programları ile öğrencilere yabancı dili doğru ve etkili bir biçimde kullanma yeteneklerini geliştirmeleri açısından yeterince yardımcı olunamamaktadır (Widdowson 1983). Diğer taraftan, öğrencinin akademik gereksinimlerini göz önünde bulundurulmadan, dil öğretiminin içerik öğretiminden ayrı ele alındığı ve alan konusu öğretiminin göz ardı edildiği bir eğitim programının da, dilin etkili bir biçimde kullanılmasına ne denli yardımcı olabileceği tartışılmaktadır (Mohan 1986:1). Dil izlencesi tasarlanırken öğrencilerin yalnızca öğrenim yaşamları boyunca değil, okul sonrasında da gereksinim duyacakları dil becerilerinin göz önünde bulundurmaması öğrencilerin sınıfta öğrendikleri dil ile gereksinim duydukları dil arasında büyük bir uçurum oluşmasına neden olacaktır. Dilin becerilere ayrılarak öğretilmesi öğrencilerin düşünmesini, özgün yanıtlar

vermesini, gerçek dilsel seçimler yapmasını engellemektedir (Blanton 1992).Ayrıca öğrencilerin dil öğrenme amaçlarını, ileride yer alacakları söylem topluluğunu ve bu toplulukta üstlenecekleri rolleri göz önünde bulundurmayan bir yaklaşım, öğrencilerin gereksinimlerini karşılamak açısından yeterli olmamaktadır.(Swales 1990)

İçerik odaklı dil öğretimi yaklaşımı çerçevesinde, öğrencilerin yabancı dil gereksinimlerine yanıt verebilecek özgün metinlere dayalı olarak yabancı dil öğretim programının düzenlenmesi gerekliliği savunulmaktadır. Bu yaklaşım içinde belli bir içerik,dil öğretim amaçlarıyla bütüncülleştirilmiştir. Buna bağlı olarak, akademik alan konuları ile ikinci dil becerilerinin eş zamanlı öğretimi savunulmaktadır. Dil izlencesiyle, öğrencilerin akademik gereksinimleri üzerine odaklanılmaktadır ayrıca öğrencinin karşılaşması olası dil sorunlarını çözmek amacıyla seçilmiş bir dizi alan dersi konusunun izlenmesi bu yaklaşımın temel özellikleri arasında yer almaktadır.

Bu çalışmada Genel İngilizce öğretiminin hedeflendiği üniversite hazırlık ve lisansprogramlarında yürütülen İngilizce derslerine ilişkin izlence tasarlama sürecinde, öğrencilerin alanlarına bağlı olarak gereksinimlerinin ne derece dikkate alındığının belirlenmesi amaçlanmıştır. Buna bağlı olarak öğrenci gruplarının gereksinimlerini karşılamak amacıyla, içerik odaklı dil öğretim yaklaşımının dayandığı dil görüşü ve öğrenme kuramları ışığında bir izlence önerilmiştir.

1.2. ARAŞTIRMANIN AMACI

Bu araştırmada Yıldız Teknik Üniversitesi (YTÜ) öğrencilerine birinci ve ikinci sınıf, birinci, ikinci ve üçüncü ve dördüncü dönemde verilecek İngilizce dersinin içeriğinin ve bu derslerde izlenecek yöntemin saptanmasında göz önünde bulundurulması gereken noktaların belirlenmesi amaçlanmıştır. Bu amaçla yapılan çalışmada hazırlık sınıfı öğrencilerinin ileride görecekleri İngilizce dersi ile ilgili beklentilerinin ortaya konması hedeflenmiştir. Elde edilen veri ışığında İçerik Odaklı Dil Öğretim yaklaşımı çerçevesinde bir ders önerisi sunulmuştur. 2. Sınıf öğrencilerinin almakta oldukları, 4. Sınıf öğrencilerinin ise almış oldukları İngilizce dersi

ile ilgili olumlu ve olumsuz görüşlerinin saptanmasıdır. Bu çalışmada ayrıca Yabancı Diller Bölümünde İngilizce dersi veren öğretim görevlilerinin ve Fizik Bölümünde görevli öğretim üyelerinin yorumları, düşünceleri ve önerileri ışığında, bu çalışmanın amacı olan gereksinimlerin belirlenmesi ve örnek bir program oluşturmak için temel oluşturacak önemli noktalara dikkat çekilecektir.

1.3. ARAŞTIRMANIN ÖNEMİ

Öğrencilerin ilgi ve gereksinimlerine uygun olmayan konuların dil öğretim amacıyla dil sınıflarında işlenilmesi, onların ileride katılacakları söylem topluluğunda gereksinim duyacakları dilsel becerilerini kazandırmada yeterli olmayıp, dil derslerine karşı olan ilgilerini azaltabilmektedir. Öğrenciler derslerde işlenen konuları ilginç ya da işlemeye değer görmediklerinde, güdülenme sorunları da yaşayabilmektedirler. Bu yüzden öğrencilerin dil derslerine ilişkin beklentilerinin belirlenmesi, dil dersi izlencesinin onların ilgi ve gereksinimlerinin göz önünde bulundurularak tasarlanması ve uygun öğretim yöntemlerinin uygulanması, öğrenci öğretmen etkileşiminin en üst düzeyde yaşanabileceği, öğrenme sırasında karşılaşılan sorunların en alt düzeye indirgenebileceği dil öğrenme ortamlarının oluşturulması açısından yararlı olacaktır. Bu araştırma, bu görüşler çerçevesinde yürütülmüştür. Araştırma sonunda elde edilen bulguların, öğrencilerin gereksinimlerinin belirlenmesi ve hazırlanacak içerik odaklı öğretim programına ışık tutması açısından yararlı olacağı düşünülmektedir.

1.4. ARAŞTIRMADA VERİ TOPLAMA YÖNTEMİ

Dil sınıflarında öğrencilerin güdülenmelerini arttırmak ve derste etkin olmalarını sağlamak, onların ileride üyesi olacakları söylem topluluğuna hazırlamak amacıyla işlenen konuların dikkatle seçilmesi ve yapılan etkinliklerin öğrencilerin alanları ile ilgili dil becerilerini geliştirmelerine olanak sağlayacak biçimde İçerik Odaklı Dil Öğretim çerçevesinde düzenlenmesi gerekmektedir.

İçerik Odaklı Dil Öğretim Yaklaşımının öğrencilerin ikinci dil edinimine katkısı göz önünde bulundurularak, içerik odaklı bir dil öğretim programı tasarlamak amacıyla, öğrencilerin yürütülmekte olan İngilizce derslerine ilişkin görüşleri ve bu derslere karşı tutumları ve derslerden beklentileri ışığında yapılan gereksinim çözümlemesi aşamasında üç yönteme başvurulmuştur.

1.4.1. Sormaca

Araştırmanın uygulanma aşamasında YTÜ'de İngilizce dersi alan hazırlık, 1. ve 2. Sınıf öğrencileri, yine YTÜ'de İngilizce dersi almış Fizik bölümü 4. Sınıf öğrencileri ve Yabancı Diller Yüksek Okulu Temel İngilizce Bölümünde görev yapmakta olan öğretim elemanları ve Fizik Bölümünde görev yapmakta olan öğretim görevlilerinin bir bölümüne aynı özellikleri ölçen beş farklı sormaca verilmiştir. Bu sormacalarda yer alan sorulara ve bu soruların hangi özellikleri ölçtüğüne daha sonraki bölümlerde ayrıntılı bir biçimde yer verilecektir.

1.4.2. Görüşme

Araştırmada kullanılan diğer yöntem araştırmanın yürütüldüğü farklı kümelerde bazı öğrenciler ve öğretim görevlileri ile yapılan görüşmelerdir.

1.4.3. Gözlem

Öğrencilerin dil gereksinimlerinin belirlenebilmesi için kullanılan bir diğer yöntem ise onları bir ders ortamında gözlemlemektir. Bu çalışmada 4. Sınıf fizik bölümü öğrencilerinin iki saatlik seçmeli bir İngilizce Fizik dersi gözlemlenmiştir.

1.5. VERİ TOPLAMADA KARŞILAŞILAN GÜÇLÜKLER

Öğrencilerin yürütülmekte olan dil programları ile ilgili görüşlerini belirlemek için, Hazırlık öğretmenleri için hazırlanan sormacalar, öğretmenlere yaz döneminde verilmiştir. Yaz okulunda ders veren öğretmenlerin yoğun bir dönemde olmaları , kırk öğretmene verilmesi

planlanan sormacaların ancak on altı hazırlık öğretmeni tarafından yanıtlanmasına neden olmuştur. Öğrencilerin bir kısmı ise kendilerine sorulan sorulara çok ilgisiz yanıtlar vererek, sormacanın değerlendirilmesini güçleştirmişlerdir. Ayrıca sormacalarda yer alan “diğer” seçeneğini işaretleyen bazı öğrenciler, soruyla ilgili açıklama yapmadıkları için, kendilerine sunulan seçeneklerden farklı olarak ne düşündüklerinin belirlenmesi mümkün olmamıştır.

1.6. ARAŞTIRMANIN YÜRÜTÜLDÜĞÜ OKULUN BAĞLAMSAZ ÖZELLİKLERİ

Bu araştırma 2002-2003 akademik yılının ikinci döneminde YTÜ İleri İngilizce 2 grubundan 44, İleri İngilizce 4 grubundan 35, ve Fizik Bölümü 4. Sınıf öğrencilerinin 24 öğrenci ve Modern Diller Bölümünden 14 Öğretmen ve, Fizik Bölümünden 4 öğretim elemanı ile 41 Hazırlık sınıfı öğrencisi ve 16 hazırlık sınıfı öğretmenin yardımıyla yürütülmüştür.

Yıldız Teknik Üniversitesi öğrencileri öğretim yılı başında yapılan yeterlik sınavına katılırlar. Bu sınavı geçemeyen Meslek Yüksek Okulu öğrencileri dışındaki tüm öğrenciler, İngilizce Hazırlık Eğitimini almak zorundadırlar. Bu eğitimi tamamlayan öğrenciler, yalnızca birinci ve ikinci sınıflarda zorunlu yabancı dil dersi görmektedirler. Bu derslerin dışında öğrencilerin Almanca ya da Fransızca gibi seçmeli dil derslerini de alma hakkı bulunmaktadır. Birinci sınıf birinci ve ikinci dönem İngilizce dersi, öğrencilerin İngilizce Hazırlık Eğitimi sonunda ulaştıkları varsayılan orta üst dil düzeyinin devamı niteliğindeki First Certificate in English (FCE) düzeyinde tasarlanmış, öğrencilerin okuma becerilerini geliştirmeyi hedefleyen dil bilgisi ağırlıklı bir derstir. Öğrenciler birinci sınıf birinci ve ikinci dönem İngilizce derslerini geçtikleri durumda, ikinci sınıf birinci ve ikinci dönem İngilizce dersini almaya hak kazanırlar. İkinci sınıf birinci ve ikinci dönem İngilizce dersinde ise, öğrencilerin yazma becerilerini geliştirilmesi hedeflenmektedir.

Araştırmaya katılan kümelerin özellikleri aşağıdaki bölümde belirtilmiştir.

1.6.1. Hazırlık Sınıfı Kümesi (Haz)

Yıldız Teknik Üniversitesine kaydolun tüm öğrenciler öğretim yılı başında yapılan Yeterlik Sınavına girerler Bu sınavda 100 üzerinden en az 60 puan ya da uluslararası sınavlardan son iki yıl içinde aşağıda belirtilen puanları alan öğrenciler muafiyet hakkı kazanırlar ve doğrudan bölümlere kaydolurlar.

TOEFL: 153(CAT), IELTS: 5.5, FCE: B, CAE: C, CPE:C

Hazırlık öğretimi iki yarıyıl süreyle dört farklı düzeyde yapılmaktadır. A (Orta ileri) 20 saat/ hafta, B (Orta) 23 saat/ hafta, C (Orta öncesi) 27 saat /hafta, D (Başlangıç) 30 saat/ hafta. Hazırlık öğretimi sonunda Yeterlik sınavı verilir. Başarısız öğrenciler isterlerse yaz öğretimine devam ederler. Hazırlık sınıfını başarıyla bitiren öğrenciler yeterlik sınavını geçemezlerse,Birinci sınıf birinci ve ikinci dönem İngilizce derslerini almak zorundadırlar.

1.6.2. İleri İngilizce 1-2 Kümesi (İİ 1, İİ 2)

İleri İngilizce 1-2 Öğrencilerin birinci sınıf Birinci ve İkinci dönemde almış oldukları okuma becerisini geliştirmeye yönelik, dilbilgisi ağırlıklı bir derstir. Bu derste başarılı olan öğrenciler, ikinci sınıf birinci ve ikinci dönem İngilizce derslerini almaya hak kazanırlar. Bu öğrencilerin almakta oldukları İngilizce dersinin içeriğini, öğretilen okuma becerisi ve dil bilgisi derslerine ilişkin düşünceleri ve öğretilen kazandırılması hedeflenen becerilere karşı olan tutumlarının belirlenmesi bu araştırmanın amacına ulaşmasını sağlayacaktır.

1.6.3. İleri İngilizce 3-4 Kümesi (İİ 3, İİ 4)

İleri İngilizce 3-4, Yıldız Teknik Üniversitesi öğrencilerinin İkinci sınıf birinci ve ikinci dönemlerinde aldıkları yazma becerilerinin geliştirilmesinin hedeflendiği bir derstir. Bu derslerde başarı gösteren öğrenciler zorunlu İngilizce derslerini tamamlamış olurlar. Bu derste Birinci sınıfta öğretilen okuma becerisinin yerini yazma becerisi almıştır. Bu değişikliğin öğrencilerin İngilizce dersine karşı olan tutumlarını ne biçimde değiştirdiğini öğrenmek, bu araştırmanın amacı kapsamında kaçınılmazdır.

1.6.4. Fizik Bölümü 4 Kümesi (Fiz 4)

Araştırmanın yapıldığı dönemde, öğrencilerinin alan derslerinin yüzde otuzunu İngilizce olarak almak zorunlulukları bulunmaktaydı. Ders gözleminin yapıldığı Fizik Bölümünde öğrencilerin bu krediyi tamamlayabilmeleri için İngilizce olarak verilen seçmeli Fizik derslerini almaları gerekmektedir. Öğrencilerin o güne kadar görmüş oldukları İngilizce dersleri hakkındaki görüş ve düşüncelerini öğrenmek ve almış oldukları bu İngilizce derslerinin, İngilizce olarak işlenen fizik derslerine ne biçimde katkıda bulunduğu hakkındaki yorumlarını saptamak da bu araştırmanın kapsamında yer almaktadır. Elde edilen verinin alan derslerinin yabancı dille verilmesi konusundaki ayrı görüşlere de katkıda bulunması düşünülmektedir.

1.6.5. Temel İngilizce ve Modern Diller Öğretim Elemanları

Araştırma kapsamında yer alan diğer küme hem Hazırlık Eğitimi veren Temel İngilizce bölümü öğretmenleri hem de Birinci sınıf okuma ve İkinci sınıf yazma derslerini vermekle sorumlu Modern Diller Bölümü öğretmenleridir.

1.6.6. Fizik Bölümü Öğretim Görevlileri

İngilizce olarak işlenen Seçmeli Fizik derslerini vermekle yükümlü olan bazı öğretim üyeleri de bu araştırmanın kapsamında yer almaktadırlar.

İKİNCİ BÖLÜM

2. İLGİLİ ÇALIŞMALAR VE ARAŞTIRMALAR

Bu bölümde Genel İngilizce Öğretimine dayalı olarak yürütülen Üniversite hazırlık sınıfı İngilizce programlarında uygulanması öngörülen ‘içerik odaklı dil öğretim yaklaşımı’ çerçevesinde tasarlanan dil öğretim programları ve bu programların öğrencinin etkin ikinci/yabancı dil edinimini belirlemedeki rolü üzerine yapılan çalışma ve araştırmalar üzerinde durulacaktır. İçerik odaklı dil öğretiminin ilkeleri, amaçları ve tarihsel gelişimine yer verilecek ve bu dil öğretim yaklaşımına ışık tutacak dil görüşleri ve dil edinim kuramları ele alınacaktır.

2.1. İçerik Odaklı Dil Öğretim Yönteminin Temel Özellikleri.

İçerik odaklı dil öğretimi 1980’lerde ortaya çıkan bütüncül dil (whole language) yaklaşımının izlerini taşımaktadır (Goodman 1967, Harst ve Burke 1977, Rigg 1991: 522’den alıntı). Dil derslerinin odak noktasını gerçek iletişim ve bilgi alışverişi oluşturmaktadır. İkinci/yabancı dil öğretimi için uygun ortam, dilbilgisi, sözcük bilgisi, ses bilgisi gibi dil parçalarının ayrı ayrı öğretilmesiyle değil, dilin kendisi dışında bir içeriğin başka bir deyişle alan konusunun üzerinde durulması yoluyla yaratılmaktadır. Bu görüşü Widdowson (1978: 16: Richards ve Rodgers 2001’den alıntı)’ın da belirttiği gibi göre dil derslerinin okuldaki öteki derslerle bağlantılı olması gerektiği düşüncesine dayanmaktadır. Dil öğretiminde yalnızca dilbilgisi kullanım kuralları ya da dil işlevlerinin öğretilmesi değil, dilin iletişim amaçlı kullanım özelliklerinin de üzerinde durulması gerekmektedir.

İçerik Odaklı Dil Öğretimi içerik öğretimi ve dil öğretim amaçlarının bütüncülleştirilmesi biçiminde tanımlanabilir (Brinton, Snow, ve Wesche 1989:vii). Dil ve içerik birlikte öğretildiğinde, öğrenciler hem konu alan bilgisini hem de dil becerilerini eş zamanlı öğrenip geliştirme olanağına sahip olabilmektedirler (Mohan, 1986; Brinton, Snow, Wesche 1989). Dil, içerik ve bağlamdan ayrı düşünülemeyeceği için içerikten çok dilbilgisi kurallarının öğretimine odaklanan bir yabancı dil öğretimi yeterli olmayacaktır.

İçerik Odaklı Dil Öğretimi, öğrencilerin hedefleri göz önünde bulundurularak seçilen bağlamlar içinde yer alan anlamlı dil örneklerinin öğrencilere sunulması sonucunda, etkili bir

dil öğretiminin gerçekleşebileceği ilkesi üzerine kurulmuştur. Bu öğretim yöntemi çerçevesinde bir yandan öğrencilerin dil yeterliğini öte yandan bilişsel becerilerini de kapsayan akademik bilgilerinin artırılması hedeflenmektedir. Bu amaçlara ulaşılabilmesi için dil ve konu alanı öğretmenlerinin işbirliğine girmeleri ve izlenice tasarımı konusunda farklı, gerçekçi, anlamlı ve ilgi çekici kaynak kullanımı, bilişsel-akademik becerilerin geliştirilmesi ve öğrenci odaklı sınıfların yaratılması şeklinde özetlenebilen dört ilkenin dikkate alınması gerekmektedir (Short, 1991a).

Son yirmi yılda sürdürülen birçok araştırmada, içerik odaklı dil öğretiminin yabancı dil öğrencilerine gerek akademik gerekse iş yaşamlarında gereksinim duyabilecekleri becerileri kazandırmak açısından son derece etkili olduğu vurgulanmıştır. Yabancı dil öğretim yöntem ve yaklaşımlarında ‘içerik’ farklı biçimlerde yorumlanmıştır. Örneğin; dilbilgisi çeviri yönteminde içerik, hedef dilin dilbilgisel yapıları olarak tanımlanırken, işitsel dilsel yöntemde karşılıklı bir konuşma içinde geçen dilbilgisi yapıları, sözcük ve ses kalıpları biçiminde görülmektedir. İletişimsel yaklaşımlar çerçevesinde, içeriğe bakış açısının farklılaştığı görülmektedir. Bu yaklaşımlara göre içerik, konuşmacıların yabancı dili konuşmaları için gereken iletişimsel amaçlardır. Örneğin; İşlevsel- Kavramsal yaklaşımda bir ünitenin içeriğini davet, kabul etme, reddetme gibi işlevler oluşturabilir. İçerik odaklı yaklaşımda ise ‘içerik’, yabancı dil öğretim amaçları için kullanılan konu alanı biçiminde yorumlanmaktadır (Brown 2001). Beceri odaklı dil öğretimine seçenek olarak ortaya çıkan ve etkili bir dil kullanımını hedefleyen içerik odaklı dil öğretimi, eğitimciler ve uygulamacılar tarafından değişik biçimlerde betimlenmiştir. Farklı kuram ve uygulamalar üzerine yoğunlaşmış olsa da, içerik odaklı dil öğretiminin dile bakış açısı aynıdır. Dil, içeriği öğrenmek için bir araç, içerik ise dili öğrenmek için gerekli bir kaynak olarak ele alınmaktadır. Bu görüşe göre öğrenciler, dili öğrendikçe içeriğe ilişkin daha çok bilgi sahibi olmakta, içerikle ilgili bilgi edinme ölçüsünde de yabancı dil becerilerini geliştirmektedirler. İçerik odaklı dil öğretiminin değişik uygulamalarının ortak hedefi, akademik ve toplumsal dil arasındaki ayrımlara dikkat çekerek,

anlamlı ve kesinlikle belli bir amaca yönelik bir dil öğrenim ortamı hazırlamaktır. Bu öğretim yaklaşımı ile hem günlük, iletişimsel hem de akademik dili kapsayan birden fazla alan konusu yoluyla öğrencilerin dilsel ve işlevsel yeteneklerinin geliştirilmesi hedeflenmektedir (Mohan 1990). Ayrıca bu konular aracılığı ile öğrenciler bir dizi sözcük, biçim ve edimsel işlevleri öğrenmektedirler (Snow, Met, Geneese, 1989).

İçerik Odaklı Dil Öğretimi, üniversite düzeyindeki öğrencilerin dil becerilerini geliştirmek ve akademik becerilerini en etkili bir biçimde kullanmalarını sağlamak gereksinimiyle ortaya çıkmıştır. Bu yaklaşım, bir yabancı dile ilişkin bilgi sahibi olmaktan çok, herhangi bir konu hakkında dil aracılığı ile bilgi edinilmesini hedefleyen bir dil öğretim biçimidir.

Yabancı dil ile alan konularının bütüncül bir biçimde öğretilmesi, ‘yetişkinlere yabancı dil öğretimi’ üzerine yürütülen bir çok araştırmanın odak noktası olmuştur. Bu araştırmalar çerçevesinde, bütün dil öğretim programlarının öncelikle öğrencilerin gereksinimleri ve ilgileri doğrultusunda yalnızca dil değil aynı zamanda dil kullanımı ile ilgili öneriler sunması gerektiği belirtilmektedir (Kasper 2000). Ayrıca yabancı dil öğrencilerinin edinmeleri gereken dil becerilerini kendi konu alanlarını öğrenmek amacıyla kullanmaları durumunda geliştirip belli bir düzeye getirebilecekleri vurgulanmaktadır. (Benesch 1988; Brinton,.Snow ve Wesch 1989; Kasper 1994, 1995, 1996; Smoke 1998)

İçerik Odaklı Dil Öğretiminin genel olarak eş dil düzeyine sahip öğrenci gruplarına uygulanması öngörülmektedir. Bu dil öğretim yaklaşımı, her dil düzeyindeki öğrenci için tasarlanabilir. İzlenice,hazırlığında farklı dil ve akademik gereksinimler göz önünde bulundurulur Hem dil hem de içerik öğretimi amaçlanır. Dil öğretim amaçları içerik aracılığı ile belirlenir. Dile bir bütün olarak bakılır. Dil öğretiminde her türlü akademik konudan yararlanılır. Öğrencinin bilişsel, akademik ve dilsel gelişimi hedeflenir. Yabancı dile hem iletişim hem de öğretim aracı olarak bakılmaktadır. Dil ve içerik birleştirilip, seçilen konular

öğretilmesi hedeflenen dil becerileri ve belli konuların alt başlıkları göz önünde bulundurularak birden fazla derse yayılmaktadır. Öğretim süreç odaklıdır.

Öğrencilerin hem kendi alan konularında başarılı olmaları hem de yabancı dil bilgilerini belli bir düzeye getirebilmeleri için türlü teknikler kullanılır. Bu nedenle, dil öğretmenleri ve alan dersi öğretmenlerinin birbirlerine destek olmaları gerekmektedir.

Öğrencilerin gelecekteki akademik ve mesleki gereksinimleri dersin içeriğini belirlemektedir. İzlenice öğrencilerin düzeyleri, yaşları, ilgileri, dilsel ve akademik geçmişleri dikkate alınarak tasarlanmaktadır. Ölçme ve değerlendirme ölçütleri, hem dil hem de içerik amaçları dikkate alınarak belirlenmektedir. Yalnızca okulda başlayıp yine okulda biten bir öğrenme tarzının benimsenmediği, öğrenim yaşamı ile iş yaşamı arasında bir köprü işlevi üstlenen bu yaklaşım çerçevesinde sürekli, ömür boyu sürecek bir eğitim hedeflenmektedir. Seçilen her metnin özgün olması gerekmektedir. Öğrencinin dil düzeylerinin çok üzerinde olan metinlerin öğrencilerin dil düzeylerine göre basitleştirilmesi gerekmektedir.

İkinci dil girdisinin niteliği ve niceliği, hedef dille hazırlanmış, anlaşılabilir, alan konusu ile ilgili anlamlı metinler aracılığı ile artırılabilir. Dört dil becerisinin birbirinden ayrı ayrı öğretilmesi yerine bu becerilerin birbirleriyle bütüncülleştirilmesi esas alınmaktadır. Aynı zamanda öğrencilerin hem ‘kişiler arası temel iletişim becerilerinin’, hem de ‘bilişsel akademik dil yeterliğinin gelişimine katkıda bulunmaktadır.

Öğrencilerin yalnızca dilsel değil, toplumsal, bilişsel ve akademik gelişimlerine de eşit derecede önem verilir. Dil öğretiminin ancak iletişimsel anlam içeren metinler aracılığıyla öğrenilebileceği düşüncesi savunulmaktadır.

İçerik odaklı öğretim, temel iki ilkeye dayanmaktadır. Bunlardan birincisi, öğrencilerin bir yabancı dili belli bir konuya ilişkin bilgi edinmek amacıyla kullandıklarında o yabancı dili daha etkili bir biçimde öğrenecekleri ilkesidir. İkincisi, hazırlanacak öğretim programında, öğrencilerin ikinci dili öğrenme gereksinimlerinin göz önünde bulundurulması gereğidir.

İçerik odaklı dil öğretiminde dil, içeriği öğrenmek için bir araç olarak görülmektedir. Öğretimin odak noktasını anlam ve bilginin metinler ve söylem aracılığı ile nasıl iletileceği ve yapılandırılacağı oluşturmaktadır. Dil derslerinin tümce çalışmaları ile sınırlandırılmayacağı görüşüyle, mektuplar, raporlar, makaleler, betimlemeler, kitap bölümleri, toplantılar ve sunumlardan alıntılar gibi söylemsel ve metinsel yapılar ders materyallerin özünü oluşturmaktadır.

Bu dil öğretiminde dil kullanımı birkaç dil becerisinin bütüncülleştirilmesi biçiminde tanımlanmaktadır. Bunun temel nedeni, günlük yaşamda da dil becerilerinin birbirlerinden ayrı düşünülmemesidir. Bu görüş ışığında, öğrencilerin kendi alanları ile ilgili olarak okuyup notlar alabilmeleri, belli bir metni dinleyip metnin özetini çıkarabilmeleri ve okudukları ya da yazdıkları metinleri sözlü olarak dile getirebilmeyi öğrenmeleri amaçlanmaktadır. İçerik odaklı programlarda, bütüncül bir dil yaklaşımı temel alındığı için, öğrencilerin akademik gereksinimlerine yanıt verile bilinmektedir. Öğretim amacıyla seçilen konular aracılığı ile dört dil becerisi arasında süreklilik ve tutarlık sağlanmakta ve birbirleriyle ilgili konuların anlaşılması için gerekli olabilecek dil kullanımının öğretilmesi hedeflenmektedir.

İçerik odaklı dil öğretiminde dil, belli bir amaç için kullanılmaktadır. Başka bir deyişle dil öğretimi, akademik, mesleki, ya da eğlence amaçlı olabilir. Dil öğreniminde, anlamı iletme için sınırsız seçenek sunulmaktadır (Kress 1994). İçeriği öğrenciler için anlaşılır biçime dönüştürmek için öğretmenler gerekli yalınlaştırmayı yapabilmelidirler.

Bütün bu ilkeler dikkate alındığında, İçerik odaklı öğretiminin çıkış noktasının içerik olduğu görülmektedir. Brinton, Snow ve Wesche (1989:17), başarılı bir dil öğretiminin ancak seçilen materyallerin bilgi edinilmesi amacıyla anlamlı ve bağlamsal bir yapı içinde öğrenciye sunulduğu ortamlarda gerçekleşebileceğini savunmaktadırlar

Dil öğretiminde başarıya ulaşabilmek için, edinilen bilginin ilginç, yararlı, bilişsel açıdan öğrenciyi etkin kılar nitelikte, hedeflenen amaca yönelik ve hedef dil ve kültürün

ötesinde bilgilendirici özelliğe sahip olması gerekmektedir (Met:1991:<http://carla.acad.umn.edu/CBI.html>'den alıntı).

Brinton, Snow ve Wesche (1989:3)'e göre, öğrenci tarafından öğrenmeye değer görülen konular, dil sınıflarında güdülenmeyi arttırmaktadır ve böylece daha etkili bir dil öğretimi ortamı yaratılabilmektedir. D'Anglejan ve Tucker (1975: 284: Mohan 1986:9'dan alıntı)'in belirttiği gibi, "Dil öğrenme görevi rastlantısal olarak öğrencilerin ilgilerini çeken bir konu üzerine biriyle iletişim kurmak olduğunda öğrenci ikinci dili en etkili bir biçimde öğrenebilmektedir."

İçerik odaklı programlar, geniş bir içerik yelpazesi sunmaktadır. Önemli olan, öğrencilerin üzerinde çalıştıkları içeriğin onların gereksinimleriyle örtüşüp örtüşmediğidir. Öğrencilerin günlük yaşama ilişkin bilgi edinebilecekleri gerek sözlü gerek yazılı özgün metinler, onların gereksinimleri göz önünde bulundurularak tasarlanan izlencenin içeriğini oluşturmaktadır. Mohan (1986); Stoller (2002); Crandall ve Kaufman (2002) ve Genesee (1994) içeriğin mutlaka akademik özellikler taşıması gerekmediği, öğrencilerin ilgilerini çekecek ya da onlar için önem taşıyan herhangi bir konu ya da dille ilgisi olmayan bir ünitenin özgün olmak şartıyla dersin içeriğini oluşturabileceğini belirtmektedirler. Hutchinson ve Waters (1987: 159: Nunan 2003'den alıntı), dil öğrenimi için özel olarak tasarlanmış metinlerin dışında yer alan bütün metinleri " özgün" olarak tanımlamaktadırlar. Bu tür metinlerin amacı, dil öğretmekten çok öğrencileri belli bir konu hakkında bilgilendirmektir.

İçerik odaklı öğretimin her evresi öğrenci katılımını gerektirmektedir. İletişimsel dil öğretim yaklaşımının temel öğretim ilkelerine dayalı olarak geliştirilmiş olan içerik odaklı öğretimde dersler, öğrenci odaklıdır. Bu öğretim biçiminin uygulandığı sınıflarda öğrenciler öğrenme sürecine etkin biçimde katılırlar (Littlewood, 1981 :Nunan 2003'den alıntı).

İçerik Odaklı Dil İzlencesi tasarlanırken, dikkate alınması gereken iki önemli konu bulunmaktadır. Bunlardan birincisi, izlencenin hangi konuları içereceği, ikincisi, belli dil yapılarının nasıl bir sıralamayla öğrencilere öğretilceğidir. İçerik Odaklı Dil Öğretim biçimine

göre seçilen içerik, hangi dil yapılarının öncelikli olarak sunulacağına ilişkin karar vermeyi gerektirmektedir.

İçerik odaklı dil öğretiminin dört temel amacından söz edilebilir. Dilsel amaç, öğrencilerin varolan dil becerilerini etkin duruma getirip geliştirmek; stratejik amaç öğrencilerin öğrenim yaşamları dışında ömür boyu sürecek dil gelişimlerine katkıda bulunabilecek gerekli stratejileri öğrencilere öğretmek; akademik amaç, bütün konu alanları içinde yer alan üniversite çalışmalarına uyarlanabilecek genel akademik becerileri geliştirmek; kültürel amaç ise, öğrencilerin İngilizce'yi ana dil olarak konuşan kişiler hakkındaki düşüncelerini ve anlayışlarını geliştirmek biçiminde açıklanabilir.

İçerik odaklı dil öğretiminde öğrencilerin kendi dil öğrenim süreçlerini anlamaları ve öğrenimlerinden kendilerinin sorumlu olduklarının bilincine varabilmeleri için bağımsız öğrenciler olmalarının sağlanması hedeflenmektedir (Stryker ve Leaver 1993: Jack ve Rodgers 2001'den alıntı).

İçerik Odaklı Dil Öğretiminin genel İngilizce programlarına tercih edilmesinde ve uygulanmasındaki en önemli etken, bu öğretim biçiminde dil öğretimi ve alan dersi öğretiminin birbirinden yapay bir biçimde ayrılmasının engellenmesidir (Brinton, D.M. ve diğerleri 1989:2).

2.2 İçerik Odaklı Dil Öğretiminin Dayandığı Dil Görüşü: Bütüncül Dil Görüşü

Bütüncül dil kavramı, ilk kez İngilizce konuşan öğrencilerin nasıl iyi birer okuyucu olabilecekleri sorusuna yanıt bulabilmek üzere başlangıç düzeyindeki okuma sınıflarında kullanılmıştır. Bu kavrama göre 'okuma', öğrencinin metnin genel anlamına ulaşabilmesi için dil ve dünya ile ilgili bilgilerini kullanarak ve bir sonraki bölümde neler okuyacağını tahmin ederek metinle etkileşimde bulunduğu ruhsal bir süreçtir (Goodman 1967, Harst ve Burke 1977 Rigg 1991:522'den alıntı).

Bütüncül dil görüşü çerçevesinde, sözcük, dilbilgisi, ses, sesletim, sözcük gibi dil öğelerinin ayrı ayrı öğretildiği yaklaşımlara karşı çıkılarak, dilin bir bütün olarak öğretilmesi

gerektiği düşünceci üzerine odaklanılmaktadır. Dilin bütünlüğü korunmadığı sürece, o dilin dil olarak tanımlanmasının olanaksızlaştığı düşünölmektedir (Rigg 1991,Richards ve Rodgers 2001'den alıntı). Dil kişiler arası iletişimde bir araç olarak göröldüğü için, sınıf içinde çeşitli iletişim ortamları yaratılarak doğal bir biçimde okuma ve yazmanın öğretilmesi amaçlanmaktadır.

Bu dil görüşünün ortaya çıkmasında insancıl yaklaşım ve oluşturmacı kuram etkili olmuştur. Bu dil görüşünün özgün, kendine dönük ve çoğulcu özellikler taşıması, insancıl yaklaşımların eğitime ve dil öğretime kazandırdıklarını anımsatmaktadır. Bu özelliklerin çıkış noktasını öğrencici güdülenmesi oluşturmaktadır.

Diğer taraftan bilginin toplumsal bir kavram olduğunu, öğretmenlerin bilgiyi öğrencilerine aktarmaktan çok, bilgiyi ortaya çıkarmak için öğrencileri ile işbirliği yapmaları ve belli bir toplumsal bağlamda onlarla karşılıklı olarak bilgiyi anlamaya çalışmaları gerekliliğinin savunulduğu oluşturmacı kuramın özelliklerini taşıyan bu dil görüşünde dil öğretiminin odak noktasını öğrencilerin deneyimleri, gereksinimleri ve ilgileri oluşturmaktadır.

Bütüncül dil görüşü çerçevesinde, gazete, öykü kitapları, makaleler gibi gerçek materyaller dil öğrenim amacıyla hazırlanmış ders kitaplarına yeğlenmektedir. Kişisel ve küçük gruplarla okuma ve yazma çalışmaları yapılması, dosya tutulması, sunumlar hazırlanması, öğrenciler tarafından kitap ve öykü yazılması, sıklıkla kullanılan etkinlikler arasında yer almaktadır.

Genel dil öğretim programlarında ,öğrenciler belli bir dil düzeyine gelene dek onların yalnızca dil gelişimleri ile ilgilenilmekte, bilişsel ve akademik gelişimlerine öncelik verilmemektedir. Oysa yaşları küçük öğrenciler için bilişsel gelişim ve dil gelişimi birbirlerinden ayrı düşünölemez. Dil, çocukların dünyayı anlayabilmeleri için bir araç niteliğindedir. Dil ve içeriğin birlikte öğretilmesi düşüncesinin arkasındaki bir başka dayanak

ise, dilin anlamlı, belli bir amaca yönelik, toplumsal ve akademik bağlamlar yoluyla en etkili bir biçimde öğretilebileceği görüşüdür. Günlük yaşantı içinde hiçbir birey, yalnızca dil hakkında konuşmaz dili yalnızca bildiklerini anlatmak ve daha fazla bilgi sahibi olmak amacıyla bir araç olarak kullanır. Mohan (1986:1), alan konusu öğretiminde dile öğretim aracı olarak , dil öğretiminde ise içeriğe iletişim aracı olarak bakmaktadır. Cantoni ve Harvey (1987) ise, öğrencilere ikinci dil öğretimin hem amacı hem de aracı olduğuna dikkat çekmişler ve her dersin içeriğinin iyi anlaşılabilmesi için içeriğin dil becerileri ile eş zamanlı öğretilmesi gerekliliği üzerinde durmuşlardır. Yalnızca genel amaçlı yabancı dil dersinin verildiği programlarla ve içerik ile yabancı dilin birlikte öğretildiği programlar karşılaştırıldığında, ikinci grupta yer alan öğrencilerin hem ikinci dil becerilerini hem de bilişsel ve akademik becerilerini geliştirme konularında birinci grupta yer alan öğrencilere göre daha başarılı oldukları gözlemlenmiştir. Birinci gruptaki öğrenciler, genel amaçlı yabancı dil eğitimi süresince bilişsel, akademik becerilerini geliştiremedikleri için daha sonraki yıllarda alan derslerini izleme konusunda sorunlar yaşamışlardır. Bütün bu sorunlar dil ve içeriğin birlikte öğretilmesine dayalı içerik odaklı dil öğretim yaklaşımlarının gelişimini hızlandırmıştır. İçerik, öğrenci için bir anlam taşıdığı ve ilgi çekici olduğu sürece öğrenmeye değer görülmekte, dil öğrenimi için hem güdüsel hem de bilişsel bir zemin hazırlamaktadır. Dil ise içeriğin anlaşılması için bir anahtar görevi üstlenmektedir. Bu nedenle, içeriğe dayalı öğrenme olmaksızın dil yapıları ve işlevleri kavramsal ve iletişimsel değerlerinden yoksun olacaktır.

Bir çok dil öğrenim bağlamında yirmi beş yıldır kullanılmasına rağmen içerik odaklı dil öğretimi son on yılda son derece yaygın, çok sık adı geçen bir öğretim yöntemi olarak dil öğretim alanında yer almıştır (Brinton ve Snow 2000). İçerik odaklı dil öğretiminin bu kadar yaygın olmasına neden olan uygulamaya yönelik bir çok özelliği bulunmaktadır. Bu yaklaşımda, dil dersinin etkinlikleri tümüyle öğretilen konu alanına özeldir ve öğrencilerin hedef dil yolu ile düşünmeleri ve öğrenmeleri hedeflenmektedir. Dilin dört temel becerisi

bütüncül bir biçimde öğretilmektedir. Örneğin, öğrencilerden özgün bir metni yalnızca anlamaları değil aynı zamanda yorumlamaları, değerlendirmeleri ve üzerinde çalıştıkları metinlere hem yazılı hem de sözlü olarak yanıt vermeleri beklenmektedir. Yapılan araştırmalar, öğrenmeye degecek , öğrencilerin ilgilerini çekecek ve gereksinimlerine yanıt verecek konu alanları kullanılarak ders işlendiğinde, onların hem dil becerilerinin geliştiğine hem de akademik başarılarının arttığını ortaya koymaktadır (Krashen ve Biber,1988; Stoller 1997).

İçerik Odaklı Dil Öğretimi, Uzmanlık doğası (nature of expertise) olarak adlandırılan bakış açısıyla da desteklenmektedir. Bereiter ve Scardamalia (1993), öğrencilerin bilgilerini giderek karmaşıklaşan sorunları çözmeye odaklı ödevler yoluyla uzmanlığı yeniden yapılandırmaları biçiminde tanımlamışlardır. Sonuç olarak, yabancı dil ve ikinci dil olarak İngilizce alanıyla ilgilenen eğitimciler, içerik odaklı dil öğretiminin dört temel yararı olduğunu belirtmişlerdir. Bunlar; dilsel, ruhbilimsel, eğitbilimsel ve üniversite öğretim görevlilerinin birbirleriyle olan etkileşimlerindeki gelişmeler olarak adlandırılmaktadır. İçerik odaklı dil öğretiminin dilsel yararları, hem anlamlı iletişimsel girdinin, hem de akademik dil girdisinin sağlanmasıdır (Mohan 1990). Öğrenciler bu öğretim biçimiyle, geniş bir sözcük yelpazesi, biçim ve edimsel işlevlerle iç içe olacaklardır (Snow, Met ve Genesee,1989). Birbiriyle ilgili üniteler aracılığı ile öğrenciler sürekli olarak sözcük ve biçim tekrarı yapabilecekler, bir önceki konu ile yeni işlenen konu arasında bir bağlantı kurmaya çalışacak ve belleklerini sürekli olarak ölçme olanağına sahip olabileceklerdir. Ruhbilimsel yararları ise, öğrencilerin ilgilerinin ve güdülenmelerinin artması (Snow ve Brinton 1988) ve kaygılarının azalması (Short 1991b; Short,Crandall,ve Christian,1989) biçiminde özetlenebilir. İçerik odaklı dil öğretimin eğitbilimsel yararlarına bakıldığında, Vygotsky'nin "yapı iskelesi" (scaffolding) görüşüne yer vermek gerekmektedir (Grabe ve Stoller,1997). Bu görüşe göre, bir öğrenci, bir öğretmenle ya da kendisinden daha üst düzeyde dil bilgisine sahip bir öğrenci ile çalışırsa kavramları ve becerileri daha çabuk kavramakta ve bu da öğrenmeyi kolaylaştırmaktadır. İçerik odaklı

öğretim, bu yönden öğrencilere bir çok olanak tanımaktadır. Bir çok proje ve etkinlikler yolu ile öğrenciler yalnızca sözcük ve biçim değil aynı zamanda içerik alanı ile ilgili kavramları da öğrenmektedirler. İçerik odaklı dil öğretiminin bir başka yararı ise, dil öğretmenleri ile konu alanı eğitmenleri arasındaki işbirliğini güçlendirmesidir. Böyle bir işbirliği kaçınılmazdır. Bir dil programı herhangi bir akademik izlenceyle bütüncülleştirilmedikçe bu program ne kadar iyi bir biçimde tasarlanırsa tasarlansın öğrenciler tarafından yalnızca bir alıştırmalar bütünü olarak değerlendirilecektir.

2.3. İkinci Dil Edinim ve Bilişsel Ruhbilim Kuramlarının İçerik Odaklı Dil Öğretimine Katkıları

İkinci dil edinim kuramlarına göre, okur yazarlık gelişimi, ancak öğrencilerin iletişimsel bağlamlarda kişisel ve eğitimsel amaçlarına yönelik özgün, dilsel açıdan güdüleyici materyallerle çalışmaları sonucunda gerçekleşebilir (Brinton ve diğerleri 1989; Krashen 1982; Snow ve Brinton, 1997, Snow ve diğerleri).

Krashen (1985)'e göre öğrencinin dil düzeyinin üzerinde olan dil, yani anlaşılabilir girdi varsayımı (comprehensible input hypothesis) başarılı bir dil edinimi için uygun bir zemin hazırlamaktadır. Öğrencilerin dil düzeylerine uygun olarak tasarlanmış materyaller yerine gazete, dergi, kitap gibi özgün materyallerin yeğlendiği içerik odaklı dil öğretimi çerçevesinde, dilin etkin bir biçimde öğrenilmesine olanak tanınmaktadır. Krashen (1981), dil edinimi üzerinde etkili olan anlamlı girdinin daha çok dinleme ve okuma yoluyla öğrencilere iletilebileceğini öne sürmektedir.

Swain (1985)'in öne sürdüğü çıktı varsayımı da (output hypothesis) içerik odaklı dil eğitiminin biçimlenmesinde önemli bir rol oynamıştır. Bu varsayıma göre, öğrenciler, ileri düzeyde dil yeterliğine sahip olabilmek için dili üretmek olanağına gereksinim duymaktadırlar. Öğrenciler kuralları iletişimsel bir ortamda denedikleri ve kullandıkları sürece bu kuralları en iyi biçimde öğrenebilirler. Bu varsayıma göre öğrenci, deneyerek öğrendiği için, iletisini karşısındakine gönderemediğinde, varsayımı doğrulanmaz ve bu durum öğrencinin kendini anlatabileceği başka bir kural ya da yol bulmasını gerektirir.

Doğal dil edinimi belli söylemler içinde gerçekleşmektedir. Yabancı dil, anlamdan ayrı düşünülemez ve içerik odaklı öğretim, anlamlı bir iletişimin ortaya çıkması için belli bir bağlam yaratmaktadır (Curtain,1995; Met 1991: <http://carla.acd.umn.edu/CBI.html>). İkinci dil ediniminin içerik odaklı öğretimde artmasının nedeninin, dilin kendisi üzerinde değil anlamlı ve birbiriyle ilintili içerik üzerinde yoğunlaşılması olduğu varsayılmaktadır

Bilişsel Öğrenim kuramını geliştiren Anderson (1990;1993), dil öğretiminde dil ve içeriğin bütüncülleştirilmesi gerektiği düşüncesine dayalı olarak, dil becerilerinin ve bilginin üç ayrı evreden oluşan bir sıralamayla öğrencilere aktarılması gerektiğini savunmaktadır. Bunlar sırasıyla, bilişsel, çağrışımsal ve bağımsız öğrenme evresi biçiminde ele alınabilir. İlk evrede öğrenciler, bilgiyi algılayarak, temel sorunları dil ve edindikleri kavramlar yoluyla çözümlemeye çalışırlar. İkinci evrede, yapılan hatalar düzeltilir ve dil ile ilgili bağlantılar güçlendirilir. Son evrede ise, edim otomatikleşir.

Anlamlı bilginin öğrencilere sunumu daha derin bir işlem gerektirmekte; bu da daha etkili öğrenmenin odak noktasını oluşturmaktadır (Anderson,1990). Birbiriyle ilgili konular, öğrenmenin daha etkili olmasını sağlamaktadır. Birbirinden bağımsız olarak sunulan dil becerileri ve konuların iyi bir biçimde öğrenilmesi için daha çok uygulamaya gereksinim duyulmaktadır. Konusal olarak tasarlanmış bilginin anımsanması ise daha kolaydır ve anımsama, iyi bir öğretimin gerçekleştiğini kanıtlamaktadır (Singer, 1990).

İçerik odaklı öğretimde, ilgi çekici olan ve bilişsel yönden öğrenciyi etkin kılan ödevlerin ikinci dil edinimi açısından çok daha iyi olanaklar yarattığı savunulmaktadır (Byrnes: 2000: <http://carla.acd.umn.edu/CBI.html>). instruction [http:// carla.acd.umn.edu/CBI.html](http://carla.acd.umn.edu/CBI.html)) Öğrencilere stratejilerin nasıl kullanılacağını öğretmek onların metinleri daha kolaylıkla anlayıp, hem içerik bilgisini hem de dil becerilerini eşit ölçüde etkili bir biçimde öğrenmelerine yardımcı olmaktadır (Chamot ve O'Malley, 1987; Crandall,1987). Öğrenme stratejilerinin öğrencilere kazandırılmasının, onların üst bilişsel,bilişsel ve toplumsal-duygusal stratejileri bağımsız olarak kullanma yeteneklerini geliştirmelerine katkısı olacaktır. Ancak bu

biçimde öğrenciler ilgili metinleri etkili bir biçimde öğrenebileceklerdir. Bu nedenle dil ve içerik etkinlikleri yanında öğrenme stratejileri eğitiminin verilmesi de düşünülmelidir.

2.4. İçerik Odaklı Öğretim Modellerinin Tarihsel Gelişimi

İkinci dil öğretiminde, dil ve içeriğin bütüncülleştirilmesi düşüncesi, zamanla gelişip değişik boyutlar kazanmıştır. Bu düşüncüyü kendisine odak noktası yapan girişimlerden ilki, sosyal bilgiler, matematik, ve fen bilgisi gibi derslerin yabancı dil yoluyla öğretilmesiydi. İkinci girişimde, meslek sahibi yetişkinlere yalnızca kendi mesleklerine yönelik belli dil becerilerinin öğretilmesi hedeflenmekteydi. Sonuncusunda ise daha küçük yaşlardaki öğrencilerle işlenen konular aracılığı ile yoğun bir yabancı dil öğretiminin verilmesi amaçlanmaktaydı (Crandal 1987).

İlk içerik odaklı öğretim hareketlerinden biri “*İzlenceler arası dil*” (language across the curriculum) adıyla 1975’de İngiltere’de başlamıştır. İzlenilen dil eğitimi politikası, matematik, fizik gibi alan derslerinin öğretilmesinde öncelikli olarak ne tür dil becerilerine gereksinim duyulduğunun belirlenmesini ve elde edilen verilere göre, bu derslerin İngilizce olarak öğretilmesini öngörmekteydi. Böylece yalnızca dil öğrenimi gerçekleşmeyecek, dil kullanımı ön plana çıkararak, alan derslerinin öğretilmesinde araç görevini yüklenecekti. Bu dil öğretimi hareketi sonucunda “izlenceler arası yazma ve alan konusunda okuma” (writing across the curriculum ve reading in the content area) dersleri ortaya çıkmıştır. “İzlenceler arası yazma ve alan konusunda okuma” dersleri, hem İngiliz hem de Kuzey Amerika okullarında son derece yaygın duruma gelmiştir. “Okuma ve yazmayı öğrenmek” ile “öğrenmek için okumak ve yazmak” etkinliklerinin birlikte yürütülmesi, bu hareketlerin çıkış noktasını oluşturmuştur. Sonuç olarak bu hareketle, ana dili İngilizce olan öğrencilere, dil ve içeriğin birbiriyle bütüncülleştirildiği, bütün alan dersleri ile ilgili çok çeşitli çalışmaların yaptırılması amaçlanmıştır.

Özel amaçlı dil öğretimi (*Language for specific purposes*), içerik odaklı dil öğretim modellerinin en yaygın olanıdır. İlk kez İngiltere’de ortaya çıkmış olan bu dil programı, genellikle üniversite ve iş ortamlarında öğrencilerin ya da çalışanların gereksinimleri doğrultusunda, onların gelecek meslek yaşamlarında gereksinim duyacakları belli dil becerilerinin öğretilmesi hedef alınarak tasarlanmıştır. Tümüyle deneyim odaklı uygulamaları içermektedir (Brinton, Snow ve Wesch 1989). Seçilen tüm metinler ve etkinlikler bütünüyle özgündür. Özel amaçlı dil eğitiminin belli bir konudan yola çıkıp hedef dilin özgün metinler yoluyla öğretilmesi açısından içerik odaklı dil eğitiminin değişik uygulamalarına çok önemli katkıları olmuştur.

İçerik odaklı dil öğretiminin son örneği olan yabancı dilde eğitim programı (*immersion program*), ikinci ya da yabancı dilin en iyi biçimde nasıl edinilebileceği sorusuna yanıt olarak Kanada’da tasarlanmıştır. Bu dil programında öğrencilere son derece yoğun bir biçimde yabancı ya da ikinci dille eğitim verilmektedir. Bu sistemdeki genel yargı, öğrencilerin dersleri hedef dil yoluyla öğrenmeleri durumunda bu dili farkında olmadan öğrenecekleri biçimindedir. Bütün bu farklı dil hareketleri, içerik odaklı dil eğitiminde değişik seçenekler oluşturulmasını sağlamışlardır (Allen, Carroll, Burtis ve Gaudino 1987; Stern 1978, 1987).

Immigrant On –Arrival Programs özellikle ülkeye yeni varmış mülteciler ve bu mültecilerin hayatta kalabilmek için gereksinim duydukları dil üzerine yoğunlaşmıştır. Bu tür öğrenciler özellikle günlük yaşamda belli sorunlarla başa çıkabilmek için gerekli olan dile gereksinim duymaktadırlar. Avustralya’da bu tür gereksinimlere yanıt verebilmek için tasarlanmış dil kursları, belli durumlar ve konular temel alınarak öğretilen işlevsel, kavramsal, dilbilgisel ve sözcüksel becerilerin bütüncülleştirildiği ilk örneklerdendir. Bu tür dil kursları, iş bulmak, alışveriş yapmak, göç ile ilgili bürokrasi, ev bulmak gibi sorunlarla başa çıkabilmek için gerekli olacak dil öğretimini kapsamaktadır (Allen, Carroll, Burtis ve Gaudino 1987; Stern 1978, 1987)

Kısıtlı Dilsel Yeterliği Olan Öğrencilere yönelik Programlar (Programs for students with limited English proficiency) (SLEP): Bu tür programlar ülkeye yeni yerleşmiş, anne ve babası on arrival programlara katılan, dil düzeyi okuldaki dersleri izleyecek kadar iyi olmayan her yaştaki öğrenci için tasarlanmış ve devlet tarafından bu tür programlara katılmak zorunlu kılınmıştır. Bu programın ilk evreleri dilbilgisi odaklıdır. En son SLEP programlarında, öğrencilere normal okul izlencesini izlemeleri için gereken dil ve diğer becerilerin öğretilmesi amaç edinilmiştir. Bu beceriler genellikle akademik görevlerin nasıl yerine getirileceği ve akademik içeriğin ikinci dil yoluyla nasıl anlaşılabilceği ile ilgilidir.

Sonuç olarak içerik odaklı dil öğretimi, hem ana dil hem de ikinci dil becerilerini öğretmek için çok etkili bir yöntem olarak kabul edilmektedir. Sınıf deneyimleri ve ikinci dil edinim kuramları, öğrencilerin ilgilerini yoğunlaştırabilecekleri uygun ve konuyla ilgili metinler seçildiği ve dilin kendisinden çok içerdiği anlama önem verildiği süreçte dil öğretiminde hedeflenen amaçlara ulaşabileceğini ortaya koymaktadır (Allen, Carroll, Burtis, ve Gaudino,1987; Stern,1978,1987).

2.5. İçerik Odaklı Dil Öğretim Modelleri

Dil öğretimi ve alan dersi içeriğinin bütüncülleştirilmesi, “ikinci dil olarak İngilizce”, “yabancı dil olarak İngilizce” ve “iki dilli eğitim” programlarının çıkış noktasını oluşturmuştur. Bütüncülleştirilme ya alan dersi materyallerinin İngilizce öğretiminin bir parçası durumuna getirilmesi ya da hem dil öğretimi hem de alan konusu ile ilgili materyallerin öğrencilerin düzeylerine göre tasarlanması biçimlerinde gerçekleştirilmektedir. Birinci durumda, öğrencilerin kendi konu alan dersleri için gereksinim duyabilecekleri özel terim bilgisi, okuma ve yazma becerileri ve biçimleri, bilişsel beceriler öğrencilere kazandırılmaktadır. İkinci durumda ise, öğrencilerin içerik hakkında daha fazla bilgi sahibi olabilmeleri ve içeriği daha iyi kavrayabilmeleri amacıyla hem dil hem de içerik öğrencilerin düzeyine göre ayarlanmaktadır (Short 1991).

İçerik odaklı dil öğretiminin ilkeleri değişik dil düzeylerine sahip öğrenciler için tasarlanmış dil programlarına uygulanabilmektedir. Bir çok farklı içerik odaklı dil programı bulunmasına karşın, her birinin ortak noktasını, etkili dil öğreniminin ancak öğrencilerin ilgileri ve gereksinimleri göz önünde bulundurularak tasarlanan materyaller yardımıyla gerçekleşebileceği görüşü oluşturmaktadır. Bütün içerik odaklı öğretim programları ortak bir ilkeyi paylaşıyor da birbirinden değişik yaklaşımlara sahiptir. Başka bir deyişle, kullanılan öğrenim teknikleri ve tasarlanan etkinlikler, materyaller ve işlem düzeyleri birbirlerinden farklı özellikler göstermektedir. Bu farklı uygulamalar, konu odaklı öğretim (theme based instruction), korunmalı içerik öğretimi (sheltered content instruction), eklemli öğretim (adjunct model), yabancı dille eğitim (immersion), ekiple öğretim yaklaşımı (team teach approach), beceri geliştirmeye yönelik yaklaşım (skill-based approach) adlarını almışlardır. İçerik Odaklı Dil Öğretiminin bu modelleri, üniversite düzeyi öğrenciler için geliştirilmiştir. Aşağıdaki bölümde bu öğretim modelleri üzerinde durulacaktır.

2.5.1. Konu Odaklı Dil Öğretimi (Theme Based Instruction):

Konu odaklı dil öğretimi dil izlencesinin “radyasyon” ya da “küreselleşme” gibi konulara dayalı olarak tasarlandığı bir dil programı olarak tanımlanmaktadır. İzlencenin tasarlanma aşamasında konu alanı dersleri ile ilgili bir dizi konu seçilmektedir. Genellikle yeğlenen, belli bir ders ile ilgili bir ana başlık altında birkaç alt başlıktan oluşan bir programın oluşturulmasıdır. Bu program çerçevesinde dört dil becerisinin birbirleriyle bütüncülleşmesi amaçlanmaktadır. Örneğin, bütün bir dönem için “Pazarlama” ana başlığı altında “ürün geliştirme, reklam stratejileri, müşteri tutumları” gibi daha özel alt başlıklardan oluşan bir program hazırlanabilir. Seçilen bu konuların öğrencilerin dil edinçlerini geliştirmeleri konusunda oldukça yararlı oldukları düşünülmektedir. Dil çözümlemesi ve dil alıştırmaları, programın çatısını oluşturan konular çerçevesinde geliştirilmektedir. Belli bir konu, okuma aracılığı ile tanıtılıp, sözcük bilgisi güdümlü tartışmalar yoluyla arttırılabilir ve dinleneni anlama çalışmaları için işitsel araç ve gereçlerden yararlanılabilir. Ders, değişik kaynaklardan

edinilen bilgiyi bütüncülleştirmek için bir yazma etkinliği ile sonlandırılabilir (Brinton ve diğerleri., 1989). Bu öğretim biçiminde öğretmen, hem yabancı dilin hem de öteki alan dersinin öğretilmesinden sorumludur. Öğrenci profilini dil düzeyleri farklı bir öğrenci grubu oluşturduğu için bu program ilköğretimden üniversiteye kadar her türlü eğitim kurumunda uygulanabilir.

Değerlendirmenin odak noktasını dil becerileri ve işlevleri oluşturmaktadır. İzlencenin tasarlanma aşamasında bir ders kitabı yerine öğretmenin kendisinin araştırıp geliştirdiği materyallerin kullanımı yeğlenmektedir. Bu nedenle öğretmenlerin hem izlence tasarımı hem de materyal geliştirme konularında yetiştirilmeleri gerekmektedir.

Brinton ve diğerleri (1989), “ Los Angeles Unified School Distict (LAUSD) Transitional Program for English Development” adlı programı konu odaklı modele örnek olarak göstermişlerdir. Bu program, sınırlı dil becerilerine sahip ilköğretim beşinci ve yedinci sınıf öğrencilerinin dil gereksinimleri dikkate alınarak tasarlanmış ve uygulamaya konmuştur. Bu programa katılan öğrenciler, müşteri eğitimi ve harita becerileri gibi çeşitli konularda eğitim almışlardır. Başka bir konu odaklı model ise UCLA’nın Amerikan Dil Merkezi’nde uygulanmış olan yoğun İngilizce öğretim programıdır. Burada öğrenciler on hafta boyunca her hafta dört saat konu odaklı öğretim görmüşlerdir. Amaç, öğrencileri gerekli akademik dil kaynakları ve içerik bilgisiyle donatıp, onları daha sonra alacakları alan derslerine hazırlamak ve derse uyumlarını kolaylaştırmaktır (Brinton ve diğerleri 1989; Snow:2001).

2.5.2. Korunmalı İçerik Öğretimi (Sheltered-Content Instruction)

Korunmalı içerik öğretiminde ana-dil konuşuru olmayan öğrenciler ana-dil konuşur kişilerden ayrı tutulurlar. Ana dil konuşuru olmayan öğrencilere, alan konusu dersinin , ana dili, öğrencilerin öğrenmekte oldukları dil olan ve öğretilen konuda yetkin olan üniversite profesörü gibi bir uzman tarafından verilmesi gerekmektedir. Öğretmen, derste kullandığı dili

öğrencileriyle iyi bir iletişim kurabilmek ve onların konuları en iyi biçimde öğrenebilmelerini sağlamak amacıyla sadeleştirebilir. Öğrencilerin içerik materyallerini en iyi şekilde öğrenmelerine yardımcı olacağı düşünülen bu program, orta dereceli okullarda, lise ve üniversitelerde orta ve orta üstü düzeylerdeki ikinci/yabancı dil öğrencileri için tasarlanmıştır. Bu programın dil düzeyleri neredeyse aynı olan, belli bir alan konusunda kendi akademik ve mesleki hedeflerinin farkında olan öğrenci gruplarına uygulanmasının, onların dil edinçlerini geliştirmek açısından olumlu sonuçlar alınmasını sağlayacağı öngörülmektedir (Crandall,1987; Brinton ve diğerleri., 1989; Oxford,1993).

Çift dille eğitim veren Ottawa Üniversitesindeki uygulamalar, korunmalı modele örnek olarak gösterilebilir. Dersler zaten var olan belli alan konuları merkez alınarak tasarlanmaktadır (Brinton ve diğerleri, 1989). Çalışma becerileri içerik izlencesi ile bütüncül bir biçimde verilmektedir. Bu üniversitede “Psikolojiye Giriş” (Introduction to Psychology/ Introduction a la psychologie) dersi, korunmalı ders olarak ikinci dili orta düzeyde bilen öğrencilere verilmektedir. Bir yıllık korunmalı dil dersi izlencesi çerçevesinde öğrenciler, her yarı yıl on üç haftalık bir program içinde, her hafta ikişer kez birer buçuk saatlik dersleri almak zorundadırlar. Bu derslerde amaç, ikinci dil aracılığı ile öğrencilerin bir sonraki yıl görecekleri temel alan derslerini izleyebilmeleri için gereken dil düzeyine ve alan bilgisine erişmelerine yardımcı olabilmektir.

Bu model çerçevesinde yürütülen derslerde alan dersi öğretmeni ile dil öğretmeni sıkı bir iş birliği içindedir. Alan dersi öğretmeninden önce dil öğretmeni dersin ilk on beş-yirmi dakikalık süresinde okuma öncesi etkinlikleri yolu ile öğrencileri az sonra işlenecek olan alan dersine hazırlar ve onların ikinci dille ilgili sorunlarını da çözmeye çalışır. Bu süre içinde konu alanı dersinin ana kavramları ve terim bilgisi öğrencilere öğretilmektedir. Ancak bu aşamada belirgin bir dilbilgisi öğretiminin olmayışı dikkat çekmektedir. Dil öğretmeni bir yandan öğrencilerin ikinci dille ilgili sorunlarını çöz erken öte yandan başarılı okuma, yazma, dinleme ve konuşma stratejilerini öğrencilerine aktarmaktadır.

Ottawa Üniversitesinde geliştirilen bu programda iki ayrı öğrenci grubu bulunmaktadır. Bu öğrenci gruplarından birincisi, ikinci dil olarak Fransızca ya da İngilizce bilen ve bu dillerin işlevsel biçimde kullanımı yönünde kendilerini geliştirmek isteyen öğrencilerin oluşturduğu grup; ikincisi ise, bir yandan ikinci dillerinin akademik yönünü ve ders çalışma becerilerini geliştirirken, öte yandan kredi tamamlamak isteyen öğrencilerin oluşturduğu gruptur.

Alan dersi öğretmeni dersi mümkün olduğunca yavaş anlatmaya çalışır. Öğrencilerin sorabilecekleri olası soruları dikkate alarak sık sık ara verir. Bütün bir dönem boyunca öğrencilere düzenli ev ödevi verilir. Öğrencilerin yıl sonu başarı ortalamaları, hem sınıf içi katılımları hem de yıl sonu sınavlarında gösterdikleri edim dikkate alınarak verilir.

2.5.3. Eklemlı Öğretim Modeli (Adjunct Model):

Eklemlı Öğretim Modelinde öğrenciler, eş zamanlı olarak yabancı dil dersi ve içerik dersi olmak üzere iki ayrı derse kayıt yaptırmaktadırlar. Dil kursunda ikinci dil öğrencileri ana dil konusurlarından ayrı eğitim görürlerken, alan derslerinin İngilizce olarak işlenildiği sınıflarda İngilizceyi ana dili olarak konuşan öğrenciler ile bu dili ikinci dil olarak konuşan öğrenciler yer almaktadır. Dil ve alan dersi öğretmenleri birbirleriyle uyumlu bir biçimde öğrencilerinin gereksinimlerini dikkate alarak sınıf içi etkinliklerini belirlerler.

Daha çok orta dereceli okullar, liseler ve üniversitelerde orta-üstü ve ileri düzeylerde yabancı dil bilgisine sahip akademik hedefleri olan öğrencilere uygulanmakta olan bu programlarda dil dersleri ve alan dersleri birbirinin tamamlayıcısı olarak görülmekte ve hem genel hem de özel dil becerilerinin geliştirilmesi hedeflenmektedir. Brinton ve diğerleri (1989) Eklemlı öğretim modeline örnek olarak UCLA Freshman Summer Program (FSP)' ı vermişlerdir. İlk uygulamaları 1977'de başlamış olan yedi haftalık bu yoğun hazırlık programı öğrencilerin liseden üniversiteye geçişlerini kolaylaştırmak amacıyla tasarlanmıştır. Bu program hazırlanırken, öğrencilerin başarılı olabilmeleri için gereksinim duyabilecekleri akademik dil becerilerinin yanında onların yeni okul ortamlarına uyumlarını kolaylaştıracak toplumsal gereksinimleri de dikkate alınmaktadır.

2.5.4. Yabancı Dilde Eğitim (immersion)

İlk kez 1965'te Kanada Montreal'de ortaya çıkan yabancı dilde eğitim modelleri bugün Kanada ve Amerika'da Fransızca, Almanca, Çince ve Japonca dil öğretimini desteklemek amacıyla kullanılmaktadır (Brinton, Snow, Wesche 1989). Bu modelde akademik konular hedef dil yoluyla öğretilmektedirler. Öğrenciler bir yandan konu alanı derslerini öğrenirlerken diğer taraftan bu dersi veren ana-dil konuşuru öğretmenlerle yoğun bir iletişim içinde olduklarından hedef dil becerilerini de edinmektedirler. Ana-dil konuşuru öğretmenler karşılarında sanki aynı dili konuşan öğrenciler varmış gibi dili onların düzeyine indirmeden ders anlatmaktadırlar. Örneğin, Kaliforniya'da Culver şehrindeki yabancı dilde eğitim programına katılan öğrenciler, İspanyolca aracılığıyla okumayı öğrenmekte, matematik problemlerini çözmekte ve deney yapmaktadırlar.

Culver Şehri İspanyolca Yabancı Dilde Eğitim Programı küçük yaştaki öğrencilere yabancı dilde eğitim (early total immersion) biçimine bir örnektir. Bu programda konu alan derslerinin hedef dille öğretilmesine ya ana okulunda ya da ilkokulun birinci sınıfında başlanılır. Orta ya da geciktirilmiş (delayed) yabancı dilde eğitim programı ise ilkokulun dördüncü sınıfında uygulamaya konulur. Geç yabancı dilde eğitim programı (late immersion) ise ilkokulun sonlarında ya da orta okulun başlarında uygulanmaktadır.

Burada özetlenen içerik odaklı dil öğretim modelleri, son yıllarda değişik özellikler kazanmıştır. Brinton, Snow ve Wesch (1989), ortama bağlı olarak konu odaklı, eklemli ve korunmalı modellerin biçimlerinin değiştirilebileceğini ya da bu üç modelin birbirleriyle birleştirilebileceğini öne sürmektedirler. Bir çok farklı içerik odaklı öğretim modeli bulunmasına karşın bunların hepsi aynı amaca dönüktür. Bu amaç, dil ve içeriğin aynı anda öğretilmesi yoluyla, öğrencilerin toplumsal, dilsel, akademik, bilişsel ve kavramsal gelişimlerini hızlandırmasıdır. Bütün bu modeller öğrencilerin ancak iletişimsel değeri olan dil örnekleriyle karşılaştıklarında dil öğretiminin anlam kazanabileceği görüşüyle ortaya çıkmıştır ve uygulamalarda öğrencilerin, bir dile ilişkin bir şeyler öğrenmeye değil, bir dili edinmeye

gereksinim duymaları vurgulanır. Cazden (1977, Mohan 1986:2'den alıntı)'nın belirttiği gibi,” Dil, dile ilişkin yazmayı, okumayı ya da konuşmayı öğrenmek istediğimiz için değil, dünya ile ilgili yazmayı, okumayı ve konuşmayı istediğimiz için öğrenilir. Yalnızca dilbilimciler dili bir konu alanı olarak görebilirler. Diğerlerimiz ve özellikle çocuklar için dil, kişiler arası ilişkiler kurmak ve dünyayı anlayabilmek için bir araçtır. “

2.5.5. Ekiple Öğretme Yaklaşımı (Team-Teach Approach):

Bu yaklaşım eklemli model örnek alınarak geliştirilmiştir. Shih (1986; Richards ve Rodgers 2001'den alıntı) bu yaklaşımın iki örneğini betimlemiştir. Birmingham Üniversitesi'nde geliştirilmiş ilk örnekte, çeşitli konularda yapılan sunumları anlama, üzerinde durulan konu alanlarıyla ilgili sınav soruları hazırlamak üzerinde yoğunlaşmıştır. Sunumların kaydedilmesi ve sınav sorularının hazırlanması gibi çalışmalar, dil ve içerik öğretmeni tarafından paylaşılmakta ve ders süresince her iki öğretmen de öğrencilere karşılaştıkları sorunları çözme konusunda yardımcı olmaktadır. İkinci örnek ise, Singapur'da geliştirilmiş bir politeknik programından alınmıştır. Mesleksel amaçlı İngilizce yazma derslerinde, öğrencilerin ilerdeki mesleklerinde gereksinim duyabilecekleri metin türlerine ilişkin becerilerin onlara kazandırılması hedeflenmiştir. Alan dersi öğretmeni, rapor ödevleri için temel oluşturacak özgün tartışma ortamları yaratmaktadır. Öğrenci bu raporlar üzerinde çalışırken her iki öğretmen danışmanlık görevlerini yerine getirirler. Her hangi bir öğrenci tarafından yazılmış en iyi rapor daha sonra sınıfta sunulur ve rapor hakkında tartışılır.

2.5.6. Beceri Geliştirmeye Dayalı Yaklaşım (Skill-based approach):

Bu yaklaşım çerçevesinde yalnızca belli bir akademik beceri üzerine yoğunlaşmaktadır. Örneğin, öğrenciler yakın bir zamanda üzerinde çalıştıkları kendi alan konuları ile ilgili bir konu üzerine yazı yazabilir, çok küçük sunumlar yapabilir ya da bir yazma etkinliği ile son bulacak bir tartışma ortamı yaratabilirler. Öğrenciler, kendi alan konuları ile ilgili olarak kendilerini geliştirmek ve alan konusunu anladıklarını göstermek

amacıyla kısa makaleler, özetler, eleştiri yazıları, araştırma raporları yazarlar. Bu yaklaşıma dayalı olarak geliştirilmiş olan öğretim programlarında yazma becerisi, okuma, dinleme ve içerik hakkında konuşma becerileri ile bütüncülleştirilmektedir.

2.6. Deneysel Çalışmalar

İçerik odaklı dil öğretiminin hem öğrencilerin belli bir dil düzeyine ulaşabilmelerini hem de içerik konusunda uzmanlaşabilmelerini sağlamak açısından ne denli etkili olduğunu ortaya koyabilmek için bu güne kadar yapılmış olan deneysel çalışmalara değinmek yararlı olacaktır.

Bunlardan birisi Edwards ve diğerlerinin (1984) içerik odaklı dil öğretiminin, öğrencilerin hem ruhbilim konusunda uzmanlaşmalarını, hem de İngilizce dil düzeylerini arttırmaları açısından çok etkili bir öğretim biçimi olduğunu ortaya koymak amacıyla Ottawa Üniversitesinde yürütmüş oldukları bir çalışmadır. Çalışmanın deney grubunu İngilizce korunmalı grubunda yer alan anadili Fransızca olan on altı ve Fransızca korunmalı dil sınıflarında yer alan, ana dili İngilizce olan yirmi dokuz öğrenci oluşturmaktadır. İkinci dil olarak İngilizce dersini alan üç ve ikinci dil olarak Fransızca dersini alan beş öğrenci dil karşılaştırma gruplarını ve “Psikolojiye giriş” derslerinin okutulduğu iki sınıf içerik karşılaştırma grubunu oluşturmuştur. Ölçme ve değerlendirme için ikinci dil yeterlik sınavları, psikoloji dersi başarısını ölçme sınavları ve rapor sunumları kullanılmıştır. Yapılan testler sonucunda hem Fransızca hem de İngilizce korunmalı derslerini alan iki grup öğrencinin yabancı dillerinde önemli ölçüde bir gelişim gözlemlenmiştir. Psikoloji eğitimi alan bu iki grup birbirleriyle karşılaştırıldığında akademik başarıları arasında hiçbir fark olmadığı ortaya çıkmıştır. Ayrıca korunmalı gruplarda yer alan öğrencilerin dil düzeyleri yalnızca dil eğitimi alan diğer öğrencilerin dil düzeyleriyle karşılaştırıldığında aralarında kayda değer bir farkın olmadığı görülmüştür. Sonuç olarak bu grupta yer alan öğrenciler, gerek dil sınıfında yer alan öğrencilerle gerek alan derslerini kendi ana dilleriyle öğrenen öğrencilerle karşılaştırıldıklarında hem dil yeterliği hem de kendi alan konularında elde ettikleri başarı

açısından ya onlarla eşit durumda oldukları ya da onlardan daha başarılı oldukları sonucunu ortaya koymuşlardır.

Kanada Quebec'teki Francophone ikinci dil öğretmenleri, dilbilim üzerine öğretmen yetiştirme kursunu içerik odaklı öğretim yoluyla alarak İngilizce konusunda önemli bir başarı kaydetmişlerdir (Buch ve Bagheera,1978.Celce Murcia 2001'den alıntı).

Japonya'da içerik odaklı öğretim programında yer alan öğrencilerle yapılan görüşmeler sonucunda bu öğrencilerin okuma ve yazma becerilerinde üniversite düzeyinde bir artış olduğu ortaya çıkmış ve geleneksel yöntemler yerine bu biçimde dil öğrenen öğrencilerin yabancı dile karşı ilgilerinin arttığı gözlemlenmiştir (Mayer ve Mayer ,1991).

Snow and Brinton (1988a) bir yıl önceki yaz okulu birinci sınıf öğrencilerinin geçmiş deneyimlerinin değerlendirmesini içeren bir sürdürüm çalışmasını rapor olarak sunmuşlardır. Yetmiş dokuz öğrenciden alınan sonuçlar, öğrencilerin liseden üniversiteye geçişlerini kolaylaştıracak etkinlikleri tercih ettiklerini ortaya çıkarmıştır. Bunun yanı sıra öğrenciler, üniversite yaşamına ayak uydurabilmek, kendilerine olan güvenlerini arttırabilmek ve yerleşkeleri hakkında bilgi sahibi olabilmek açısından da yaz okulunun birinci sınıf programının yararlarına inandıklarını belirtmişlerdir.

Bu programda geliştirilen akademik beceriler, öğrencileri bir sonraki yıl katılacakları akademik programların içerdiği alan derslerine hazırlamaktadır. Öğrenciler Freshman Summer Program (FSP) içinde bir yıl sonra yer alacakları akademik programda, kendilerine son derece yararlı olacak not alma, yazma öncesi stratejileri, hataları gözden geçirip düzeltmek gibi akademik becerileri edinmektedirler.

Snow ve Brinton (1988 b) bir eklemli model olarak UCLA'da birinci sınıflara yönelik tasarlanmış yaz okulu programının öğrencilerin dil bilgisi ve dil becerileri üzerindeki etkilerini araştırmışlardır. Öğrenciler bu programın yardımıyla ikinci dilde daha iyi yazabildiklerini ve kendi alan konularıyla ilgili metinleri daha etkili bir biçimde okuyabildiklerini belirtmişlerdir. Öğrencilerden bir yıl boyunca yaptıkları etkinlikleri değerlendirmeleri istendiğinde en çok,

yaptıkları ödevler üzerindeki yazılı yorumlar, dilbilgisi alıştırmaları ve sınıf içi yazma çalışmalarının en yararlı etkinlikler olduğunu düşündükleri görülmüştür.

Lafayette ve Buscaglia (1985) çalışmalarını üç yarıyıl beceri odaklı Fransızca dersi almış ikinci sınıf üniversite öğrencileri için tasarlanmış olan ve dördüncü yarıyıl da “Fransız Medeniyeti” adıyla verilen bir derse dayalı olarak yürütmüşlerdir. Bu dersin odak noktası yalnızca Fransız Medeniyetidir ve ders Fransızca olarak okutulmaktadır. Öğrencilere ek bir Fransızca dersi verilmemekte, öğrencilerin sözlü ve yazılı yanlışları düzeltilmemektedir. Araştırmanın sonuçları, Fransız Medeniyeti dersi alan öğrencilerin dört dil becerisinden dinleme, konuşma ve yazma becerilerinde önemli ölçüde başarıya ulaştıklarını göstermiştir. Kontrol grubunda yer alan Genel Fransızca dersi alan öğrenciler ise yalnızca dinleme ve yazma becerilerinde başarılı olmuşlardır. İki grup birbiriyle karşılaştırıldığında deney grubu kontrol grubunu konuşma testlerinde, kontrol grubu ise deney grubunu yazma testlerinde geçmiştir. Buna ek olarak araştırma, deney grubunda yer alan öğrencilerin, Fransızcaya karşı daha olumlu bir tutum sergilediklerini göstermektedir.

Diğer bir araştırma ise Peck (1987) tarafından yapılmıştır. Peck çalışmasında, gönüllü olarak sosyal hizmetler için çalışan ve daha çok Latin Amerika vatandaşlarına hizmet veren İngilizce konuşan gönüllülerin, kendilerine verilen bir takım görevleri İspanyolca olarak yürütebilmeleri için UCLA’da verilen bir İspanyolca kursunu rapor olarak sunmuştur. Kurs, gönüllü çalışma ve akıl sağlığı konularında İspanyolca verilen bir dizi konferansı içermektedir. İletişim odaklı derslerde öğrenciler, rol yapma ve bilgi boşluğu (information gap) etkinliklerine katılmışlar ve dilbilgisini metin içinde öğrenmişlerdir. Kurs süresince öğrencilerin dinleme, konuşma ve dilbilgisini kullanma becerilerinde önemli bir gelişme gözlemlenmiştir. Bu öğrenci grubunu karşılaştıracak her hangi bir kontrol grubu olmamasına karşın, yabancı dil becerilerini geliştirme konusunda içerik odaklı dil öğretiminin ne kadar etkili olduğu görülmüştür.

İçerik odaklı dil öğretimine ilişkin yapılan deneysel çalışmalar, genel amaçlı dil öğretim yöntemleriyle içerik odaklı dil öğretim yöntemleri arasındaki farklılıklara dikkat çekmektedir. İçerik odaklı dil öğretimi çerçevesinde öğrencilerin gereksinimleri göz önüne alınmaktadır.

İçerik odaklı dil öğretiminde öğrencilerin yer aldıkları dil sınıfının yanında onların iletişimsel çevreleri de göz önünde bulundurulmaktadır. Oysa genel dil öğretiminde bu ayrıntı dikkate alınmaz. İletişimsel çevrenin betimlenmesi, öğrencilerin sınıf dışında gözlemlenmesi ve onların kendi iletişim ortamları hakkında konuşmalarını gerektirmektedir.

İçerik odaklı dil öğretiminde sınıf etkinlikleri, öğrencilerin iletişim gereksinimleri ile ilişkilendirilir. Genel dil öğretiminde ise, genel dil birimlerinin ve becerilerinin öğretilmesi hedeflenir. Öğrencilerin gereksinimleri çok fazla dikkate alınmaz. İçerik odaklı dil öğretiminde etkinlikler ve ders materyalleri öğrencilerin gereksinimlerine göre seçilir. Bu öğretim biçiminde izlenice hazırlanırken, dil birimleri ve becerileri ile öğrencilerin iletişim gereksinimleri arasında bir köprü oluşturulur. Amaç, dil kodu, ortam ve iletinin bir araya getirilmesidir. Genel dil öğretiminde yalnızca dil kodunun öğretilmesi amaçlanır. İşlemler, işlevler ve çalışma becerilerinin (study skills) geliştirilmesi öğretim programının dışında bırakılır.

ÜÇÜNCÜ BÖLÜM

3. ARAŞTIRMA

Bu araştırma, Üniversite Hazırlık programlarında yürütülen Genel İngilizce derslerinin öğrencilerin ileride üyesi olacakları söylem topluluğuna bağlı olarak gereksinimlerini ne derece karşıladığını belirlemek amacıyla yürütülmüştür. Bu doğrultuda İçerik Odaklı Dil Öğretim Yaklaşımı dikkate alınarak, Yıldız Teknik Üniversitesi Hazırlık, İleri İngilizce 1., 2. ve 4. sınıf öğrencileri ve Hazırlık, Modern Diller ve alan dersleri öğretmenleri ile yapılan görüşmeler, uygulanan sormacalar ve yapılan ders gözlemleri yoluyla bu sınıflardaki öğrencilerin temel ortaya konmaya çalışılmıştır. Elde edilen veri doğrultusunda Fizik Bölümü öğrencileri için İçerik Odaklı Dil Öğretim Yaklaşımı çerçevesinde örnek bir ders önerisi geliştirilmiştir. Bu bölümde öğrenci ve öğretmenlere verilen sormaca formları, onlarla yapılan görüşmeler ve Fizik Bölümünde yapılan bir ders gözlemine yer verilecektir.

3.1. Araştırmanın Yürütülmesi

Araştırmanın uygulandığı 2002-2003 akademik yılı bahar döneminde Hazırlık kümesinden (Haz) 41, İleri İngilizce 2 (İİ2) kümesinden 44, İleri İngilizce 4 (İİ 4) kümesinden 35, Fizik Bölümü 4. Sınıf (Fiz 4) kümesinden 24 öğrenciye, Temel İngilizce Bölümünden 16 ve Fizik bölümünden 4 öğretim elemanına sormaca formları verilmiştir. Sormaca formlarının öğretmenler tarafından ders saatleri içinde öğrencilere dağıtılması istenmiştir. Öğrencilerin sorulara içtenlikle yanıt vermelerini kolaylaştırmak amacıyla öğretmenlerden öğrencilere kendilerine verilen sormacanın onların İngilizce dersine ilişkin gereksinimlerinin belirlenmesi ile ilgili olduğu biçiminde bir açıklama yapmaları rica edilmiştir. Ayrıca sormaca sonuçlarının güvenilirliği açısından öğrencilerin kimlikleri ile ilgili herhangi bir bilginin forma eklenmemesi istenmiştir.

3.1.1. Sormaca Formları

Araştırmaya katılan ve yukarıda sözü geçen Hazırlık, İleri İngilizce 2, İleri İngilizce 4, Fizik kümesi öğrencilerine ve öğrettikleri beceriler ve ders içeriklerine göz önünde bulundurularak öğretim elemanlarına yönelik sormaca formları verildi.

3.1.1.1. Hazırlık Sınıfı Kümesine Uygulanan Sormaca Formu (Hazırlık sınıfı sormaca formu için Bkz. Ek:1 s:165)

Hazırlık sınıfı kümesine (Haz.) verilmek üzere toplam 9 soru düzenlenmiştir. Bu sorulardan ikisi, “*Evet-Hayır*” seçenekli, iki soru ise, öğrencilerin değerlendirme yapmalarına yönelik açık uçlu seçenekler içermektedir. (5.j ve 6.diğer) Bir soru öğrencilerin görüşlerini belirtmelerine yönelikken,. diğer dört soru bütünüyle ders saatleri ve öğretmenlerin iş bölümü ve ders materyallerine ilişkindir.

3.1.1.2. İleri İngilizce 2 Kümesine Uygulanan Sormaca Formu (İleri İngilizce 2 sormaca formu için Bkz. Ek: 2 s:166)

İleri İngilizce 2 (İİ 2) Kümesine verilmek üzere toplam 16 soru düzenlenmiştir. 3 soru “*Evet-Hayır*” seçeneklidir. Öğrencilerin görüşlerini almaya yönelik 6. Soru 5 seçeneklidir ve seçeneklerden birini “*diğer*” yanıtı oluşturmaktadır. 7. sorunun 6 seçeneği bulunmaktadır. Öğrencilerin kendilerine sunulan bütün seçeneklere katılma olasılığı göz önünde bulundurularak “*hepsi*”, seçeneklerin hiçbirine katılmayacakları varsayılarak “*hiçbiri*” seçeneği yanıtlara eklenmiştir. 9. soru 5 seçeneklidir. Öğrencilerin farklı yorumları dikkate alınarak, seçeneklere “*diğer*”yanıtı da eklenmiştir. 10. sorunun 8 seçeneği bulunmaktadır. Öğrencilerin görüşlerini almaya yönelik olarak tasarlanmış 11. sorunun 5 seçeneği bulunmaktadır. Bu seçeneklerden hiçbirinin öğrencilerin görüşlerine paralel olmayabileceği varsayımıyla “*diğer*” seçeneği yanıtlara eklenmiştir.13. soru öğrencilerin görüşlerini almaya yöneliktir. Aralarında “*hepsi*” ve “*diğer*” seçeneklerinin de bulunduğu toplam 8 seçeneği bulunmaktadır. 14. soru öğrencilerin düşüncelerini öğrenmeye yönelik 6 seçenekli bir sorudur.

3.2. Soruların Amaçları

Her beş küme (Haz., İİ 1 , İİ 4 Fiz4 , Hazırlık, İngilizce ve Fizik öğretim elemanları) için verilen sormacalarda yer alan sorular benzer özellikleri farklı bakış açılarıyla ölçmek amacıyla sorulmuştur. Aşağıdaki bölümde yukarıda sözü geçen kümelere verilen sorular ve soruların sorulma nedenleri açıklanacaktır.

3.2.1. Hazırlık Kümesi Sormacası

Hazırlık sınıfı kümesine yönelik hazırlanan sormaca formunda yer alan ilk 4 soru bütün öğrenciler tarafından aynı biçimde yanıtlanabilecek türde sorulardır. Bu sorular yoluyla elde edilen bilgi şu biçimde özetlenebilir.

Hazırlık sınıfı öğrencileri 20-23 saat İngilizce dersi görmektedirler. Ders saatleri öğrencilerin devam ettikleri kurlara göre farklılıklar göstermektedir. Bütün dersler aynı öğretmen tarafından öğretilmemektedir. İngilizce derslerinde değişik 3-4 kitap izlenmektedir. Sormaca formunda yer alan diğer sorular ise aşağıdaki gibi incelenmiştir.

5>İzlediğiniz ana ders kitabındaki metinleri nasıl değerlendirirsiniz ? (Birden fazla seçenek işaretleyebilirsiniz)

a. sıkıcı b. sıradan c. daha önceki öğretim hayatımızda işlediğimiz metinlerden neredeyse farksız. d. çok çocuksu. e. güncel değil f. düşünmeye yöneltmiyor. g. ilginç. h. yararlı ı. kendi kariyerimle ilgili konular. i. Diğer.

Yabancı dil öğretiminde seçilen metinlerin, öğrencilerin derse karşı ilgilerinin artması ya da azalması açısından oldukça etkili olduğu görülmektedir. Öğrencinin metinleri kendi gereksinim ve ilgilerine yönelik bulması, öğrencinin güdülenmesini arttıracaktır. Bu sorunun ilk 6 seçeneği öğrencilerin olumsuz ve sonra gelen 5 seçenek ise, öğrencilerin olumlu değerlendirmelerini saptamaya yöneliktir. Öğrenci kendisine sunulan metinlerden hoşnut değilse, metinlerin yeniden gözden geçirilmesi gerekebilir.

Seçeneklere “diğer” yanıtını eklemek, öğrencilerin yanıt verme özgürlüğünü kısıtlamamak açısından kaçınılmazdır. 6 soru açık uçlu soru niteliğindedir. Bu açık uçlu sorudan 5 tanesi bir önceki sorunun devamı biçimindedir.

3.1.1.3. İleri İngilizce 4 Kümesine Uygulanan Sormaca Formu (İleri İngilizce 4 sormaca formu için Bkz. Ek.3 s.168)

İleri İngilizce 4 (İİ 4) Kümesine verilmek üzere toplam 6 soru düzenlendi. Yalnızca bir soru “Evet-Hayır” seçeneklidir. Öğrencilerin görüşlerini almaya yönelik 1 soru 9 bir soru 6 ve 1 soru 4 seçeneklidir. 9 ve 6 seçeneği olan 2 sorunun aynı zamanda “diğer” seçeneği de bulunmaktadır. İki soru açık uçlu olup, öğrencilerin görüşlerini öğrenmeye yöneliktir.

3.1.1.4. Fizik Bölümü 4 Kümesine Uygulanan Sormaca Formu (Fizik Bölümü 4 sormaca formu için Bkz. Ek.4 s.169)

Fizik Bölümü 4. (Fiz 4) Sınıf öğrencilerine yönelik toplam 11 soru düzenlendi.2 soru “Evet-Hayır” seçeneklidir. 2 soru 3, 2 soru 4 1 soru altı seçeneklidir. İki sorunun “diğer” seçeneği de bulunmaktadır.3 soru açık uçlu sorulardır.

3.1.1.5. Hazırlık Sınıfı Öğretmenlerine Uygulanan Sormaca Formu (Hazırlık sınıfı öğretmenleri sormaca formu için Bkz. Ek.5 s.171)

Hazırlık Sınıfı Öğretmenlerine (Temel İngilizce Bölümü) yönelik toplam 8 soru düzenlenmiştir. 2 soru “Evet-Hayır” seçeneklidir.1 soru “diğer” seçeneğinin de dahil olduğu 9 seçeneğe sahiptir.2 soru açık uçlu sorulardır.

3.1.1.6. Fizik Bölümü Öğretim Elemanlarına uygulanan Sormaca Formu (Fizik Bölümü öğretim elemanları sormaca formu için Bkz. Ek.6 s.172)

Fizik Bölümü Öğretim Elemanlarına yönelik toplam 9 soru düzenlenmiştir. 3 soru “Evet-Hayır” seçeneklidir. 1 soru “Olumlu-Olumsuz” 1 soru “Yeterli-Yetersiz” seçeneklidir. 2 soru 4, 1 soru 3 seçeneklidir. 1 soru açık uçlu bir sorudur.

6> Eğer size metinleri değiştirme şansı verilseydi, ne tür ana başlıkları programınıza dahil ederdiniz ?(Birden fazla seçenek işaretleyebilirsiniz.)

a. müzik b. psikoloji c. sağlık- güzellik d. sosyoloji e. spor. f. siyaset. g. ekonomi h. Din. ı. Kendi kariyerimle ilgili konular. i. Diğer.

Öğrencilerin güdülenmelerinin artması ve derste daha çok etkileşimde bulunabilmeleri için ilgilerinin ve gereksinimlerinin belirlenmesi gerekmektedir. Öğrencilerin yaşları göz önüne alındığında, (18-19 genç yetişkinler) “a, c, e” seçeneklerinin sormacaya dahil edilme nedeni anlaşılabilir. “b, d, f, g” seçenekleri daha çok toplumsal olaylara ilgi duyan öğrenci sayısını belirlemek amacıyla hazırlanmıştır. I seçeneği öğrencilerin kendi akademik ve mesleki konularda işlerine yarayacak metinlerin İngilizce derslerine dahil olmasını ne dereceye kadar istediklerini öğrenmek amacıyla tasarlanmıştır. Öğrencilerin bu konular dışında ilgi duyabilecekleri diğer konuların olup olmadığını öğrenmek amacıyla “diğer” seçeneğinin seçenekler arasında yer alması uygun görülmüştür.

8> Sizce hazırlıktan itibaren kendi alan derslerinizle ilgili güncel, ilgi çekici metinleri işlemenin hem İngilizce dil becerilerinizi geliştirmek, hem de kendi alan dersleriniz hakkında bilgi edinmek açısından yararı olur muydu ?

a. Evet b. Hayır.

Öğrenciler bir yıl boyunca devam ettikleri hazırlık eğitimi sırasında yalnızca dil becerilerini geliştirmeye yoğunlaşıp, kendi alan derslerinden uzak kalmaktadırlar. Öğrencilerin “Evet” seçeneğini işaretlemeleri onların kendi akademik ve mesleki konuları ile ilgili metinleri yeğlediklerini ortaya çıkarmaktadır. Öğrencilerin büyük bir kısmının bu seçeneği yeğlemeleri durumunda izlencenin tasarlanmasında farklı içeriklere yönelmek gerekli olabilir.

9> Önümüzdeki yıl nasıl bir İngilizce dersi hayal etmektesiniz ? Lütfen görüşlerinizi ve önerilerinizi belirtir misiniz ?

Bu açık uçlu soru aracılığı ile öğrencilerin ilgi duydukları konular, etkinlikler, edinmek istedikleri dil becerilerinin belirlenmesi amaçlanmaktadır. Ayrıca, öğrencilere hazırlık

sınıfında gördükleri dil eğitimi ile ilgili ip uçları vermelerine olanak sağlanmıştır. Bu soru, izlence tasarlama aşamasında yararlı olabilir.

3.2.2. İleri İngilizce 1 Kümesi Sormacası

İleri İngilizce 1. Sınıf öğrencilerine yönelik tasarlanmış sormaca formunda yer alan sorular aşağıdaki gibi incelenmiştir.

1>Sizce hazırlık sınıfında görmüş olduğunuz İngilizce dersi ile 1. Sınıfta görmekte olduğunuz İngilizce dersi arasında fark var mı?

a. Evet b. Hayır

Öğrencilerin hazırlık ve birinci sınıfta almış oldukları İngilizce derslerini karşılaştırmaları, farklı sınıflar için tasarlanan İngilizce derslerinin içeriği, hedefleri ve amaçlarının öğrencilerce nasıl algılandığının belirlenmesini sağlayacaktır.

2>Yanıtınız “Evet” ya da “Hayır” ise, nedenini açıkla mısınız?

Bu açık uçlu soru bir önceki soruya ayrıntılı bir biçimde yanıt verilebilmesi için tasarlanmıştır. Böylece öğrencilerin 1. Sınıf derslerinden neler bekledikleri ve 1. Sınıfın beklentilerine ne ölçüde yanıt verdiği belirlenebilir.

3>Hazırlık sınıfında eğitim görürken, 1. Sınıfta göreceğiniz İngilizce dersi ile ilgili beklentileriniz nelerdi?

Bu açık uçlu soru da öğrencilerin 1. Sınıf İngilizce dersi ile ilgili beklentilerini saptamak amacıyla tasarlanmıştır.

4>1. Sınıf beklentilerinize yanıt verdi mi?

a. Evet b. Hayır

Bu soru, öğrencilerin belli gereksinim ve beklentilerle 1. Sınıfa başladıkları varsayıldığında, tasarlanan izlencenin ne dereceye kadar bu gereksinimleri karşıladığını ve beklentilere ne ölçüde yanıt verdiğini belirlemek amacıyla tasarlanmıştır.

5>Yanıtınız “Evet” ya da “Hayır” ise nedenini açıkla mısınız?

Öğrencilerden alınan “Evet” yanıtlarının çoğunlukta olması, tasarlanan izlencenin, öğrencilerin gereksinim ve ilgileriyle örtüştüğünü gösterecektir, ancak “Hayır” yanıtı çoğunluktaysa bunun birçok nedeni olabilir. Bunlardan birisi, öğrencilerin İngilizce dersine karşı geliştirmiş oldukları olumsuz tutum, diğeri ise, hazırlık sınıfında görmüş oldukları İngilizce dersinden daha farklı bir ders beklentisi içinde olan öğrencilerin, iki ders arasında içerik, etkinlik, becerilere verilen öncelik, öğretmenlerin tutumları açısından hiçbir farklılığa rastlamadıkları için duymuş oldukları hayal kırıklığı olabilir. Bu soruya verilecek yanıt, hazırlanan izlencenin olumlu ya da olumsuz yönlerine ilişkin bilgi verecektir.

6>Üniversiteyi bitirdiğinizde, hangi iş ortamlarında ve hangi görevlerde bulunmanız olası?

- a. ilköğretim,lise,üniversite-öğretmen b. üniversite araştırma görevlisi c. fabrika-
şirket kimya mühendisi,uzman,operatör d. serbest meslek e. diğer

Belli bir dil dersi izlencesi tasarlanırken, öğrencilerin hangi söylem topluluklarında yer alacakları ve buna bağlı olarak hangi dil becerilerine öncelikli gereksinim duyacakları belirlenmelidir. “Diğer” seçeneği öğrencilerin farklı alanlarda görev yapma olasılıklarının bulunduğu dikkate alınarak eklenmiştir.

7>İleri ki iş hayatınızı gözünüzün önüne getirdiğinizde, sizce hangi dil becerileri sizin daha çok işinize yarayacak?

- a. dinleme b. konuşma c. okuma d. yazma e. hepsi f. hiçbiri

Öğrencilerin ileride yer alacakları söylem topluluğu, onların hangi dil becerilerine gereksinim duyacakları konusunda yol gösterecektir. Öğrencilerin kendi gereksinimlerinin farkında olmaları, yeni bir izlence oluşturma aşamasında yararlı olacağı düşünülmüştür.

8>7.Soruda hangi becerinin sizin işinize daha çok yarayacağını nedenlerini söyler misiniz?

Bu soru ile öğrencilerin yabancı dili hangi amaçlarla kullanacakları hakkında bilgi vermeleri sağlanmıştır.

9>Kendinizi mesleki açıdan geliştirmek amacıyla yabancı dili ne biçimde kullanmayı tercih ederdiniz?

- a. Yabancı kanallarda mesleğimle ilgili programları izlerdim.
- b. İnternette konumla ilgili sitelere girerdim.
- c. Yabancı bilim magazinlerini ve ilgili kitapları okurdum.
- d. Yabancı araştırmacıların Türkiye’de verdikleri konferansları takip etmeye çalışırdım.
- e. diğer.

Bu soru öğrencilerin yabancı dili hangi akademik amaçlarla kullanmak istedikleri konusuna ışık tutmuştur. Öğrencilerin farklı yollar izlemesi olasılığı dikkate alınarak,”diğer” seçeneği eklenmiştir.

10>Hazırlıktan bu güne dek gördüğünüz İngilizce derslerinde işlenen konuları nasıl buldunuz?

- a. gelişigüzel seçilmiş
- b. hiç ilgimi çekmedi
- c. çok azı ilgimi çekti
- d. ilginç
- e. bilgilendirici
- f. düşündürücü
- g. sözcük öğretmeye yönlendirici
- h. tartışmaya yönlendirici
- i. hiçbir

Dil öğretim amacıyla seçilen metinlerin öğrencilerin güdülenmesi açısından önemli bir işlevi olduğu tartışılmaz bir gerçektir. Öğrenci metni ne kadar severse, kendi dünyasına ne kadar yakın bulursa ve seçilen metinlerin hem dil becerilerini geliştirmeye hem de ilginç bulduğu konularda bilgisini arttırmaya katkısı olduğuna inanırsa dersteki etkileşimi o oranda artacaktır. Bu soruya verilen yanıtların seçilen metinlerin öğrencilerin ilgisini çekme açısından ne denli etkili olduğu ortaya konulmaya çalışılmıştır.

11>Eğer sizden derste işlenen metinleri değiştirmeniz istenseydi, aşağıdaki konulardan hangilerini programa dahil ederdiniz?

- a. Kendi alanımla ilgili güncel ve ilgi çekici gelişmeleri anlatan metinler
- b. Tarih ile ilgili metinler
- c. Sporla ilgili metinler

- d. Siyasi ve ekonomik olaylarla ilgili metinler
- e. Diğer

Bu soru, yeni bir dil dersi izlencesinin tasarlanma aşamasında, öğrencilerin ilgi duydukları metinlerin seçilmesinin, programın amacına ulaşmasına yardımcı olabileceği düşünülerek tasarlanmıştır.

12> Eğer seçeneklerden yalnızca birini seçme şansınız olsaydı, hangisini seçerdiniz? Niye?

Bu soru, öğrencilerin hangi konuların öncelikle programa dahil edilmesini arzu ettiklerine ilişkin bilgi vermiştir.

13> Derste hangi dil etkinliklerine yer verilmesini isterdiniz?

- a. Bir metni dinleyip onun hakkında tartışmak.
- b. Metinleri okuyup sorulara yanıt vermek.
- c. Sınıfta hazırlandığınız bir konu ile ilgili sunum yapmak.
- d. Belli bir araştırma sonunda proje hazırlamak
- e. Sözcük oyunları oynamak
- f. Raporlar, makaleler yazmak
- g. Hepsi
- h. Diğer

Derste yürütülen etkinliklerin öğrencilerin ilgi duydukları ve yapmaktan zevk aldıkları, aynı zamanda kendilerine akademik hayatlarında yararı olacak nitelikte olması, bu etkinliklerin öğrencilerin dil edinimlerine katkıda bulunmasını sağlayacaktır. Bu soruyla öğrencilerin çoğunlukla yeğledikleri etkinliklerin belirlenmesi amaçlanmıştır.

14> 1. Sınıftan itibaren İngilizce'ye karşı olan ilginin azalmasındaki etkenler sizce aşağıdakilerden hangileridir?

- a. Hazırlığın tekrarı gibi
- b. Devam zorunluluğu var.
- c. Diğer alan derslerimiz daha ön planda

- d. Dil becerilerimizi geliştirmeye katkısı yok.
- e. Kitaplardaki konular ilginç değil.
- f. Diğer

Öğrencilerin belli bir bölümü hazırlık sınıfını bitirmiş ya da hazırlık düzey belirleme sınavını vermiş olabilir. Bu iki farklı öğrenci kümesinin1. Sınıftan itibaren İngilizce dersine karşı olumsuz tutum geliştirmelerinin türlü nedenleri olabilir. Bunlardan birincisi, öğrenci hazırlıkta bütün bir yıl boyunca görmüş olduğu yoğun İngilizce derslerinden sıkılmış olabilir ve 1. Sınıfı hazırlığın tekrarı gibi görebilir. İkincisi, diğer alan dersleri öğrencilerin yeterince zamanlarını alabilir ve bu yüzden İngilizce dersini diğer derslerine yoğunlaşmalarını önleyen bir engel olarak görebilirler. Üçüncüsü, yalnızca devamsızlıktan kalmamak için dil derslerini alabilirler. Bu durum onların bu dersten beklenen verimi alamamalarına neden olabilir. Dördüncüsü, öğrenci çok iyi bir dil düzeyine sahip olduğu halde 1. ve 2. sınıfa yönelik farklı beklentiler içinde olması nedeniyle dersten muaf olmak istememiştir. Ders onun beklentilerine ve gereksinimlerine yanıt vermediği ya da kitaptaki metinler ilgisini çekmediği için derse karşı olumsuz bir tutum geliştirmiş ve ilgisini yitirmiş olabilir. “Diğer” seçeneği öğrencilerin farklı yaklaşımlarını öğrenmek açısından önem taşımaktadır.

15> Eğer alanınızla ilgili ilginç ve güncel konular (radyasyonun etkileri, E maddesinin insan sağlığı üzerindeki etkileri, yapay zeka vb.) programa dahil edilseydi, derse karşı ilginiz artar mıydı?

- a. Evet
- b. Hayır

Öğrencilerin kendi alanları ile ilgili konuların İngilizce öğretim amaçlı kullanılması, öğrencilerin bir yandan ikinci dil becerilerini geliştirirken, diğer yandan onların kendi alanları ile ilgili bilgi edinmelerini sağlayacaktır. Bu soru öğrencilerin kendi alan konularını İngilizce dersinde işlemeye ne ölçüde istekli olduklarını ortaya çıkaracaktır. Bu sorunun içerik odaklı dil öğretim izlencesi hazırlama aşamasında büyük yararları olacağı düşünölmüştür.

16> Yanıtınızın nedenini açıkla mısınız?

Bu soruyla öğrencilerin kaçının alan dersi konularının İngilizce dersine katılması düşüncesine olumlu ve kaçının olumsuz baktığının saptanması amaçlanmıştır. Elde edilen sonucun, izlencenin yeniden düzenlenmesi aşamasında yararlı olacağı düşünülmüştür.

3.2.3. İleri İngilizce 4 Kümesi Sormacası

İleri İngilizce 4 (İİ4) Kümesine yönelik sormaca formunda yer alan sorular aşağıdaki gibi incelenmiştir.

1>Hazırlıktan bu güne dek işlediğiniz İngilizce dersi size neler kazandırdı?

- a. Dilbilgisini iyi öğrendim.
- b. Okuduklarımı genellikle iyi anlayıp yorum yapabiliyorum.
- c. Yazmak konusunda sorunum yok.
- d. Duyduklarımı genellikle anlayabiliyorum.
- e. Sözcük bilgim iyi düzeyde.
- f. Dinlediklerimi not edebiliyorum.
- g. Hiçbiri
- h. Hepsi
- i. Diğer

Öğrencilerin bu soruya verecekleri yanıtlar, İngilizce Hazırlık sınıfından başlayıp, İkinci sınıf İkinci dönem devam eden İngilizce derslerinin odaklandığı becerilerin öğrencilere ne kazandırdığı hakkında bilgi verecektir. Böylece öğrencilerin hangi becerilerde kendilerini başarılı, hangilerinde yetersiz gördükleri saptanabilir. Öğrencilerin büyük bir kısmı bu soruya “Hiçbiri” yanıtını verirlerse bu durum izlencenin, derste kullanılan materyallerin ve uygulanan etkinliklerin yeniden gözden geçirilmesini gerektirebilecektir. Öğrencilerin büyük bir kısmı “Hepsi” yanıtını verirlerse bu, İngilizce dersinin bütün dil becerilerine eşit ölçüde odaklandığını gösterecektir. Öğrencilerin kendilerine sunulan seçeneklerin içinde yer almayan düşüncelerini belirtmelerini sağlamak amacıyla “Diğer” seçeneğinin eklenmesi kaçınılmazdır.

2>Şimdiye dek gördüğünüz İngilizce metinlerden hoşnut kaldınız mı ?

- a. Evet b. Hayır.

Öğrencilerin metinlerden hoşlanmaları ve onları kendi ilgileri ile paralel görmeleri onların İngilizce derslerine olan güdülenmelerini de arttıracak ve güdülenme, öğrenmeyi hızlandıracaktır. Öğrencilerin bu soruya “Evet “ yanıtını vermeleri öğrencilerin kendilerine sunulan metinlerden hoşnut olduklarını göstermektedir. Eğer “Hayır” yanıtını veren öğrenciler çoğunluktaysa bu durum, hazırlıktan itibaren seçilmiş olan metinlerin yeniden gözden geçirilmesini ve öğrencilerin ilgilerini çeken konuların izlenmeye katılmasını gerektirecektir.

3>Yanıtınız “Hayır” ise nedenini açıklayabilir misiniz ?

Öğrencilerin belli bir metinden hoşlanmamalarının türlü nedenleri olabilir. Öğrenciler metni çok zor ya da güdülenmelerini olumsuz yönde etkileyecek bir neden olarak, çok kolay ya da sıkıcı bulabilirler. Metin onların ilgileri ile bağdaşmayabilir. Bu soruya öğrencilerin verdikleri yanıtlar, hazırlık sınıfı okumuş öğrencilerin beş dönem boyunca işledikleri metinlere ilişkin görüşlerini ortaya koyacaktır.

4>Sizce ne tür metinler İngilizce dersine olan ilgiyi arttırırdı?

- a. Güncel magazin haberleri
- b. Dünyadaki önemli siyasi, ekonomik, kültürel olaylar
- c. Sporla ilgili metinler
- d. Sağlık ve güzellikle ilgili metinler
- e. Kendi alanıyla ilgili metinler
- f. Diğer

İleri İngilizce 4 öğrencilerinin, İngilizce dersinde ilgi çekebilecek konular hakkında görüşlerini belirtmeleri ve bu görüşlerin izlençe hazırlama aşamasında dikkate alınması öğrencilerin İngilizce dersine karşı olan olumlu tutumlarını arttıracaktır.

5>Kendi alanınızla ilgili olarak aşağıdaki hangi dil becerilerine gereksinim duyacağınızı düşünüyorsunuz ?

- a. dinlediğini anlamak
- b. okuduğunu anlamak
- c. konuşmak
- d. yazmak

Öğrencilerin ileride yer alacakları söylem topluluğu, onların hangi dil becerilerine daha fazla gereksinim duyacaklarını belirlemektedir. Bu yüzden bu soru, öğrencilerin gereksinim duyacaklarını düşündükleri dil becerilerine ilişkin bilgi verecektir.

6>Sizden hazırlıktan itibaren yürütülecek dil dersi müfredatını tasarlamanız beklenseydi, ne gibi öneriler öne sürerdiniz? Görüşlerinizi paylaşır mısınız ?

Bu soru İleri İngilizce 4 kümesi öğrencilerini o güne dek görmüş oldukları İngilizce derslerinin aksaklıklarından söz etmeye yönlendirmektedir. Bu soru aracılığı ile öğrencilerin İngilizce dersinden beklentilerinin öğrenilmesi amaçlanmıştır.

3.2.4. Fizik Bölümü 4 Kümesi Sormacası

Fizik 4 Kümesi öğrencilerine yönelik tasarlanmış sormaca formlarında yer alan sorular aşağıdaki gibi incelenmiştir.

İlk iki soruyla öğrencilerin hangi alan derslerini İngilizce olarak gördükleri ve bu derslerin haftada kaç saat olduğu hakkında bilgi edinilmesi amaçlanmıştır. Diğer sorular ise aşağıdaki gibi incelenmiştir.

3> Alan derslerini İngilizce olarak veren öğretmenleriniz derslerde yalnızca İngilizce mi konuşuyorlar? Kimi zaman Türkçe açıklama yapıyorlar mı ?

Dersin bütününe İngilizce yürütülebilmesi, öğrencilerin hem İngilizce olarak dinlediklerini anlamak konusunda yeterli olmalarına, hem de konu ile ilgili yeterli sözcük bilmelerine bağlıdır. Tümüyle İngilizce yürütülen bir derste öğrenciler hem duyduklarını

anlamalı hem de etkin olarak derse katılabilmelidirler. Bu soruya verilen yanıtlar öğrencilerin dinleme ve konuşma becerileri ile ilgili bilgi verecektir.

4> Size İngilizce bir soru yöneltildiğinde hangi dille yanıtlıyorsunuz ?

- a. Türkçe b. İngilizce c. Kimi zaman İngilizce kimi zaman Türkçe

Öğrenciler belli bir dil yeterliğine sahip değillerse bu durum onların Türkçe ya da yarı İngilizce yarı Türkçe konuşmalarına yol açacaktır. Bu soruya verilen yanıtlar öğrencilerin İngilizce konuşma becerilerinin ne düzeyde olduğu hakkında bilgi verecektir.

5> Sizden ödevlerinizi ve projelerinizi İngilizce olarak mı hazırlamanız isteniyor ?

- a. Evet b. Hayır

Fizik öğrencileri kendi alanları ile ilgili yabancı yayınları izlemek durumundadırlar. Bu yüzden onlardan İngilizce ödev ya da proje hazırlamalarını beklemek onları araştırmaya yönlendirerek hem kendi alan konuları ile ilgili bilgi sahibi olmalarını hem de edindikleri bilgiyi İngilizce olarak yazılı ve sözlü ifade edebilmelerini sağlayacaktır. Bu soruya verilecek yanıtların da İngilizce olarak verilen seçmeli Fizik derslerinin ne ölçüye kadar etkili olduğunu ve hem içeriği kavramak hem de dil becerilerini geliştirmek açısından öğrencilere ne gibi katkıda bulunduğu hakkında bilgi vereceği düşünülmüştür.

7> Alanınızla ilgili yabancı kaynakları izliyor musunuz ? İzliyorsanız, herhangi bir güçlük yaşıyor musunuz ?

- a. İngilizce yapıları ve zamanları anlama b. terminoloji c. her ikisi d. diğer

Öğrencilerin kendi alanları ile ilgili yenilikleri ve gelişmeleri izlemeleri onları kendi meslekleri konusunda zenginleştirecektir. Ancak öğrencilerin bu yayınları izlerken karşılaşılabilecekleri sorunların belirlenmesi gerekmektedir. 4. Sınıf öğrencilerinin belirttikleri sorunların ve gereksinimlerinin hazırlık, birinci ve ikinci sınıf İngilizce derslerinin izlencelerinin tasarlanması aşamasında göz önüne alınmasının yararlı olabileceği düşünülmüştür.

Öğrencilerin hazırlıktan ikinci sınıf ikinci döneme kadar dilbilgisi ağırlıklı dil dersi gördükleri düşünüldüğünde, dil yapıları ve eylem zamanlarının kullanımıyla ilgili ile ilgili sorun yaşamamaları gerekmektedir. Ancak yine de bu seçeneğin çoğu öğrenci tarafından seçilmesi dilbilgisi öğretiminde yanlış etkinlikler uygulandığı ve uygun olmayan yöntemler kullanıldığını sonucuna varılmasına neden olabilir.

Öğrencilerin hazırlık, 1.,ve 2. sınıflarda kendi alanlarından başka konular işlemeleri öğrencilerin terminoloji ile ilgili sorunlar yaşayabileceği olasılığını gözler önüne sermektedir. Öğrencilerin çoğunluğunun bu seçeneği tercih etmesi hazırlık, 1. ve 2. sınıf İngilizce derslerindeki içeriğin yeniden gözden geçirilmesi gerektiğini gösterecektir. Onların karşılaştıkları diğer sorunları ifade edebilmeleri için “Diğer” seçeneği verilmiştir.

7> Terminoloji adı altında bir dersinizin olmasını arzu eder miydiniz ?

a. Evet

b. Hayır

Öğrencilerin kendi alanları ile ilgili metinleri anlamaları konusunda yaşadıkları sorunlardan biri metinlerin içermiş olduğu alana özel sözcüklerdir. Öğrencilerin ayrıca bir terminoloji dersine gereksinim duyabilecekleri olasılığı bulunmaktadır.

8>İngilizce olarak gördüğünüz alan derslerinin işleniş biçimi nasıldır ?

- Öğretmenimiz anlatıyor. Biz dinleyip notlar alıyoruz.
- Karşılıklı tartışmalara yer veriliyor. Dersler soru yanıt şeklinde işleniyor.
- Öğretmenimiz genellikle tahtaya yazmayı konuşmaya tercih ediyor. Biz de tahtadakileri defterimize geçiriyoruz.
- Öğretmenimiz bize konuları paylaşıyor ve biz de verilen konulara evde hazırlanıp, sınıfta arkadaşlarımıza anlatıyoruz. Hocamızın ve arkadaşlarımızın sordukları soruları yanıtlıyoruz. Daha sonra hocamız konunun eksik kalmış kısımları üzerinde duruyor.

Öğrencilerin bu soruya verecekleri yanıtlarla, dersin öğretmen ya da öğrenci merkezli olduğu hakkında bilgi edinilmesi amaçlanmıştır. Ders sırasında genellikle hangi becerilerin

geliştirilmesi üzerinde durulduğu verilen yanıtlarla ortaya çıkabilecektir. Ayrıca öğrenci-öğrenci, ve öğretmen- öğrenci etkileşimi hakkında bilgi edinmenin mümkün olacağı düşünülmüştür.

9>Sınavlarda sorular İngilizce mi yoksa Türkçe mi soruluyor?

- a. Türkçe b. İngilizce c. Bazı sorular Türkçe bazı sorular İngilizce

İngilizce olarak işlendiği varsayılan seçmeli Fizik dersinin değerlendirmesinin de İngilizce yapılması beklenmektedir. Ancak öğretmenin hazırladığı sınavda Türkçe sorulara yer vermesi, öğrencilerin İngilizce yanıt vermeleri konusunda sorunlar yaşadığını gösterebilir. Bu sorunların nedenleri araştırılmalıdır.

10>İngilizce öğretilen alan derslerini izlemek konusunda en çok hangi konularda güçlük yaşıyorsunuz ?

- a. Çoğu zaman öğretmenimizin anlattıklarını anlamıyorum. Sık sık arkadaşlarımın yardımına gereksinim duyuyorum.
- b. Hocamızı çok iyi anlıyorum ancak bana soru sorulduğunda yanıtını bildiğim halde İngilizce yanıt veremiyorum.
- c. Okuduklarımdan çoğu zaman hiçbir şey anlamıyorum. İngilizce tümce yapıları tanıdık gelse bile içeriği anlamakta büyük güçlükler yaşıyorum.
- d. Sınavlarda sorulan soruların yanıtlarını bilsem bile kendimi çok iyi ifade edemiyorum.
- e. Hepsi
- f. Diğer

Öğrencilerin öncelikle gereksinim duydukları dil becerilerinin belirlenmesi gerekmektedir. Hazırlık ve 1. Sınıf İngilizce derslerinde bu becerilere daha fazla önem verilmesi, öğrencilerin seçmeli alan derslerinde daha çok verimli olmalarını sağlayabilir.

11>Bu yıla kadar gördüğünüz İngilizce derslerinin size kendi alan derslerinizi ya da konunuzla ilgili kaynakları izlemeniz konusunda sağladığı yarar nedir ?

Bu soru ile öğrencilerin hazırlık dahil 3 yıl boyunca gördükleri İngilizce derslerinin kendi alan konularını izlemek konusunda onlara kazandırdığı beceriler açısından ne ölçüde başarılı olduğunun saptanması amaçlanmıştır.

12>Hazırlık dahil ilk 3 yıl aldığınız İngilizce derslerinin kısa bir değerlendirmesini yapar mısınız?

Bir dil dersi izlencesi hazırlama aşamasında hem alt sınıflarda öğrenim gören öğrencilerin ileri ki yıllarla ilgili dil dersine ilişkin beklentileri ve gereksinimleri belirlenmeli hem de üst sınıfların o yıla dek gördükleri İngilizce dersinin beklentilerine ne ölçüde yanıt verdiğini saptamak gerekmektedir. Bu soru ile öğrencilerin ileri ki yıllar ile ilgili görüş, beklenti ve gereksinimlerinin saptanması amaçlanmıştır.

3.2.5. Hazırlık Sınıfı Öğretim Elemanları Sormacası

2> Bütün dil becerileri aynı öğretmen tarafından mı öğretilmektedir?

Bir yabancı dilin en etkili biçimde öğretilmesi için dil becerilerinin öğrencilere bütüncül bir biçimde sunulması gerekmektedir. Bu sorunun amacı, hazırlık sınıflarında dil becerilerinin ayrı ayrı mı yoksa bütüncül bir biçimde mi öğretildiği sorusuna belirlemektir.

3> Yanıtınız “Hayır” ise iş bölümü ne biçimde yürütülmektedir ? Açıklar mısınız?

Bu soruyla dil dersinin kaç ayrı ders biçiminde verildiği belirlenilmeye çalışılmıştır.

4> Farklı becerileri öğreten öğretmenler birbirlerinden tamamen bağımsız olarak mı çalışmaktadırlar? Yoksa öğrettikleri diğer öğretmenlerin öğrettiklerinin bir uzantısı biçiminde midir ?

a. Her öğretmenin bağımsız çalışır. Zaten izledikleri kitaplar da farklıdır.

b. Aynı konular farklı becerilerin öğretilmesi yoluyla tekrar edilmektedir. Bu yüzden farklı becerileri öğreten öğretmenler birbirlerinin ne öğrettiğinden haberdardır ve işbirliği içinde çalışmaktadırlar.

c. Diğer:

Öğretmenler farklı becerileri öğretseler bile birbirleriyle sürekli işbirliği içinde oldukları sürece ve aynı konu değişik becerilerin geliştirilmesine ilişkin etkinliklerle işlenip, belli dil yapıları, sözcükler ve içerik tekrar edilirse dil öğreniminde kalıcılık sağlanır.

Yanıtlara “Diğer” seçeneğinin eklenmesinin nedeni öğretmenlerin dersleri farklı bir biçimde yürütme olasılığının varolabileceğinin göz önüne alınmasıdır.

5> Kitabınızın içerdği metinleri nasıl değerlendirirsiniz ?

a. Faydalı b. İlginç c. Eğlenceli d. Güncel e. Fikir üretmeye teşvik edici f. Sıradan g. Sıkıcı h. Öğrencinin yorum yapmasına fırsat vermiyor. 1. Diğer

Dil sınıflarında öğretmen ve öğrenci etkileşimini en üst düzeyde tutmanın bir yolu hem öğretmenlerin hem de öğrencilerin ilgisini çekebilecek metinlerin seçilmesidir. Bunun yanında metinlerin açık uçlu sorular sormaya elverişli olması gerekmektedir. Ancak bu biçimde öğrencilerin karşılıklı bilgi alışverişinde bulunmaları sağlanabilir. Dil dersinde etkileşim arttıkça öğrencilerin dili kullanma ve bunun sonucu olarak öğrenme olasılığı artacaktır.

6> Bütün bir yıl boyunca yaptığınız gözlemleri dikkate aldığınızda öğrencilerin İngilizce dersine karşı olan tutum, beğeni, şikayet ve beklentilerini değerlendir misiniz?

Öğrencilerin derse karşı olan olumlu ve olumsuz tutumlarının nedenlerinin belirlenmesinin izlenice tasarlama aşamasında yararlı olacağı düşünülmektedir.

7> Gelişigüzel seçilmiş metinler yerine öğrencileri ilgilendirecek kendi alan konuları ile ilgili metinleri sınıfa getirmenin onların hem dil becerilerini geliştirmeleri, hem de kendi meslekleri hakkında bilgi sahibi olmaları konularında faydası olacağına inanıyor musunuz?

a. Evet

b. Hayır

Sınıfa öğrencilerin kendi akademik konuları ile ilgili metinler getirmek onların araçsal güdülenmelerini arttırabilir. Bu konuda dil öğretmeninin görüşlerini almak faydalı olacaktır.

8> Yanıtınız olumlu ya da olumsuz ise nedenini açıkla mısınız ?

Öğretmenlerin dile getirecekleri olumlu ya da olumsuz görüşlerinin nedenlerini öne sürmeleri yeni bir izlençe tasarlanma aşamasında yararlı olacaktır.

3.2.6. Fizik Bölümü Öğretim Elemanları Sormacası

1>İngilizce olarak işlediğiniz alan dersinde öğrencilerin katılımı yeterli mi yoksa yetersiz mi?

- a. yeterli b. yetersiz

İngilizce olarak yürütülen seçmeli Fizik derslerinde öğrencilerin çoğunluğunun etkin olarak derse katılmalarının hem işlenen Fizik dersinin öğrencilerin ilgisini çektiğini, hem de öğrencilerin derse etkin biçimde katılacak kadar İngilizce dil becerilerine sahip olduklarını göstereceği düşünülmektedir.

2>Öğrencilerinizin dersinizi rahatlıkla izleyebilmeleri için hangi dil becerilerini geliştirmiş olmaları gerekmektedir ?

- a. Okuduğunu anlama b. yazma c. dinlediğini anlama d. konuşma

Belli bir küme öğrenciye yönelik bir dil dersi izlencesi hazırlanacaksa, onların öncelikle hangi dil becerilerine gereksinim duydukları belirlenmelidir. Dört dil becerisini birbirinden ayrı düşünmek gerekir. Ancak dersin akışı içinde belli becerilerin ön plana çıkabileceği göz ardı edilmemelidir.

3>Öğrencilerinizin aşağıda belirtilen dil becerilerinden hangilerini dersinizi izleyebilecek düzeyde geliştirmiş olduklarını düşünüyorsunuz?

- a. Okuduğunu anlama b. konuşma c. dinlediğini anlama d. yazma

Öğrencilerin o güne kadar almış oldukları dil derslerinin hangi becerilere öncelik tanıdığı ve öğrencilerin son yıllarında gereksinim duydukları dil becerileri arasında bu becerilerin olup olmadığı saptanmalıdır. Böylece daha önce tasarlanan dil izlencesinin

öğrencilerin dil gereksinimleri ile ne ölçüde ört üştüğü belirlenebilir. Bu da yeni bir izlence hazırlama konusunda ışıık tutabilecektir.

4>Öğrenciler sizden Türkçe açıklama bekliyorlar mı ?

- a. Evet b. Hayır

Öğrencilerin öğretmenlerinden Türkçe açıklama beklemeleri onların dinlediklerini anlamak konusunda bazı eksiklerinin olduğunu göstermektedir. Ancak bu durumun nedenlerinin araştırılması gerekmektedir.

5>Bu isteklerini nasıl karşılıyorsunuz?

Öğretmenin bu soruya “Evet” yanıtını vermesi, öğrencilerinin yapılan açıklamaları en iyi biçimde anlamalarını dersin İngilizce olarak anlatımına yeğlediğini gösterebilir.

6>Öğrencilere İngilizce soru yönelttiğinizde aldığınız yanıtlar Türkçe mi yoksa İngilizce mi oluyor?

- a. İngilizce b. Türkçe c. Karışık

Öğrencilerin sorulara İngilizce olarak yanıt vermeleri dersin amacına ulaşmasını sağlayacaktır. Ancak öğrencilerin büyük bir kısmı Türkçe ya da Türkçe ve İngilizce karışık biçimde yanıt vermeye eğilimli olması dersin İngilizce verilmesinin öğrencilere kazandıracağı yarar açısından tartışılmalıdır.

7>İngilizce anlattığınız dersin sınavları da İngilizce mi oluyor ?

- a. Evet b. Hayır

Ders İngilizce olarak işleniyorsa, sınavın İngilizce olarak yapılması doğal olacaktır. Ancak öğrenciler İngilizce’yi kullanmakta sorun yaşıyorlarsa,öğretmenin öğrencilerin yanıtlarındaki içeriği, İngilizce yazma becerisini ölçmeye tercih etmesi kaçınılmaz olacaktır.

8>Öğrencilerin terminoloji adı altında bir derse gereksinim duyabileceklerini düşünüyor musunuz?

- a. Evet b. Hayır

Öğretmenlerin bu soruya verdikleri olumlu ya da olumsuz yanıt onların terminoloji adı altındaki bir derse yaklaşımlarına ilişkin bilgi edinilmesini sağlayacaktır.

9>Alan derslerinin İngilizce okutulması konusundaki düşünceleriniz nelerdir ?

Seçmeli Fizik dersini İngilizce olarak yürüten bir öğretmenin içerik ve dilin eşgüdümü öğretimi hakkında öne süreceği düşüncelerin bu çalışmaya yararı olacaktır.

3.3. Öğrencilere verilen sormacaların değerlendirilmesi:

Uygulamanın yapıldığı YTÜ. Hazırlık sınıfı A, B, C kurları, Bilgisayar Mühendisliği, Kimya ve Fizik Bölümleri birinci sınıf, Endüstri Mühendisliği Bölümü ikinci sınıf, Fizik Bölümü dördüncü sınıf öğrencilerine verilen sormacalar aracılığıyla öğrencilerin aşağıda belirtilen konularla ilgili görüşlerinin alınması amaçlanmıştır.

- İngilizce derslerinde öncelik tanınan dil becerileri
- Sınıf içi etkinliklerinin tasarlanma biçimi
- Öğretim uygulamaları
- Karşılaşılan öğrenim güçlükleri
- İleride yer alınması olası söylem topluluğunun özellikleri
- İşlenen konular ve metinlerin seçimi
- İngilizce derslerine yönelik ilgi

3.3.1 Ham Veriler

Bu bölümde, öğrenci sormacaları yoluyla elde edilen ham veriler sunulmaktadır. Hazırlık Kümesi Sormacasında yer alan ve öğrencilerin ana ders kitabındaki değerlendirmelerine ilişkin görüşlerinin alınmasının amaçlandığı 5. Soruda öğrencilere sunulan seçenekler ,tümüyle ders işleme sırasında öğrencilerin dile getirmiş oldukları görüşler göz önünde bulundurularak belirlenmiştir.

Ham veriler sunulurken öncelikle değerlendirme yapılan konu ile ilgili seçeneklerin kaç öğrenci tarafından işaretlendiği belirlenmiştir. Daha sonra hangi seçeneğin tek tek kaç öğrenci tarafından işaretlendiği belirlenmiş ve tablolar biçiminde ayrıntılı olarak sunulmuştur.

3.3.1.1 Hazırlık Kümesi Sormacası (41 Öğrenci)

5>	İzlediğiniz ana ders kitabındaki metinleri nasıl değerlendirmektесiniz?	Toplam
a.	sıkıcı	4
b.	sıradan	1
c.	daha önceki öğretim hayatımızda işlediğimiz metinlerden neredeyse farksız.	8
d.	çok çocuksu	0
e.	güncel değil	0
f.	düşünmeye yöneltilmiyor	0
g.	ilginç	1
h.	eğlenceli	1
ı.	güncel	0
i.	yararlı	0
j.	diğer	0
a-b-c	sıkıcı, sıradan, farksız	2
a-b-e	sıkıcı, sıradan, güncel değil	1
a-b-g	sıkıcı, sıradan, ilginç	1
a-e-j	sıkıcı, güncel değil, diğer	1
a-e-f	sıkıcı, güncel değil, düşünmeye yöneltilmiyor	1
a-c-e	sıkıcı, farksız, güncel değil,	1
a-e	sıkıcı, güncel değil	3
g-h	ilginç, eğlenceli	1
a-c	sıkıcı, farksız	2
b-e	sıradan, güncel değil	2
b-g	sıradan, ilginç	1
f-i	düşünmeye yöneltilmiyor, yararlı	1
c-h	farksız, eğlenceli	1
g-h	ilginç, eğlenceli	1
c-f	farksız, düşünmeye yöneltilmiyor	1
a-b	sıkıcı, sıradan	1
a-c-f-ı	sıkıcı, farksız, düşünmeye yöneltilmiyor, güncel	1
a-b-c-f	sıkıcı, sıradan, farksız, düşünmeye yöneltilmiyor	2
a-b-f-j	sıkıcı, sıradan, düşünmeye yöneltilmiyor, diğer	1
a-b-c-d-e-f	sıkıcı, sıradan, düşünmeye yöneltilmiyor, çocuksu, güncel değil,	1

Hazırlık Kümesi Sormacası (41 öğrenci)

5> İzlediğiniz ana ders kitabındaki metinleri nasıl değerlendirmektesiniz?		
	Toplam	Toplam %'si
a. Sıkıcı	23	56
b. Sıradan	14	34
c. Daha önceki öğretim hayatımızda işlediğimiz metinlerden neredeyse farksız.	18	44
d. Çok çocuksu	1	2
e. Güncel değil	12	29
f. Düşünmeye yöneltmiyor	8	20
g. İlginç	6	15
h. Eğlenceli	1	2
i. Güncel	1	2
j. Yararlı	3	7
k. Diğer	2	5

(Ayrıntılı değerlendirme için bkz bölüm 3.3.2.6 s.82)



6> Eğer size metinleri değiştirme şansı verilseydi, ne tür ana başlıkları Programınıza dahil ederdiniz?

	Toplam
a. müzik	
b. psikoloji	
c. sağlık-güzellik	
d. sosyoloji	
e. spor	
f. siyaset	
g. ekonomi	
h. din	
i. kendi kariyerimle ilgili konular	2
i. diğer	2
f-ı siyaset, kariyer	1
h-ı din, kariyer	1
b-e psikoloji, spor	1
a-e müzik, spor	2
a-f müzik, siyaset	1
e-ı spor, kariyer	2
b-f psikoloji, siyaset	1
d-e sosyoloji, spor	1
b-e-ı psikoloji, spor, kariyer	1
a-d-e müzik, sosyoloji, spor	1
a-e-f müzik, spor, siyaset	1
c-e-ı sağlık-güzellik, spor, kariyer	1
a-b-e müzik, psikoloji, spor	1
a-c-e müzik, sağlık-güzellik, spor	1
e-f-ı spor, siyaset, kariyer	2
b-c-f psikoloji, sağlık-güzellik, siyaset	1
c-e-ı sağlık-güzellik, spor, kariyer	1
a-e-f müzik, spor, siyaset	1
a-e-ı müzik, spor, kariyer	2
a-d-ı müzik, sosyoloji, kariyer	1
b-d-e-f psikoloji, sosyoloji, spor, siyaset	1
a-b-d-ı müzik, psikoloji, sosyoloji, kariyer	1
a-e-f-g müzik, spor, sağlık-güzellik, ekonomi	1
a-e-f-ı müzik, spor, siyaset, kariyer	1
a-b-e-f müzik, psikoloji, spor, siyaset	1
a-c-e-ı müzik, sağlık-güzellik, spor, kariyer	1
b-d-e-ı psikoloji, sosyoloji, spor, kariyer	1
b-d-h-ı psikoloji, sosyoloji, din, kariyer	1
a-b-d-g müzik, psikoloji, sosyoloji, ekonomi	1
a-b-c-e-ı müzik, psikoloji, sağlık-güzellik, spor, kariyer	2
d-e-f-g-h sosyoloji, spor, siyaset, ekonomi, din,	1
b-d-e-f-g-ı psikoloji, sosyoloji, spor, siyaset, ekonomi, kariyer	1

6> Eğer size metinleri değiştirme şansı verilseydi, ne tür ana başlıkları programınıza dahil ederdiniz?

	Toplam	Toplam %'si
a. Müzik	19	46
b. Psikoloji	13	32
c. Sağlık-güzellik	8	20
d. Sosyoloji	10	24
e. Spor	26	63
f. Siyaset	14	34
g. Ekonomi	4	10
h. Din	3	7
ı. Kendi kariyerimle ilgili konular	30	73
i. Diğer	4	10

(Ayrıntılı değerlendirme için bkz bölüm 3.3.2.3 s.85)

8> Sizce hazırlıktan itibaren kendi alan derslerinizle ilgili güncel, ilgi çekici metinleri işlemenin hem İngilizce dil becerilerinizi geliştirmek hem de kendi alan dersleriniz hakkında bilgi edinmek açısından yarar olur muydu?

	Toplam	Toplam %'si
a. Evet	40	97
b. Hayır	1	2

3.3.1.2. İİ.2 Kümesi Sormacası (İleri İngilizce 1. Sınıf 2. Dönem)

İİ. 2 Kümesi Sormacası (44 Kişi, 22 kişi hazırlıktan muaf)

1> Sizce Hazırlık Sınıfında görmüş olduğunuz İngilizce dersi ile 1. Sınıfta gördüğünüz İngilizce Dersi arasında fark var mı?

	Toplam	Toplam %'si
a. Evet	19	86
b. Hayır	3	13

4> Birinci Sınıf beklentilerinize yanıt verdi mi?

	Toplam	Toplam %'si
a. Evet	15	34
b. Hayır	29	65

6> Üniversiteyi bitirdiğinizde hangi iş ortamlarında hangi görevlerde bulunmanız olası ?

	Toplam
a. İlköğretim, Lise, Üniversite Öğretmen	3
b. Üniversite Araştırma Görevlisi	4
c. Fabrika, Şirket Uzmanı	19
d. Serbest Meslek	3
e. Diğer	0
b-c Üniversite Araştırma Görevlisi, Uzman	2
c-d Uzman, Serbest Meslek	2
a-c Öğretmen, Uzman	1
a-b Öğretmen, Üniversite Araştırma Görevlisi	1
	35

6> Üniversiteyi bitirdiğinizde hangi iş ortamlarında hangi görevlerde bulunmanız olası ?

	Toplam	Toplam %'si
a. İlköğretim, Lise, Üniversite Öğretmen	6	13
b. Üniversite Araştırma Görevlisi	6	13
c. Fabrika, Şirket Uzman	30	68
d. Serbest Meslek	2	5
e. Diğer	4	9

(Ayrıntılı değerlendirme için bkz. bölüm.3.3.2.1. S.70)

7> İleri ki iş hayatınızı gözünüzün önüne getirdiğinizde sizce hangi dil becerileri sizin daha çok işinize yarayacak ?

	Toplam
a. dinleme	0
b. konuşma	2
c. okuma	2
d. yazma	0
e. hepsi	30
f. hiçbirisi	0
b-d konuşma, yazma	1
b-c konuşma, okuma	4
b-e konuşma, hepsi	1
a-b dinleme, konuşma	2
a-b-d dinleme, konuşma, yazma	1
a-b-c dinleme, konuşma, okuma	1
	44

7> İleri ki iş hayatınızı gözünüzün önüne getirdiğinizde sizce hangi dil becerileri sizin daha çok işinize yarayacak ?

	Toplam	Toplam %'si
a. dinleme	4	9
b. konuşma	12	27
c. okuma	7	15
d. yazma	2	5
e. hepsi	29	65
f. hiçbirisi	-	-

(Ayrıntılı değerlendirme için bkz. bölüm. 3.3.2.2 S. 72)

9> Kendinizi mesleki açıdan geliştirmek amacıyla yabancı dili ne biçimde kullanmayı tercih ederiniz?

	Toplam
a. yabancı kanallarda mesleğimle ilgili programları izlerdim	5
b. internette konumla ilgili sitelere girerdim	6
c. yabancı bilim magazinlerini ve ilgili kitapları okurdum	5
d. yabancı araştırmacıların Türkiye' de verdikleri konferansları izlerdim.	3
e. diğer	2
a-c yabancı kanallar, yabancı kitaplar	4
b-c internet, yabancı kitaplar	3
b-e internet, diğer	2
a-e yabancı kanallar, diğer	1
c-d yabancı kitaplar, konferanslar	2
b-d internet, konferanslar	1
a-b-c yabancı kanallar, internet, yabancı kitaplar	3
a-c-d yabancı kanallar, yabancı kitaplar, konferanslar	1
a-b-c-d yabancı kanallar, internet, yabancı kitaplar, konferanslar	6
	44

9> Kendinizi mesleki açıdan geliştirmek amacıyla yabancı dili ne biçimde kullanmayı tercih ederiniz?

	Toplam	Toplam %'si
a. yabancı kanallarda mesleğimle ilgili programları izlerdim	18	40
b. internette konumla ilgili sitelere girerdim	19	43
c. yabancı bilim magazinlerini ve ilgili kitapları okurdum	24	54
d. yabancı araştırmacıların Türkiye' de verdikleri konferansları izlerdim.	13	29
e. diğer	6	13

(Ayrıntılı değerlendirme için bkz. bölüm. 3.3.2.7 S.91)

10 Hazırlıktan bugüne dek gördüğünüz İngilizce derslerinde işlenen konuları nasıl buldunuz?

>

	Toplam
a. gelişmiş güzel seçilmiş	1
b. hiç ilgimi çekmedi	0
c. çok az ilgimi çekti	5
d. ilginç	1
e. bilgilendirici	6
f. düşündürücü	0
g. sözcük öğrenmeye yönlendirici	10
h. tartışmaya yönlendirici	0
ı. diğer	3
c-g çok az ilgimi çekti, sözcük öğrenmeye yönlendirici	2
b-g hiç ilgimi çekmedi, sözcük öğrenmeye yönlendirici	2
d-g ilginç, sözcük öğrenmeye yönlendirici	1
e-g bilgilendirici, sözcük öğrenmeye yönlendirici	1
e-g-h bilgilendirici, sözcük öğrenmeye yönlendirici, tartışmaya yönlendirici	1
a-d-e gelişmiş güzel seçilmiş, ilginç, bilgilendirici	1
a-c-g gelişmiş güzel seçilmiş, çok azı ilgimi çekti, sözcük öğrenmeye yönlendirici	1

35

10> Hazırlıktan bugüne dek gördüğünüz İngilizce derslerinde işlenen konuları nasıl buldunuz?

	Toplam	Toplam %'si
a. gelişmiş güzel seçilmiş	3	7
b. hiç ilgimi çekmedi	2	5
c. çok az ilgimi çekti	9	20
d. ilginç	3	7
e. bilgilendirici	9	20
f. düşündürücü	-	-
g. sözcük öğrenmeye yönlendirici	20	45
h. tartışmaya yönlendirici	1	2
ı. diğer	3	7

(Ayrıntılı değerlendirme için bkz. bölüm. 3.3.2.2, S.73)

11 Eğer sizden derslerde gördüğünüz metinleri değiştirmeniz istenseydi aşağıdaki

>

konulardan hangilerini programa dahil ederdingiz?

	Toplam
a. kendi alanımla ilgili güncel ve ilginç gelişmeleri anlatan metinler	14
b. tarih ile ilgili metinler	2
c. spor ile ilgili metinler	0
d. siyasi ve ekonomi ile ilgili metinler	1
e. diğer	3
a-c alan ve spor ile ilgili metinler	6
a-b alan ve tarih ile ilgili metinler	2
b-e tarih ve diğer ilgili metinler	1
d-e siyaset ve ekonomi ve diğer ilgili metinler	1
a-d alan ve siyaset ve ekonomi ile ilgili metinler	1
c-e spor ve diğer ilgili metinler	2
a-e alan ve diğer ilgili metinler	1
a-b-c alan, tarih ve spor ile ilgili metinler	1
a-b-d alan, tarih, siyaset ve ekonomi ile ilgili metinler	1
a-b-c-d alan, tarih, spor , siyaset ve ekonomi ile ilgili metinler	1
a-c-d-e alan, spor, siyaset ve ekonomi , diğer ilgili metinler	1

38

11> Eğer sizden derslerde gördüğünüz metinleri değiştirmeniz istenseydi aşağıdaki konulardan hangilerini programa dahil ederdingiz?

	Toplam	Toplam %'si
a. kendi alanımla ilgili güncel ve ilginç gelişmeleri anlatan metinler	31	70
b. tarih ile ilgili metinler	8	18
c. spor ile ilgili metinler	11	25
d. siyasi ve ekonomi ile ilgili metinler	7	15
e. diğer	12	27

(Ayrıntılı değerlendirme için bkz. bölüm. 3.3.2.6, S.88)

13 Derste hangi dil etkinliklerine yer verilmesini isterdiniz?

	Toplam
a. bir metni dinleyip onun hakkında tartışmak	2
b. metinleri okuyup sorulara yanıt vermek	0
c. sınıfta hazırlandığınız bir konuyla ilgili sunum yapmak	2
d. belli bir araştırma sonunda proje hazırlamak	4
e. sözcük oyunları oynamak	5
f. raporlar makaleler yazmak	0
g. hepsi	7
h. diğer	1
a-e dinleyip tartışmak, oyun oynamak	5
b-e okuyup yanıt vermek, oyun oynamak	2
a-d dinleyip tartışmak, proje hazırlamak	1
a-f dinleyip tartışmak, yazmak	1
e-f oyun oynamak, yazmak	1
b-f okuyup yanıt vermek, yazmak	1
c-e sunum yapmak, oyun oynamak	1
d-e proje hazırlamak, oyun oynamak	1
a-d-e dinleyip tartışmak, proje hazırlamak, oyun oynamak	2
c-e-f sunum yapmak, oyun oynamak, yazmak	1
a-c-d dinleyip tartışmak, sunum yapmak, proje hazırlamak	1
a-b-e-f dinleyip tartışmak, okuyup yanıtlamak, oyun oynamak, yazmak	1
	39

13> Derste hangi dil etkinliklerine yer verilmesini isterdiniz?

	Toplam	Toplam %'si
a. bir metni dinleyip onun hakkında tartışmak	13	29
b. metinleri okuyup sorulara yanıt vermek	4	10
c. sınıfta hazırlandığınız bir konuyla ilgili sunum yapmak	6	13
d. belli bir araştırma sonunda proje hazırlamak	10	22
e. sözcük oyunları oynamak	20	45
f. raporlar makaleler yazmak	5	11
g. hepsi	7	15
h. diğer	1	2

(Ayrıntılı değerlendirme için bkz. bölüm. 3.3.2.3, S.76)

14 Öğrencilerin 1.Sınıftan itibaren İngilizce'ye karşı olan ilgilerinin azalmasındaki etkenler
>
sizce aşağıdakilerden hangileridir?

	Toplam
a. Hazırlığın tekrarı gibi	0
b. devam zorunluluğu var	2
c. diğer alan derslerimiz daha ön planda	17
d. dil becerilerimizi geliştirmeye katkısı yok	1
e. Kitaptaki konular ilgi çekici değil	2
f. diğer	4
c-e alan dersleri ön planda, konular ilgi çekici değil	3
c-d alan dersleri ön planda, dil becerilerini geliştirmeye katkısı yok	2
b-d devam zorunluluğu var, dil becerilerini geliştirmeye katkısı yok	2
b-c devam zorunluluğu var, alan dersleri ön planda	1
a-d Hazırlığın tekrarı gibi, dil becerilerini geliştirmeye katkısı yok	1
b-c-e devam zorunluluğu var, alan dersleri ön planda, konular ilgi çekici değil	1
a-c-e Hazırlığın tekrarı gibi, alan dersleri ön planda, konular ilgi çekici değil	1
c-d-e alan dersleri ön planda, dil becerilerini geliştirmeye katkısı yok, k.ilgi çekici değil	1
b-c-d devam zorunluluğu var, alan dersleri ön planda, dil becerilerini geliştirmeye k.yok	1
b-c-d-e d. zorunluluğu var, alan d. ön planda, dil bec. geliştirmeye k.yok, k. ilgi çekici değil	1

40

**14> Öğrencilerin 1.Sınıftan itibaren İngilizceye karşı olan ilgilerinin azalmasındaki etkenler
sizce aşağıdakilerden hangileridir**

	Toplam	Toplam %'si
a. Hazırlığın tekrarı gibi	3	6
b. Devam zorunluluğu var	7	15
c. diğer alan derslerimiz daha ön planda	29	65
d. dil becerilerimizi geliştirmeye katkısı yok	8	18
e. Kitaptaki konular ilgi çekici değil	9	20
f. diğer	4	10

(Ayrıntılı değerlendirme için Bkz. Bölüm.3.3.2.10, S.97)

**15 Eğer alanınızla ilgili ilginç ve güncel konular programa dahil edilseydi, sizce öğrencilerin
> derse karşı ilgileri artar mıydı?**

	Toplam	Toplam %'si
a. evet	31	70
b. hayır	13	29

(Ayrıntılı değerlendirme için bkz. bölüm 3.4.2, S.109)

3.3.1.3. İİ.4 Kümesi Sormacası(İleri İngilizce 2. Sınıf İkinci dönem)

İİ. 4 Kümesi Sormacası (35 Öğrenci)

1> Hazırlıktan bugüne dek gördüğünüz İngilizce dersleri size neler kazandırdı?		Toplam
a.	dil bilgisini iyi öğrendim	5
b.	okuduklarımı genellikle iyi anlayıp yorum yapabiliyorum	1
c.	yazmak konusunda sorunum yok	1
d.	duyduklarımı genellikle anlayabiliyorum	3
e.	sözcük bilgim iyi düzeyde	2
f.	dinlediklerimi not edebiliyorum	0
g.	hiçbiri	0
h.	hepsi	3
i.	diğer	0
a-b	dil bilgisi, okunanları yorumlama	4
b-d	okunanları yorumlama, duyduğunu anlama	4
a-d	dil bilgisi, duyduğunu anlama	1
a-b-d	dil bilgisi, okunanları yorumlama, duyduğunu anlama	2
b-c-d	okunanları yorumlama, yazma, duyduğunu anlama	1
b-d-e	okunanları yorumlama, duyduğunu anlama, sözcük bilgisi	1
a-b-e	dil bilgisi, okunanları yorumlama, sözcük bilgisi	1
b-d-f	okunanları yorumlama, duyduğunu anlama, dinleneni not etme	1
a-b-d-f	dil bilgisi, okunanları yorumlama, duyduğunu anlama, dinleneni not etme	1
a-b-c-d-f	dil bilgisi, okunanları yorumlama, yazma, duyduğunu anlama, dinleneni not etme	1
a-b-c-d-e	dil bilgisi, okun.yorumlama, yazma, duyd. anlama, dinleneni not etme, sözcük bilgi.	1

33

İ.İ. 4 Kümesi Sormacası (35 öğrenci)

1> Hazırlıktan bugüne dek gördüğünüz İngilizce dersleri size neler kazandırdı?		
	Toplam	Toplam %'si
a. dil bilgisini iyi öğrendim	16	45
b. Okuduklarımı genellikle iyi anlayıp yorum yapabiliyorum	18	51
c. Yazmak konusunda sorunum yok	4	11
d. Duyduklarımı genellikle anlayabiliyorum	17	48
e. Sözcük bilgim iyi düzeyde	5	14
f. Dinlediklerimi not edebiliyorum	3	8
g. Hiçbiri	-	-
h. Hepsi	3	8
i. Diğer	1	3

(Ayrıntılı değerlendirme için bkz. bölüm. 3.3.2.2, S.73)

2> Şimdiye dek işlediğiniz İngilizce metinlerden hoşnut kaldınız mı?

	Toplam	Toplam %'si
a. evet	16	45
b. hayır	19	54

4> Sizce ne tür metinler İngilizce dersine olan ilgiyi arttırırdı?

	Toplam
a. güncel magazin haberleri	1
b. dünyadaki önemli siyasi, ekonomik, kültürel olaylar	7
c. sporla ilgili metinler	0
d. sağlık ve güzellikle ilgili metinler	0
e. kendi alanımla ilgili metinler	6
f. diğer	1
b-e siyasi, ekonomik, kültürel olaylar, alan ile ilgili metinler	7
a-b güncel magazin haberleri, siyasi, ekonomik ve kültürel olaylar	3
a-d güncel magazin haberleri, sağlık ve güzellik	1
a-e güncel magazin haberleri, alan ile ilgili metinler	1
c-e spor, alan ile ilgili metinler	3
b-c-e siyasi, ekonomik, kültürel olaylar, spor, alan ile ilgili metinler	3
a-b-d güncel magazin haberleri, siyasi, ekonomik ve kültürel olaylar, sağlık-güzellik	1

34

4> Sizce ne tür metinler İngilizce dersine olan ilgiyi arttırırdı?

	Toplam	Toplam %'si
a. güncel magazin haberleri	7	20
b. dünyadaki önemli siyasi, ekonomik, kültürel olaylar	22	62
c. sporla ilgili metinler	6	17
d. sağlık ve güzellikle ilgili metinler	2	5
e. kendi alanımla ilgili metinler	22	62
f. diğer	2	5

(Ayrıntılı değerlendirme için bkz. bölüm 3.3.2.6, S.90)

5> Kendi alanınızla ilgili aşağıdaki hangi dil becerilerine gereksinim duyduğunuzu ya da duyabileceğinizi düşünüyorsunuz?

	Toplam
a. dinlediğini anlamak	0
b. okuduğunu anlamak	5
c. konuşmak	2
d. yazmak	0
e. hepsi	0
b-d okuduğunu anlamak, yazmak	1
c-d konuşmak, yazmak	1
b-c okuduğunu anlamak, konuşmak	2
a-b dinlediğini anlamak, okuduğunu anlamak	1
a-c dinlediğini anlamak, konuşmak	3
e-d hepsi, yazmak	1
a-b-c dinlediğini anlamak, okuduğunu anlamak, konuşmak	4
a-c-d dinlediğini anlamak, konuşmak, yazmak	2
a-b-c-d dinlediğini anlamak, okuduğunu anlamak, konuşmak, yazmak	12
	34

5> Kendi alanınızla ilgili aşağıdaki hangi dil becerilerine gereksinim duyduğunuzu ya da duyabileceğinizi düşünüyorsunuz?

	Toplam	Toplam %'si
a. dinlediğini anlamak	10	28
b. okuduğunu anlamak	13	37
c. konuşmak	15	42
d. yazmak	5	14
e. hepsi	13	37

(Ayrıntılı değerlendirme için bkz. bölüm 3.3.2, S.75)

3.3.1.4. Fizik 4. Sınıf Kümesi Sormacası

Fizik 4. Sınıf Kümesi Sormacası (24 kişi)

4> Size İngilizce bir soru yöneltildiğinde hangi dil ile yanıtlıyorsunuz?

	Toplam	Toplam %'si
a. Türkçe	5	20
b. İngilizce	4	16
c. Kimi zaman Türkçe, kimi zaman İngilizce	15	63

5> Sizden ödevlerinizi ve projelerinizi İngilizce olarak mı hazırlamanız isteniyor?

	Toplam	Toplam %'si
a. evet	24	100
b. hayır	-	-

6> Alanınızla ilgili yabancı kaynak izliyor musunuz?

	Toplam	Toplam %'si
a. evet	16	67
b. hayır	6	25

6> Eğer izliyorsanız ne tür güçlükler yaşıyorsunuz?

	Toplam
a. İngilizce yapıları ve zamanları anlama	2
b. terminoloji	11
c. her ikisi	2
d. diğer	8

7> Terminoloji adlı bir dersinizin olmasını arzu eder miydiniz?

	Toplam	Toplam %'si
a. evet	19	79
b. hayır	5	20

8> İngilizce olarak gördüğünüz alan derslerinin işleniş şekli nasıldır?

	Toplam
a. öğretmenimiz anlatıyor, biz dinleyip notlar alıyoruz.	10
b. karşılıklı tartışmalara yer veriliyor, dersler soru-yanıt biçiminde işleniyor	0
c. öğretmenimiz tahtaya yazmayı konuşmaya tercih ediyor	3
d. öğretmenimiz bize konuları paylaşıyor ve bizde bize verilen konulara hazırlanıp sınıfta arkadaşlarımıza anlatıyoruz, hocalarımızın ve arkadaşlarımızın sordukları soruları yanıtlıyoruz, daha sonra öğretmenimiz konunun eksikleri üzerinde duruyor.	6
a-b	1
a-d	2
c-d	3
	25

8> İngilizce olarak gördüğünüz alan derslerinin işleniş şekli nasıldır?

	Toplam	Toplam %'si
a. öğretmenimiz anlatıyor, biz dinleyip notlar alıyoruz.	13	54
b. karşılıklı tartışmalara yer veriliyor, dersler soru-yanıt biçiminde işleniyor	2	8
c. öğretmenimiz tahtaya yazmayı konuşmaya tercih ediyor	6	25
d. öğretmenimiz bize konuları paylaşıyor ve bizde bize verilen konulara hazırlanıp sınıfta arkadaşlarımıza anlatıyoruz, hocalarımızın ve arkadaşlarımızın sordukları soruları yanıtıyoruz, daha sonra öğretmenimiz konunun eksikleri üzerinde duruyor.	10	41

(Ayrıntılı değerlendirme için bkz. bölüm 3.3.2.4, S.78)

9> Sınavda sorular İngilizce mi yoksa Türkçe mi soruluyor?

	Toplam	Toplam %'si
a. Türkçe	-	-
b. İngilizce	24	100
c. bazıları Türkçe , bazıları İngilizce	-	-

(Ayrıntılı değerlendirme için bkz. bölüm 3.3.2.4, S.78)

10 İngilizce öğretilen alan derslerini izlemek konusunda en çok hangi konularda

> güçlük çekiyorsunuz?

	Toplam
a. Çoğu zaman öğretmenimizin anlattıklarını anlamıyorum, sık sık arkadaşlarımdan yardımına gereksinim duyuyorum	6
b. öğretmenimizi çok iyi anlıyorum, ancak bana soru sorulduğunda yanıtını bildiğim halde İngilizce yanıt veremiyorum	5
c. okuduklarımda çoğu zaman hiç bir şey anlamıyorum, İngilizce tümce yapılan tanıdık gelse bile içeriği anlamakta büyük güçlük yaşıyorum	1
d. Sınavlarda soruların yanıtlarını bilsem bile kendimi çok iyi ifade edemiyorum	4
e. hepsi	2
f. diğer	3
a-b	1
a-c	1

23

10> İngilizce öğretilen alan derslerini izlemek konusunda en çok hangi konularda güçlük çekiyorsunuz?

	Toplam	Toplam %'si
a. Çoğu zaman öğretmenimizin anlattıklarını anlamıyorum, sık sık arkadaşlarımdan yardımına gereksinim duyuyorum	8	33
b. öğretmenimizi çok iyi anlıyorum, ancak bana soru sorulduğunda yanıtı bilmediğim halde İngilizce yanıt veremiyorum	6	25
c. okuduklarımda çoğu zaman hiç bir şey anlamıyorum, İngilizce tümce yapıları tanıdık gelse bile içeriği anlamakta büyük güçlük yaşıyorum	2	8
d. Sınavlarda soruların yanıtlarını bilsem bile kendimi çok iyi ifade edemiyorum	4	16
e. hepsi	2	8
f. diğer	4	16

(Ayrıntılı değerlendirme için bkz. bölüm 3.3.2.5, S.80)

3.3.2 Sormaca sorularının yorumlanması yoluyla öğretim programının değerlendirilmesi

Bu bölümde öğrenci sormacalarından elde edilen veriler, sorularda ölçülen özelliklere göre sınıflandırılarak değerlendirilecektir. Değerlendirme öncelikle üzerinde durulan konu ile ilgili seçeneklerin kaç öğrenci tarafından işaretlendiğine bağlı olarak yapılacak; daha sonra her bir seçeneğin tek tek kaç öğrenci tarafından işaretlenmiş olduğu göz önüne alınarak daha ayrıntılı biçimde yorumlar yapılacaktır.

3.3.2.1. Söylem Topluluğu

Öğrencilerin geliştirmeye gereksinim duydukları dil becerilerinin ve derste üzerinde durulacak konuların belirlenmesi, başka bir deyişle, dil öğrenme gereksinimlerinin çözümlenmesi amacıyla, öğrencilerin ileride üyesi olacakları söylem topluluğunun saptanmasının yararlı olacağı düşünülmüştür.

Hazırlık Sınıfı Kümesi

7> Önümüzdeki sene hangi bölümde öğrenim göreceksiniz?

Bu soruyu yanıtlayan 41 öğrenciden 6'sı İnşaat Mühendisliği, 2'si Jeodezi, 2'si Siyaset Bilimi ve Uluslararası İlişkiler, 1'i Çevre Mühendisliği, 5'i Metalürji ve Malzeme Mühendisliği, 2'si Mimarlık, 3'ü Şehir Bölge ve Planlama, 7'si Elektrik Mühendisliği, 4'ü Endüstri

Mühendisliği,2'si Bilgisayar Mühendisliği, 2'si Kimya, 2'si Makine Mühendisliği, 1'i Bilgisayar Teknolojileri ve Öğretim Tekniği Öğretmenliği, 1'i Kimya Mühendisliği, 1'i Elektronik ve Haberleşme Mühendisliği, 1'i Fizik ve 1'i İktisat Bölümlerinde öğrenim göreceklerini belirtmişlerdir.

Elde edilen bu bulgu, hazırlık sınıflarında farklı söylem topluluklarında yer alacak öğrencilerin bulunduğunu, buna bağlı olarak bu öğrencilerin değişik dil becerilerine gereksinim duyabileceklerini göstermektedir. Oysa, bu öğrenciler, kendileri için tasarlanan ortak bir Hazırlık İngilizce Dil programını izlemek zorundadırlar.

İİ.2. Kümesi (İleri İngilizce Birinci Sınıf İkinci Dönem)

6> Üniversiteyi bitirdiğinizde hangi iş ortamlarında hangi görevlerde bulunmanız olası ?		Toplam
a.	İlköğretim, Lise, Üniversite Öğretmen	3
b.	Üniversite Araştırma Görevlisi	4
c.	Fabrika, Şirket Uzmanı	19
d.	Serbest Meslek	3
e.	Diğer	0
b-c	Üniversite Araştırma Görevlisi, Uzman	2
c-d	Uzman, Serbest Meslek	2
a-c	Öğretmen, Uzman	1
a-b	Öğretmen, Üniversite Araştırma Görevlisi	1
		35

Araştırmaya katılan İİ.2.kümesi öğrencilerinin 19'u yalnızca bir fabrika ya da şirkette uzman olarak çalışma isteklerini öne sürmüştür. Öğrencilerin 2'si ya araştırma görevlisi ya da fabrika ya da şirket elemanı; öğrencilerin diğer 2'si ya fabrika ve şirket elemanı ya da serbest meslek sahibi olmayı düşündüklerini dile getirmişlerdir. Sonuçlar öğrencilerin çoğunluğunun bir şirket ya da fabrikada çalışma isteklerinin olduğunu göstermektedir.

6> Üniversiteyi bitirdiğinizde hangi iş ortamlarında hangi görevlerde bulunmanız olası ?		
	Toplam	Toplam %'si
a. İlköğretim, Lise, Üniversite Öğretmen	6	13
b. Üniversite Araştırma Görevlisi	6	13
c. Fabrika, Şirket Uzman	30	68
d. Serbest Meslek	2	5
e. Diğer	4	9

Araştırmaya katılan İİ.2. kümesi öğrencilerinin %68'lik bölümü "c" seçeneğini işaretlemişlerdir. Bu, öğrencilerin büyük bir bölümünün bir fabrika ya da bir şirkette çalışmayı düşündüklerini göstermektedir. Bu sonuç bir şirkette çalışmak isteyen öğrencilerin sürekli etkileşim içinde olma olasılıklarının büyük olduğunu ortaya koymaktadır. Özellikle uluslararası şirketler söz konusu olduğunda bu öğrencilerin yeterli düzeyde dinleme, konuşma ve yazma becerilerine sahip olmaları gerektiği düşünülebilir. Öğrencilerin %13'ü İlköğretim, lise ve üniversitede öğretmenlik yapmayı düşünmektedir. Ağırlıklı olarak yabancı dille eğitim veren okullar dikkate alındığında bu öğrencilerin sürekli olarak konularında kendilerini geliştirmek amacıyla yabancı yayınları izlemek ve bildiklerini öğrencilerine ikinci dille aktarmak gibi bir zorunluluklarının olması söz konusudur. Aynı biçimde %13 oranıyla Üniversite Araştırma Görevlisi olmayı tasarlayan öğrencilerin de yabancı yayınları izlemek, İngilizce olarak raporlar yazmak ve akademik hayatlarının bir parçası olarak yüksek lisans ve doktora programlarında, önerilerini İngilizce olarak sunma olasılıkları bulunmaktadır. Sonuç olarak, İngilizce derslerinin öğrencilerin gereksinim duydukları dil becerilerini geliştirmelerine yardımcı olacak biçimde düzenlenmesinin onlara, ileri ki iş hayatlarında büyük ölçüde yarar sağlayacağı düşünülebilir.

3.3.2.2 Dil Öğeleri

Bu bölümde, öğrencilerden ileride gereksinim duyacaklarını düşündükleri dil becerileri, o güne dek öğrendikleri dil becerilerinin kendilerine neler kazandırdığı ve kendi alanları söz konusu olduğunda İngilizce programı tasarlanırken hangi dil becerilerine öncelik tanınması gerektiği konularında düşüncelerini belirtmeleri istenmiştir.

İİ 2 Kümesi

7> İleri ki iş hayatınızı gözünüzün önüne getirdiğinizde sizce hangi dil becerileri sizin daha çok işinize yarayacak ?

	Toplam
a. dinleme	0
b. konuşma	2
c. okuma	2
d. yazma	0
e. hepsi	30
f. hiçbir	0
b-d konuşma, yazma	1
b-c konuşma, okuma	4
b-e konuşma, hepsi	1
a-b dinleme, konuşma	2
a-b-d dinleme, konuşma, yazma	1
a-b-c dinleme, konuşma, okuma	1
	44

Öğrencilerin 30'u "e" seçeneğini işaretleyerek, bütün dil becerilerine eşit ölçüde gereksinim duyabileceklerini belirtmiştir. Yalnızca yazma becerisinin gerekli olabileceğini düşünen öğrenci bulunmamaktadır. 1 öğrenci yazma becerisini konuşma ve dinleme becerisi ile aynı ölçüde gerekli görmüştür. Sonuçlar öğrencilerin dört dil becerisine eşit derecede önem verdiklerini göstermektedir.

7> İleri ki iş hayatınızı gözünüzün önüne getirdiğinizde sizce hangi dil becerileri sizin daha çok işinize yarayacak

	Toplam	Toplam %'si
a. Dinleme	4	9
b. Konuşma	12	27
c. Okuma	7	15
d. Yazma	2	5
e. Hepsi	29	65
f. Hiçbiri	-	-

Öğrencilerin yalnızca %5'lik bir bölümü ileride yazma becerisine gereksinim duyacaklarını belirtmiştir. Öğrencilerin yalnızca %9'luk bir bölümü ileride dinleme becerisine gereksinim duyabileceklerini belirtmişlerdir. Öte yandan %15'i okuma ve %27'si konuşma

becerilerine gereksinim duyacaklarını düşünmektedirler. Öğrencilerin %65'lik bölümü becerileri birbirlerinden ayrı ayrı düşünmediklerini ortaya koymuştur. Bu durum öğrencilerin dört dil becerisinin bütüncül bir biçimde öğretilmesinin dil becerilerini etkin bir biçimde geliştirmeleri açısından yarar sağlayacağını düşündükleri biçiminde yorumlanabilir.

İİ.4 Kümesi

1> Hazırlıktan bugüne dek gördüğünüz İngilizce dersleri size neler kazandırdı?		Toplam
a.	dil bilgisini iyi öğrendim	5
b.	okuduklarımı genellikle iyi anlayıp yorum yapabiliyorum	1
c.	yazmak konusunda sorunum yok	1
d.	duyduklarımı genellikle anlayabiliyorum	3
e.	sözcük bilgim iyi düzeyde	2
f.	dinlediklerimi not edebiliyorum	0
g.	hiçbiri	0
h.	hepsi	3
i.	diğer	0
a-b	dil bilgisi, okunanları yorumlama	4
b-d	okunanları yorumlama, duyduğunu anlama	4
a-d	dil bilgisi, duyduğunu anlama	1
a-b-d	dil bilgisi, okunanları yorumlama, duyduğunu anlama	2
b-c-d	okunanları yorumlama, yazma, duyduğunu anlama	1
b-d-e	okunanları yorumlama, duyduğunu anlama, sözcük bilgisi	1
a-b-e	dil bilgisi, okunanları yorumlama, sözcük bilgisi	1
b-d-f	okunanları yorumlama, duyduğunu anlama, dinleneni not etme	1
a-b-d-f	dil bilgisi, okunanları yorumlama, duyduğunu anlama, dinleneni not etme	1
a-b-c-d-f	dil bilgisi, okunanları yorumlama, yazma, duyduğunu anlama, dinleneni not etme	1
a-b-c-d-e	dil bilgisi, okun.yorumlama, yazma, duy.d. anlama, dinleneni not etme, sözcük bilgi.	1

33

16 öğrenciden 5'i, işaretledikleri "a" seçeneği ile hazırlıktan bu güne dek gördükleri İngilizce derslerinde yalnızca dil bilgisini iyi öğrendiklerini belirtmiştir. 11 öğrenci ise "a" seçeneğinin yanında "b", "c", "d" "e" "f" seçeneklerini işaretleyerek, dilbilgisinin yanında okuduğunu anlama, dinlediğini anlama, sözcük bilgisi ve dinleneni not alma konusunda iyi olduklarını dile getirmişlerdir. 18 öğrenciden yalnızca 1'i "b" seçeneğini işaretleyerek okuduğunu anlama konusunda iyi olduğunu belirtirken, diğer 17'si "b" seçeneğini diğer

seçeneklerle birlikte işaretlemiştir. Yalnızca 2 ğrenci “e” seçeneğiyle sözcük bilgisinin iyi olduğunu belirtmiştir.

1> Hazırlıktan bugüne dek gördüğünüz İngilizce dersleri size neler kazandırdı?		
	Toplam	Toplam %'si
a. dil bilgisini iyi öğrendim	16	45
b. Okuduklarımı genellikle iyi anlayıp yorum yapabiliyorum	18	51
c. Yazmak konusunda sorunum yok	4	11
d. Duyduklarımı genellikle anlayabiliyorum	17	48
e. Sözcük bilgim iyi düzeyde	5	14
f. Dinlediklerimi not edebiliyorum	3	8
g. Hiçbiri	-	-
h. Hepsi	3	8
i. Diğer	1	3

Öğrencilerin verdikleri yanıtların oranlarına bakıldığında, hazırlık sınıfı ile 1. sınıf ve 2. sınıfta hangi dil becerilerine öncelik tanındığı konusunda görüş sahibi olunabilir. Örneğin, öğrencilerin %51'i okuduğunu iyi anlayabildiklerini, %48'i dinlediğini anlama konusunda sorun yaşamadığını, %45'i dil bilgisini iyi öğrendiğini belirtmektedir. Bunun yanında öğrencilerin yalnızca %14'ü sözcük düzeylerinin iyi olduğunu, %11'i yazma konusunda sorun yaşamadığını, ve %8'i dinlediklerini not edebildiğini belirtmiştir. Oranlara bakıldığında, İngilizce öğretim programının dil bilgisi ve okuma ağırlıklı olduğu ortaya çıkmaktadır. Öğrencilerin %48'i dinleme ile ilgili sorun yaşamadığını belirtirken, yalnızca %8'inin dinlediğini not edebildiğini belirtmesi dinleme becerisinin kazandırılması ile ilgili birtakım aksaklıklar olduğunu ortaya koymaktadır. Buna dayalı olarak, dinleme dersinin yazma dersi ile bütüncülleştirilmesinin öğrencilerin bu sorunu çözmelerinde büyük bir yararı olacağı düşünülebilir.

5> Kendi alanınızla ilgili aşağıdaki hangi dil becerileri gereksinim duyduğunuzu ya da Duyabileceğinizi düşünüyorsunuz?

	Toplam
a. dinlediğini anlamak	0
b. okuduğunu anlamak	5
c. konuşmak	2
d. yazmak	0
e. hepsi	0
b-d okuduğunu anlamak, yazmak	1
c-d konuşmak, yazmak	1
b-c okuduğunu anlamak, konuşmak	2
a-b dinlediğini anlamak, okuduğunu anlamak	1
a-c dinlediğini anlamak, konuşmak	3
e-d hepsi, yazmak	1
a-b-c dinlediğini anlamak, okuduğunu anlamak, konuşmak	4
a-c-d dinlediğini anlamak, konuşmak, yazmak	2
a-b-c-d dinlediğini anlamak, okuduğunu anlamak, konuşmak, yazmak	12
	34

25 öğrenciden 5'i yalnızca okuma becerisine diğer 20 öğrenci ise, okuduğunu anlamanın yanında dinlediğini anlama, konuşma, yazma, becerilerine gereksinim duyduklarını ya da duyacaklarını belirtmiştir. Yalnızca "a", "d" ve "e" seçeneklerini işaretleyen öğrenci bulunmamaktadır. Bu da dinleme, yazma ya da bütün becerilere gereksinim duyacağına inanan öğrenci olmadığını ortaya koymaktadır.

5> Kendi alanınızla ilgili aşağıdaki hangi dil becerileri gereksinim duyduğunuzu ya da Duyabileceğinizi düşünüyorsunuz?

	Toplam	Toplam %'si
a. Dinlediğini anlamak	10	28
b. Okuduğunu anlamak	13	37
c. Konuşmak	15	42
d. Yazmak	5	14
e. Hepsi	13	37

Öğrencilerin %14'ü kendi alanları ile ilgili olarak yazma becerisine gereksinim duyacaklarını düşünmektedir. Öğrencilerin geneline bakıldığında bu oldukça düşük bir orandır. Öğrencilerin %28'i dinleme becerisine gereksinim duyacaklarına inanmaktadır. Öğrencilerin %37'si okuma becerisine gereksinim duyabileceğini düşünmektedir. Yine öğrencilerin %37'si dil becerilerini birbirinden ayrı düşünmemiş ve hepsine eşit ölçüde gereksinim duyabileceğini

belirtmişlerdir. Öğrencilerin %42'lik büyük bir bölümü konuşma becerisine gereksinim duyacaklarına inanmaktadır. Bu sonuç konuşma becerisine öncelik tanınması gerekebileceği düşüncesini güçlendirmektedir.

3.3.2.3 Dil Etkinlikleri

Bu özelliği ölçen soru, dil sınıflarında ne tür etkinliklerin öğrencileri ne biçimde güdülenebileceğine ilişkin yorumlar yapılabilmesini sağlayacaktır.

İİ.2 Kümesi

13 Derste hangi dil etkinliklerine yer verilmesini isterdiniz?		
>		Toplam
a.	bir metni dinleyip onun hakkında tartışmak	2
b.	metinleri okuyup sorulara yanıt vermek	0
c.	sınıfta hazırlandığınız bir konuyla ilgili sunum yapmak	2
d.	belli bir araştırma sonunda proje hazırlamak	4
e.	sözcük oyunları oynamak	5
f.	raporlar makaleler yazmak	0
g.	hepsi	7
h.	diğer	1
a-e	dinleyip tartışmak, oyun oynamak	5
b-e	okuyup yanıt vermek, oyun oynamak	2
a-d	dinleyip tartışmak, proje hazırlamak	1
a-f	dinleyip tartışmak, yazmak	1
e-f	oyun oynamak, yazmak	1
b-f	okuyup yanıt vermek, yazmak	1
c-e	sunum yapmak, oyun oynamak	1
d-e	proje hazırlamak, oyun oynamak	1
a-d-e	dinleyip tartışmak, proje hazırlamak, oyun oynamak	2
c-e-f	sunum yapmak, oyun oynamak, yazmak	1
a-c-d	dinleyip tartışmak, sunum yapmak, proje hazırlamak	1
a-b-e-f	dinleyip tartışmak, okuyup yanıtlamak, oyun oynamak, yazmak	1

39

19 öğrenci “e” seçeneğini işaretleyerek derste oyunlara yer verilmesi isteklerini dile getirmiştir. Bu öğrencilerden 5'i yalnızca oyun oynamak istediklerini diğer 14'ü ise oyunlarla birlikte sunum yapmak, tartışmak ve proje hazırlamak gibi etkinliklere de yer verilmesi gerektiğini düşündüklerini ortaya koymuşlardır. “b” ve “f” seçeneklerinde yer alan okunanlara

yanıt verme ve yazma etkinliklerini tek başına yeğleyen öğrenci bulunmamaktadır. Bu seçenekler diğer seçeneklerle birlikte işaretlenmiştir.

13> Derste hangi dil etkinliklerine yer verilmesini isterdiniz?		
	Toplam	Toplam %'si
a. bir metni dinleyip onun hakkında tartışmak	13	29
b. Metinleri okuyup sorulara yanıt vermek	4	10
c. Sınıfta hazırlandığınız bir konuyla ilgili sunum yapmak	6	13
d. Belli bir araştırma sonunda proje hazırlamak	10	22
e. Sözcük oyunları oynamak	20	45
f. Raporlar makaleler yazmak	5	11
g. Hepsi	7	15
h. Diğer	1	2

Öğrencilerin %11'i rapor ve makale yazma isteğini öne sürmüştür. Bu sonuç öğrencilerin yazma becerisine karşı olan tutumları hakkında ipucu vermektedir. Öğrencilerin %13'ü sunum yapmak istemektedir. Bunun bir çok nedeni olabilir. Öğrenciler ya konuşma becerilerini yeterince geliştirmediklerini düşünmektedirler ya da kişisel özellikleri onların topluluk önünde konuşmalarını engelliyor olabilir. Öğrencilerin %10'u okudukları metinlere ilişkin soruları yanıtlamak istemektedirler. YTÜ'deki İngilizce dil programlarına bakıldığında, sınıf içi etkinliklerin çoğunluğunu metni okuyup, ilgili soruları yanıtlamanın ve tartışmanın oluşturduğu görülmektedir. Öğrenciler bu tür etkinliklerden sıkılmış olabilirler. Öğrencilerin %22'lik bölümü belli bir araştırma sonunda, proje hazırlamayı tercih etmektedir. Bu sonuç öğrencilerin derste daha etkin olma isteği ve öğrenci odaklı İngilizce derslerini tercih ettiklerini göstermektedir. Öğrencilerin %29'u bir metni dinleyip onun hakkında tartışmak isteklerini belirtmişlerdir. Bu durum öğrencilerin dinleme ve konuşma etkinliklerinin birlikte yürütülmesi isteklerini ortaya çıkarmaktadır. Öğrencilerin %45'lik büyük bir çoğunluğuna bakıldığında sınıf içi etkinliklerinden en çok istenilen sözcük oyunları oynamak olduğu görülmektedir. Bu durum öğrencilerin daha çok eğlenecekleri ve eğlenirken öğrenecekleri küme çalışmalarını bireysel çalışmalara tercih ettiklerini göstermektedir. Küme çalışmalarının rekabet ve yardımlaşmaya dayalı çalışmalar olduğu dikkate alındığında bu tür etkinliklerin monotonluğu

önleyip, öğrencilerin güdülenmelerini arttırabileceği düşünülebilir. O halde sınıfta bu tür etkinliklere daha çok yer verilmesi yararlı olacaktır.

3.3.2.4 Öğretim Uygulamaları

Öğretim uygulamalarına ilişkin sorular, dersin işleniş biçimine ilişkin görüş edinilmesini sağlamıştır.

Fizik 4. Sınıf Kümesi

8> İngilizce olarak gördüğünüz alan derslerinin işleniş şekli nasıldır?	
	Toplam
a. öğretmenimiz anlatıyor, biz dinleyip notlar alıyoruz.	10
b. karşılıklı tartışmalara yer veriliyor, dersler soru-yanıt biçiminde işleniyor	0
c. öğretmenimiz tahtaya yazmayı konuşmaya tercih ediyor	3
d. öğretmenimiz bize konuları paylaşıyor ve bizde bize verilen konulara hazırlanıp sınıfta arkadaşlarımıza anlatıyoruz, hocalarımızın ve arkadaşlarımızın sordukları soruları yanıtıyoruz, daha sonra öğretmenimiz konunun eksikleri üzerinde duruyor.	6
a-b	1
a-d	2
c-d	3
	25

Öğrencilerin tekli ve çoklu tercihlerine bakıldığında, “a” seçeneğinin ön planda olması ve 12 öğrencinin bu seçeneği işaretlemeleri öğrencilerin neredeyse yarısının dersi öğretmen odaklı olarak yorumladıklarını göstermektedir.

8> İngilizce olarak gördüğünüz alan derslerinin işleniş şekli nasıldır?		
	Toplam	Toplam %'si
a. Öğretmenimiz anlatıyor, biz dinleyip notlar alıyoruz.	13	54
b. Karşılıklı tartışmalara yer veriliyor, dersler soru-yanıt biçiminde işleniyor	2	8
c. Öğretmenimiz tahtaya yazmayı konuşmaya tercih ediyor	6	25
d. Öğretmenimiz bize konuları paylaşıyor ve bizde bize verilen konulara Hazırlanıp sınıfta arkadaşlarımıza anlatıyoruz, hocalarımızın ve arkadaşlarımızın Sordukları soruları yanıtıyoruz, daha sonra öğretmenimiz konunun eksikleri Üzerinde duruyor.	10	41

Öğrencilerin %54'lük bölümünün “öğretmenimiz anlatıyor, biz dinleyip notlar alıyoruz.”seçeneğini işaretlemeleri, dersin çoğunlukla öğretmen odaklı işlendiğini göstermektedir. Bu orana çok yakın olarak öğrencilerin %41'lik bölümü, öğretmenlerinin konuları kendilerine paylaştığını ve kendilerinin o konu ile ilgili sunumlar yaptıklarını belirtmişlerdir. Bu, derslerin bütünüyle öğretmen odaklı olmadığını göstermektedir.

Öğrencilerin %25'lik bölümü, öğretmenlerinin ders ile ilgili bilgileri tahtaya yazdıklarını ve konuşmaya öncelik vermediklerini belirtmiştir. Ayrıca öğrencilerin yalnızca %8'lik bölümünün derste tartışmalara yer verildiğini öne sürmesi de derslerin çoğu zaman öğretmen-öğrenci etkileşimi üzerine kurulmadığını göstermektedir.

9> Sınavda sorular İngilizce mi yoksa Türkçe mi soruluyor?		
	Toplam	Toplam %'si
a. Türkçe	-	-
b. İngilizce	24	100
c. Bazıları Türkçe , bazıları İngilizce	-	-

İngilizce olarak işlenen alan derslerinin sınavları da bütünüyle İngilizce olarak tasarlanmaktadır.

3.3.2.5. İngilizce olarak verilen alan derslerini izlemekte karşılaşılan güçlükler

İngilizce olarak verilen alan derslerini izlemede karşılaşılan güçlükleri ölçen soru, öğrencilerin bu dersleri izleyebilmek için yeterli dil becerilerine sahip olup olmadıklarını ve dil becerilerinin yetersizliğinden kaynaklanan ne tür sorunlarla karşı karşıya olduklarına ilişkin yorum yapılmasını sağlamıştır

Fizik 4. Sınıf Kümesi

10 İngilizce öğretilen alan derslerini izlemek konusunda en çok hangi konularda Güçlük çekiyorsunuz?

	Toplam
a. Çoğu zaman öğretmenimizin anlattıklarını anlamıyorum, sık sık arkadaşlarımdan yardımına gereksinim duyuyorum	6
b. Öğretmenimizi çok iyi anlıyorum, ancak bana soru sorulduğunda yanıtını bildiğim halde İngilizce yanıt veremiyorum	5
c. Okuduklarımdan çoğu zaman hiç bir şey anlamıyorum, İngilizce tümce yapıları tanıdık gelse bile içeriği anlamakta büyük güçlük yaşıyorum	1
d. Sınavlarda soruların yanıtlarını bilsem bile kendimi çok iyi ifade edemiyorum	4
e. hepsi	2
f. diğer	3
a-b	1
a-c	1
	23

Öğrencilerin işaretledikleri seçeneklere bakıldığında, yoğunlaşmanın “a” ve “b” seçeneklerinde olduğu görülmektedir. Birden fazla seçeneği işaretleyen öğrencilerin de “a” seçeneğini tercih ettikleri görülmüştür. Bu sonuçlar, öğrencilerin öncelikle öğretmenlerini anlama daha sonra ise kendilerini İngilizce ifade etme konularında sorun yaşadıklarını ortaya koymaktadır.

10> İngilizce öğretilen alan derslerini izlemek konusunda en çok hangi konularda güçlük çekiyorsunuz?

	Toplam	Toplam %'si
a. Çoğu zaman öğretmenimizin anlattıklarını anlamıyorum, sık sık arkadaşlarımdan Yardımına gereksinim duyuyorum	8	33
b. Öğretmenimizi çok iyi anlıyorum, ancak bana soru sorulduğunda yanıtını Bildiğim halde İngilizce yanıt veremiyorum	6	25
c. Okuduklarımda çoğu zaman hiç bir şey anlamıyorum, İngilizce tümce yapıları Tanıdık gelse bile içeriği anlamakta büyük güçlük yaşıyorum	2	8
d. Sınavlarda soruların yanıtlarını bilsem bile kendimi çok iyi ifade edemiyorum	4	16
e. Hepsi	2	8
f. Diğer	4	16

Öğrencilerin %33'lük büyük bir bölümünün öğretmeni anlamak konusunda sorun yaşamaları düşündürücüdür. Bu durumun değişik nedenleri olabilir. Öğrenci öğretmeni anlayacak yeterli dil düzeyine sahip değildir ya da öğretmenin kullandığı İngilizce öğrenciler tarafından anlaşılmıyor olabilir. Öğrenci terminoloji açısından yetersizdir. Sınıfın kalabalık oluşu, öğretmenin kısık sesle konuşması gibi etmenler de öğrencinin öğretmeni anlamasını

olumsuz yönde etkileyebilecektir. Öğrencilerin %25'i, öğretmeni anladıklarını ancak sorulan sorulara yanıt veremediklerini belirtmişlerdir. Yeterli dinleme becerisine sahip olan öğrencilerin konuşma ile ilgili sorunlar yaşamalarının da bir çok nedeni olabilir. Bunlardan biri, İngilizceleri iyi olsa bile alan konusunda yeterli olmamaları olabilir.

Öğrencilerin %16'sı kendilerini sınavlarda yazılı olarak ifade edemediklerini belirtmişlerdir. Bu, öğrencilerin yazma becerisine ilişkin sorun yaşadıklarını göstermektedir. Öğrencilerin %8'i okuduklarından çoğu zaman hiçbir şey anlamadıklarını belirtmişlerdir. Öğrencilerin önceki yıllarda aldıkları İngilizce derslerinin, genellikle okuma becerisini geliştirmeye yönelik olduğu düşünüldüğünde, bu konuda hala sorun yaşamaları düşündürücüdür. 10. sorudaki "Diğer" seçeneğinde yer alan öğrenci görüşlerine aşağıda yer verilmiştir.

- a. Terminoloji bilmek çok önemli. Bilmediğimden konuyu çok iyi kavrayamıyorum.
- b. Terimleri ifade edemiyorum.
- c. Öğretmen anlatırken anladığımı sanıyorum. Ancak sonradan konunun temelini değil yüzeysel olarak anladığımı fark ediyorum.
- d. Pratik eksikliğim var.
- e. Konuları ancak arkadaşlarımla tartışarak anlayabiliyorum.

Diğer seçenekleri yoluyla öğrencilerden alınan görüşler, öğrencilerin etkili dinleme, kendilerini ifade etme gibi güçlüklerle karşılaştıklarını göstermektedir. Bu güçlükler, öğrencilerin terminoloji bilgilerinin yetersiz oluşundan kaynaklanabilir. Öğrencilerin konuşma ve kendini ifade etme ile ilgili olarak yaşadıkları güçlüklerin bir diğer nedeni ise, o yıla dek İngilizce konuşma olanaklarının sınırlı oluşu olabilir. Öğrencilerin arkadaşlarının yardımlarına gereksinim duymaları, onların daha karşılıklı yardımlaşmaya yönelik bir uygulamaya gereksinim duyduklarını ortaya koymaktadır.

3.3.2.6. Ders Materyalleri

Ders materyalleri ile ilgili sorular yoluyla üzerinde durulan konular ve seçilen metinlere ilişkin öğrenci görüşleri değerlendirilmiştir.

Hazırlık Sınıfı Kümesi

5> İzlediğiniz ana ders kitabındaki metinleri nasıl değerlendirmeniz?		Toplam
a.	sıkıcı	4
b.	sıradan	1
c.	daha önceki öğretim hayatımızda işlediğimiz metinlerden neredeyse farksız.	8
d.	çok çocuksu	0
e.	güncel değil	0
f.	düşünmeye yöneltmiyor	0
g.	ilginç	1
h.	eğlenceli	1
i.	güncel	0
ı.	yararlı	0
j.	diğer	0
a-b-c	sıkıcı, sıradan, farksız	2
a-b-e	sıkıcı, sıradan, güncel değil	1
a-b-g	sıkıcı, sıradan, ilginç	1
a-e-j	sıkıcı, güncel değil, diğer	1
a-e-f	sıkıcı, güncel değil, düşünmeye yöneltmiyor	1
a-c-e	sıkıcı, farksız, güncel değil,	1
a-e	sıkıcı, güncel değil	3
g-h	ilginç, eğlenceli	1
a-c	sıkıcı, farksız	2
b-e	sıradan, güncel değil	2
b-g	sıradan, ilginç	1
f-i	düşünmeye yöneltmiyor, yararlı	1
c-h	farksız, eğlenceli	1
g-h	ilginç, eğlenceli	1
c-f	farksız, düşünmeye yöneltmiyor	1
a-b	sıkıcı, sıradan	1
a-c-f-i	sıkıcı, farksız, düşünmeye yöneltmiyor, güncel	1
a-b-c-f	sıkıcı, sıradan, farksız, düşünmeye yöneltmiyor	2
a-b-f-j	sıkıcı, sıradan, düşünmeye yöneltmiyor, diğer	1
a-b-c-d-e-f	sıkıcı, sıradan, düşünmeye yöneltmiyor, çocuksu, güncel değil,	1

41

Öğrencilerin işaretledikleri seçeneklere bakıldığında “a”, “b” ve “c” seçeneklerinin çoğunlukta olması dikkat çekicidir. Öğrencilerin çoğunluğu işledikleri metinleri sıkıcı, sıradan ve daha önceki öğretim yaşamlarında işledikleri metinlerden farksız bulmaktadırlar.

Öğrencilerden yalnızca 1'i işlenen metinleri güncel bulduğunu belirtmiştir. Ancak aynı öğrencinin güncel olarak yorumladığı metinleri aynı zamanda sıkıcı ve daha önceki öğretim yaşamında işlenen metinlerden farksız olduğunu, aynı zamanda düşünmeye yönlendirici özellik taşımadığını belirtmesi düşündürücüdür. Öğrencilerden 4'ü işlenen metinleri eğlenceli bulduğunu belirtmiştir.

5> İzlediğiniz ana ders kitabındaki metinleri nasıl değerlendirmektesiniz?		
	Toplam	Toplam %'si
a. Sıkıcı	23	56
b. Sıradan	14	34
c. Daha önceki öğretim hayatımızda işlediğimiz metinlerden neredeyse farksız.	18	44
d. Çok çocuksu	1	2
e. Güncel değil	12	29
f. Düşünmeye yöneltmiyor	8	20
g. İlginç	6	15
h. Eğlenceli	1	2
i. Güncel	1	2
j. Yararlı	3	7
k. Diğer	2	5

Öğrencilerin %56'sı ders kitabındaki metinleri sıkıcı bulmaktadır. Bu, düşündürücü bir orandır. Öğrenciler işlenen metinlerden zevk almıyorlarsa zamanla İngilizce dersine karşı olumsuz bir tutum geliştirip, derste etkin olmamayı tercih edecekleri düşünülebilir. %44'lük bir bölüm bir önceki öğretim hayatlarında yani lisede işledikleri metinlerle hazırlık sınıfında işledikleri metinler arasında fark görmemektedir. Bu durum üniversitede daha farklı bir dil eğitimi alacaklarını düşünen öğrencilerin hayal kırıklığına uğradığını ortaya koymaktadır.

Öğrencilerin %34'ü metinleri sıradan bulmaktadır. İşledikleri metinler onlara göre ilgi çekici ve merak uyandırıcı değildir. Öğrencilerin %29'u okudukları metinleri güncel bulmamaktadır. Öğrencilerin sürekli olarak gündemi izledikleri göz önüne alındığında, tümüyle gündem dışı metinlerin işlendiği bir sınıfta öğrencilerin zamanla İngilizce derslerinden sıkılmaları kaçınılmazdır. Öğrencilerin %20'si metinlerin kendilerini düşünmeye yönlendirmediğinden yakınmışlardır. Düşünemeyen öğrencilerin yaratıcı olmaları ve derse etkin bir biçimde katılmaları beklenmemelidir.

Metinlerin olumlu yönlerini ortaya çıkaracak seçeneklere bakıldığında, öğrencilerin yalnızca %15'inin metinleri ilginç, %7'sinin yararlı, %2'sinin eğlenceli ve %2'sinin güncel bulduğu ortaya çıkmıştır. Sonuçlar genel olarak değerlendirildiğinde, öğrencilerin büyük bölümünün metinlere ilişkin olumsuz görüş ileri sürdükleri görülmektedir. Bu sonuçlar, yeni bir izlenim tasarlanırken, metinlerin bir kez daha gözden geçirilmesi gerekliliğini ortaya koymaktadır.



6> Eğer size metinleri değiştirme şansı verilseydi, ne tür ana başlıkları Programınıza dahil ederdiniz?

	Toplam
a. müzik	
b. psikoloji	
c. sağlık-güzellik	
d. sosyoloji	
e. spor	
f. siyaset	
g. ekonomi	
h. din	
i. kendi kariyerimle ilgili konular	2
i. diğer	2
f-ı siyaset, kariyer	1
h-ı din, kariyer	1
b-e psikoloji, spor	1
a-e müzik, spor	2
a-f müzik, siyaset	1
e-ı spor, kariyer	2
b-f psikoloji, siyaset	1
d-e sosyoloji, spor	1
b-e-ı psikoloji, spor, kariyer	1
a-d-e müzik, sosyoloji, spor	1
a-e-f müzik, spor, siyaset	1
c-e-ı sağlık-güzellik, spor, kariyer	1
a-b-e müzik, psikoloji, spor	1
a-c-e müzik, sağlık-güzellik, spor	1
e-f-ı spor, siyaset, kariyer	2
b-c-f psikoloji, sağlık-güzellik, siyaset	1
c-e-ı sağlık-güzellik, spor, kariyer	1
a-e-f müzik, spor, siyaset	1
a-e-ı müzik, spor, kariyer	2
a-d-ı müzik, sosyoloji, kariyer	1
b-d-e-f psikoloji, sosyoloji, spor, siyaset	1
a-b-d-ı müzik, psikoloji, sosyoloji, kariyer	1
a-e-f-g müzik, spor, sağlık-güzellik, ekonomi	1
a-e-f-ı müzik, spor, siyaset, kariyer	1
a-b-e-f müzik, psikoloji, spor, siyaset	1
a-c-e-ı müzik, sağlık-güzellik, spor, kariyer	1
b-d-e-ı psikoloji, sosyoloji, spor, kariyer	1
b-d-h-ı psikoloji, sosyoloji, din, kariyer	1
a-b-d-g müzik, psikoloji, sosyoloji, ekonomi	1
a-b-c-e-ı müzik, psikoloji, sağlık-güzellik, spor, kariyer	2
d-e-f-g-h sosyoloji, spor, siyaset, ekonomi, din,	1
b-d-e-f-g-ı psikoloji, sosyoloji, spor, siyaset, ekonomi, kariyer	1

41

Öğrencilerin işaretledikleri seçeneklere bakıldığında, birden fazla seçeneği tek bir seçeneği işaretlemeye tercih ettikleri görülmektedir. Öğrencilerin yaptıkları tercihler arasında

“kariyer” ve “spor” konularının ön planda olduğu görülmektedir. Öğrencilerin özellikle tek bir seçenek üzerinde durmamaları onların değişik konular aracılığı ile İngilizce öğrenmek istedikleri biçiminde yorumlanabilir. Öğrencilerin yaşları göz önüne alındığında bir dönem içinde tek bir konu üzerinde durmanın onların güdülenmeleri üzerinde olumsuz bir etki yaratabileceği olasılığı üzerinde durulmalıdır.

6> Eğer size metinleri değiştirme şansı verilseydi, ne tür ana başlıkları programınıza dahil ederdingiz?		
	Toplam	Toplam %'si
a. Müzik	19	46
b. Psikoloji	13	32
c. Sağlık-güzellik	8	20
d. Sosyoloji	10	24
e. Spor	26	63
f. Siyaset	14	34
g. Ekonomi	4	10
h. Din	3	7
i. Kendi kariyerimle ilgili konular	30	73
i. Diğer	4	10

Öğrencilerin %73'lük bölümü kendi alan dersleri ile ilgili konuları işlemeyi tercih ettiğini belirtmiştir. Öğrencilere hazırlık eğitimleri boyunca kendi alan derslerinden tümüyle ayrı metinler sunmak yerine, hem dil becerilerini geliştirecek, hem de kendi alan konuları ile ilgili bilgi edinmelerini sağlayacak nitelikte konuların işlenmesinin daha yararlı olacağı düşünülebilir.

Öğrencilerin %63'ü sporla ilgili metinleri yeğlediğini belirtmişlerdir. Öğrencilerin değişik konulara ilgi duymaları olasılığı göz önünde bulundurulmalıdır. Bu nedenle, hepsinin isteklerine yanıt verebilmek zor olacağından ortak ilgileri olan alan konularına dayalı metinlerin seçilmesi, öğrencilerin derse karşı olan ilgilerini arttıracaktır.

İİ.2.Kümesi (İleri İngilizce 1. Sınıf 2. Dönem)

10 Hazırlıktan bugüne dek gördüğünüz İngilizce derslerinde işlenen konuları nasıl buldunuz?

	Toplam
a. gelişi güzel seçilmiş	1
b. hiç ilgimi çekmedi	0
c. çok az ilgimi çekti	5
d. ilginç	1
e. bilgilendirici	6
f. düşündürücü	0
g. sözcük öğrenmeye yönlendirici	10
h. tartışmaya yönlendirici	0
i. diğer	3
c-g çok az ilgimi çekti, sözcük öğrenmeye yönlendirici	2
b-g hiç ilgimi çekmedi, sözcük öğrenmeye yönlendirici	2
d-g ilginç, sözcük öğrenmeye yönlendirici	1
e-g bilgilendirici, sözcük öğrenmeye yönlendirici	1
e-g-h bilgilendirici, sözcük öğrenmeye yönlendirici, tartışmaya yönlendirici	1
a-d-e gelişi güzel seçilmiş, ilginç, bilgilendirici	1
a-c-g gelişi güzel seçilmiş, çok azı ilgimi çekti, sözcük öğrenmeye yönlendirici	1
	35

Öğrencilerin işaretledikleri tek ya da birden fazla seçeneğe bakıldığında “g” seçeneğinin çoğunlukta olması, öğrencilerin büyük bölümünün İngilizce derslerinde işlenen konuları sözcük öğrenmeye yönlendirici biçiminde yorumladıkları görülmektedir. Öğrencilerin hiçbirini konuları düşünmeye yönlendirici bulmamıştır.

10> Hazırlıktan bugüne dek gördüğünüz İngilizce derslerinde işlenen konuları nasıl buldunuz?

	Toplam	Toplam %'si
a. Gelişi güzel seçilmiş	3	7
b. hiç ilgimi çekmedi	2	5
c. çok az ilgimi çekti	9	20
d. İlginç	3	7
e. Bilgilendirici	9	20
f. Düşündürücü	-	-
g. Sözcük öğrenmeye yönlendirici	20	45
h. Tartışmaya yönlendirici	1	2
i. Diğer	3	7

Öğrencilerin %45'i metinleri sözcük öğrenmek açısından yararlı buldukları belirtmiştir. %20'lik bir küme metinleri bilgilendirici bulmuştur. Öğrencilerin hiçbirisinin metinleri düşündürücü bulmadığını belirtmesi oldukça ilginçtir. Öğrencilerin yalnızca %7'si metinlerin tartışmaya yönlendirici özellikler taşıdığını belirtmiştir.. %20'lik bir öğrenci kümesi metinlerin çok azını ilginç bulduğunu ortaya koymuştur. Oranlara bakıldığında metinlerle ilgili en olumlu özellik öğrencilerin sözcük öğrenmelerine yardımcı olmalarıdır.

11 Eğer sizden derslerde gördüğünüz metinleri değiştirmeniz istenseydi aşağıdaki > Konulardan hangilerini programa dahil ederdingiz?			Toplam
a.	kendi alanımla ilgili güncel ve ilginç gelişmeleri anlatan metinler		14
b.	tarih ile ilgili metinler		2
c.	spor ile ilgili metinler		0
d.	siyasi ve ekonomi ile ilgili metinler		1
e.	diğer		3
a-c	alan ve spor ile ilgili metinler		6
a-b	alan ve tarih ile ilgili metinler		2
b-e	tarih ve diğer ilgili metinler		1
d-e	siyaset ve ekonomi ve diğer ilgili metinler		1
a-d	alan ve siyaset ve ekonomi ile ilgili metinler		1
c-e	spor ve diğer ilgili metinler		2
a-e	alan ve diğer ilgili metinler		1
a-b-c	alan, tarih ve spor ile ilgili metinler		1
a-b-d	alan, tarih, siyaset ve ekonomi ile ilgili metinler		1
a-b-c-d	alan, tarih, spor , siyaset ve ekonomi ile ilgili metinler		1
a-c-d-e	alan, spor, siyaset ve ekonomi , diğer ilgili metinler		1
			38

“a” Seçeneğinin çoğunlukta oluşu öğrencilerin kendi alan konularının İngilizce öğrenme amaçlı kullanımını istedikleri biçiminde yorumlanabilir. İkinci sırayı “c” seçeneği almaktadır. Ancak hiçbir öğrencinin yalnızca spor konusunu tercih etmediği görülmektedir. Öğrencilerin tercih ettikleri diğer konu tarihtir.

11> Eğer sizden derslerde gördüğünüz metinleri değiştirmeniz istenseydi aşağıdaki konulardan Hangilerini programa dahil ederdiniz?

	Toplam	Toplam %'si
a. Kendi alanımla ilgili güncel ve ilginç gelişmeleri anlatan metinler	31	70
b. Tarih ile ilgili metinler	8	18
c. Spor ile ilgili metinler	11	25
d. Siyasi ve ekonomi ile ilgili metinler	7	15
e. Diğer	12	27

Öğrencilerin %70'i kendi alanlarıyla ilgili konuları diğer konulara yeğlediğini belirtmiştir. Aynı özelliği ölçen soruya hazırlık sınıfı öğrencilerinin verdikleri yanıtların verilen paralel olması, öğrencilerin alan konularına öncelik verilmesi isteğini ortaya koymaktadır. Öğrencilerin %25'i sporla ilgili metinleri yeğlediğini belirtmişlerdir. Aynı biçimde hazırlık öğrencilerine uygulanan sormacada da spor ikinci sırayı almıştır. 3. sırayı %18' lik bir oranla tarih ile ilgili metinler; 4. sırayı %15'lik bir oranla siyaset ve ekonomi ile ilgili metinler almaktadır. Bu da dil sınıflarında öğrencilerin alan konularıyla ilgili metinlerin yanısıra özellikle ilgilendikleri konulara da yer verilebileceğini ortaya koymaktadır.

İİ.4. Kümesi

2> Şimdiye dek işlediğiniz İngilizce metinlerden hoşnut kaldınız mı?

	Toplam	Toplam %'si
a. Evet	16	45
b. Hayır	19	54

Öğrencilerin %54'lük bir çoğunluğu, o güne dek işledikleri İngilizce metinlerden hoşnut kalmadıklarını belirtmiştir. Bu sonuç derste işlenecek metinlerin, öğrencilerin gereksinimleri doğrultusunda daha titizlikle seçilmesi gerekliliğini ortaya koymaktadır.

4> Sizce ne tür metinler İngilizce dersine olan ilgiyi artırır?

	Toplam
a. güncel magazin haberleri	1
b. dünyadaki önemli siyasi, ekonomik, kültürel olaylar	7
c. sporla ilgili metinler	0
d. sağlık ve güzellikle ilgili metinler	0
e. kendi alanımla ilgili metinler	6
f. diğer	1
b-e siyasi, ekonomik, kültürel olaylar, alan ile ilgili metinler	7
a-b güncel magazin haberleri, siyasi, ekonomik ve kültürel olaylar	3
a-d güncel magazin haberleri, sağlık ve güzellik	1
a-e güncel magazin haberleri, alan ile ilgili metinler	1
c-e spor, alan ile ilgili metinler	3
b-c-e siyasi, ekonomik, kültürel olaylar, spor, alan ile ilgili metinler	3
a-b-d güncel magazin haberleri, siyasi, ekonomik ve kültürel olaylar, sağlık-güzellik	1

34

Tercih edilen tek seçenekler dikkate alındığında, “b” seçeneği ile dünyadaki önemli siyasi, ekonomik ve kültürel olayları tercih eden öğrenci sayısı 7’dir. Bu öğrenci sayısını kendi alanları ile ilgili metinleri tercih eden ve “e” seçeneğini işaretleyen 6 öğrenci izlemektedir. Çoklu seçeneklere bakıldığında, siyaset ve ekonomi ile ilgili olaylar, kültürel olaylar ve alanları ile ilgili konuları seçip “b” ve “e” seçeneğini birlikte işaretleyen öğrenci sayısı 7’dir. “b” ve “e” seçeneklerine diğer seçenek kümelerinde de rastlanması öğrencilerin özellikle bu iki konuya öncelik tanıdıklarını göstermektedir. “c” ve “d” seçeneklerinde yer alan spor ve güzellikle ilgili konuların tek başlarına öğrencilerin tercihleri arasında yer almadığı görülmektedir.

4> Sizce ne tür metinler İngilizce dersine olan ilgiyi artırır?

	Toplam	Toplam %'si
a. Güncel magazin haberleri	7	20
b. Dünyadaki önemli siyasi, ekonomik, kültürel olaylar	22	62
c. Sporla ilgili metinler	6	17
d. Sağlık ve güzellikle ilgili metinler	2	5
e. Kendi alanımla ilgili metinler	22	62
f. Diğer	2	5

Öğrencilerin %62’si kendi alanları ile ilgili konuların derse olan ilgiyi arttıracakları konusundaki görüşlerini aktarmışlardır. Yine aynı oranda %62’lik bir küme, dünyadaki siyasi,

ekonomik ve kültürel olaylarla ilgili metinlerin dil derslerine ilgiyi arttıracak görüşünü dile getirmiştir. Öğrencilerin %20'si güncel magazin olaylarını tercih etmektedir. Aynı biçimde hazırlık sınıfı öğrencileri de işlenen metinleri güncel bulmadıklarını belirtmişlerdir. Elde edilen bu sonuçlara dayalı olarak, dil derslerinde öğrencilerin kendi alanları ya da güncel olaylarla ilgili metinleri işlemenin, derse olan ilgiyi arttıracak düşünülebilir.

3.3.2.7. Yabancı Dili Mesleki Gelişim Amacıyla Kullanma

Bu bölümde yabancı dili mesleki gelişim amacıyla kullanmaya ilişkin değerlendirme yapılacaktır.

İİ.2.Kümesi

9> Kendinizi mesleki açıdan geliştirmek amacıyla yabancı dili ne biçimde kullanmayı tercih Ederdiniz ?

	Toplam
a. yabancı kanallarda mesleğimle ilgili programları izlerdim	5
b. internette konumla ilgili sitelere girerdim	6
c. yabancı bilim magazinlerini ve ilgili kitapları okurdum	5
d. yabancı araştırmacıların Türkiye' de verdikleri konferansları izlerdim.	3
e. diğer	2
a-c yabancı kanallar, yabancı kitaplar	4
b-c internet, yabancı kitaplar	3
b-e internet, diğer	2
a-e yabancı kanallar, diğer	1
c-d yabancı kitaplar, konferanslar	2
b-d internet, konferanslar	1
a-b-c yabancı kanallar, internet, yabancı kitaplar	3
a-c-d yabancı kanallar, yabancı kitaplar, konferanslar	1
a-b-c-d yabancı kanallar, internet, yabancı kitaplar, konferanslar	6
	44

Öğrencilerin işaretledikleri seçeneklerden “c” seçeneğinin çoğunlukta olması onların en çok yabancı bilim dergilerini ve kitaplarını okuma yoluyla kendilerini mesleki anlamda geliştirmeyi tercih ettiklerini ortaya koymaktadır. Öğrencilerin 2'sinin tek başına “d” seçeneğini tercih etmesi yalnızca yabancı konferansçıları izlemenin onları mesleki açıdan geliştirebileceğine inanmadıklarını göstermektedir. 20 öğrencinin 5'inin yalnızca “a”

seçeneğini diğer 15'i ise diğer seçeneklerle birlikte "a" seçeneğini işaretlemiş olması bu öğrencilerin mesleki gelişim açısından yabancı yayımları tercih ettiklerini ortaya koymaktadır.

9> Kendinizi mesleki açıdan geliştirmek amacıyla yabancı dili ne biçimde kullanmayı tercih ederiniz?		
	Toplam	Toplam %'si
a. Yabancı kanallarda mesleğimle ilgili programları izledim	18	40
b. İnternette konumla ilgili sitelere girerdim	19	43
c. Yabancı bilim magazinlerini ve ilgili kitapları okurdum	24	54
d. Yabancı araştırmacıların Türkiye' de verdikleri konferansları izledim.	13	29
e. Diğer	6	13

Öğrencilerin %54'lük bir bölümü, kendi alan konuları ile ilgili kitapları okuyarak kendilerini geliştirmek istediklerini belirtmişlerdir. Bu sonuç öğrencilerin yeterli okuma becerilerine ve stratejilerine sahip olmaları gerektiği sonucunu ortaya koymaktadır. Öğrencilerin %43'ü ise, yabancı sitelere girmeyi tercih ettiklerini belirtmişlerdir. Burada yine öğrencilerin yeterli düzeyde okuduğunu anlama becerisine sahip olmaları gerektiği ortaya çıkmaktadır. Öğrencilerin %40'ı yabancı programları izlemeyi tercih etmektedir. Öğrencilerin bunu başarabilmeleri için yeterli dinleme becerisine sahip olmaları gerekmektedir. Yine aynı biçimde %29'luk bir küme yabancı araştırmacıların kendi alan konuları ile ilgili Türkiye'de yapmış oldukları sunuları dinlemeyi tercih ettiklerini belirtmişlerdir. Öğrencilerin yabancı bir araştırmacıyı dinleyebilmeleri için, hem dinleme hem de dinlediklerini not alabilme becerilerine sahip olmaları gerekmektedir.

3.3.2.8. İngilizce Dersinin alan dersine katkıları

İngilizce dersinin alan dersine katkılarını belirlemek amacıyla sorulan soruya verilen yanıtlar, öğrencilerin 4. Sınıfa kadar gördükleri İngilizce derslerinin onlara alan derslerinde herhangi bir yarar sağlayıp sağlamadığına ilişkin görüşlerini ortaya koymaktadır. Öğrencilere yöneltilen sorular açık uçludur. Aşağıdaki bölümde bu sorulara verilen yanıtlar değerlendirilmektedir.

Fizik 4 Kümesi

10>Bu yıla kadar gördüğünüz İngilizce derslerinin size kendi alan derslerinizi ya da konunuzla ilgili kaynakları izlemeniz konusunda sağladığı yarar hakkındaki düşünceleriniz nelerdir?

- Konuları bilmediğim terimler haricinde anlayabiliyorum.
- Daha çok dersle ilgili terimler olduğunda fazla yararı olduğunu düşünmüyorum.
- Yararlı olduğunu düşünüyorum.
- Yararlı buluyorum.
- Kaynak takip etmiyorum.
- İngilizce kaynakları tarayabiliyorum.
- Bir yarar sağlamadı.
- Verilen İngilizce yetersiz olduğu için kaynakları izlemek zor oluyor.
- Yetersizdi.
- Kendi alan derslerimizi takip etme konusunda yararlı olduğu söylenemez. Ancak İngilizce yayımlanan kaynakları izlemek konusunda yararlı.
- Yararı yok.
- Çok değil.
- Pek bir yarar sağladığımı düşünmüyorum.

Bu soruyu 13 öğrenci yanıtlamıştır. Bu öğrencilerden 7'si, o güne dek görmüş oldukları İngilizce derslerinin alan derslerini izlemek konusunda bir yararı olmadığını belirtmişlerdir. 2 öğrenci, kendi konuları ile ilgili kaynakları izlemek konusunda İngilizce derslerinin katkısından söz etmişlerdir. 2 öğrenci, İngilizce derslerinin yararlı olduğunu düşünmektedir. 2 öğrenci İngilizce ile değil, terimlerle ilgili olarak sorun yaşadıklarını belirtmiştir. 1 öğrenci alan konusu ile ilgili yabancı yayın izlemediğini ifade etmiştir.

Sonuçlara bakıldığında, öğrencilerin o güne dek öğrendikleri İngilizceyi, kendi alan derslerinde kullanamadıkları görülmektedir. Öğrencilerin okuduğunu anlama, İngilizce dil bilgisi ve yazma becerilerinin geliştirilmesine öncelik tanınan dil derslerini almaları, onların dinleme, konuşma konusunda kendilerini yetersiz görmelerini kaçınılmaz duruma getirmektedir. Seçmeli fizik dersi, İngilizce olarak yapılan sunumlara dayalı olarak işlendiğinden, öğrencileri bu yönde geliştirmeyen İngilizce dersleri eleştirilmektedir. Diğer taraftan, İngilizce derslerinin okuduğunu anlama becerisini geliştirmeye yönelik olmasının, öğrencilere yabancı yayınları izleme konusunda yardımcı olduğu söylenebilir. Bu konuda yaşanan sorun, öğrencilerin terminoloji bilgilerinin yetersiz oluşudur.

11>Hazırlık dahil ilk üç yıl aldığınız İngilizce derslerinin kısa bir değerlendirmesini yapar mısınız?

- Bildiğim konuların tekrarı gibiydi. Katkısını görmedim.
- Çok büyük yararını gördüm.
- Gramer dersleri çok formalite geçtiğinden ve sınavlar test usulü olduğundan pek bir yarar almadım.Yazma dersleri faydalıydı. Ama kalıpları ezberlemek zorunluğu dersi tek düze yaptı.
- Hazırlık okumadım. İlk sene bildiklerimi tekrar etmek konusunda yararlı oldu.İkinci sene yazma derslerini yararlı buldum.
- Daha çok yazmaya yönelik dersler olduğundan, günlük hayatta yararlı olmadı. Hazırlık eğitimi yeterli değildi. İleri İngilizce derslerinde ise hiçbirşey öğrenilmiyor. Çok gereksiz.
- Hocaların çabaları takdire değerdi.
- Hazırlıkta C kurunda Intermediatekitaplarının yarısını bitirebildik. Upper Intermediate kitabını ise hiç okumadık. 1. Sınıftaki İngilizce öğretmeni yetersizdi.
- Ders saatleri daha fazla olabilirdi.
- İleri İngilizce dersleri ne öğretmenler ne de öğrenciler tarafından ciddiye alındı.
- Çok üstüne düşmediğim için yararını görmedim.

- Anlama ve hızlı yanıt verme yeteneğim gelişti.
- Konuşmaya daha çok önem verilmeliydi. Biz hocamızı anlıyorduk ama kendimizi ifade edemiyorduk.
- Herkesin dil seviyesinin farklı olduğu ve buna yönelik bir program hazırlanması gerektiği düşünülmeliydi.
- İyi İngilizce eğitimi veriliyor ama bizim için gerekli olabilecek İngilizce eğitimi verilmiyor. Biz de alan derslerini anlamakta zorluk çekiyoruz.
- Hazırlıkta yeterince İngilizce öğrenemediğimden bölüm derslerini anlamakta zorluk çekiyorum.
- Hazırlıkta öğretilen İngilizcenin dinlediklerini anlama ya da konuşma konusunda yararlı olduğunu düşünmüyorum. Genellikle dersler dil bilgisi ve yazma becerilerini öğretmeye odaklı. İngilizce'yi günlük hayatta kullanmaya yönelik bir eğitim verildiğini düşünmüyorum. Hazırlıkta verilen İngilizce derslerinin daha çok pratiğe yönelik olması gerekiyor.
- Kendimi ifade etmeme yardımcı olduğunu düşünmüyorum.
- Berbat.
- Kişisel çaba olmadan İngilizce'yi ilerletemeyiz.
- Bildiğim konuları İngilizce olarak tekrar almak bana terimlerin İngilizcelerini öğrenme fırsatı verdi.

Bu soruyu 22 öğrenci yanıtlamıştır. 5 öğrenci hazırlık eğitiminden, 4 öğrenci ise ileri İngilizce derslerinden hoşnut kalmadıklarını belirtmişlerdir. Yaşadıkları sorunlardan öğretmenleri sorumlu tutan öğrenci sayısı 2'dir. Sorunların tümüyle öğrencinin kendisinden kaynaklandığını belirten öğrenci sayısı 2'dir. 5 öğrenci işledikleri İngilizce derslerinin, öğrenci gereksinimleriyle paralel olmadığını belirtmiştir.

3.3.2.9. Yönetmelik Düzenlemeler

Yönetmelik düzenlemelere ilişkin sorulara verilen yanıtlar, ders saatleri, yabancı dille öğretilen alan derslerinin hangileri olduğu, öğretmenlerin hangi dil becerilerini öğrettiklerine ilişkin bilgi verici nitelikte olmuştur.

HAZ. Kümesi

Hazırlık sınıf öğrencilerine yöneltilen ilk dört soru ders saatleri, farklı becerilerin aynı öğretmen tarafından öğretilip öğretilmediği ve derste izlenen materyallere ilişkin bilgi toplamaya yöneliktir. Bu sorulara verilen yanıtlar şu biçimde özetlenebilir.

1> Haftada kaç saat İngilizce dersi görmektesiniz ?

Hazırlık sınıfları kurlarına göre haftada 20-23 saat İngilizce dersi görmektedirler.

2>Bütün dersleriniz aynı öğretmen tarafından mı öğretilmektedir ?

3>Yanıtınız hayır ise nedenini açıklar mısınız ?

A ve B kurlarında 6 ayrı öğretmen, C kurunda 4 ayrı öğretmen derse girmektedir.

4> İngilizce derslerinde kaç ayrı kitap izlemektesiniz ?

A-B-C kurlarında 3 ayrı kitap izlenmektedir.

Fiz.4 Kümesi

Fizik 4. Sınıf kümesine yöneltilen ilk 2 soru yönetmelik düzenlemelere ilişkin bilgi almaya yöneliktir. Bu sorulara verilen yanıtlar aşağıdaki gibidir.

1> Hangi alan derslerini İngilizce işliyorsunuz ?

Photonics, Some applications of physics, Electronics, Health physics gibi seçmeli fizik dersleri İngilizce olarak işlenmektedir.

2> İngilizce işlediğiniz alan dersleri haftada kaç saat ?

Alan derslerinin haftalık saatleri 2 ve 4 saat arasında değişmektedir.

3.3.2.10. Güdülenme

Öğrenciler genellikle hazırlık sınıfından sonra İngilizce dersine karşı olumsuz bir tutum geliştirdikleri görülmektedir. Bunun nedenlerini ortaya çıkarabilmek için öğrencilere bu soru y neltiľmiřtir.

 .2 Kümesi

14 Öğrencilerin 1.Sınıftan itibaren İngilizceye karşı olan ilgilerinin azalmasındaki etkenler > sizce aşağıdakilerden hangileridir?		
		Toplam
a.	Hazırlığın tekrarı gibi	0
b.	devam zorunluluğu var	2
c.	diğer alan derslerimiz daha ön planda	17
d.	dil becerilerimizi geliştirmeye katkısı yok	1
e.	Kitaptaki konular ilgi çekici değil	2
f.	diğer	4
c-e	alan dersleri ön planda, konular ilgi çekici değil	3
c-d	alan dersleri ön planda, dil becerilerini geliştirmeye katkısı yok	2
b-d	devam zorunluluğu var, dil becerilerini geliştirmeye katkısı yok	2
b-c	devam zorunluluğu var, alan dersleri ön planda	1
a-d	Hazırlığın tekrarı gibi, dil becerilerini geliştirmeye katkısı yok	1
b-c-e	devam zorunluluğu var, alan dersleri ön planda, konular ilgi çekici değil	1
a-c-e	Hazırlığın tekrarı gibi, alan dersleri ön planda, konular ilgi çekici değil	1
c-d-e	alan dersleri ön planda, dil becerilerini geliştirmeye katkısı yok, k.ilgi çekici değil	1
b-c-d	devam zorunluluğu var, alan dersleri ön planda, dil becerilerini geliştirmeye k.yok	1
b-c-d-e	d. zorunluluğu var, alan d. �n planda, dil bec. geliştirmeye k.yok, k. ilgi çekici değil	1

40

25 Öğrencinin "c" seçeneğini işaretlemesi, İngilizce dersine karşı olan ilgilerini kaybetmelerinin en önemli nedeninin, diğer alan derslerine daha çok zaman ayırmak zorunluluklarının olduğu biçiminde yorumlanabilir. 9 öğrencinin işaretlediği "d" seçeneği, onların İngilizce derslerinin dil becerilerini geliştirdiğine inanmadıkları için, derse karşı ilgilerinin azaldığını ortaya koymaktadır.

14> Öğrencilerin 1.Sınıftan itibaren İngilizceye karşı olan ilgilerinin azalmasındaki etkenler sizce aşağıdakilerden hangileridir		
	Toplam	Toplam %'si
a. Hazırlığın tekrarı gibi	3	6
b. Devam zorunluluğu var	7	15
c. Diğer alan derslerimiz daha ön planda	29	65
d. dil becerilerimizi geliştirmeğe katkısı yok	8	18
e. Kitaptaki konular ilgi çekici değil	9	20
f. Diğer	4	10

Öğrencilerin öncelikle üzerinde durdukları engel, diğer alan derslerine daha fazla zaman ayırmak zorunda oluşlarıdır. Bu yüzden öğrenciler, İngilizce dersine eskisi kadar önem verememektedirler. Oranlara bakıldığında ise öğrencilerin %65'lik bir bölümü bu yönde yanıt vermiştir. Öğrencilerin İngilizce dersine karşı olumsuz bir tutum geliştirmelerinin diğer bir nedeni ise kitaptaki konuları ilginç bulmamalarıdır. Bu durum onların güdülenmelerini olumsuz yönde etkiliyor olabilir. Üçüncü neden İngilizce derslerini dil becerilerini geliştirmeye yönelik bulmayışlarıdır. Bu durum İngilizce derslerinden beklenen verimin alınmadığını göstermektedir.

3.4. Öğrencilerin Açık Uçlu Sorulara Verdikleri Yanıtların Değerlendirilmesi

3.4.1. Hazırlık Kümesi

Hazırlık sınıflarına yöneltilen ilk 4 soru ders saatleri, farklı becerileri geliştirmeye yönelik derslerin aynı öğretmen tarafından öğretilip öğretilmediği ve derste işlenen kitaplar hakkında bilgi toplamaya yönelik sorulardır. Bu sorulara verilen yanıtlar şu biçimde özetlenebilir. Hazırlık sınıfları haftada 20-23 saat İngilizce dersi görmektedirler. A ve B kurlarında 6 ayrı öğretmen, C kurlarında 4 ayrı öğretmen derse girmektedir. A-B-C kurlarında 3 ayrı kitap izlenmektedir.

3>Önümüzdeki yıl nasıl bir İngilizce dersi hayal etmektesiniz? Lütfen görüşlerinizi ve önerilerinizi belirtir misiniz?

Bu soruya öğrenciler tarafından verilen yanıtlar liste biçiminde aktarılmıştır. Aşağıda yer alan görüşler tümüyle öğrencilere özgü anlatımlardır.

- Devamsızlık sınırı olmamalı
- Konuşma ve iletişime daha çok yer verilmeli
- Öğrenciler araştırmaya ve öğrenmeye yönlendirilecek.
- Daha önceden araştırılmış bir konu üzerinde tartışılacak.
- Önümüzdeki yıl hayalimde İngilizce dersi yok.
- Farklı metinler üzerinde çalışılmalı
- İngilizcenin bu sene işlenilenden farklı olacağını sanmıyorum. Yalnızca yüksek not almak zorunda olduğumuz bir dersten öteye gidemeyecek.
- Gereksiz kalıplardan çok, konuşma ağırlıklı olmalı. Bu sene çok sıkıldım. Mümkünse bir sonraki yıl almayayım.
- Daha kaliteli hocalarla ders hayal ediyorum. Türkçe bile konuşamayan öğretmenlerin öğrettikleri İngilizcenin faydası yok.
- İngilizcenin bölüm dersleri yüzünden değer kaybedeceğini düşünüyorum.
- Okulumuzda soğuk bir İngilizce dersi yapılıyor. Bu yüzden fazla başarılı olmayacağımı biliyorum.
- Devamsızlık sınırı olmasın.
- Her derse en fazla iki hoca gelsin.
- Sıkıcı olmayan, güncel konuların işlendiği eğitici bir ders olsun.
- Alanımın gereksinimlerine yanıt veren, güncel, öğrenciyi sıkmayan bir İngilizce dersi olsun.
- Dönem sonuna kadar yetiştirilmeye çalışılan öğrencinin öğrenip öğrenmediğinin önemli olmadığı saçma sapan bir ders olacak.
- Daha az saat, daha çok teknik İngilizce.
- Bölümümde ve iş hayatımda kullanabileceğim terimler olsun

- Konuşma ağırlıklı dersler olsun.
- Akıcı ve zevkli olsun.
- Ders saati ve süresi daha az olsun.
- İngilizcesiz bir yıl dilerim. Çünkü İngilizceden fena halde sıkıldım.Ama görmek zorunda kalırsam bölümümle ilgili olsun.
- İngilizce dersi istemiyorum.
- Teknik İngilizce, daha fazla sözcük çalışması.
- İngilizce olmamasını tercih ederim.
- Kitaba bağlı kalınmasın.Daha çok diyaloglara yer verilsin.
- İngilizce dersini sevmiyorum.
- Gramer olmasın. Yazma olmasın. Hatta okuma ve konuşma da olmazsa şahane olur.
- Kendi bölümüm hakkında bilgi verici terimlerin olduğu bir ders istiyorum.
- Bölümümle ilgili konular işlensin.
- Sıkıcı bir İngilizce dersi hayal ediyorum.
- Akademik İngilizce görmek istiyorum.
- Eğlenceli dersler hayal ediyorum.
- Daha ilgi çekici
- Pratik ağırlıklı
- Daha görsel çalışmalara öncelik verilmeli.
- Dinleme ve konuşma arttırılmalı.
- Mesleğimle ilgili metinler okunmalı.
- Mesleki terimler öğretilmeli
- Hocaların öğrencilerle diyalogu iyi olmalı.
- Pahalı kitaplar zorunlu kılınmamalı
- Eğlenceli, dikkat çekici, merak uyandırıcı, motive dci olması öğrenmenin verimini arttırabilir.

- Monoton, hoca merkezli bir ders hayal ediyorum.
- Daha eğlenceli, daha güncel konular seçilmeli
- Hazırlıktaki gibi sıkıcı olmasını istemiyorum.
- Daha çok bölümümle ilgili İngilizce terimler içeren dersler olsun.

Hazırlık sınıfı öğrencilerinin bir sonraki yıl ile ilgili beklentilerinin neler olduğuna ilişkin soruya verdikleri yanıtlara bakıldığında öğrencilerin çoğunluğunun benzer görüşleri ortaya koydukları görülmektedir. Bu yanıtlar, hazırlık sınıfında yürütülen İngilizce dersi ile ilgili ip uçları vermektedir. Örneğin 18 öğrenci, hazırlıkta okutulan dersleri sıkıcı bulmaktadır. Bunun bir çok nedeni olduğu belirtilmektedir. Birincisi, derslerin öğretmen odaklı işlenmesi ve karşılıklı etkileşime yeterince yer verilmemesidir. İkincisi, üzerinde durulan dil öğeleri göz önüne alındığında daha çok dilbilgisi ve okuma ağırlıklı dersler yapıldığı görülmektedir. Üçüncüsü, seçilen metinler öğrencilerin ilgi ve gereksinimlerine yanıt vermemektedir. Bir başka neden, öğrencilerin çok yoğun bir biçimde İngilizce eğitimi görmeleri ve devam zorunluluğunun olmasıdır.

Öğrencilerin bir sonraki yıl ile ilgili istek ve beklentilerine bakıldığında, 11 öğrencinin işleyecekleri metinlerin kendi alan konuları ile ilgili olması isteklerini dile getirdikleri görülmektedir. 10 öğrenci dil bilgisi öğretimine tepki gösterip, dinleme ve konuşma becerileri ile sözcük öğretimine ağırlık verilmesini istediklerini dile getirmişlerdir. 8 öğrenci eğlenceli, güncel, merak uyandırıcı nitelikteki İngilizce derslerinin öğrencilerin güdülenmelerini artırma konusunda etkili olacağına inandığını belirtmiştir. 2 öğrencinin İngilizce derslerine karşı olumsuz tavır geliştirmelerinin nedeni, bu dersin yalnızca yıl sonunda öğrencilerin girmek zorunda oldukları yeterlik sınavına yönelik olarak tasarlanmış olduğunu düşünmeleridir.

Elde edilen bulguların üniversite hazırlık sınıfı öğrencileri için yeni bir izlence tasarlanması aşamasında yol gösterici nitelikte olduğu düşünülmektedir. Bu öğrenci grubu için bir dil dersi izlencesi tasarlama aşamasında, öncelikle öğrencilerin gereksinim duydukları dil

becerilerinin, onların ilgilerini çekecek metinlerin, güdülenmelerini arttıracak küme çalışmalarının, yarışmaların, forumların, onları araştırmaya yönlendirip, araştırdıklarını arkadaşlarına aktarabilecekleri sunumların, dersin öğretmen odaklı olmasını engelleyecek türde etkinliklerin belirlenmesinin gerekli olduğu ortaya çıkmaktadır.

3.4.2. İİ 2 Kümesi

2>(1> Sizce hazırlık sınıfında görmüş olduğunuz İngilizce dersi ile 1. Sınıfta gördüğünüz İngilizce dersi arasında fark var mı?) Yanıtınız evet ya da hayır ise nedenlerini açıklar mısınız?

Üstteki soruyu 18 öğrenci yanıtlamıştır. Alınan yanıtlar liste biçiminde ve öğrencilerin özgün anlatımıyla aktarılmıştır.

- Hazırlıkta disiplin olmadığı için öğrenime önem verilmiyordu.
- Hazırlık daha kolaydı.
- İşlenen konular farklı.
- Bu sene daha içerikli
- Bu sene sözcük bilgisi açısından daha ağır. Sınavlar okuma ve sözcüğe dayalı olduğu için zor geliyor.
- 1. Sınıf İngilizcesi yetersiz ve yararsız. Okuma, dinleme ve yazma üçlüsü devam etmeliydi.
- 1. Sınıfta sözcük ve dilin kullanılmasına önem veriliyor.
- İkisinde de ortalama bir eğitim veriliyor.
- 1. Sınıf daha çok konuşmaya ve okumaya yönelik.
- Bu yıl yalnızca daha çok sözcük ezberlemek zorundayız.
- Dersler daha hafif.
- 1. Sınıfta dinleme haricinde bütün becerileri öğreniyoruz.
- 1. Sınıf daha zevkli çünkü konuşmaya yönelik.
- Hazırlıkta yalnızca sınav stratejileri öğretiliyor. Bu sene daha farklı.
- İleri düzeyde İngilizce verildiğini düşünüyorum.

- Hazırlık gramer ağırlıklıydı. 1. Sınıf sözcük öğrenme ve okumaya yönelik.
- İleri İngilizce’de gramer yok. Daha çok sözcük öğrenmeye yönelik.
- 1. Sınıfta gramer yetersiz.

İİ.2 Kütmesinin yanıtları ile, hazırlık sınıfı ve 1. Sınıf öğrencilerinin yanıtları karşılaştırıldığında ortaya çıkan ortak nokta, derslerin konuşma ve sözcük öğrenmeye ağırlık verilecek biçiminde yürütülmesinin istendiği yönündedir.

Öğrencilerin 4’ünün hazırlık sınıfını disiplinsizlik, öğretimin basit oluşu, İngilizce derslerinin dil bilgisi ağırlıklı yürütülmesi ve derslerin sınavlara yönelik olarak işlenmesi yönünden eleştirdiği görülmektedir. 4 öğrenci, 1. Sınıf İngilizce derslerini yetersiz ve yararsız, dilbilgisi öğretimi yönünden zayıf, aşırı sözcük öğretime yönelik ve daha hafif bulduklarını dile getirmişlerdir. Bu öğrencilerden 1’i birinci sınıfta dinleme derslerinin devam etmesi isteğini öne sürmektedir. Öğrencilerin yaptıkları eleştirilerin birkaç nedeni olabilir. Bunlar; dersin tek bir öğretmen tarafından yürütülmesi, İngilizce derslerinde yalnızca bir kitabın izlenmesi, öğrencilerin dilbilgisini hazırlık sınıfında ayrıntılı bir biçimde öğrendikleri varsayılarak dil bilgisi öğretime yeterince ağırlık verilmemesi ve ders saatlerinin hazırlık sınıfıyla karşılaştırıldığında daha az oluşu biçiminde özetlenebilir. 1 öğrenci birinci sınıf derslerini içerik yönünden daha zengin bulduğunu, 1 öğrenci de derslerin konuşma ağırlıklı oluşunun dersleri daha zevkli hale getirdiğini belirtmiştir.

3> Hazırlık sınıfında öğrenim görülürken 1. ve 2. Sınıfta göreceğiniz İngilizce dersi ile ilgili beklentileriniz nelerdi?

Bu soruyu 16 öğrenci yanıtlamıştır.

- İş hayatına yönelik olması
- TOEFL düzeyinde sözcük öğrenmek.
- Konuşmaya yönelik bir ders olacaktı.
- Daha az zorlanmak.

- Aynı sistem ama daha ağır olacağı.
- Gramer aşamasını geçip, edebiyat kısmıyla ilgilenmek.
- Asıl beklentim teknik, mesleki terimlerin ağırlıkta olduğu bir program.
- Daha mesleki.
- Daha çok teknik ağırlıklı
- Mesleki İngilizce göreceğimi umuyordum.İngilizce dergiler, CD’ler alacağımızı,bilgisayarda interaktif görüntüler eşliğinde ders işleyeceğimizi düşünüyordum.
- Daha fazla konuşmaya yönelik olacağını düşünmüştüm.Öyle oldu.
- Daha çok mesleğime yardımcı olabilecek bir ders hayal ettim.
- Daha farklı ve güncel İngilizce öğrenmek.
- İngilizce’yi unutmamak, birşeyler katıp, tekrar etmek.
- Daha üst düzeyde İngilizce dersi olacağını ummuştum.
- İngilizcemin daha akıcı hale geleceğini düşünmüştüm.

6 öğrenci daha çok mesleki ve teknik İngilizce öğrenme beklentileri olduğunu, 3 öğrenci konuşma ağırlıklı bir İngilizce dersi hayal ettiklerini ve bunun sonucunda akıcı bir dile kavuşacaklarına inandıklarını belirtmişlerdir. 3 öğrenci daha ağır bir ders beklediklerini söylerken bir öğrenci daha az zorlanabileceği bir ders beklentisi içinde olduğunu belirtmiştir. Bu tür farklı yorumların, öğrencilerin dil düzeylerindeki farklılıklardan kaynaklandığı düşünülebilir. Öğrencilerden 1’i dersin İngilizce dergiler, CD’ler ve bilgisayarlarla zenginleştirilmesi isteğini ortaya koymuştur.

4> 1. Sınıf beklentilerinize yanıt verdi mi ?

5>Yanıtınız evet ya da hayır ise nedenini açıkla mısınız?

Öğrenciler tarafından verilen “evet”, “hayır” ve “hem evet hem hayır” yanıtları öncelikle kendi içlerinde kümelenmiştir. Daha sonra öğrencilerin görüşleri ayrıntılı bir biçimde incelenmiştir.

EVET YANITLARI

- Evet. Dersle ilgiliyseniz, İngilizceniz mutlaka gelişiyor.
- Evet. Eskisinden çok daha kolay sözcük öğrenebiliyorum.
- Evet. Daha çok okumaya ve yazmaya yönelik olmasını bekliyordum. Öyle oldu.
- Evet. Çünkü İngilizce ile bağım kopmadı.
- Evet. İnsanlarla konuşmayı, gülmeyi, eğlenmeyi ve yabancı dilimi geliştirmeyi umuyordum. Hepsi gerçekleşti.
- Evet. Dersler zevkli ve eğlenceli.
- Evet. Meslek hayatımda işime yarayacak kompozisyonlar yazmaya başladık.
- Evet. Çünkü bizim lisans konumuz kimya mühendisliği ve bunu Türkçe okuyoruz. Bize verilen İngilizcenin düzeyinin çok yüksek olması gerekmiyor.
- Evet. İngilizce dersinin sıkıcı ve zorlayıcı olmamasını istiyordum. Öyle de oldu.
- Evet. Sözcük öğrenme ve metin yazma konusunda ilerlediğimi düşünüyorum.

Öğrencilerin verdikleri “evet” yanıtları, öğrencilerin 1. Sınıf ile ilgili beklentilerinin karşılandığını göstermektedir. Öğrencilerin, dersleri eğlenceli ve sınıfta yapılan etkinlikleri yararlı buldukları görülmektedir.

HAYIR YANITLARI

Hayır. Gramerin hiçbir etkisinin olmaması, sınavlarda çıkmaması beni şaşırttı.

Hayır. Daha çok edebi metinlere yer verilebilirdi.

- Hayır. Konuşmayı geliştirecek alıştırmalar yapılmasını beklerdim. Burada gördüğümüz İngilizcenin lisedekinden farkı yok.
- Hayır. Çok basit İngilizce işleniyor. Nesi ileri İngilizce anlayamadım.
- Hayır. Kitap ilgi çekici değil. Sınıftaki öğrenciler doğru dürüst İngilizce bilmiyor. Ders sıkıcı oluyor. Sınavlardaki boşluk doldurmaların yanıtları kitaba bağlı. Doğru olan başka bir yanıt kabul edilmiyor.
- Hayır. Daha çok kimya dersi ile ilgili dersler alacağımızı düşünmüştüm.

- Hayır. Mesleki İngilizce göreceğimi umuyordum.
- Hayır. Ortaokuldan üniversiteye kadar bütün dönemlerde ders programı aynı. Bize gerçek hayatta kullanabileceğimiz İngilizce öğretilmiyor. Hep bir kitaba bağlı kalıyoruz.
- Hayır. Kimyadaki terimlere dair hiçbirşey öğrenmiyoruz.
- Hayır. Mesleki terimleri öğrenmek isterdim.
- Hayır. Sürekli ders çalışmak zorundayım. Yine de notlarım kötü. Üniversite hayatı başkalarının anlattığı gibi eğlenceli değil.
- Hayır. Eksikler var.
- Hayır. Becerilerin birbirinden ayrılmaması gerekir.
- Hayır. İngilizcemi geliştirdiğine inanmıyorum.
- Hayır. Okuma parçalarındaki sözcükler çok ağır.
- Hayır. Konuşmaya yer verilmiyor.
- Hayır. Fizik alanında bilgi verilmesini isterdim.

Öğrencilerin bu soruya “hayır” yanıtını vermelerinin birkaç nedeni bulunmaktadır. Bu nedenler, derslerin konuşmaya yönelik olmaması, dil becerilerinin bütüncül bir biçimde öğretilmemesi, programın tasarlanma aşamasında öğrencilerin kendi alan derslerinin göz önünde bulundurulmaması, derste işlenen konuların güncellikten uzak, sıkıcı ve daha önceki öğretim yaşamlarından farksız olması, kimi öğrencilerin dersleri kendi dil düzeylerinden aşağıda bulmaları ve diğer bölüm derslerine daha çok zaman ayırmak zorunda olmaları biçiminde özetlenebilir.

EVET-HAYIR YANITLARI

- Hem evet hem hayır. Ben daha zor bir ders beklemiştim. Bu sınıfı geçtikten sonra çok iyi konuşacağımı ummuştum.
- Hem evet hem hayır. Çünkü lise düzeyinden daha üst düzeyde sözcük öğreniyoruz. Ancak sözcük yanında dilbilgisi de öğrenmek isterdim.

- Hayır. Sınavlar çok zor.Evet. Tatmin edici bir eğitim var. Ben İngilizceye fazla zaman ayıramıyorum.

Üç öğrenci birinci sınıf İngilizce derslerine yönelik olumlu ve olumsuz görüşlerini öne sürmüşlerdir. Bu öğrencilerden 1'i "evet" demiş, ancak bu yanıtına gerekçe göstermemiştir. Aynı öğrenci konuşma becerisini geliştirme yönünden hiçbir gelişme kaydetmediğini ve bu durumun onu hayal kırıklığına uğrattığını belirtmiştir. 1 öğrenci sözcük öğretiminden memnun olduğunu ancak dilbilgisi öğretimine de yer verilmesi gerektiğini söylemiştir. Diğer öğrenci ise İngilizce dersinin beklentilerine yanıt verdiğini, ancak kendisinin bu derse gereken zamanı ayıramadığını belirtmiştir.

Birinci sınıflarda, aynı ders programı yürütülmesine, aynı kitabın izlenmesine ve ortak sınavlar yapılmasına karşın öğrencilerin bu soruya verdikleri yanıtlar farklılıklar göstermektedir. Bunun birkaç nedeni olabilir. Bunlar; her öğretmenin derste uygulamakta olduğu etkinliklerin birbirinden farklılık göstermesi, öğrencilerin devlet okulu, Anadolu liseleri ya da özel okul çıkışlı olmaları nedeniyle dil düzeylerinin farklı olması ve çeşitli nedenlerden dolayı öğrencilerin İngilizce dersine karşı geliştirmiş oldukları olumlu ya da olumsuz tavır biçiminde özetlenebilir.

11>Eğer sizden derste gördüğünüz metinleri değiştirmeniz istenseydi,aşağıdaki konulardan hangilerini programa dahil ederdiniz?(Ayrıntılı değerlendirme için Bkz. Bölüm. S.)

- Kendi alanımla ilgili güncel ve ilgi çekici gelişmeleri anlatan metinler.
- Tarih ile ilgili metinler.
- Sporla ilgili metinler.
- Siyaset ve ekonomik olaylarla ilgili metinler.
- Diğer.

12>Eğer yukarıdaki seçeneklerden yalnızca birini seçme şansınız olsaydı hangisini seçerdiniz? Niye?

- Spor.Çünkü seviyorum.

- Spor. Çünkü sporu yakından izlemeyi severim.
- Spor. Çünkü her dalı insanların ilgisini çeker.
- Siyasi ve ekonomik olaylar. Çünkü çok güncel.
- Siyasi ve ekonomik olaylar. Çünkü çok geniş bir alan.
- Tarih. Çünkü ilgim var.
- Tarih.
- Müziği seçerdim. Çünkü seviyorum.
- Müzik. Çünkü hayatımdaki en değerli şeylerden birisi.
- İnsan ilişkilerini seçerdim. Herkesin fikir yürütüp tartışabileceği bir konu.
- Yabancı yazarların deneme yazıları. Çünkü daha güncel ve ilgi çekici.
- Daha ilginç konular olabilir.
- Kendi alanımla ilgili metinler. Çünkü kendi alanıma önem veriyorum.
- Kendi alanımla ilgili konular. Çünkü ileride işime yarayacak.
- Kendi alanımla ilgili metinler. Bileceğim herşeyin bana yararı olacağını düşünüyorum.
- Kendi alanımla ilgili konular. Çünkü hem ilgi çekici hem de öğrendiğim herşey bana artı olarak dönecek.
- Kendi alanımla ilgili konular. Bana yararı olacağını düşünüyorum.
- Kendi alanımla ilgili konular dışındakiler işime yaramaz.
- Kendi alanımla ilgili olanlar. Asıl kullanmam gereken İngilizcenin büyük oranı akademik İngilizce olacaktır.
- Kendi alanımla ilgili metinler. Çünkü Bilgisayar öğrencilerinin okumaları gerekli
- Kendi alanımla ilgili konular. Çünkü mesleğimle ilgili gelişmeleri yakından izlemek isterim.
- Kendi alan konumla ilgili metinler. Çünkü mesleğimde uzmanlaşmak isterim.
- Kendi alan konumla ilgili metinler. Çünkü mesleki gelişim şart.
- Kendi alan konumla ilgili metinler. Çünkü bilgisayarla ilgili bilgi edinebilirim.

- Kendi alanımla ilgili metinleri tercih ederdim. Çünkü kendi işimde en iyi olmak istiyorum.
- Kendi alanımla ilgili metinler.Çünkü ilerideki mesleğimde kullanılan termlere şimdiden alışmam gerekiyor.
- Kendi alanımla ilgili konular. Meslek dilini daha iyi kavrayabilmek için.
- Kendi alanımla ilgili gelişmelerden haberdar olmak isterdim.
- Mesleğimle ilgili. Çünkü kendimi mesleki açıdan geliştirmeme şart.
- Kendi alan konum öncelikli
- Kendi alanımla ilgili güncel olaylar.

Bu soruyu 31 öğrenci yanıtlamıştır. Öğrencilerin 3'ü spor, 2'si tarih, 2'si siyaset ve ekonomi ile ilgili konular, 2'si de farklı güncel konuları programa dahil etmek istediklerini belirtmişlerdir. 22 öğrenci ise, kendi alan konuları ile ilgili metinlerin seçilmesi isteklerini ortaya koymuştur. Bu öğrencilerin İngilizce dersini, kendi alan konularını izlemek, kendilerini öğrenim gördükleri alanda geliştirmek, uluslararası platformdaki yeniliklerden haberdar olmak için bir araç olarak gördükleri ve İngilizce dersinde kendi alan konuları ile ilgili metinlerin tercih edilmesinin kendilerine bu yönde yardımcı olabileceğini düşündükleri görülmektedir.

15> Alanınızla ilgili ilginç ve güncel konular programa dahil edilseydi, derse karşı ilginiz artar mıydı?

a. evet b. hayır

16> Yanıtınızın nedenini açıklayınız?

- Evet. Bilgi verici ve güncel olduğu için.
- Evet. Bu konular üzerinde herkesin az çok bilgisi var.
- Evet. İş hayatında etkili olur ve derse ilgi artar.
- Evet. İş hayatında etkili olur ve derse ilgi artar.
- Evet. İş hayatında etkili olur ve derse ilgi artar.
- Evet. Herkes derse katılır.

- Evet. Dersler ilgi çekici ve eğlenceli hale gelirdi.
- Evet. En azından öğrenciler yararlı olduğunu düşünürler.
- Evet. Çünkü öğrencinin ilgisini çekirdi.
- Evet. Çünkü işe yarar bir şey öğrenmiş oluruz.
- Evet. İhtiyacımız olan bilgiler olduğu için herkes ilgilenecektir.
- Evet. Çünkü ilgi çekici.
- Evet. Ama dil öğrenmeyi istemeyenlere ne yaparsanız yapın boşuna.
- Evet. İlgi artabilir.
- Evet. İlgi çekici olur.
- Evet. İlgi artardı.
- Evet. Katılım daha fazla olur.
- Evet. Derse katılım daha fazla olur.
- Evet. İlgi çekici olabilir.
- Evet. Kimyaya duyduğum ilgiden dolayı.
- Evet. Alanımızla ilgili öğreneceğimiz herşey bize avantaj getirir.
- Evet ilgi artacaktır.
- Evet. Hem İngilizceyi geliştiririz. Hem de alanımızla ilgili bilgi edinmiş oluruz.
- Evet. Dikkat çekici olabilir.
- Evet. Derse karşı ilgi artar.
- Evet. Öğrenciler bu tür konuları daha ilginç bulacaklardır.
- Evet. Katılım artar.
- Evet. İnsanlar daima ilginç konuları severler.
- Hayır. Böyle konular öğrencilerin dikkatini çekmez.
- Hayır. Angarya gibi görünüyor
- Hayır. İngilizcede işlenilen konunun önemi yok.
- Hayır. İlgi çekicideğil

- Hayır. Bir süre sonra bu da sıkıcı gelecek.
- Hayır. Önemli olan bölümü iyi bir notla bitirmek.
- Hayır. İlgiyle konunun hiçbir ilgisi yok.
- Hayır. Öğrenciyi zorladığı için katılım düşer.
- Hayır. Konunun önemi yok.
- Hayır. Öğrencilerin ilgisini çekeceğini sanmıyorum.

Bu soruyu 38 öğrenci yanıtlamıştır. Yanıt veren öğrencilerden 28'i olumlu, 10'u ise olumsuz görüş bildirmiştir.

Olumlu yanıt veren öğrenciler herkesin az çok bilgisinin olduğu ve gereksinim duyulan ortak bir alan konusun işlenmesinin sınıfta güdülenmeyi büyük ölçüde arttıracığı görüşündedirler.

Olumsuz yanıt veren öğrenciler ise, alan konusu ile ilgili metinlerin güdülenmeyi artırma konusunda hiçbir işleve sahip olmadığını, aksine böyle konuların bir süre sonra sıkıcı hale gelebileceği olasılığını öne sürmektedirler. Olumsuz yanıt veren öğrencilerin 1' inin İngilizce dersine yalnızca not kaygısıyla bakması dikkat çekicidir.

3.4.3. İİ 4 Kümesi

3> Şimdiye kadar işlediğiniz İngilizce metinlerinden hoşnut kaldınız mı? Yanıtınız hayır ise nedenini açıkla mısınız?

- Metinler gerçek dışı, bizimle hiç bağlantısı yok.
- Bazı konular kimsenin ilgisini çekmeyecek kadar spesifik. Köpek eğitim metodları gibi.
- Gereğinden ağır.
- Öylesine yazılmış.
- Daha önce işlediklerimden farksız.
- Çok saçma.
- Türkçesi bile sıkıcı metinler.

- Güncel değil.
- Çok gereksiz konular.
- Metinler Türkler tarafından yazılmalı.
- Aynı lisedeki konular gibi.
- Yeterince açıklayıcı değil.
- İlgi çekici değil.
- Çok yüzeysel.

Öğrenciler metinleri yüzeysel bulduklarını ve gereksiz konular üzerinde durulduğunu düşündüklerini belirtmişlerdir.

6> Sizden hazırlıktan itibaren yürütülecek dil izlencesini tasarlamamız beklenseydi, ne gibi öneriler öne sürerdiniz? Görüşlerinizi paylaşır mısınız?

- Konuşmaya yönlendirici dersler
- Konuşma ve dinleme ağırlıklı dersler yapardım.
- Konuşma dersleri koyardım.
- Okuduğunu anlama ve dilbilgisi dersleri yerine, dinlediğini anlama ve konuşma dersleri konmalı.
- Yazma ve dilbilgisi yerine, oyunlar aracılığı ile konuşma dersi yapılmalı.
- İş görüşmeleri ile ilgili konuşma dersleri
- Sözlü katılım artırılmalı.
- Dinleme ve konuşma ağırlıklı olmalı.
- Konuşma, dinleme ile birleştirilmeli.
- İngilizce kitaplar okutulmalı.
- Belli bir sözcük düzeyine ulaşıldığında dilbilgisi öğretilmeli.
- Günlük hayatta kullanabileceğimiz sözcükler öğretilmeli
- Sözcük bilgisini arttırıcı eğitim verilmeli.
- Projelerimizi yazmamıza yardımcı olabilecek sözcük öğrenimi.

- Phrasal verbler yerine işimize yarayacak sözcük öğretimi
- Edat, bağlaç ve cümle kalıplarına yer verilmeli.
- Gramerin ağırlığı azaltılmalı.
- Video dersi olmalı.
- Filmler izlenmeli.
- İngilizceyi mesleki alanda kullanmak önemli.Daha çok mesleki ağırlıklı olmalı.
- Her bölümün kendi alanıyla ilgili iş İngilizcesi görmesi gerekir.
- Bölüm ile ilgili terminoloji öğretilmeli.
- Alanımızla ilgili mesleki İngilizce dersi verilmeli.
- İkinci sınıftan itibaren mesleki terimler dersi konulmalı.
- Hazırlıkta düzeyi yükseltip, 1. Sınıftan itibaren bölümümüzle ilgi metinler okuturdum.
- Hazırlıktan sonra terminoloji ve iş İngilizcesine ağırlık verirdim.
- İngilizceyi mesleki alanda kullanmak önemli.Daha çok mesleki ağırlıklı olmalı.
- Derslerde uzun uzun okuma parçası işlemezdim.
- Metinlerin içerikleri değiştirilmeli.
- İleri İngilizce derslerindeki yazma derslerini çok anlamsız buluyorum. Bunun yerine yazma dersleri diğer becerilerle birlikte öğretilmeli.
- Müfredat önemli değil. Öğretmen iyiye sorun yoktur.

Bu soruyu 31 öğrenci yanıtlamıştır. Bu öğrencilerden 8'i kendi alan konuları ile ilgili metinleri işleme isteklerini belirtmişlerdir. 8 öğrenci konuşma ve dinleme derslerinin önemine dikkat çekmiştir. Bunlardan 1'i, bu derslerin mesleklerine yönelik tasarlanmasını istediğini belirtmiştir. Öğrencilerin 2'si video dersi, sözcük eğitimi, metinlerin içerikleri ile ilgili görüşlerini öne sürmüştür. Öğrencilerden 1'i dil becerilerinin bütüncül bir biçimde öğretilmesini istemiştir.

3.5. Öğretim Elemanlarına Verilen Sormacaların Değerlendirilmesi

Bu bölümde Temel İngilizce bölümü hazırlık sınıfı öğretmenleri ile Fizik Bölümü öğretim elemanlarına verilmiş olan sormaca formlarında ölçülen özellikler aşağıda tablolar biçiminde verilmiştir.

3.5.1 Ham veriler (Hazırlık sınıfı öğretim elemanları)

Hazırlık Öğretmenleri Sormacası (16 kişi)

5> Kitabınızın içerdği metinleri nasıl değerlendirmektesiniz?		
	Toplam	Toplam %'si
a. faydalı	3	18
b. ilginç	-	-
c. eğlenceli	1	6
d. güncel	3	18
e. fikir üretmeye teşvik edici	1	6
f. sıradan	3	18
g. sıkıcı	3	18
h. öğrencinin yorum yapmasına fırsat vermiyor	4	25
i. diğer	4	25

7> Sizce gelişmiş güzel seçilmiş metinler yerine öğrencileri ilgilendirecek kendi alan konularıyla ilgili metinleri sınıfa getirmenin onların hem dil becerilerini geliştirmeleri hem de kendi meslekleri hakkında bilgi sahibi olmaları konularında faydalı olacağına inanıyor musunuz?		
	Toplam	Toplam %'si
a. evet	14	87
b. hayır	2	12

3.5.1.1. Hazırlık Sınıfı Öğretim Elemanlarına verilen sormaca sorularının yorumlanması yoluyla öğretim programının değerlendirilmesi

Hazırlık sınıfı öğretim elemanlarına yöneltilen ilk dört soru öğretmenlerin haftada kaç saat İngilizce dersine girdikleri ve dil becerilerinin öğretilmesinde iş bölümünün ne biçimde düzenlendiğine yöneliktir. Öğretim elemanlarının bu sorulara verdikleri yanıtlar şu biçimde özetlenebilir:

Temel İngilizce Bölümü hazırlık sınıfı öğretmenleri haftada en az 16 en çok 20 saat İngilizce dersine girmektedirler. Main course kitabı, yazma, okuma ve dil bilgisi başlıkları altında yer alan dersler farklı öğretmenler tarafından verilmektedir. İş bölümü şu biçimde gerçekleşmektedir:

Aynı öğretmen farklı sınıfların farklı derslerini vermektedir. Sözgelimi aynı öğretmen 19 saat main course 4 saat dilbilgisi, 4 saat yazma dersine girebilmektedir. Her öğretmenin öğrettiği konu bir diğerinin öğrettiğinin uzantısı biçiminde gözükebilecek olsa da öğretmenler birbirlerinden bağımsız çalışmaktadırlar. Öğretmenlerin derslerinde izledikleri kitapların birbirinden farklı olması da ,aralarında yardımlaşmanın gerçekleşmemesinin nedenlerinden biri olarak görülebilir. Yalnızca dilbilgisi dersi ile ana temel İngilizce dersinin birbiriyle paralel gittiği görülmektedir.Kimi zaman aynı konular farklı becerilerin öğretilmesi yoluyla tekrar edilmektedir, ancak bu tekrarın da öğrencileri çok sıkıttığı gözlemlenmektedir. Yazma dersleri ise bütünüyle bağımsız biçimde yürütülmektedir.

5> Kitabınızın içerdiği metinleri nasıl değerlendirirsiniz ?

5> Kitabınızın içerdiği metinleri nasıl değerlendirmektesiniz?		
	Toplam	Toplam %'si
a. Faydalı	3	18
b. İlginç	-	-
c. Eğlenceli	1	6
d. Güncel	3	18
e. Fikir üretmeye teşvik edici	1	6
f. Sıradan	3	18
g. Sıkıcı	3	18
h. Öğrencinin yorum yapmasına fırsat vermiyor	4	25
i. Diğer	4	25

6> Bütün bir sene boyunca yaptığınız gözlemleri dikkate aldığınızda, öğrencilerin İngilizce dersine karşı tutumlarını, beğenilerini, şikayetlerini ve beklentilerini nasıl değerlendirirsiniz?

Hazırlık sınıfı öğretmenlerinin bu soruya verdikleri yanıtlar şu biçimde özetlenebilir: Öğrencilerin büyük bir kısmı, hazırlık sınıfını yabancı bir dili öğrenebilecekleri yararlı bir dönem olarak değil, yıl sonundaki sınavı geçmelerine yardımcı olacak bir dilbilgisi okulu

olarak görmektedirler. Öğrenciler ders kitabındaki kimi konuların sıkıcı olmasından ve ilgilerini çekmemesinden şikayetçiler. Bu yüzden derslerde o konularla ilgili konuşmak istememektedirler.

Öğrencilerin hazırlık sınıflarında İngilizce dersini zorunlu olarak almaları onların derse ilgilerini azaltmakta ve bu durum onları başarısızlığa itmektedir.

Devam zorunluluğu, öğrenme isteğini azaltmaktadır. Öğrenciler hazırlık sınıfını zaman kaybı olarak görmektedirler. Başlangıçta güdülenmeleri yüksek olan öğrenciler bile yıl sonuna doğru sıkılmaya başlamakta ve sınava yönelik çalışmalar yapmayı istemektedirler.

Öğrenciler işlenen İngilizce derslerinin bölümleri ile ilgili olmadığını düşünmektedirler. Kimi öğrenciler hazırlık sınıfını bir tür tatil olarak algılamaktadırlar.

Genellikle güdülenmesi düşük ve ilgisiz bir öğrenci kitlesi bulunmaktadır. Bu öğrencilerin büyük bir kısmı hazırlık sınıfında hiçbir şey öğrenmediklerinden şikayet etmektedirler. Bunun yanı sıra hazırlık sınıfının yararlı olacağına inanan öğrenciler de bulunmaktadır.

7>Gelişigüzel seçilmiş metinler yerine öğrencileri ilgilendirecek kendi alan konuları ile ilgili metinleri sınıfa getirmenin onların hem dil becerilerini geliştirmeleri, hem de kendi meslekleri hakkında bilgi sahibi olmaları konularında faydalı olacağına inanıyor musunuz?

7> Sizce gelişigüzel seçilmiş metinler yerine öğrencileri ilgilendirecek kendi alan konularıyla ilgili metinleri sınıfa getirmenin onların hem dil becerilerini geliştirmeleri hem de kendi meslekleri hakkında bilgi sahibi olmaları konularında faydalı olacağına inanıyor musunuz?		
	Toplam	Toplam %'si
a. evet	14	87
b. hayır	2	12

8> Yanıtınız olumlu ya da olumsuz ise nedenini açıklarmısınız?

Bir önceki (7.) soruyla ilgili tabloya bakıldığında, öğretmenlerin 14' ünün bu soruya olumlu ve 2'sinin ise olumsuz yanıt verdikleri görülmektedir.

Soruya olumlu yanıt veren öğretmenlerin görüşleri şu biçimde özetlenebilir:

Öğrencilerin ilgi alanlarının dışındaki konular onların dikkatlerini çekmemektedir. Bunun sonucu olarak derse ilgi duymayan öğrencilerin dil becerileri de buna paralel olarak gelişmemektedir. Oysa öğrencilerin ilgilerini çekebilecek, onların ileride üzerinde çalışacakları konu ile ilgili alan konuları seçilecek olursa onların derse katılımları ve başarılı olmaları, en azından gayret içinde olmaları, sağlanabilir. Öğrenciler kendi ilgi alanları dışındaki metinleri yalnızca dersin gereklerini yerine getirmek amacıyla okumaktadırlar. Hatta bazen hiç okumamaktadırlar. Bunun nedeni, ders kitaplarının içerdiği konuların öğrenciler tarafından çok sıkıcı bulunmasıdır. Onların ilgi alanlarına giren metinlerin okutulması ve öğrencilerin İngilizce derslerinde öğrendikleri sözcükleri kendi iş yaşamlarında kullanabileceklerini bilmeleri onların güdülenmelerini arttırabilecektir. Bunun sonucu olarak öğretmenlerin en büyük şikayetlerinden biri olan öğrencilerin motivasyonlarının düşük oluşu sorunu bir ölçüde çözümlenmiş olacaktır. Ayrıca dil öğretiminin öğrencinin yaşamıyla içiçe olması dil öğretimi kolaylaştıracaktır. Öğrenciler kendi ilgi alanlarında seçilmiş konularla karşılaştıklarında ister istemez dersle ilgilenecekler ve farkında olmadan İngilizce ile içiçe olacaklardır. Bunun sonucu olarak onları kendi ilgi alanları ile ilgili dinleme ve konuşma; okuma ve yazma etkinliklerine katılmak için güdülemek daha kolay olacaktır.

Aynı soruya olumsuz yanıt veren öğretmenlerin yanıtları şöyle özetlenebilir.

Hazırlık bölümündeki öğrencilerin yabancı dil bilgileri henüz kendi alan konuları ile ilgili metinleri okuyup anlamaları için yeterli değildir. Öğrencilerin büyük bir kısmı 'C' ve 'D' kurlarında öğrenim görmektedirler. İngilizce öğrenmeye yeni başlamış olan öğrencilerin kendi yaş kümeleri ve bilişsel özellikleri göz önüne alınarak metin seçimi yapılmalıdır. Örneğin: spor, sinema, müzik gibi...

3.5.2. Ham veriler (Fizik Bölümü Öğretim Elemanları)

Alan Dersi Öğretmenleri Kümesi Sormacası (4 kişi)

1> İngilizce olarak işlediğiniz alan dersinde öğrencilerin katılımı nasıldır?		
	Toplam	Toplam %'si
a. yeterli	1	25
b. yetersiz	-	-
c. orta	3	75

2> Öğrencilerinizin dersinizi rahatlıkla izleyebilmesi için hangi dil becerilerini geliştirmiş olmaları gerekmektedir ?		
	Toplam	Toplam %'si
a. okuduğunu anlama	3	75
b. okuduğunu yazma	-	-
c. dinlediğini anlama	3	75
d. konuşma	3	75

3> Öğrencilerinizin aşağıda belirtilen dil becerilerinden hangilerini dersinizi izleyebilecek düzeyde geliştirmiş olduklarını düşünüyorsunuz?		
	Toplam	Toplam %'si
a. okuduğunu anlama	4	100
b. konuşma	-	-
c. dinlediğini anlama	-	-
d. yazma	-	-

4> Öğrenciler sizden Türkçe açıklama bekliyorlar mı?		
	Toplam	Toplam %'si
a. evet	4	100
b. hayır	-	-

5> Öğrenciler sizden Türkçe açıklama bekliyorlar mı?		
	Toplam	Toplam %'si
a. olumlu	4	100
b. olumsuz	-	-

6> Öğrencilerinize İngilizce soru yönelttiğinizde aldığınız yanıtlar Türkçe mi yoksa İngilizce mi oluyor?		
	Toplam	Toplam %'si
a. Türkçe	-	-
b. İngilizce	-	-
c. Karışık	4	100

7> İngilizce olarak anlattığınız dersin sınavı da İngilizce mi oluyor?		
	Toplam	Toplam %'si
a. evet	4	100
b. hayır	-	-

8> Öğrencilerin terminoloji adı altında bir derse gereksinim duyabileceklerini düşünüyor musunuz?		
	Toplam	Toplam %'si
a. evet	-	-
b. hayır	4	100

3.5.2.1.Fizik Bölümü Öğretim Elemanlarına verilen sormaca sorularının yorumlanması yoluyla öğretim programının değerlendirilmesi

1> İngilizce olarak işlediğiniz alan dersinde öğrencilerin katılımı nasıldır?		
	Toplam	Toplam %'si
a. yeterli	1	25
b. yetersiz	-	-
c. orta	3	75

Tablo incelendiğinde, öğretmenlerden yalnızca birinin öğrenci katılımını yeterli bulduğu görülmektedir. Diğer üç öğretmen ise katılımı orta düzeyde bulduklarını belirtmiştir. Öğrenci katılımını yetersiz bulan öğretmen bulunmamaktadır. Bu durum, İngilizce olarak işlenen alan derslerinde öğrenci güdülenmesinin var olduğunu göstermektedir.

2> Öğrencilerinizin dersinizi rahatlıkla izleyebilmesi için hangi dil becerilerini geliştirmiş olmaları gerekmektedir ?		
	Toplam	Toplam %'si
a. Okuduğunu anlama	4	100
b. Okuduğunu yazma	-	-
c. Dinlediğini anlama	4	100
d. Konuşma	4	100

Öğretmenlerin öğrencilerin geliştirmeleri gereken dil becerileri konusunda öne sürdükleri görüşler, birbirleriyle örtüşmektedir. Öğrencilerin öncelikli olarak yazma

becerilerini geliştirmelerinin, onların alan derslerini izlemelerine katkısı çok fazla olmayacaktır.

3> Öğrencilerinizin aşağıda belirtilen dil becerilerinden hangilerini dersinizi izleyebilecek düzeyde geliştirmiş olduklarını düşünüyorsunuz?		
	Toplam	Toplam %'si
a. okuduğunu anlama	4	100
b. konuşma	-	-
c. dinlediğini anlama	-	-
d. yazma	-	-

Bu soruya dört öğretmenin verdiği ortak yanıt, öğrencilerin hazırlık, birinci ve ikinci sınıfta okuduğunu anlama becerilerinin geliştirilmesinin hedeflendiği türde İngilizce dersleri gördüklerini ortaya koymaktadır. Diğer taraftan alan dersi öğretmenleri, öğrencilerin yazma, dinleme ve konuşma becerilerinin iyi düzeyde olmadığını düşündüklerini belirtmişlerdir. Bu bulgular, dil becerilerinin öğretilmesi konusundaki aksaklıklara ilişkin bilgi vermektedir.

4> Öğrenciler sizden Türkçe açıklama bekliyorlar mı?		
	Toplam	Toplam %'si
a. Evet	4	100
b. Hayır	-	-

Dört öğretmen, İngilizce olarak işlenen alan derslerinde öğrencilerinin kendilerinden Türkçe açıklama beklediklerini belirtmiştir. Bu durum, öğrencilerin dinlediklerini anlama konusunda çok başarılı olmadıkları, öğretmenin İngilizce anlatımında eksiklikler olabileceği ya da öğrencinin daha önce hiç duymadıkları terimler ve sözcükleri anlama konusunda güçlükler yaşadığı, bu yüzden dersi iyi bir biçimde anladığından emin olmak için anadille açıklama beklediği şeklinde yorumlanabilir.

5> Öğrenciler sizden Türkçe açıklama bekliyorlar mı?		
	Toplam	Toplam %'si
a. Olumlu	4	100
b. Olumsuz	-	-

6> Öğrencilerinize İngilizce soru yönelttiğinizde aldığınız yanıtlar Türkçe mi Yoksa İngilizce mi oluyor?		
	Toplam	Toplam %'si
a. Türkçe	-	-
b. İngilizce	-	-
c. Karışık	4	100

Dört öğretmen öğrencilerinin kendilerine İngilizce olarak soru yöneltildiğinde derste hem İngilizce hem de Türkçe yanıtlar verdiklerini belirtmişlerdir. Öğrencilerin İngilizce olarak işlenen bir alan dersinde kendi ana dillerini kullanmaya gereksinim duymaları, kendilerini İngilizce olarak ifade etme konusunda yaşadıkları güçlükten kaynaklanıyor olabilir.

7> İngilizce olarak anlattığınız dersin sınavı da İngilizce mi oluyor?		
	Toplam	Toplam %'si
a. Evet	4	100
b. Hayır	-	-

İngilizce olarak işlenen alan derslerinin sınavları İngilizce olarak yapılmaktadır. Öğretmenlerle yapılan görüşmeler sonucunda sınavların çoktan seçmeli sorulardan oluştuğu, öğrencilerin gereksinim duydukları zaman sözlük kullanabildikleri ya da öğretmenden yardım isteyebildikleri, sınavlarda yorum gerektiren sorulara pek yer verilmediği, dersin doğasından ötürü genellikle problem çözmeye yönelik soruların yeğlendiği ortaya çıkmıştır.

8> Öğrencilerin terminoloji adı altında bir derse gereksinim duyabileceklerini Düşünüyor musunuz?		
	Toplam	Toplam %'si
a. Evet	-	-
b. Hayır	4	100

Öğretmenlerin hepsi terminoloji başlığı altında bir dersin konulmasına karşı olduklarını belirtmişlerdir. Terminolojinin ders sırasında okuma ve dinleme yoluyla öğrenilebileceğini ve zamanla terminoloji konusunda birikim kazanabileceğini düşünmektedirler.

3.6. Görüşmeler

Bu bölümde, Yıldız Teknik Üniversitesi Yabancı Diller Bölümü Öğretim Elemanlarının 14'ü ve 1. ve 2. Sınıf öğrencilerinin 15'inin İngilizce dersleri ile ilgili görüş ve önerilerine yer verilecektir.

3.6.1. Yıldız Teknik Üniversitesi Yabancı Diller Yüksekokulu Modern Diller Bölümü Öğretim Elemanlarının 1. 2. Ve 3. Dönem İngilizce Dersleri ile İlgili Görüşleri

Yeni bir ders izlencesinin tasarlanma aşamasında o dersin öğretmenlerinin görüşlerinin alınması önem taşımaktadır. Bu nedenle, bu çalışmada bölüm öğretmenlerinin görüşlerine de yer verilmiştir.

1.2. ve 3. Dönem ile ilgili izlence önerileri:

Bu bölümde Yabancı Diller Yüksek Okulu Modern diller bölümümünde çalışan 14 öğretmenin görüşlerine yer verilmektedir. Bazı görüşler yalnızca bir öğretmene aitken, bazıları birkaç öğretmenin ortak görüşüdür.

- a) Birinci sınıfta öğrencilere, yeniden gözden geçirme, tahmin etme, özarama, tarama, ana fikri bulma, uzun tümceleri analiz etme, genel bilgileri belirli bilgilerden ayırma, yazarın amacını ve bakış açısını yorumlama, yeni sözcüklerin anlamlarını tahmin etme, açıklama, eleştirel düşünme gibi okuma becerileri ile ilgili stratejilerin kazandırılması hedeflenmelidir.
- b) Okuma ve yazma becerilerini geliştirmeye yönelik bir “okuma ve yazma” kitabı seçilip ek materyallerle desteklenmelidir. Örneğin; farklı okuma becerileri ile ilgili örnekler sunan bir kitap önerilebilir. Belli ana başlıklar üzerine odaklanmış bu kitapta her konuyla ilgili 3 ya da 4 okuma metni içerik odaklı olarak yer alabilir. Her metin bütününden anlamı tahmin etme, özarama, tarama, özet çıkarma, etkili not alma, eleştirel düşünme gibi stratejiler ile zenginleştirilmiş olmalıdır.

Derslerde ayrıca dilbilgisi öğretimine yer verilmemeli, bunun yerine metin üzerinde çalışılırken, öğretmen öğrencilerin gereksinimleri doğrultusunda dilbilgisi ile ilgili

açıklamalar yapabilmelidir. Dilbilgisi öğretiminin hazırlık sınıflarında büyük ölçüde içselleştirilmesi açısından, hazırlık eğitiminin de gözden geçirilmesi, konular arasında bir kopukluk olmaması ve birbirini tamamlayan, bütüncül bir dil öğretiminin sağlanabilmesi için Modern Diller Bölümü ile Temel İngilizce Bölümü arasında koordine çalışmalara yer verilmelidir.

Sınavlarda içerik odaklı metinlere yer verilip, “okuduğunu anlama soruları”, “özetleme” “verilen bir grafiğin yorumlanması” biçiminde sorular hazırlanmalıdır.

- c) Okuma derslerinde öğrencilerin ilgilerini çekebilecek nitelikte gerçekçi, siyaset, toplumsal yaşantı, spor, sanat, eğitim gibi konularla ilgili metinlere yer verilebilir. Bu konular işlenmeden önce metin içinde yer alan sözcüklerle ilgi çalışmalar yapılmalıdır. Değerlendirmelerin %20 sini sınıf içi katılım oluşturmalıdır. Öğrenilen konularla ilgili olarak öğrencilerden projeler hazırlamaları ve hazırladıkları projeleri sınıfta sunmaları istenebilir.
- d) Dersler iletişim ve etkileşimi ön planda tutacak biçimde tasarlanmalıdır. Dersler ve sınavlar dilbilgisi odaklı olmamalıdır. Dünyanın ve Türkiye’nin gündeminde yer alan ve tartışma yaratan birçok sorun ve konu öğrencilerin dikkatlerini çekip, onların güdülenmelerini büyük ölçüde arttıracaktır. Seçilen metinlerin özgün olması gerekmektedir.
- e) Öncelikle hazırlık eğitiminde düzey yükseltilmeli, hazırlığı geçme sınavı zorlaştırılmalıdır. Böylece İleri İngilizce derslerinin gerçekten ileri düzeyde olması sağlanabilir. Dersin içeriğine bakıldığında ise, özellikle güncel ve her alana ilişkin (uluslararası ilişkiler, bütün sanat dalları, bilimsel gelişmeler vb.) konularla ilgili metinler incelenmeli, bu metinler hem içerik hem de yapı açısından ele alınmalıdır. Dilbilgisi bağlam içinde incelenmelidir. Okuma metni okunduktan sonra, metnin içeriğine uygun çalışma kümeleri oluşturulmalıdır. Örneğin nükleer santraller ile ilgili bir metin okunduktan sonra öğrencilerden edindikleri bilgiyi kullanmaları istenebilir.

Nükleer santrallerin yararlı olduğuna inananlar ve bu santrallerin varlığına karşı olan öğrencilerden oluşan iki farklı küme oluşturulup, öğrencilerden kendi düşüncelerini içeren metinler hazırlamaları ve bu metinleri sınıfta sunmaları istenebilir. Öğrencilerden, sunum sırasında karşı kümenin sorduğu soruları yanıtlamaları beklenmelidir. Bu biçimde İngilizce derslerinde dört dil becerisine bütüncül olarak yer verilebilir.

3.6.2. 1. ve 2. Sınıf Öğrencilerinin İngilizce Dersleri ile İlgili Görüşleri, Eleştirileri ve Önerileri:

Yeni bir izlence tasarlama aşamasında, öğrencilerin görüşlerinin, eleştirilerinin ve önerilerinin yararlı olacağı düşünülmektedir. Bu nedenle Yıldız Teknik Üniversitesi Makine ve Endüstri Mühendisliği, Elektrik-Elektronik ile Bilgisayar Bölümü öğrencileriyle bir İngilizce dersi sonunda görüşülmüş ve bu görüşmeleri ayrıca yazılı olarak dile getirmeleri istenmiştir. Bu görüşmeler sonunda elde edilen bilgilere aşağıda yer verilmiştir.

- a. Makine Mühendisliği Bölümü öğrencilerine makine parçaları ve elemanları ile ilgili teknik bilgiler içeren genel bir İngilizce dersi verilmelidir. Birinci sınıfta İngilizce derslerinde yalnızca okuma ve dilbilgisi üzerinde durulmaktadır. İngilizce derslerinde dinleme becerisini geliştirmeye yönelik çalışmalara yer verilmelidir.
- b. İngilizce derslerinde her bölüm için özel bir içerik hazırlanabilir. Öğrencilere derslerde mümkün olduğunca sık konuşma şansı verilmelidir.
- c. Ders güncel konularla zenginleştirilmelidir. Newsweek gibi yabancı dergiler sınıfa getirilmelidir. Böylece dersin tekdüzeliği önlenir.
- d. 1. ve 2. Sınıflarda işlenen İngilizce dersleri tamamen ezbere dayanmaktadır. Bu durum zamanla İngilizce derslerinin çekilmez ve sıkıcı olmasına neden olmaktadır. Öğrenciler yalnızca devam zorunluluğu olduğu, ya da bu dersi geçmek zorunda oldukları için derse devam etmektedirler. Mesleki olarak öğrencilere yararı dokunabilecek türde yazma derslerine yer verilmelidir.

e. Hazırlık eğitimi boyunca uygulanan yetersiz eğitim daha sonraki yıllarda da devam etmektedir. Hazırlıkta verilen İngilizce dersleri, geçilmek zorunda olunan dersler olarak yansıtıldığı için öğrencilerin İngilizce derslerine karşı olan ilgileri azalmaktadır. İngilizce öğrenmek değil, İngilizce dersini geçmek hedeflenmektedir. 1. ve 2. sınıf İngilizce derslerinin içeriği kötü sayılmaz. 3. ve 4. sınıf İngilizce dersleri yazma becerisini geliştirmeye yönelik olsa bile dersin içeriği, mesleki açıdan öğrenciye hiçbir şey katmamaktadır. Daha çok akademik konulara yer verilmeli ve öğrencilerden bu konular ile ilgili metinler yazmaları istenmelidir.

f. Öğrencilere en yararlı olabilecek dersler, İleri İngilizce 3. ve 4. dönemde verilen yazma dersleridir. Ancak bu derslerin içeriği bölümlere yönelik olarak yeniden düzenlenmelidir.

İngilizce terminoloji derslerinin programa katılması yararlı olabilir. Çünkü kendi bölümlerimizde İngilizce okutulan dersleri anlamakta güçlük çekmekteyiz.

g. İngilizce derslerinde seçilen metinlerin bir kısmı elektronik alanıyla ilgili olursa mesleğimiz için gerekli sözcük alt yapısı sağlam bir biçimde oluşturulabilir.

h. İngilizce dersi, yalnızca dilbilgisi ile boğuştuğumuz bir dersin ötesine geçebilmelidir. Önemli olan öğrenilen İngilizcenin mesleki yaşamda kullanılabilmesidir. Bu yüzden tamamen meslek ve iş yaşamına yönelik bir İngilizce dersi verilmelidir.

i.. Sürekli kompozisyon yazmaktayız. İşlenen konuların öğrencilere yarar getireceği tartışılır. İlerde işimize yarayacak konulara ağırlık verilseydi daha iyi olurdu. Konuşma konusunda oldukça yetersiziz. Sürekli yazmak yerine konuşma derslerine de öncelik tanınması gerekmektedir.

j. İngilizce dersi öğrencilerin gün geçtikçe daha çok ilgilerini yitirdikleri bir ders olmaktan öteye gidemiyor çünkü bu ders yalnızca İngilizce yazmaya yönelik bir ders niteliğindedir. Konuşmaya daha çok yer verilmelidir.

k. Yabancı bir dil, matematik ya da fizik gibi öğretilmemelidir.

l. Bölüm derslerinin İngilizce verilmesi çok anlamsızdır çünkü bu dersi veren öğretmenlerin İngilizcilerinin yeterli olduğunu düşünmüyorum. Öğretmenler bütün öğrenciler anlasın ya da

sınavı rahatlıkla geçsin diye dersi son derece basitleştiriyorlar. Bunun bize hiçbir yararı olmuyor. Bölümümüzle ilgili sözcükleri ve metinleri hazırlık sınıfından itibaren işlemeliyiz.

3.7. Ders Gözlemi

2002-2003 Akademik Yılı'nın bahar döneminde fizik bölümünde 'Some Applications of Everyday Physics' adı altında İngilizce olarak verilen iki saatlik bir fizik dersi gözlemlenmiştir. İki ders arasında ara verilmemiştir. Ders sırasında dersin akışını bozmamak amacıyla ses kayıt cihazı kullanılmamıştır. Bunun yerine ders gözlemi sırasında notlar alınmıştır.

Dersin İşlenişi:

Öğretmen öğrencileri selamlar ve arka sıralardan birine oturur. Daha önceden öğretmenin belirlemiş olduğu belli fizik konuları öğrencilere paylaştırılmıştır. Bu konular, öğrencilerin arkadaşlarına ve öğretmenlerine yaptıkları sunumlar yoluyla işlenmektedir.

1. SUNUM:

Konu: Laser:

Laser konusu dört öğrenciye paylaştırılmıştır. Konuyu anlatan ilk öğrenci, elindeki yazılı metni okur. Sesletim sorunu olan bu öğrencinin söylediklerini anlamak genellikle güçtür. Öğretmen öğrenciye yaptığı açıklamalar ile ilgili gerekçeler öne sürmesini ister, ancak hiçbir yanıt alamaz. Sunumun başında hiçbir biçimde selamlaşma, giriş, konuyu tanıtmaya ya da sonuç bölümleri yoktu. Sunumu yapan öğrenci ile sunumu dinleyen öğrenciler arasında bir etkileşimden söz etmek güçtür. Öğrenci sunumuna başlamadan önce tahtaya bir diyagram çizer ancak, diyagrama ilişkin bir şey söylemez. Bunun üzerine öğretmen İngilizce olarak "Niye önce diyagramı açıklamıyorsun?" diye sorar. Öğrenci açıklamaya çalışırken, öğretmen diyagram ile ilgili dört soru yöneltir. Öğretmen sorusunu önce İngilizce olarak sorar. Öğrenci Türkçe olarak yanıt verince, sorusunu Türkçe olarak yineler. Bu kez de öğrenci kendisine Türkçe olarak yöneltilen soruya İngilizce olarak yanıt vermeyi yeğler.

2.SUNUM:

Konu: Holograms

İki öğrenci tarafından kredi kartları ve barkotlara ilişkin bir sunum yapılır. Sunum yapan ilk öğrenci dinleyicilere konuyla ilgili birkaç soru yöneltir. Bir önceki sunumla karşılaştırıldığında bu sunumda etkileşime daha fazla yer verildiği gözlemlenmiştir. Öğretmen öğrencilere yalnızca birkaç soru yöneltir. Öğrencilerin anlattığı konunun içeriğine ilişkin bir yorum yapmaz, ancak onların İngilizce dilbilgisi hatalarını düzeltir. Bu arada öğretmen “How does it made?” ve “what is it mean?” gibi hatalı tümceler kurar. Sunumlar sonrasında öğretmen öğrencilerine işlenen konulara ilişkin anlamadıkları bir yer olup olmadığını sormaz. Yalnızca sınavda bu konulardan sorumlu olduklarını söyler. Konuları kısaca yinelemez.

İngilizce olarak işlenen alan derslerinde sunumlara yer vermek, öğrenci odaklı bir ders işlemek açısından son derece yararlı olabilir. Ancak gerek sunum yapan, gerek sunumları dinleyen öğrencilerin bu sunumlardan mümkün olduğunca yararlanmaları hedefleniyorsa, bu sunumların çok dikkatli bir biçimde tasarlanması gerekmektedir. Örneğin dinleyiciler sunumu yapılacak konu hakkında daha hazırlıklı olarak sınıfa gelebilirler. Onlara daha önceden konu ile ilgili metnin özeti verilip bunu okuyup gelmeleri istenebilir. Öğrencilerin hazırlıklı bir biçimde derse katılmaları, konuşmacı ve dinleyici arasındaki etkileşimi güçlendirebilir.

İngilizce olarak işlenen bu alan dersi genel olarak değerlendirildiğinde, öğretmen ve öğrenciler arasındaki etkileşimin yeterli olmadığı görülmüştür. Sınıf içi etkileşimin sağlanması için öğretmen, daha önceden belirlemiş olduğu konunun önemli bölümleri ile ilgili soruları hem sunum yapan hem de dinleyen öğrencilere yöneltebilirdi. Bu, öğrencilerin daha dikkatli bir biçimde dersi dinlemelerini ve notlar almalarını sağlayacaktır. Yalnızca sunum yapan öğrencinin etkin konumda olması için diğer öğrencilerin güdülenmelerinin çok kısa bir süre içinde azalmasına, kiminin yanındaki öğrencilerle konuşmaya başlamasına, kiminin farklı işlerle uğraşmasına yol açmıştır.

Öğrenciler kendilerine sunum yapmaları için verilen konuya ilişkin bilgi sahibi olmalarına karşın, onu dinleyicilere aktarma konusunda sorunlar yaşamaktadırlar. Bunlardan biri, sesletim sorunudur. Bu durum, sunum yapan öğrencilerin diğer öğrenciler ve öğretmenler tarafından anlaşılmasını güçleştirmekte ve zamanla sunuma karşı ilginin azalmasına neden olmaktadır. Bunun nedeni hazırlıktan itibaren sözcük öğretimi verilmesine karşın, sözcüklerin sesletimine ilişkin özel bir çalışma yapılmaması olabilir.

Hazırlıktan itibaren dilbilgisi öğretimine önem verilmesine karşın öğrencilerin konuşma sırasında dilbilgisi hataları yapmaları, dilbilgisi öğretimini de yeniden gözden geçirmeyi gerektirebilir.

Öğrencilerin sunum tekniklerini yeterince kullanmadıkları gözlemlenmiştir. Hazırlıktan itibaren konuşma becerisinin öğretilmesine ağırlık verilirse, birinci ve ikinci sınıfta sunum teknikleri öğrencilere öğretilip, onlara sunumlar yaptırılırsa, öğrencilerin alan derslerinde yaptıkları sunumlar sırasında yaşadıkları sorunlar en aza indirgenebilir.

Bu bölümde hazırlık, 1., 2. 4. sınıf öğrencileri ile hazırlık ,modern diller ve fizik bölümü öğretim elemanlarının Yıldz Teknik Üniversitesinde uygulanmakta olan İngilizce programları ile ilgili görüş ve önerilerini ortaya koyan sormacalar ve görüşmeler çözümlenmiş, Fizik bölümünde yapılan ders gözleminin değerlendirilmesi yapılmıştır. Sormaca ve ders gözlemi sonucu İngilizce programları ile ilgili elde edilen görüşler ışığında, Fizik bölümü 1. ve 2. Sınıf öğrencileri için bir İçerik Odaklı Dil Öğretim izlencesi geliştirilmiştir. Bir sonraki bölümde bu izlence önerisi sunulacaktır.

4. BÖLÜM

4. İÇERİK ODAKLI DİL ÖĞRETİM İZLENESİNİN TASARLANMASI:

Bu bölümde, öncelikle içerik odaklı dil öğretim yaklaşımı çerçevesinde bir izlen tasarlanma aşamasında yararlı olabilecek tekniklere daha sonra derslerde kaygı ve can sıkıntısını önlemek amacıyla öne sürülen “akış kuramı”na yer verilecektir.

4.1. İçerik odaklı dil öğretiminde kullanılan teknikler

İçerik odaklı öğretim, dil ve içeriğin, dil biçimlerinin ve dizisinin, bir içeriğe bağlı olarak öğretilmesi anlamına gelmektedir (Brinton, Snow ve Wesche 1989).

Alan dersi, öğrencilerin akademik ilgi ve gereksinimleri göz önünde bulundurularak seçilmiş konulardan oluşabilir. Buradaki öğretimsel amaç, yabancı dil öğrencilerini lisede, üniversitede, iş yaşamlarında karşılarına çıkabilecek farklı akademik görevlere hazırlamaktır.

Konu odaklı öğretim modeli, içerik odaklı öğretimin bir türünü oluşturmaktadır. Bu öğretim modeli içinde seçilmiş konular, yabancı dil sınıfı için hazırlanacak izlencenin içeriğini oluşturmaktadır. Yabancı bir dili, izlenceler arası üniteler aracılığı ile öğretmek, sosyal bilimler, matematik, ekoloji gibi geniş alanlarla dört temel dil becerisini bütüncüllemeyi sağlamaktadır. Bu dil becerileri okuma, yazma, dinleme ve konuşma biçiminde tanımlanabilir. Konu odaklı ünite dil sınıfına getirilen içeriği ve dört dil becerisini daha anlam odaklı ve daha iletişimsel bir biçimde bütünleştirdiği için, İngilizce öğretimi ve / ya da öğrenimi için bütüncül bir yaklaşım sunmaktadır. Bütüncülleştirme kavramının burada yüklendiği anlam, dört dil becerisinin birbirleriyle olan doğal ilişkisidir. Bir ders belli konular çevresinde planlanırken, bu temaları öğrencilere en iyi biçimde sunabilmek için, bu dört dil becerisi öğrencilerin belirli metinleri okuyup anlayabilecekleri, anladıklarını yorumlayabilecekleri, öteki arkadaşları ve öğretmenleriyle tartışabilecekleri, düşüncelerini yazılı olarak dile getirebilecekleri biçimde bütünleştirilmelidir.

Brinton, Snow ve Wesche (1989) a göre bütün içerik odaklı dil öğretim modelleri temel olarak “konu-odaklı”dır. Uygulamalı dilbilim programları, dilbilime ve toplumsal dil bilime giriş dersleri gibi dersler “konu-odaklı”dersler olarak ele alınabilir. İçerik odaklı dil öğretiminde, her bir ünitenin birbiriyle tutarlı bir biçimde ilgili konular zincirinden oluşması öngörülmektedir. Örneğin ruhdilbilim dersinde dili anlama, dil üretimi, dil edinimi, ruhdilbilim alanındaki uygulamalar gibi konuları alt başlıklar olarak belirlenmiştir.

Dil ve içeriğin bütüncül bir biçimde öğretilmesi için bir takım öğrenme tekniklerinden yararlanılabilir (Stoller 2002).Bu tekniklerin birleştirilmesinin, içerik odaklı sınıflarda başarıya ulaşılabilmesi içinöğretmenlere oldukça yardımcı olacağı düşünülmektedir. Bu teknikler, öğrencilere belli bir konuda geliştirilmiş girdi sunulması, anlamlı çıktının hedeflenmesi,ve hem dil hem de içerik konularında öğrencilerden geri bildirim alınması biçiminde özetlenebilir.

Öğrenciler, bilgi toplamak, bilgiyi işleme sokmak ve rapor sunmak konularında yüreklendirilmelidir. Dört dil becerisi birbirinden ayrı düşünülmeden doğal bir biçimde öğretilmelidir. Örneğin öğrenciler, belli bir konuda yazabilmek için okumalı ve okuduklarını anlamlandırabilmek için bir sunum dinlemeli ve bilgi toplamak için arkadaşlarıyla karşılıklı görüşme yapmalıdırlar. Öğrenciler arasında işbirliği ile yürütülebilecek görev odaklı etkinliklere ve proje çalışmalarına yer verilmelidir. Öğretmenler, öğrencilerinin aynı zamanda strateji geliştiren bireyler olduklarını unutmamalı ve onları belli stratejiler geliştirmeleri konusunda yetiştirmelidirler. Grafikler ve şemalar gibi öğrencilerin hem dil hem de içerik bilgilerini pekiştirecek görsel öğelere yer verilmelidir. Dilbilgisi ayrı bir ders olarak değil belli bir bağlam içinde öğretilmelidir. Bütün bunların yanında, öğretmenler, öğrencilerini önerdikleri kaynaklardan yararlanarak kendi ilgileri ve çalışma konuları doğrultusunda seçimler yapabilmeleri için yönlendirmelidirler.

Öğrencilerin içerik ediniminin artırılması, belli koşullara uyulmasını gerektirmektedir. Bunlardan ilki, öğrencilere belli bir konu hakkında değişik kaynaklar sunulmasıdır. Belli bir konuya ilişkin bir okuma metninin ne kadar ilginç olursa olsun kendi başına yeterli

olamayacağı unutulmamalıdır. Okuma metinleri görsel araçlar, kasetler ,CD'ler, web sayfaları ve haritalarla desteklenmelidir. Aynı konuya ilişkin değişik çalışmalar ve görüşlerin öğrencilere sunulması, onların belli bir konu üzerine değişik bakış açıları geliştirmelerini sağlayacaktır.

Öğrencilerin alan konularını öğrenmelerinin ikinci koşulu, hem dilin hem de içeriğin, birçok biçimde incelenmesidir. Bunlar değişik biçimlerde olabilir.

- a. Rapor hazırlamak
- b. Yeniden incelemek (reexamining): Farklı amaçlarla tekrar okumak
- c. Tekrar etmek (repeat): Rol yapma, okunanları dikte etme.
- d. Yeniden biçimlendirme (reformat): Bir grafiği yeniden yapmak.
- e. Gözden geçirme (review): Sunumlar, yarışmalar, görüşmeler.

Öğrencilere, alan konuları ile ilgili hem bilgi edinmeleri, hem de dil yeteneklerini geliştirmeleri konularında yardımcı olabilmek için uyulması gerekli görülen bir başka kural ise, öğrencileri bir çok kaynak içinden kendilerine yarayabilecek bilgiyi seçebilecek duruma getirecek ödevler oluşturabilmektir. Öğrenciler, sunumlar, yazılı raporlar, projeler, tartışmalar, web sayfaları ve video yoluyla eleştirel sorular sormayı, olaylar arasında bağlantı kurmayı, sonuç çıkarmayı öğrenebilirler.

Öğrencilerin kendi dil öğrenimlerinde söz sahibi olmaları ve etkin bir biçimde derse katılmalarını sağlamak amacıyla dil sınıflarında bir dizi etkinliğe yer verilebilir. Bunlar; ikili ya da küme çalışmaları (pair-group work), bilgi boşluğu (information gap), bulmaca (jigsaw), grafik yapma (graphic organizers), tartışma (discussion-debate), rol oynama etkinliği (role-play), araştırma ödevleri (survey tasks), süreç odaklı yazma etkinliği (process writing), sorun çözme (problem solving), sıralama (sequencing) biçiminde listelenebilir. Aşağıda bu tekniklere kısaca değinilecektir.

İkili ya da küme çalışmaları: Öğretmen öncelikle görevleri belirler ve bu görevleri kümelere ayırdığı öğrencilere paylaştırır. Sonra çalışma süresini belirler ve belli bir süre içinde

öğrencilerin bu görevleri tamamlamalarını ister. Bu görev bir rapor yazmak ya da belli bir konu hakkında tartışmak biçiminde olabilir. Her grup görevini bitirdiğinde diğer gruplarla bilgi alışverişinde bulunur.

Bilgi boşluğu: Bu ikili çalışma biçimlerinden biridir. Öğrencilerden karşısındakine sorular sorarak çalışmayla ilgili eksik bilgilerini tamamlamaya çalışırlar.

Bulmaca: Bilgi boşluğu etkinliğinin farklı bir biçimi olan bulmaca etkinliğinde, öğrenciler yine kümelere ayrılırlar. Her kümeye belli bir konunun değişik bölümleri verilir. Her küme kendi konusu ile ilgili yeterli bilgiye sahip olduktan sonra kümeler yeniden oluşturulur. Bu kez her küme metnin kendisinde olmayan parçaları hakkında bilgi sahibi olan diğer kümelerden birinin üyesiyle biraraya gelir. Böylece bilgi alışverişi sonunda öğrenciler eksik bilgileri tamamlamaya çalışırlar.

Grafik yapma: Bu bilgiyi öğrencilere en iyi biçimde yansıtmak amacıyla her türlü grafik, diyagram, çizelge ve tablonun sınıfa getirilmesidir. Öğrencilerden okudukları metinden yola çıkarak bu tabloları doldurmaları ya da metnin iletmek istediği durumu gösteren bir grafik çizmeleri istenmektedir.

Tartışma: Tartışma, öğrencilerin işlenen konular hakkındaki düşüncelerini sözlü olarak aktarmalarına olanak sağlar.

Rol oynama etkinliği: Öğrencilerden belli bir ortamda rol yapmaları istenir. Oluşturulan ortam tümüyle sınıfta işlenen konu ile ilgilidir.

Araştırma ödevleri: Öğrencilerden belli bir konu hakkında sınıf dışındaki insanların neler bildiklerini ya da neler düşündüklerini öğrenmek amacıyla araştırma yapmaları istenir. Toplanan bilgiler daha sonra sınıfa sunulur ve bir tablo ya da çizelge üzerinde açıklamalar yapılır.

Süreç odaklı yazma etkinliği: Öğrencilere belli bir konu hakkında yazılacak bir makalenin taslakları yazdırılır. Bu taslaklar öğretmen tarafından kontrol edilip, gerekli düzeltme verildikten sonra öğrencilerden makalenin aslını yazıp getirmeleri istenir.

Sorun Çözmek: Öğrenciler ikili ya da kümeler biçiminde kendilerine verilen bir sorunu tartışarak çözmeye çalışırlar.

Sıralama: Öğrencilerin belli bir olayı ya da süreci sıralamaları istenir. Bu etkinlik özellikle dinleme ve okuma becerilerinin geliştirilmesi açısından yararlı olabilir. Örneğin öğrencilerden belli öğeleri ikili ya da kümeler halinde çalışarak önem sırasına dizmeleri istenmektedir.

Öğrencilerden genellikle ikili ya da kümeler biçiminde çalışmaları istenir. Öğrenciler belli bir konu ya katılıp katılmadıklarını öncelikle belirlerler ve belli bir anlaşmaya varduktan sonra düşüncelerini diğer öğrencilere aktarır böyle bir karar almalarında rol oynayan etmenleri sıralarlar. (Brinton, D., Nunan 2003:209-211'den alıntı.)

4.1.2: Akış Kuramı (theory of flow)

Derslerde hem kaygı hem de can sıkıntısını önlemek için Csikszentmihalyi (1997)'nin akış kuramına bakmak gerekmektedir. Bu kurama göre öğrencilerin dilsel ve bilişsel becerilerini geliştirmeleri için, uygun görevlerin belirlenmesi gerekmektedir. Buna bağlı olarak aşağıda belirtilen akış izlenir.

- a. İçeriği öğrenmeyi hedefleme (commitment to content learning)
- b. Karmaşıklık
- c. Güdülenme
- d. Yoğunlaşma- Uğraşma
- e. Denetim

Yeterli içerik olmadan ödevin karmaşıklığını arttırmak olanaksızdır. Karmaşıklık olmadan ise güdülenmeyi artırıp öğrencilerin derse katılımlarını sağlamak güçtür. Yeni bir öğrenme ortamı yaratırken bu iki nokta göz önünde tutulmalıdır. Buna bağlı olarak, bir izleni hazırlanırken, içeriğin yeterince kapsamlı olup olmadığından emin olunmalıdır. Bilgi, öğrencilere tutarlı bir biçimde sunulmalıdır. Bir konunun ana başlığının ve ana başlığın altında yer alan öteki alt başlıkların nasıl belirlendiği önemlidir. Bir konudan diğerine geçerken, dil ve

içerik hedeflerinin kesin olarak belirlenmesi gerekmektedir. Bu geçişlerde hem dil hem de içerik ile ilgili bilgilerin birbirleriyle tutarlı bir ilişki içinde olması gerekmektedir. İzlenice geliştirirken konular arasında geçiş bağlantılarını göz önünde bulundurmak gerekmektedir.

4.2 Örnek bir içerik odaklı ders programı

Bu çalışmada Yıldız Teknik Üniversitesi Fizik bölümü öğrencilerine yönelik İngilizce olarak işlenen seçmeli Fizik derslerinin konularından biri olan “Radyasyon” konusu seçilmiştir. Bu konunun seçilmesinin nedeni, öğrencilerin bu konuyu, fizik, tıp, toplumbilim ve teknoloji konularının çarpıcı bir karışımı olduğu için ilginç ve güdüleyici bulabilecekleri düşüncesidir. Radyasyon ana başlığı altında yer alan öteki alt başlıklar değişik içeriklerle öğrencilerin dikkatini çekebilecektir. Söz gelimi, kimi öğrenciler radyasyonun türleri ve nasıl ortaya çıktığı konusu ile ilgilenirken, kimileri kanser hastalığında radyasyondan ne biçimde faydalandığı konusuyla ilgilenebileceklerdir. Her öğrencinin değişik konular ile ilgili bilgi birikimine sahip olduğu varsayılırsa, bu durumun öğrenciler arasındaki bilgi aktarımını arttırarak işbirliğini güçlendireceği olasılığını değerlendirmek gerekmektedir.

Hazırlanan ünitenin beş dersi “radyasyon” konusuna odaklanmıştır. Böylece belli bir konu hakkında öğrencilerin daha geniş bilgi edinmeleri hedeflenmiştir. Her bir ders ile radyasyonun farklı yönleri ve işlevleri hakkında öğrencileri bilgilendirmek amaçlanmıştır. Ayrıca öğrencilerin orta üst düzeyde İngilizce dil bilgisine sahip oldukları varsayıldığında, bu dersler onlara o zamana dek öğrendikleri dil yapılarını gözden geçirmeleri açısından onlara iyi bir olanak sunabileceği düşünülmektedir.

Fizik bölümü öğrencilerine yönelik örnek bir ders planı sunulmadan önce, bu öğrenci grubunun ait olduğu söylem topluluğundan söz etmek gerekmektedir.

4.2.1 Söylem Topluluğu

Bir dil dersi izlencesi tasarlamadan önce bu izlencenin hedef aldığı öğrenci grubunun gereksinimleri göz önüne alınmalıdır. Bu bölümde fizik bölümü mezunu bireylerin yer

alacakları söylem topluluğunun temel özellikleri belirlenmeye çalışılacaktır.

Fizik bölümü mezunları ortak bir söylem topluluğunda yer almaktadırlar. Swales (1990:25-26)'ın belirlediği ölçütler çerçevesinde yapılan incelemede Fizik Bölümü mezunlarının yer alacağı söylem topluluğunun ortak özellikleri belirlenmiştir. Aynı söylem topluluğunda yer almak, bir dizi ortak amacı ve hedefi paylaşmak anlamına gelmektedir. Bu amaçlar:

- a. Öğrencileri hedef söylem topluluğuna hazırlamak.
- b. Öğrencilerin formasyon derslerini aldıkları takdirde, fizik öğretmeni olma olasılıklarının olduğu göz önünde bulundurulduğunda, onların, hem sınıf içinde hem de okulda yetkin öğretmenler olmalarını sağlamak.
- c. Fizik dersinin etkili ve yeterli bir biçimde öğretilmesini sağlamak.

Mezunlar öğretmenlik dışında araştırmacı olarak mesleklerini sürdüreceklerse,

- a Yenilikleri yakından izleyebilmelerini sağlamak.
- b Öğrendiklerini uygulayabilmek ve ilgili topluluğa aktarabilme becerilerini geliştirmek.
- c Alana çalışmaları ile katkıda bulunabilmelerini sağlamak.

Söylem topluluğunun ikinci özelliği, aynı topluluk içinde yer alan bireylerin birbirleriyle olan ilişkileridir.

Fizik öğretmenleri ele alındığında onların aynı söylem topluluğu içindeki ilişkileri, aynı kurum içindeki öğretmenlerin birbirleri ile olan ilişkileri, farklı kurumlarda çalışan öğretmenlerin birbirleriyle olan ilişkileri ve öğretmenlerin öğrencileriyle ilişkileri biçiminde tanımlanabilir.

Farklı kurumlarda çalışan fizik öğretmenlerinin söylem topluluğunu toplantılar, atölye çalışmaları, yazışmalar, bilim dergileri, sunumlar, konferanslar oluştururken, aynı kurum içinde çalışan fizik öğretmenlerinin söylem topluluğunu, toplantılar, sohbetler, bilgi alışverişi, yazışmalar oluşmaktadır.

Sınıfın söylem topluluğuna bakıldığında ise ödevlerin, sınavların, sohbetlerin, öğrenci gazetelerinin, öğrenci sunumlarının ve deneylerin önem kazandığı görülmektedir.

Mesleklerini öğretmenlik dışında sürdürmeyi planlayan fizik bölümü mezunlarının içinde yer alacakları söylem topluluğunun içeriğini toplantılar, sunumlar, dergiler, konferanslar, bilgi alışverişleri, makaleler, atölye çalışmaları, akademik çalışmalar ile ilgili yayınlar oluşturmaktadır.

Fizik bölümü mezunlarının ait oldukları söylem topluluğunun üçüncü özelliği söylem topluluğu bireylerinin bilgi ve dönüt sağlamak için katılım mekanizmasını kullanmalarıdır. Ancak bu bilgi ve dönüt alışverişi sınıf içinde, aynı kurum içinde ve farklı kurumlar içinde değişik özellikler göstermektedir. Sınıf ya da laboratuvar içinde öğretmen salt bilgi kaynağı olarak görülmediği için, öğretmen ve öğrenciler işbirliği içinde çalışabilirler. Bu yüzden iki yönlü etkileşim söz konusudur. Aynı kurum içinde kitapların, materyallerin belirlenmesi, izlencenin tasarlanması, ders programlarının hazırlanması, ölçme ve değerlendirme ölçütlerinin belirlenmesi gibi konularda görüş birliğine varmak için toplantılar yapmak, öğretmenlerin söylem topluluğunun öteki bireyleri ile etkileşime girmesini sağlayacaktır.

Bütün fizik mezunlarının dahil olduğu söylem topluluğunda ise atölye çalışmaları, toplantılar konferanslar aracılığı ile bireyler kendi alan konularında kendilerini yetiştirme ve alana katkıda bulunma şansına sahip olabilirler. Bu tür söylem toplulukları bireylerin bilgi alışverişinde bulunmaları için uygun zemin hazırlarlar.

Fizik mezunlarının söylem topluluğunun diğer özelliği topluluğun üyelerinin ilgilendikleri belirli metin türlerinin olmasıdır. en göze çarpan metin türlerinin ders kitapları, bilim magazinleri ve bilimsel makaleler olduğu düşünülmektedir.

Ayrıca fizik mezunlarının ait olduğu söylem topluluğu fizik alanına yönelik özel terminolojisiyle de dikkat çekmektedir. Fizik bölümünden mezun olan ve söylem topluluğunun etkili ve yetkin elemanları olmak isteyen bireylerin bu özel terminolojiden haberdar olmaları ve gerektiğinde bu terminoloji bilgilerini uygun bir biçimde kullanma yeteneğine sahip olmaları gerekmektedir.

Fizik bölümünden mezun olup bu söylem topluluğuna ait olan bireylerin kendi alan konuları ile ilgili bilgi sahibi olup bunları öğrencilerine aktarmaları yanında fizik biliminin farklı alanları hakkında araştırmalar yapıp kendi alanlarına yazdıkları makaleler, kitaplarla katkıda bulunmaları gerekmektedir.

4.3. Fizik Bölümü öğrencilerine yönelik örnek içerik odaklı ders programı:

Bu bölümde Fizik Bölümü öğrencileri için haftada üç saat uygulanmak üzere beş hafta için radyasyon konusu çerçevesinde geliştirilmiş olan bir ders programı sunulmaktadır. İlk dört hafta belli dil becerilerine öncelik tanınmış ancak her bir dil becerisi bütüncül dil yaklaşımı çerçevesinde önceki becerilerin de geliştirilmesine olanak tanıyacak etkinliklerle desteklenmiştir. Son hafta için hazırlanan ders ise dört beceriye aynı oranda yer verecek biçimde düzenlenmiştir.

Öncelikle öğretim bağlamı başlığı altında yer alan öğrencilerin üyesi oldukları küme, yaş grupları, deneyimleri, dersin doğası, öğrencilerin dil düzeyleri, yararlanılabilecek kaynaklar, dersin hedefleri ve amaçlarına ilişkin bilgi verilecektir.

4.3.1. Öğretim Bağlamı:

Level of instruction: Yıldız Teknik Üniversitesi fizik bölümü birinci sınıf birinci ve ikinci dönem öğrencileri

Öğrencilerin yaş grubu: Yaşları on dokuz –yirmi bir arasında değişen genç yetişkinler

Geçmiş öğrenim deneyimleri: Öğrencilerin bir kısmı Anadolu lisesi ve süper lise bir kısmı özel okul, diğer kısmı ise devlet okulu çıkışlıdır. Türkiye'nin değişik şehirlerinden gelen öğrenciler de bulunmaktadır.

Dersin doğası: Fizik bölümü öğrencilerine yönelik içerik odaklı dil öğretimi

Öğrencilerin dil düzeyi: Orta üst düzey

Öğretmenin yararlanabileceği mevcut kaynaklar: Kitaplar, bilimsel dergiler internet siteleri, video, kaset ve CD'ler, fotoğraflar, grafikler

4.3.2. Hedefler:

Öğrenciler beş haftanın sonunda ;

- a. İngilizceyi radyasyon ile ilgili bilgi edinmek, bilgiyi işlemek, bilgiyi geliştirmek amaçlı kullanabilecek ve alan konusuyla ilgili bilgiyi hem yazılı hem de sözlü bir biçimde aktarabileceklerdir.
 - b. Radyasyonun tanımı ,radyasyonun nasıl ortaya çıktığı, türleri, insan sağlığı üzerindeki olumlu ve olumsuz etkileri ile ilgili sözcüklerden yararlanabileceklerdir.
- İleride sözü geçen dil bilgisi konuları ile ilgili bilgilerini gözden geçirip pekiştirme olanağına sahip olabileceklerdir.

4.3.3 Amaçlar:

1.Hafta: Dinleme (Radiation and the world we live in)

Öğrencilerin içerik ve dile ilişkin edinecekleri bilgi şu biçimdedir.

İçerik: Radyasyonun tanımı,türleri, olumlu ve olumsuz etkileri. Konuyla ilgili sözcükler.(ripple, crest, pebble, affinity, emmision, hazard, deleterious, infrared)

Dil: öğrencilerin relative clause ile ilgili bilgilerini gözden geçirmelerini, yeni öğrenilen sözcüklerin sesletimleri hakkında bilgi sahibi olmalarını ve dinledikleri metinleri kendi tümceleriyle ifade edebilmelerini sağlamak.

2. Hafta: Okuma (How were radiation and its effects discovered)

İçerik: Farklı radyasyon türlerinin nasıl ve hangi bilim adamları tarafından ortaya çıkarıldığı.

Dil: Tanımları verilen sözcükleri tarama (scanning) yöntemiyle metinden bulup çıkarma.

Yapılan yorumlardan uygun olanı belirleme.

Edilgen yapıdaki tümceleri belirleyip bunların metin içindeki işlevlerini inceleme.

3 Hafta: Yazma (The benefits and harms of radiation-Comparison and Contrast Essay)

İçerik: Radyasyonun insan sağlığı üzerindeki olumlu ve olumsuz etkileri ile ilgili bilgi edinme. İyonize edilmiş radyasyonun canlı hücreleri nasıl etkilediği. radyasyonun modern teknoloji üzerindeki etkileri ile atıklar ve kazaların meydana gelmesindeki potansiyel sorumlular gibi nükleer endüstri ile ilgili konular.

Dil: Bir konunun farklı yönlerini İngilizce olarak karşılaştırmak. Bir tez sunmayı ve onu geliştirmeyi, topic sentence, ana fikir, yan fikir gibi kavramları öğrenip bunları outline hazırlamak amacıyla kullanabilme, “Shielding, penetrating, chemotherapy, sterile, irradiation” gibi sözcükleri tümce içinde kullanma.

4. Hafta: Konuşma (Electromagnetic stress in homes)

İçerik: Elektro manyetik stres yaratan cihazlar hakkında bilgi edinme ve radyasyon hakkındaki bilgilerinin ne ölçüde doğru olduğunu öğrenme

Dil: Öğrencilerin kendilerine verilen bir anket aracılığı ile birbirlerinin radyasyon hakkında ne bildiklerini öğrenme ve bildiklerini arkadaşlarına sözlü olarak aktarmaları.

5. Hafta: Bütüncülleştirilmiş Beceriler (Sizewell Protection from radiation)

İçerik:Radyasyondan korunma yöntemlerine ilişkin bilgi edinme.

Dil: Öğrencilerin dinledikleri metinleri hem sözlü hem de yazılı olarak aktarmaları. Okudukları metinle ilgili soruları yanıtlayıp, kendilerinden istenen ayrıntıları metinden bulmaları.

4.4. 1. Hafta: DİNLEME (Radiation and the world we live in)

DERS ÖNCESİ HAZIRLIĞI:

Araç gereçler: Bütün öğrencilere yetecek sayıda çalışma kağıdı, teyp ve kaset

Öğrencilerin kümelenmesi: Kümelerdeki öğrenci sayısı altıyı geçmemelidir. Öğrencilerin dil düzeyleri ve konu ile ilgili bildikleri dikkate alınarak heterojen kümeler oluşturulmalıdır.

Sözcük: Konunun anlaşılmasında son derece önemli göreve sahip bazı anahtar sözcükler dersten önce öğretilir.

SÜREÇ:

A. Derse hazırlık: Öğretmen öğrencileri selamlar ve onlara hafta sonunun nasıl geçtiğini ve neler yaptıklarını sorar. (5 –10 dak.)

B. Dinleme öncesi etkinliği: (10 dak.)

Amaç: dersin çerçevesini çizmek ve öğrencilerin ders ile ilgilenmelerini sağlamak.

1. Öğretmen öğrencilerine Chernobyl, Hyroshima, cep telefonları, röntgen cihazları, mikrodalga fırınlar ile ilgili fotoğraflar gösterir. Öğrencilerin bu fotoğraflara ilişkin düşüncelerini öğrenmeye çalışır.
2. Öğrencilerin yorumlarını dinledikten sonra tahtaya okuma metninin başlığı olan *"radiation and the world we live in"* yazar ve öğrencilere bu konuyla ilgili neler bildiklerini sorar.
 - a. Öğrencilerden aldığı yanıtları tahtaya yazar
 - b. Öğrencilerden beşer kişilik kümeler oluşturmalarını ve konu ile ilgili en az üç sorudan oluşacak soru listesi hazırlamalarını ister.
 - c. Kümelerin hazırlamış oldukları soruları gözden geçirir.

C. Dinleme etkinliği (30 – 40 dak.)

a. Dinleme öncesi etkinliği

Amaç: Öğrencilerin hazırlamış oldukları sorulara yanıt bulabilmeleri için konu ile ilgili bir kaseti dikkatli bir biçimde dinlemelerini sağlamak.

Öğrencilerin kendi görüşlerini arkadaşlarıyla sözlü olarak paylaşabilmeleri için ortam yaratmak

Öğrencilere radyasyonun türleri ,hangi alanlarda kullanıldığı ve zararları ve yararları hakkında bilgi vermek

Öğrencilere içerikle ilgili sözcük ve kavramları tanıtmak.

Öğrencilerin hem konuşma hem de dinleme becerilerini etkin hale getirmek

1. Öğretmen öğrencilerine hazırlamış oldukları soruların bazılarına yanıt bulabilecekleri bir kaset dinleyeceklerini söyler.
2. Öğretmen yaklaşık 15 dakikalık bir dinleme metnini öğrencilerine dinletir.
3. İstekli öğrenciler hazırlamış oldukları soruları ve dinlemiş oldukları kasetin hangi sorularına yanıt verebildiği hakkında bilgi verirler.
4. Öğretmen dinleme etkinliği sırasında öğrencilerin konuyu anlamalarına engel olabilecek bilinmeyen sözcüklerin anlamları ve sesletimleri ile ilgili açıklama yapar. Bu olası sözcüklerin listesi aşağıda verilmiştir

ripple:————

crest: —————

pebble:————

affinity:————.

Emmision:————

Hazard:————

Deleterious:————

Infrared:————

RADIATION AND THE WORLD WE LIVE IN (Dinleme metni için Bkz.Ek.7, s.173)

İkinci dinleme etkinliği:

Amaç: Öğrencilerin dinlediğini anlamaya ilişkin sorulara yanıt bulabilmeleri için kaseti bir kez daha ayrıntılı bir biçimde dinlemelerini sağlamak.

1. Öğretmen üzerinde comprehension sorularının bulunduğu çalışma kağıtlarını öğrencilere dağıtır.
2. Öğretmen öğrencilerden kaseti bir kez daha dinlemelerini ve dinleme etkinliği sırasında çalışma kağıtlarındaki soruları yanıtlamalarını ister.
3. Öğrenciler kaseti dinlerken soruları yanıtlamaya çalışırlar.

Olası Dinlediğini Anlama Soruları:

Çalışma Kağıdı:1

Answer the questions below while listening to the text:

1. Radiation is energy sent out in the form of ————— or —————
2. The main distinction among electromagnetic radiations is their—————
3. —————waves have the longest wavelengths
4. Ionising radiation is also called as —————, —————, —————
5. Which rays are man made ?
6. Which rays are both man made and also occur in nature ?
7. What feature distinguishes the x-rays from the gamma rays ?
8. What rays are capable of passing through materials ?
9. When are isotopes called radioisotopes ?
10. How are isotopes distinguished from one another ?
11. What is half life?
12. Too much light in the visible spectrum could cause —————
13. Too much ultraviolet could cause ————— or —————
14. What may a routine x-ray detecting a possible cancer cause ?
15. The reason why some people refuse a standard x-ray or nuclear examination is that —.

Dinleme sonrası etkinliği(15. Dak.)

Amaç: Öğrencilerin buldukları yanıtları diğerlerinininkilerle karşılaştırmak için birbirleriyle etkileşimde bulunmaya cesaretlendirilmeleri

1. Öğretmen öğrencilerin ikili kümeler biçiminde çalışıp yanıtlarını birbirleriyle karşılaştırmalarını ister.
2. Bütün öğrenciler soruların yanıtları ile ilgili olarak birbirleriyle tartışırlar.
3. Öğretmen öğrencilerin yanıtlarına dönüt verir.

Fizik bölümü öğrencilerinin not alma konusundaki gereksinimleri dikkate alındığında bir tür geliştirilmiş dikte anlamına gelen *dictocomp* yöntemiyle öğrencilere not alma tekniklerini geliştirmeleri açısından yardımcı olunabilir. (Brinton ve diğerleri 1989: s.108-109) Bu etkinliğin amacı, öğrencilerin dinledikleri metnin içeriğinden çok kendi yazdıkları özetin biçimine odaklanmalarını sağlamaktır. Öğrenciler bir metni iki kez kaset çalardan dinlerler. İlk dinleme etkinliği sırasında yalnızca dinlemelerine izin verilir. İkinci dinleme sırasında ise taslak biçiminde notlar almaları istenir. Metinde geçen bütün sözcükleri aynı biçimde kullanmak gerekmemektedir. Ancak içeriğe ve sunulan teze bağlı kalınması gerekmektedir. Öğrencilerin dinledikleri metnin içeriği dışında kendi yorumlarını belirtmelerine izin verilmemektedir.

Öğretmen bu açıklamayı öğrencilerine ilettikten sonra onlara “Is radiation a part of the natural world?” başlığı altında kısa bir metin dinleyeceklerini söyler ve dinleme etkinliği bittiğinde metnin içeriğine sadık kalmak koşuluyla metni kendi sözcükleriyle yeniden oluşturmalarını ister.

IS RADIATION A PART OF THE NATURAL WORLD? (Dinleme sonrası etkinliği metni için Bkz.Ek 8 s.176)

Etkinliğin sonunda öğretmen öğrencilere asıl metni dağıtır ve kendi yazdıklarıyla metnin aslını karşılaştırmalarını ister.

Ödev: Öğretmen öğrencilerinden radyasyonun türleri ile ilgili daha ayrıntılı bilgi toplamalarını ister. Onlara ilgili kitaplar, dergiler ve Internet siteleri önerir. Böylece bir tür okuma stratejisi olan yaygın okuma (extensive reading) alışkanlığı öğrencilere kazandırılarak onların öğretmenlerinin yönlendirmesi olmadan bağımsız bir biçimde bilgi edinmeye cesaretlendirilmesi sağlanır.

4.5. 2. Hafta: Okuma (How were radiation and its effects discovered?)

SÜREÇ

A. Derse hazırlık: Selamlaşma ve bir önceki dersin kısaca özetlenmesi (5 –10 dak.)

1.Öğretmen birkaç soruyla öğrencilerin bir önceki derstten neler anımsadıklarını öğrenmeye çalışır.

Olası sorular:

1. Do you remember the definition of radiation ?
2. What is the difference between the x-rays and the gamma rays ?
3. What is isotope ?
4. What is the difference between isotope and radio isotope?
5. What are the benefits of radiation ?
6. Is radiation safe ?

B. Dinleme öncesi etkinliği (10–15 dak.)

Amaç: Öğrencilerin konuya ilgi göstermelerini sağlamak..

1. Öğretmen tahtaya “Roentgen” yazar ve öğrencilerine bu sözcüğün ne anlama geldiğini sorar.
2. Öğrenciler sözcük hakkında yorumlar yaparlar ve örnekler vermeye çalışırlar.
3. Öğretmen öğrencilerine roentgen sözcüğünün neden büyük harfle başladığını sorar.
4. Öğrenciler yorum yaparlar.
5. Öğretmen tahtaya yeniden “How were radiation and its effects discovered?” sorusunu yazar.

Bu sorunun az sonra okuyacakları metnin başlığı olduğunu öğrencilerine söyler ve onlardan metnin ne hakkında olabileceğini tahmin etmelerini ister.

6. Öğretmen öğrencilerden farklı sorular yardımıyla yanıtlar alır.
 7. Öğretmen öğrencilerden üçer kişilik kümeler oluşturmalarını ister ve metinden alınmış paragrafları karışık bir biçimde kümelere dağıtır. Onlardan paragrafları sıraya dizmelerini ister.
- Öğrenciler aşağıdaki metni okurlar.

HOW WERE RADIATION AND ITS EFFECTS DISCOVERED? (Okuma metni için

Bkz. Ek.9 s.177)

Okuma etkinliği: (35 dak.)

Birinci okuma etkinliği:

Amaç: Öğrencilerin tümce ve paragraf organizasyonunun öneminin farkına varmalarını sağlamak

1. Öğretmen öğrencilerden kendilerine verilen paragrafları tutarlı bir metin oluşturmak üzere doğru bir biçimde sıralamalarını ister.
2. Öğrenciler kümeler biçiminde çalışırlar.
3. Öğrenciler yaptıkları sıralamaları diğerk kümelerle karşılaştırırlar.

İkinci okuma etkinliği:

Amaç: Öğrencilerin metni belli detayları bulabilmek için okumalarını sağlamak.

Öğrencilerin bilinmeyen sözcüklerin anlamlarını metin aracılığı ile çıkarmalarını sağlamak.

1. Öğretmen şu çalışma kağıdını her öğrenciye dağıtır.

Çalışma kağıdı:1

1. Read the passage once more and try to find out the words whose definitions have been given below

1. To remove; take away
2. Small pieces; bit—————
3. The act of power giving off light without heat or burning—————
4. One of the parts that make up a whole—————
5. An open sore with pus as on the skin or stomach lining—————
6. Being left unprotected—————

2. Read the following statements. Then scan the article quickly to find out if each sentence is True (T) or False (F).

- a. Professor Wilhelm Conrad Roentgen was the only scientist studying electrical discharges. ()
- b. After the discovery of x-rays, scientists got aware of the fact that they had already had that for many years ()
- c. In the passage five different discoveries have been mentioned. ()
- d. The price of radium decreased before 1920. ()
- e. The reason of developing skin ulceration was being exposed to radiation. ()
- f. The early patients are as much seriously harmed as those of today' patients ()
- g. Placing iron between the source and the experimenter was one of the safety precautions taken. ()

3. Underline the sentences in passive construction in the text and comment on the effect of such sentences.

4. Read the passage again . As you read, underline what you think are the most important ideas in the reading. Then in one or two sentences, write the main idea of the reading.text. Use your own words.

Main idea

Okuma sonrası etkinliği: (10 –15 dak.)

Amaç: Öğrencilerin okuma metni ile ilgili kendi düşüncelerini yansıtmalarını sağlamak

1. Öğrenciler sorulara verdikleri yanıtları tartışır.

2. Öğretmen öğrencilerinden metin hakkında yorum yapmalarını ister.

ÖDEV: Öğretmen öğrencilerinden radyasyonun türleri, olumsuz etkileri ve radyasyondan korunma yolları ile ilgili daha ayrıntılı bilgi toplamalarını ister, onlara yararlanabilecekleri kaynaklar önerir.

Dersin sonunda öğrencilerin “**How were radiation and its effects discovered?**” adlı metni okurlarken ne tür okuma stratejileri geliştirdiklerini anlamak için onlardan “okuma stratejilerinin değerlendirilmesi “adlı bir çizelgeyi doldurmalarını ister. Böylece öğrencilerin okuma stratejilerinin farkında olmaları ve onları geliştirmeleri sağlanabilir. Öğrenciler bu stratejiler yardımıyla okul sonrasında da yabancı dille okuma konusunda yaşayabilecekleri sorunları en aza indirebilirler.

Think about the strategies you used to help you understand “How were radiation and its effects discovered?” Refer to the Self-Evaluation of Reading Strategies.

Self-Evaluation of Reading Strategies

I read the title and try to predict what the reading will be about.

I use my knowledge of the world to help me understand the text.

I read as though I expect the text to have meaning.

I use illustrations to help me understand the text.

I ask myself questions about the text.

I use a variety of types of context clues.

I take chances in order to identify meaning.

I continue if I am not successful.

I identify and underline main ideas.

I connect details with main ideas.

I summarize the reading in my own words.

I skip unnecessary words.

I look up words correctly in the dictionary.

I connect the reading to other material I have read.

I do not translate into my native language.

(Mare,N.N &Smith,L.C (1996).*Topics for today:An Advanced Reading Skills Text*.Heinle & Heinle.s.61'den alıntı.)

4.6. 3. HAFTA: Yazma (Comparison-contrast - benefits and harms of radiation)

SÜREÇ

Derse hazırlık: Selamlaşma ve bir önceki ders ile ilgili kısa bir tekrar yapma.(5-10 dak.)

1. Why do you think that Prof.Roentgen called the new kind of radiation “x-rays”?
2. Who discovered natural radioactivity ?
3. What is one of uranium’s constituents ?
4. What did the most of the safety precautions involve?

Yazma öncesi etkinliği 1: 1 (20 dak.)

Amaç: Öğrencilerin düşüncelerini ortaya koyabilecekleri bir ortam yaratmak

Öğrencilerin radyasyonun olumlu ve olumsuz etkileri ile ilgili görüş alışverişinde bulunmalarını sağlamakbilgi toplamalarını sağlamak.

1. Öğretmen öğrencilerinden en fazla dört kişilik kümeler oluşturmalarını ister. Kümelerin bir bölümüne radyasyonun insan sağlığı üzerindeki yararları ile ilgili diğer bölümüne ise radyasyonun insan sağlığı üzerindeki olumsuz etkileri ile ilgili metinler dağıtır. Öğrencilerden metinleri inceleyerek her bir kümenin radyasyonun olumlu ya da olumsuz etkilerini belirleyip birer liste oluşturmalarını ister.
2. Öğretmen tahtayı ikiye böler. Tahtanın sol tarafına “The positive effects of radiation on human health”, sağ tarafına ise “The negative effects of radiation on human health” başlıklarını yazar
3. Öğretmen öğrencilerine her iki başlık hakkında neler bildiklerini sorar. Onlardan aldıkları yanıtları uygun başlığın altına yazar.
4. Öğretmen öğrencilerden radyasyonun bu farklı iki yönüyle ilgili not almalarını ister

Çalışma kağıdı 1: Radiation- risks and dangers(3. Hafta ile ilgili çalışma kağıdı 1 için Bkz.Ek 10 s.179)

Çalışma kağıdı2: The benefits of radiation (3. Hafta ile ilgili çalışma kağıdı 2 için Bkz. Ek.11 s. 181)

Yazma öncesi etkinliği 2: (30 dak..)

Amaç: Öğrencilerin comparative ve contrast essay türünün özelliklerinin farkına varmalarını sağlamak.

1. Öğretmen öğrencilerinden *THE DIFFERENCES BETWEEN RAD, REM, ROENTGEN, GRAY,SIEVERT* adlı makaleyi okumalarını ister.

THE DIFFERENCES BETWEEN RAD,REM,ROENTGEN,GRAY,SIEVERT(3.

Hafta yazma etkinliği 2 ile ilgili metin için Bkz. Ek.12 s.183)

2. Öğretmen öğrencilerinden thesis statementın altını çizmelerini ister.

3. Öğretmen öğrencilerinden her bir paragrafın topiğinin ne olduğunu bulmalarını ister.

4. Öğretmen comparison ve contrastı gösteren sözcük ve phrases üzerinde durur. .

Yazma öncesi etkinliği 3: (15 dak.)

Amaç: Öğrencileri *comparison ve contrast essay* yazmaya hazırlamak. –

1.Öğretmen öğrencilerine radyasyonun olumlu ve olumsuz etkilerini karşılaştıracakları bir makale yazacaklarını söyler.

2.Öğretmen öğrencilerinden bir taslak yazmalarını ister.taslağın en az dört paragraftan oluşması gerektiğini öğrencilerine hatırlatır.

3.Öğrenciler öğretmenleriyle birlikte thesis statement ve topic tümceleri ile ilgili bir karara varırlar. Öğrenciler daha önce aldıkları notlardan yararlanabilirler

4.Öğretmen öğrencilerinden makaleyi evlerinde yazmalarını ve bir sonraki derse getirmelerini ister.

DÖNÜT:

Öğrencilerin yazdıkları makalelere yanıt vermek yazmayı öğretiminin bir

parçasını oluşturmaktadır. Öğrencilere yazdıkları makaleler hakkında çok kısa bir süre içinde dönüt vermek öğrencilerin İngilizce olarak yazma konusunda hangi yönlerden iyi hangi yönlerden yetersiz olup, o konuda kendilerini yetiştirmeleri gerektiği hakkında bilgi sahibi olmalarını sağlayacağı için, son derece güdüleyici olacaktır.

Öğrencilerin yazdıkları makaleler incelenirken bir çok ölçütün dikkate alınması gerekmektedir. Öğrencilerin dilbilgisi kurallarına uyup uymadıkları, sözcükleri uygun biçimde kullanıp kullanmadıkları, makaleyi nasıl tasarladıkları ve noktalama işaretleri ve heceleme konularında ne ölçüde yeterli olup olmadıklarına bakılmadan önce makale baştan sona doğru bir kez okunmalıdır. Böylece öğrencilerin yazdıkları makalelerin içeriklerinin beklentiye ne derece yanıt verebildiği belirlenecektir. Belli tanımlanabilir hataların düzeltilmesi sırasında düzeltme sembolleri kullanılabilir. Öğrencilerin yazdığı ilk taslak kontrol edildikten sonra öğrencilerden makalenin son biçimini yazmaları istenir. Makalenin sonuna öğrencinin yararlanabileceği bir takım öneriler yazılabilir.

4.7. 4.Hafta: Konuşma (Electromagnetic stress at home)

SÜREÇ

Derse hazırlık: Öğrencilere radyasyonun yararları ve zararları hakkında neler anımsadıkları sorulur. Öğrencilerin bir önceki derste kendilerine ödev olarak verilmiş olan makaleler toplanır. (10 dak.)

Konuşma Etkinliği 1: (20 dak.)

Amaç: Öğrencilerin belli bir konuda görüşlerini dile getirmek yoluyla İngilizce olarak etkileşimde bulunmalarını sağlamak.

SÜREÇ:

1.Öğretmen öğrencilerine metinde geçen “evlerdeki eletromanyetik stres”ifadesinin ne anlama gelebileceğini sorar. (electromagnetic stress in the home)

2. Öğretmen öğrencilerine evlerimizde hangi cihazların elektro manyetik stres yaratabileceğini tahmin etmelerini ister.
 3. Radyasyonun etkileri hakkında ne bildiklerini öğrenmek isteyip istemediklerini sorar.
 4. Öğretmen öğrencileri ikili kümelerine ayırır.
 5. Öğretmen öğrencilerine “Nuclear Phobia Survey” başlığı altında bir anket dağıtır.
- Öğrencilerden soruları bireysel olarak yanıtlamaları istenir.

Çalışma kağıdı 1:

Yönerge: Read the statements below and decide whether they are True (T) or False (F)

1. All nuclear materials remain highly toxic for thousands of years. T F
2. Man-made radiation is more toxic to humans than naturally occurring radiation even if the dose is the same. T F
3. The human body has the capability to repair damaged caused by exposure to radiation. T F
4. In the world most cases of cancer in humans are known to be caused by man-made radiation. T F
5. I would rather live within a 50 mile radius of coal burning plant than a nuclear power plant. T F
6. One of the chief dangers from nuclear power plants is that they can explode like a nuclear bomb. T F
7. It is safer to drive behind a tanker truck carrying gasoline than a truck load of spent nuclear fuel. T F
8. On average, people are exposed to more radiation from nuclear power plants than radon gas in homes T F
9. Since the construction of the first nuclear power plant, man-made radiation is known to have resulted in new species of plants and animals. T F

10. The fact that nuclear power plants have elaborate evacuation plans for the surrounding area indicates they are inherently more dangerous than other types of plants. T F

(Frontline: nuclear phobia)

<http://www.pbs.org/wgbh/pages/frontline/shows/reaction/interact/survey.html>'den alıntı)

Yanıt anahtarı (öğretmen çalışma kağıdında): 1. F 2. F 3. T 4. F 5. F 6. F 7. F 8. F 9. F 10.F

6. Öğretmen öğrencilerinden verdikleri yanıtları arkadaşlarıyla karşılaştırmalarını ve. verdikleri yanıtlar için gerekçe sunmalarını ister.

7. Öğretmen öğrencilere kaset çalardan “Electromagnetic Stress in the Home” başlıklı bir metin dinleyeceklerini söyler.

Electromagnetic Stress in the Home (4. Hafta Konuşma etkinliği1 ile ilgili metin için Bkz. Ek.13 s.185)

Dinleme sonrası etkinliği 1:

Amaç: Öğrencilerin dinledikleri metinle ilgili anımsadıklarını sözlü olarak aktarabilmelerini sağlamak.

SÜREÇ:Öğretmen öğrencilerine metinle ilgili sorular sorar. Öğrenciler dinlediklerinden yola çıkarak bu sorulara yanıt vermeye çalışırlar.

1. What do you think about the speaker's occupation ?
- 2.Some effects of electromagnetic stress have been mentioned in the text. Do you have any similar problems? Do you know their sources?
- 3.What is the procedure the professional kinesiologists and dowzers follow to help their clients ?
4. Do you have any idea about Feng Shui ?

5. What may Energy Mixing Beacons be ?

Dinleme sonrası etkinliği 2(Bulmaca)

Amaç: Öğrencilerin eksik olan bilgiyi tartışarak tamalamaya yönlendirilmeleri.

Süreç: Öğretmen öğrencilerine az önce elektro manyetik stresi egellemek konusunda müşterilerine yardımcı olan bir firmanın hakla ilişkiler sorumlusunu dinlemiş olduklarını anımsattıktan sonra,

1. Öğrencilerden en çok altı kişilik kümeler oluşturmalarını ister.
2. Öğretmen öğrencilere bu firmanın bu güne kadar almış oldukları işlerden dördü ile ilgili her kümenin farklı bilgiye sahip olacaklarını söyler. Küme içinde kendilerine verilen bölümü okuyup tartışmalarını ister.
3. Her küme kendilerine verilen bölüm hakkında yeterli bilgiye sahip olduktan sonra, kendi aralarından seçtikleri sözcüyü diğer kümeye gönderirler.
4. Öğrenciler karşılıklı bilgi alışverişı sonucunda kendi kümelerindeki eksik bilgiyi tamamlamaya çalışırlar.

(İlgili çalışma kağıtları için Bkz. Ek 14 s.186)

Dersin sonunda öğretmen öğrencilerine radyasyon ile ilgili bir konu listesi verir ve öğrencilerin herbirinden bu konulardan birini daha sonra sınıfta sunmak üzere seçmesini ister.

Sunumların tutarlı bir biçimde değerlendirilebilmeleri için aşağıda bir değerlendirme ölçütü verilmiştir.

DEĞERLENDİRME ÖLÇÜTÜ:

Öğrencilerin sunumlarını değerlendirirken, beş ayrı ölçütü dikkate almak gerekmektedir.

Bunlar:

İçerik: Öğrencinin sunduğu konu

Organizasyon: Öğrencinin sunumunu giriş, gelişme sonuç gibi belli bir sıralamayla sunması ve sunduğu konuyu örneklerle zenginleştirmesi. Bir bölümden diğer bölüme geçişlerde ilgili bağlaçlardan yararlanması.

Dil,sözcük bilgisi ve akıcılık: Öğrencinin dile ne ölçüde hakim olduğu ve kullandığı sözcüklerin düzeyi.

Aktarım: Öğrencinin sunum yaptığı konuyu dinleyicilere aktarırken vücut dili, mimikler, ses tonu göz iletişimi gibi yardımcı öğeleri ne ölçüde göz önünde bulundurduğu.

Görsel-İşitsel Araçlar: Öğrencinin sunumu sırasında tepegöz, kaset-CD çalar, fotoğraflar gibi görsel ve işitsel araçlardan ne ölçüde yararlandığı

biçiminde özetlenebilir.

İÇERİK %30

25-30: İçerik sunum başlığıyla tümüyle ilgilidir. Öğrenci sunumunu örneklerle ve uygun gerekçelerle zenginleştirmiştir.Dinleyicilerin ilgisini çekmeyi başarmıştır.

20-24: İçerik sunumun başlığıyla ilgilidir. Öğrenci sunduğu örnekler ve gerekçeler yardımıyla tezini savunmuştur ve dinleyicilerin ilgisini çekmeyi başarmıştır.

15-19: İçerik genelde sunum başlığıyla ilgilidir. Öğrenci çoğunlukla kendisinden beklenen açıklamaları yapabilmıştır. Bazı dinleyiciler sunuma ilgi göstermişlerdir.

10-14: Bazı ayrıntılar ya da bölümler sunumla ilgisizdir. Öğrenci yeterince hazırlıklı değildir. Çok az dinleyici sunuma ilgi göstermiştir.

0-13: İçerik sunum başlığıyla ilgili değildir. Öğrenci hazırlıksız sunum yapmaktadır. Kendisinden istenen açıklamaları yapamamıştır. Öğrencilerin ilgisini çekememiştir.

ORGANİZASYON %20

15-20: Öğrencinin alt başlıklar arasında yapmış olduğu geçişler çok iyidir. Dikkat çekici bir giriş yapmış ve çok net bir biçimde sunumunu bitirmiştir.

10-14: Alt başlıklar arasındaki geçişler her zaman çok açık olmasa da öğrencinin organizasyonu iyidir. Sunumun giriş ve sonuç bölümü nettir.

5-9: Alt başlıklar arasındaki geçişler yetersizdir. Giriş ve sonuç bölümü net değildir.

0-4: Öğrenci organizasyon konusunda başarılı değildir. Giriş bölümü dikkat çekici değildir. Sonuç bölümünün net olmadığı söylenebilir.

DİL, SÖZCÜK BİLGİSİ VE AKICILIK %20

15-20: Çok doğru ve akıcı bir dil. Uygun sözcük kullanımı. Çok iyi bir sesletim.

10-14: Genellikle doğru ve akıcı bir dil. Bazı yinlemeler ve duraksamalar dışında yeterli sözcük kullanımı. Anlaşılabilir sesletim.

0-9: Genellikle yanlış dil kullanımı. Son derece sınırlı sözcük kullanımı. Anlaşılması güç sesletim.

AKTARIM %20

15-20: Çok etkili vücut dili kullanımı. Göz temasına önem verme. Kendine güvenen bir ses tonuyla konuşma.

10-14: Vücut dilinin belli aksamalarla iyi kullanılması. Arada bir kabul edilebilir tonlama hataları.

5-9: Vücut dilinin dinleyicilere rahatsızlık vermesi. Güvensizlik. Uygun olmayan ses tonu . Çok yüksek ya da alçak sesle konuşmak.

0-4: Rahatlıkla dinlemeye engel olabilecek bir ses tonu. Dinleyicileri rahatsız edecek bir vücut dili.

GÖRSEL İŞİTSEL ARAÇLARIN KULLANIMI %10

8-10: Görsel işitsel araçların yeterli kullanımı. Dinleyicilere dağıtılan materyallerin rahatlıkla anlaşılması ve okunabilir nitelikte olması.

6-7: Görsel işitsel araçların genellikle uygun kullanımı. Materyallerin çoğunlukla net ve konuyla ilgili olması.

0-5: Görsel ve işitsel araçların kullanılmaya çalışılması ancak kullanılan materyallerin yetersiz ya da konuya ilişkin olmamaları.

Dinleyicilerin de etkin katılımını sağlamak ve onların sunumlarla ilgili görüşlerini almak amacıyla onlardan aşağıdaki sorularını yanıtlmaları istenebilir.

1. Write down one thing you like about the presentation.
2. What is the main idea of the presentation? Do you agree with your friend's main idea?
3. Think of a rebuttal for one of your friend's presentation.
4. Prepare a discussion question related with your friend's presentation.
5. Write down one thing you believe would make your friend's presentation better.

(Yıldız Technical University Modern Languages Department 910221 Advanced English
III Course Material'den alıntı.)

4.8. 5. Hafta: Bütüncülleştirilmiş Beceriler (Sizewell- Protection from radiation)

SÜREÇ

Derse hazırlık: Öğretmen öğrencilerini selamladıktan sonra, öğrencilerine bir önceki dersle ilgili birkaç soru sorar. Bu sorular:

1. Do you remember the devices having electro magnetic stress ?
2. Do you remember the diseases electro magnetic stress contributes?
3. What does a kinesiologist do ?

Konuşma etkinliği:(5 dak..)

Aim: İşlenilecek konunun içeriğini belirlemek.

Öğrencilerin konuyu tahmin etmelerini sağlamak.

1. Öğretmen öğrencilerine üzerinde “**POTASIMUM IODATE TABLETS-Do not open this pack until you are officially advised todo so**” yazan bir ilaç kutusunun fotoğrafını gösterir.Öğrencilerinden bu fotoğrafa bakarak şu soruları aralarında tartışmalarını ister.

- a. What are the tablets taken for ?
- b. Why is official permission is obligatory to open the pack ?

2. Öğretmen tahtaya “Sizewell Protection from radiation “ yazar ve öğrencilerine az sonra, tahtaya yazdığı başlık altında yer alan BBC ‘nin bir radyo programından kaydedilmiş bir haberi dinleyeceklerini söyler ve haberin içeriği ile ilgili neler tahmin edebildiklerini sorar.
3. Öğretmen öğrencilerine az önce gösterdiği fotoğrafla tahtaya yazdığı başlık arasında nasıl bir ilişki olabileceğini sorar ve öğrencilerin düşüncelerini öğrenmeye çalışır.
4. Öğretmen öğrencilerinden en fazla dörder kişilik kümeler oluşturmalarını ve her türlü radyasyonun olumsuz etkilerinden korunmak amacıyla ne gibi önlemler alınması gerektiği ile ilgili listeler oluşturmalarını ister.
5. Öğretmen öğrencilerin oluşturdukları listeleri diğer kümelerin hazırladıkları ile karşılaştırmalarını ister.

Dinleme etkinliği

Amaç: Öğrencilerin dinlediklerini arkadaşlarına sözlü bir biçimde aktarabilmelerini sağlamak.

Öğrencilerin dinleme etkinliği yoluyla edindikleri bilgiler yardımı ile bir çizelgeyi tamamlamalarını sağlamak.

1. Öğretmen öğrencilerine BBC’den kaydedilmiş bir haberi dinleyeceklerini ve dinleme sırasında isterlerse , anımsamalarını kolaylaştıracak, küçük notlar alabileceklerini söyler.

SIZEWELL-PROTECTION FROM RADIATION

(East: Week commencing Monday June2, 2003) (5. Hafta dinleme etkinliği ile ilgili metin için Bkz. Ek.15 s.187)

2. Öğretmen öğrencilerinden dinledikleri haberin ne hakkında olduğunu ve haberle ilgili olarak neler anımsadıklarını ve anımsadıklarını arkadaşlarına özetlemelerini ister.Öğrenciler anımsadıkları bilgiyi birlikte tartışır.
3. Öğretmen öğrencilerine dinleyecekleri haberle ilgili bir çizelge verir ve haberi yeniden dinleyeceklerini ve dinleme sırasında çizelgedeki boşlukları doğru bilgi ile tamamlamalarını ister.

The city where the nuclear power station exists:

The cities which have little comfort to live:

The city which the odourless radiation travels around:

The name of the tablet:

The name of the Council distributing the tablets:

The name of the Inside Out Presenter:

The name of the representative of Sizewell:

The name of the Nuclear consultant:

4. Öğretmen öğrencilerinden metinle ilgili soruları yanıtlamalarını ister.

- a. Why is The Sizewell Nuclear Power Station focus of controversy?
- b. What are the life threatening conditions ?
- c. What do you think about the relationship between the km limitation and the tablet delivery?
- d. What does “pharmacy only medication” mean?

Okuma Etkinliği:

Amaç: Öğrencilerin okuma etkinliği sonunda bir çizelgeyi tamamlamaya yönlendirilmeleri

Süreç: Öğretmen tahtaya “A Nuclear Graveyard” yazar. Öğrencilerden okuyacakları metnin neyle ilgili olabileceğini tahmin etmelerini ister.

Okuma sonrası etkinliği: Öğretmen öğrencilerine üstteki paragrafla ilgili bir handout dağıtır.

Çalışma kağıdı:

1. What does this paragraph describe ?
 - a. It describes what may happen if there is an earthquake at the place where the nuclear waste is buried.
 - b. It describes what happens during all earthquakes.
2. Work with a partner to complete the following flowchart. According to the above paragraph, what is the chain of events that would lead to “radioactivity spreading into biosphere”

3. Do you think there is a better way for a country to dispose its nuclear waste? Write your ideas on the lines below. Then discuss them with your classmates. Make a list of the class solutions.

(Topics for today 232-233'den alıntı.)



5. BÖLÜM

5. SONUÇ

5.1. Hazırlık Sınıflarında Genel İngilizce Programlarının Uygulanmasına İlişkin Değerlendirme:

Uygulamanın yapıldığı dönemde, Yıldız Teknik Üniversitesinde alan derslerinin %30 oranında İngilizce olarak verilmesi zorunluluğu vardı.....tarihinde alınan senato kararıyla bu zorunluluk ortadan kaldırılmıştır. Bu araştırmanın sonucu bu kararın tutarlılığını ortaya koymaktadır. Ancak Genel İngilizce çerçevesinde yürütülen Hazırlık sınıfı programının İçerik Odaklı Dil Öğretim Yaklaşımı çerçevesinde yeniden gözden geçirilmesi bu öğrencilerin ileride katılacakları söylem topluluğunda gereksinim duyacakları dilsel becerileri kazanmak açısından yararlı olacaktır. Düşünülmesi gereken bir başka nokta alan derslerinin İngilizce verilmesidurumunda öğrencilerin konu alanlarına dayalı metinlerin seçimi ile izlencelerin tasarlanması gerekmektedir.

Bu bölümde, Yıldız Teknik Üniversitesi hazırlık sınıflarında uygulanan Genel İngilizce Programının değişik bölüm öğrencilerinin gereksinimlerini ne derece karşıladığını belirlemek amacıyla yürütülen çalışma çerçevesinde öğretmen ve öğrencilerin görüşlerine dayalı olarak elde edilen veri genel olarak değerlendirilecektir. Değerlendirme, hazırlık sınıflarında bir program değişikliğinin gerekliliğini ortaya koyan öğretmen ve öğrencilerin ortak görüş ve önerileri ışığında, aşağıdaki konular çerçevesinde yapılacaktır.

- a. İngilizce derslerinde üzerinde durulan dil becerileri
- b. Sınıf içi etkinliklerinin düzenlenme biçimleri
- c. Öğretim uygulamaları
- d. Karşılaşılan öğretim güçlükleri
- e. İşlenen konular ve metinlerin seçimi
- f. İngilizce derslerine yönelik ilgi

Öncelikle hazırlık sınıfı öğrencilerinin ve öğretmenlerinin daha sonra, birinci ve ikinci sınıf öğrencileri ve Modern Diller Bölümü öğretmenleri ile Fizik Bölümü dördüncü sınıf öğrencileri ile Fizik Bölümü öğretim elemanlarının yukarıda belirtilen konulara ilişkin ortak görüş ve önerilerine yer verilecektir.

5.1.1. Hazırlık sınıfı öğrencileri ve öğretmenlerinin Hazırlık sınıfı İngilizce Programına ilişkin ortak görüş ve önerileri

Hazırlık sınıfı öğrencilerinin ve öğretmenlerinin hazırlık sınıflarında yürütülmekte olan Genel İngilizce Programına ilişkin görüşleri şu biçimde özetlenebilir.

- a. İngilizce dersleri yalnızca okuduğunu anlama ve dil bilgisi ağırlıklı derslerdir.
- b. Yıl sonunda uygulanan sınavlara yönelik bir dil öğretimi verilmektedir.
- c. Derste işlenen metinler öğrencilerin ilgisini çekmemektedir.
- d. Öğrencilerin büyük bir kısmı güdülenme sorunu yaşamaktadırlar.
- e. Dersler genellikle öğretmen merkezli yürütülmektedir. Öğretmen ve öğrenci iletişimine yeterince önem verilmemektedir.
- f. Hazırlık sınıfında devam zorunluluğunun oluşu öğrencilerin İngilizce dersine karşı olumsuz bir tutum geliştirmelerine neden olmaktadır.

Hazırlık sınıfı öğrencilerinin ve öğretmenlerinin hazırlık sınıfı Genel İngilizce Programına ilişkin önerileri aşağıdaki gibi özetlenebilir.

- a. Öğrencilerin ileride yer alacakları söylem topluluğu göz önüne alındığında, öğrencilerin öncelikli olarak konuşma ve dinleme becerilerini geliştirmeleri olmaları gerekmektedir. Bu nedenle İngilizce dil öğretim izlencesinin tasarlanma aşamasında öğrencilerin bu gereksinimlerinin göz önünde bulundurulması yararlı olacaktır.
- b. Öğrencilerin güdülenmelerini arttırmak amacıyla, öğrencilerin ilgisini çekebilecek, özellikle öğrencilerin kendi alan dersleri ile ilgili konuların işlenmesinin yararlı olacağı düşünülmektedir.

c. Dil sınıfında, öğretmen ve öğrenci etkileşimini en üst düzeye çıkarabilmek ve dersin öğretmen merkezli yürütülmesini önlemek amacıyla sözcük oyunları, tartışmalar ve yarışmalar gibi sınıf içi etkinliklerine daha fazla zaman ayrılmasının etkili olabileceği düşünülmektedir.

5.1.2. Birinci, İkinci Sınıf öğrencileri ve öğretmenlerinin Birinci ve İkinci Sınıf İngilizce Programına ilişkin görüş ve önerileri:

Birinci ve ikinci sınıf öğrencileri ve Modern Diller öğretmenlerinin görüşleri aşağıdaki gibidir:

- a. Öğrencilerin diğer alan dersleri ön planda olduğu için İngilizce dersine gereken önem verilmemektedir. Bu durum öğrencilerin güdülenmelerini olumsuz yönde etkilemektedir.
- b. Derslerde işlenen metinler öğrencilerin ilgisini çekmemektedir ve öğrencilerin gereksinimleri doğrultusunda seçilmemiştir.
- c. Tasarlanan İngilizce programının hazırlık sınıfında uygulanan dil programından bir farkı yoktur.
- d. Dersler sözcük öğrenme ve okuduğunu anlamaya yönelik olarak yürütülmektedir. Konuşma ve dinleme becerilerine öncelik tanınmamaktadır.
- e. Öğrenciler not kaygısıyla derse ilgi göstermektedir.

Birinci ve İkinci sınıf öğrencileri ve öğretmenlerinin önerileri özetle aşağıdaki gibidir.

- a. Dil becerileri birbirinden bağımsız değil, bütüncül bir biçimde öğretilmelidir.
- b. Derslerde dinleme ve konuşma becerilerini geliştirdiği ve öğrenci katılımını arttırdığı düşünülen sunumlara yer verilmelidir.
- c. Özellikle öğrencilerin alan dersleri ile ilgili metinlerin işlenmesine öncelik tanınmalıdır.

5.1.3. Fizik Bölümü Dördüncü Sınıf öğrencileri ve öğretim elemanlarının görüş ve önerileri

Fizik Bölümü Öğrencileri ve Öğretim elemanlarının İngilizce Dil Programları ve İngilizce olarak işlenen alan dersleri ile ilgili görüşleri aşağıdaki gibidir.

- a. Öğrenciler son sınıfa daha çok okuma ve dilbilgisi becerilerini geliştirmiş olarak gelmektedirler. Genellikle konuşma ve dinlediğini anlama konusunda sorun yaşamaktadırlar. Bunun sonucu olarak öğretmenlerinden Türkçe açıklama beklemektedirler.
- b. Öğrenciler terminoloji konusunda yeterince donanımlı olmadıkları için kendi alan konularına ilişkin metinleri anlamakta güçlük çekmektedirler.

Fizik Bölümü öğrencilerinin ve öğretmenlerinin İngilizce dil programlarına ilişkin ortak görüşleri şöyle özetlenebilir.

- a. Hazırlıktan başlayarak öğrencilerin gereksinimleri doğrultusunda kendi alan derslerine yönelik metinler İngilizce programına dahil edilmelidir.
- b. Öğrencilerin ileride yer alacakları söylem topluluğu göz önüne alındığında bu öğrencilerin öncelikli olarak konuşma ve dinleme becerilerini geliştirmiş olmaları gerekmektedir.

5.2. Araştırmanın Sınırlılıkları ve Sonraki Çalışmalar için Öneriler:

Bu çalışma Yıldız Teknik Üniversitesinde yapılmıştır. Yürütülmekte olan hazırlık İngilizce programına ilişkin görüşlerini almak üzere hazırlık, birinci, ikinci ve dördüncü sınıf fizik öğrencileri ile Temel İngilizce, Modern Diller, ve Fizik Bölümü öğretmenlerine sormacalar uygulanmış, birinci ve ikinci sınıf öğrencileri ile Modern Diller Bölümü öğretmenlerinin bir kısmı ile görüşmeler yapılmıştır. Ayrıca Fizik bölümü dördüncü sınıf öğrencilerinin almış oldukları seçmeli bir Fizik dersi gözlemlenmiştir. Araştırma değişik sınıflarda öğrencilerin görüş ve önerilerine bağlı olarak yürütülmüş olmasına karşın tek bir üniversite ile sınırlı kalmıştır.

Genel İngilizce öğretimine dayalı olarak yürütülen hazırlık programının yeniden gözden geçirilmesi gerekliliğine ilişkin daha geniş kapsamlı verinin toplanabilmesi amacıyla başka üniversitelerde de bu tür çalışmaların yürütülmesi yararlı olacaktır.

Bu alışmada, Yıldız Teknik Üniversitesi değişik sınıf öğrenci ve öğretmenlerinin görüşlerine dayalı olarak elde edilen veri ışığında değişik bölüm öğrencileri için İçerik Odaklı Dil Öğretiminin uygulanmasının gerekliliği vurgulanmıştır. Buna dayalı olarak Fizik Bölümü öğrencileri için uygulanabilecek bir izlençe önerisi sunulmuştur. Ancak bu izlencenin uygulanması yapılamamıştır.

Bundan sonra yürütülecek çalışmalarda farklı bölüm öğrencileri için hazırlanıp uygulanacak izlencelerle İçerik Odaklı Dil Öğretiminin öğrencilerin ikinci dil edinimine katkıları daha ayrıntılı bir biçimde belirlenebilir.



EK. 1 HAZIRLIK SINIFI SORMACASI

Bu araştırma Yıldız Teknik Üniversitesi'nde yürütülen bir tez çalışmasının parçasıdır.

Vereceğiniz her yanıtın bu çalışmaya büyük katkısı olacaktır. Yardımlarınız için çok teşekkür ederim.

Nilgün Erselcan

1. Haftada kaç saat İngilizce dersi görmektesiniz?
2. Bütün dersleriniz aynı öğretmen tarafından mı öğretilmektedir?
 - a. evet b. hayır
3. Yanıtınız hayırsa durumun nasıl olduğunu açıkla mısınız?
4. İngilizce derslerinizde kaç ayrı kitap izlemektesiniz?
5. İzlediğiniz ana ders kitabındaki metinleri nasıl değerlendirirsiniz?(birden fazla seçenek işaretleyebilirsiniz?)
 - a. sıkıcı b. sıradan c. daha önceki öğretim hayatımızda işlediğimiz metinlerden neredeyse farksız
 - d. çok çocuksu e. güncel değil f. düşünmeye yöneltmiyor g. ilginç h. eğlenceli
 - i. güncel j. yararlı k. diğer:
6. Eğer size metinleri değiştirme şansı verilseydi, ne tür ana başlıkları programınıza dahil ederdingiz?(birden fazla seçenek işaretleyebilirsiniz.)
 - a. müzik b. psikoloji c. sağlık-güzellik d. sosyoloji e. spor f. siyaset
 - g. ekonomi h. din i. kendi kariyerimle ilgili konular j. diğer
7. Önümüzdeki sene hangi bölümde öğrenim göreceksiniz?
8. Sizce hazırlıktan itibaren kendi alan derslerinizle ilgili güncel, ilgi çekici metinleri işlemenin hem İngilizce dil becerilerinizi geliştirmek hem de kendi alan dersleriniz hakkında bilgi edinmek açısından faydası olur muydu?
 - a. evet b. hayır
9. Önümüzdeki yıl için nasıl bir İngilizce dersi hayal etmektesiniz? Lütfen görüşlerinizi ve önerilerinizi belirtir misiniz?

EK. 2 İL2 SORMACASI

Bu araştırma Yıldız Teknik Üniversitesi'nde yürütülen bir tez çalışmasının parçasıdır. Vereceğiniz her yanıtın bu araştırmaya büyük katkısı olacaktır. Yardımlarınız için çok teşekkür ederim.

Nilgün Erselcan

1. Sizce hazırlık sınıfında görmüş olduğunuz İngilizce dersi ile 1. Sınıfta gördüğünüz İngilizce dersi arasında fark varmı?
 - a. Evet
 - b. Hayır
2. Yanıtınız evet ya da hayır ise nedenlerini açıklar mısınız ?
3. Hazırlık sınıfında öğrenim görürken 1. ve 2. Sınıfta göreceğiniz İngilizce dersi ile ilgili beklentiniz neydi?
4. Sınıf beklentilerinize yanıt verdi mi ?
 - a. Evet
 - b. Hayır.
5. Yanıtınız evet ya da hayır ise nedenini açıklar mısınız?
6. Üniversiteyi bitirdiğinizde hangi iş ortamlarında hangi görevlerle bulunmanız olası?
 - a. ilköğretim, lise, üniversite-öğretmen
 - b. üniversite araştırma görevlisi
 - c. fabrika, şirket-uzman, kimya mühendisi, operatör vb. d.. serbest meslek
 - e. diğer
7. İleri ki iş hayatınızı gözünüzün önüne getirdiğinizde sizce hangi dil becerileri sizin daha çok işinize yarayacak
 - a. dinleme
 - b. konuşma
 - c. okuma
 - d. yazma
 - e. hepsi f. hiçbir
8. Soruda hangi becerinin sizin işinize daha çok yarayacağını nedenlerini söyler misiniz?
9. Kendinizi mesleki açıdan geliştirmek amacıyla yabancı dili ne biçimde kullanmayı tercih ederdiniz ?
 - a. Yabancı kanallarda mesleğimle ilgili programları seyredirdim.
 - b. İnternette konumla ilgili sitelere girirdim
 - c. Yabancı bilim magazinlerini ve ilgili kitapları okurdum
 - d. Yabancı araştırmacıların Türkiye'de verdikleri konferansları takip etmeye çalışırdım
 - e. Diğer
10. Hazırlıktan bu güne dek gördüğünüz İngilizce derslerinde işlenen konuları nasıl buldunuz ?
 - a. gelişigüzel seçilmiş
 - b. hiç ilgimi çekmedi
 - c. çok azı ilgimi çekti
 - d. ilginç
 - e. bilgilendirici
 - f. Düşündürücü
 - g. sözcük öğrenmeye yönlendirici
 - h. Tartışmaya yönlendirici
 - i. diğer

11. Eğer sizden derste gördüğünüz metinleri değiştirmeniz istenseydi? Aşağıdaki konulardan hangilerini Programa dahil ederdingiz?

- a. Kendi alanıyla ilgili güncel ve ilgi çekici gelişmeleri anlatan metinler.
- b. Tarih ile ilgili metinler
- c. Sporla ilgili metinler
- d. Siyasi ve ekonomik olaylarla ilgili metinler
- e. Diğer

12. Eğer yukarıdaki seçeneklerden yalnızca birini seçme şansınız olsaydı, hangisini seçerdiniz? Niye?

13. Derste hangi dil etkinliklerine yer verilmesini isterdiniz ?

- a. Bir metni dinleyip onu tartışmak
- b. Metinleri okuyup sorulara yanıt vermek
- c. Sınıfta hazırlandığınız bir konu ile ilgili sunum yapmak
- d. Belli bir araştırma sonunda proje hazırlamak
- e. Sözcük oyunları oynamak
- f. Raporlar, makaleler yazmak
- g. Hepsi
- h. Diğer

14. 1. Sınıftan itibaren İngilizce'ye karşı olan ilginizin azalmasındaki etkenler aşağıdakilerden hangileri?

- a. Hazırlığın tekrarı gibi
- b. Devam zorunluluğu var
- c. Diğer alan derslerimiz daha ön planda
- d. Dil becerilerimizi geliştirmeye katkısı yok.
- e. Kitaptaki konular ilgi çekici değil

15. Alanınızla ilgili ilginç ve güncel konular programa dahil edilseydi, derse karşı ilginiz artarmıydı?

- a. Evet
- b. Hayır

16. Yanıtınızın nedenini açıkla mısınız?

EK. 3 İL4 SORMACASI

Bu araştırma Yıldız Teknik Üniversitesi'nde yürütülen bir tez çalışmasının parçasıdır. Vereceğiniz her yanıtın bu araştırmaya büyük katkısı olacaktır. Yardımlarınız için çok teşekkür ederim.

Nilgün Erselcan

1. Hazırlıktan bu güne dek gördüğünüz İngilizce dersi size neler kazandırdı?

- a. dilbilgisini iyi öğrendim.
- b. Okuduklarımı genellikle iyi anlayıp yorum yapabiliyorum.
- c. Yazmak konusunda sorunum yok.
- d. Duyduklarımı genellikle anlayabiliyorum.
- e. Sözcük bilgim iyi düzeyde
- f. Dinlediklerimi not edebiliyorum.
- g. Hiçbiri
- h. Hepsi
- i. Diğer:

2. Şimdiye dek işlediğiniz İngilizce metinlerden hoşnut kaldınız mı?

- a. evet b. hayır

3. Yanıtınız hayır ise nedenini açıklayabilir misiniz ?

4. Sizce ne tür metinler İngilizce dersine olan ilgiyi arttırırdı?

- a. güncel magazin haberleri
- b. dünyadaki önemli siyasi, ekonomik, kültürel olaylar
- c. sporla ilgili metinler
- d. sağlık ve güzellikle ilgili metinler
- e. kendi alanımla ilgili metinler,
- f. diğer:

5. Kendi alanınızla ilgi aşağıdaki hangi dil becerilerine gereksinim duyduğunuzu ya da duyabileceğinizi düşünüyorsunuz?

- a. dinlediğini anlamak
- b. okuduğunu anlamak
- c. konuşmak
- d. yazmak

6. Sizden hazırlıktan itibaren yürütülecek dil dersi müfredatını (izlencesini) tasarlamamız beklenseydi, ne gibi öneriler öne sürerdiniz?Görüşlerinizi paylaşır mısınız ?

EK. 4 FİZİK 4 BÖLÜMÜ SORMACASI

1. Hangi alan derslerini İngilizce işliyorsunuz?
2. İngilizce olarak işlediğiniz alan dersleri haftada kaç saat?
3. Alan derslerini İngilizce olarak veren öğretmenleriniz derslerde yalnızca İngilizce mi konuşuyorlar? Kimi zaman Türkçe açıklamalar yapıyorlar mı?
4. Size İngilizce bir soru yöneltildiğinde hangi dille yanıtlıyorsunuz?
 - a. Türkçe b. İngilizce c. kimi zaman İngilizce kimi zaman Türkçe
5. Sizden ödevlerinizi ve projelerinizi İngilizce olarak mı hazırlamanız isteniyor?
 - a. evet b. hayır
6. Alanınızla ilgili yabancı kaynakları izliyor musunuz? İzliyorsanız herhangi bir güçlük yaşıyor musunuz?
 - a. İngilizce yapıları ve zamanları anlama b. terminoloji c. her ikisi d. diğer:
7. Terminoloji adlı bir dersinizin olmasını arzu eder miydiniz?
 - a. evet b. hayır
8. İngilizce olarak gördüğünüz alan derslerinin işleniş şekli nasıl?
 - a. Öğretmenimiz anlatıyor. b. Biz dinleyip notlar alıyoruz.
 - c. Karşılıklı tartışmalara yer veriliyor. d. Dersler soru yanıtlı şekilde işleniyor.
 - e. Öğretmenimiz genellikle tahtaya yazmayı konuşmaya tercih ediyor. Biz de tahtadakileri defterimize geçiriyoruz.
 - f. Öğretmenimiz bize konuları paylaşıyor ve biz de bize verilen konulara evde hazırlanıp, sınıfta arkadaşlarımıza anlatıyoruz. h. Hocamızın ve arkadaşlarımızın sordukları soruları yanıtlıyoruz. Daha sonra hocamız konunun eksik kalmış kısımları üzerinde duruyor.
9. Sınavlarda sorular İngilizce mi yoksa Türkçe mi Soruluyor?
 - a. Türkçe b. İngilizce c. Bazı sorular Türkçe bazıları İngilizce
10. İngilizce öğretilen alan derslerini izlemek konusunda en çok hangi konularda güçlük yaşıyorsunuz?
 - a. Çoğu zaman öğretmenimizin anlattıklarını anlamıyorum. Sık sık arkadaşlarımın yardımına gereksinim duyuyorum.
 - b. Hocamızı çok iyi anlıyorum ancak bana soru sorulduğunda yanıtını bildiğim halde İngilizce yanıt veremiyorum.
 - c. Okuduklarımdan çoğu zaman hiçbir şey anlamıyorum. İngilizce tümce yapıları tanıdık gelse bile içeriği anlamakta büyük zorluklar yaşıyorum.
 - d. Sınavlarda soruların yanıtlarını bilsem bile kendimi çok iyi ifade edemiyorum. e. Hepsi f. Diğer:

11. Bu yıla kadar gördüğünüz İngilizce derslerinin size kendi alan derslerinizi ya da konunuzla ilgili kaynakları izlemeniz konusunda sağladığı yarar hakkındaki düşünceleriniz nelerdir?

12. Hazırlık dahil ilk üç yıl aldığınız İngilizce derslerinin kısa bir değerlendirmesini yapar mısınız?



EK. 5 HAZIRLIK ÖĞRETMENLERİ SORMACASI

Sayın Meslektaşım,

Bu sormaca “ Konu Odaklı İzlenimin Öğrencilerin Dil Edincine Katkıları” adında Yıldız Üniversitesi Eğitim Bilimleri Bölümünde sürdürülen bir tez çalışmasının parçasını oluşturmaktadır. Vereceğiniz her yanıtın bu araştırmaya büyük katkısı olacaktır. Vakit ayırdığınız ve yardımcı olduğunuz için çok teşekkür ederim.

Nilgün Erselcan

1. Haftada kaç saat İngilizce dersi vermektесiniz ?
2. Bütün dil becerileri aynı öğretmen tarafından mı öğretilmektedir ?
 - a. evet b. hayır
3. Yanıtınız hayır ise iş bölümü ne şekilde yürütölmektedir? Açıklar mısınız?
4. Farklı becerileri öğreten öğretmenler birbirlerinden tamamıyla bağımsız olarak mı çalışmaktadırlar ? Yoksa öğrettikleri diğerlerinin öğrettiklerinin bir uzantısı şeklinde midir?
 - a. her öğretmen bağımsız çalışmaktadır. Zaten izledikleri kitaplar da farklıdır.
 - b. Aynı konular farklı becerilerin öğretilmesi yoluyla tekrar edilmektedir. Bu yüzden farklı becerileri öğreten öğretmenler birbirlerinin ne öğrettiği konusunda haberdardırlar ve işbirliği içinde çalışmaktadırlar.
 - c. diğer:
5. Kitabınızın içerdіği metinleri nasıl değerlendirirsiniz?
 - a. faydalı b. ilginç c. eğlenceli d. güncel e. fikir üretmeye teşvik edici f.. sıradan g. sıkıcı
 - h. öğrencinin yorum yapmasına fırsat vermiyor. ı. diğer:
6. Bütün bir sene boyunca yaptığınız gözlemleri dikkate aldığınızda öğrencilerin İngilizce dersine karşı tutumlarını, beğenilerini, şikayetlerini ve beklentilerini nasıl değerlendirirsiniz?
7. Sizce gelişigüzel seçilmiş metinler yerine öğrencileri ilgilendirecek kendi alan konularıyla ilgili metinleri sınıfa getirmenin onların hem dil becerilerini geliştirmeleri hem de kendi meslekleri hakkında bilgi sahibi olmaları konularında faydası olacağına inanıyor musunuz ?
 - a. evet b. hayır
8. Yanıtınız olumlu ya da olumsuz ise nedenini açıklar mısınız?

EK. 6 FİZİK ÖĞRETMENLERİ SORMACASI

1. İngilizce olarak işlediğiniz alan dersinde öğrencilerin katılımı yeterli mi yoksa yetersiz mi?
a. yeterli b. yetersiz.
2. Öğrencilerinizin dersinizi rahatlıkla izleyebilmeleri için, hangi dil becerilerini geliştirmiş olmaları gerekmektedir?
a. okuduğunu anlama b. yazma c. dinlediğini anlama d. konuşma
3. Öğrencilerinizin yukarıda belirtilen dil becerilerinden hangilerini dersinizi izleyebilecek düzeyde geliştirmiş olduklarını düşünüyorsunuz?
a. okuduğunu anlama b. konuşma c. dinlediğini anlama d. konuşma
4. Öğrenciler sizden Türkçe açıklama bekliyorlar mı?
a. evet b. hayır
5. Bu isteklerini nasıl karşılıyorsunuz?
a. olumlu b. olumsuz
6. Öğrencilere İngilizce soru yönelttiğinizde aldığınız yanıtlar Türkçe mi yoksa İngilizce mi oluyor?
a. Türkçe b. İngilizce c. Karışık
7. İngilizce olarak anlattığınız dersin sınavları da İngilizce mi oluyor?
a. evet b. hayır
8. Öğrencilerin terminoloji adı altında bir derse gereksinim duyabileceklerini düşünüyor musunuz?
a. evet b. hayır
9. Alan derslerinin İngilizce okutulması konusundaki düşünceleriniz nelerdir ?

EK 7. RADIATION AND THE WORLD WE LIVE IN

Let's go to the dictionary! In simple terms; "radiation is energy sent out in the form of waves or particles". The definition does not specify a source for the radiation, so we may correctly conclude that it could be almost anything that sends out waves. What do you see a calm pond of water, perhaps with some chips of wood or leaves floating quiteily on the surface ? Your immediate impulse is probably irresistible to see how far out into that pond you can throw a pebble. From the point where the pebble hits the water, ripples radiate in rings. Those ripples are waves, and they are form of radiation. The ripples represent the movement of some of the energy imparted by the pebble, radiating from the impact point in all directions. As each ripple reaches a chip, the chip rises to the crest of a wave.

The chip has actually been lifted a little. It is hardly necesarry to point out that to lift anything even as small as a chip requires some energy. Thus the lifting of the chip shows that the waves have energy, and that some energy has been moved from the spot where the pebble struck the water to the place where the chip was lifted. The general idea is the same for other types of waves and radiation that we will discuss.

There is one particular characteristic of all radiation that helps to identify and describe it. That is its wavelength, the distance from the crest of one wave to the crest of the next wave. Waves in water are one form of radiation. There is another large class, that we call electromagnetic radiation. These radiations are grouped together because they share many characteristics. The main distinction among electro magnetic radiations is their differing wavelengths. Radio transmission waves have the longest wavelengths from one inch to several thousand yards. Next come microwaves and infra-red or heat radiation. Then comes visible light with each colour having a distinctive wave length in the general of ten thousandths of an inch. As the radiation wavelengths bocome still shorter we go from the visible violet to the

invisible ultra-violet which we hear about in connection with sun burn and other skin effects. Next come x-rays which have shorter wavelengths, followed by gamma rays which are even shorter. Actually, the wavelengths of x-rays and gamma rays may overlap. Finally there are cosmic rays, generated by particles from outer space striking the earth's atmosphere.

Whenever ionising radiation strikes anything- wood, iron, the human body anything it creates electrically charged particles called ions which, in turn, can effect on matter, including living things. In various writings you may find ionising radiation called atomic radiation, nuclear radiation or penetrating radiation. For our purposes, these terms are synonymous.

Today we are besieged with information about hazards and benefits of radiation. Radiations generally have an atomic or nuclear origin and are called ionising radiations. Almost all electro magnetic radiations have atomic origins of some kind, and all can have deleterious health effects if carelessly or improperly used. On earth, x-rays, and some gamma rays are made by man; gamma rays also occur in nature. All x-rays of concern on earth are man made, produced in powerful high voltage equipment. The x-rays can be turned on and off readily a feature that distinguishes them from the gamma rays from radioactive sources. X-rays because of their very short wave length, are capable of passing through materials for example, flesh, water and wood. Gamma rays are essentially the same as x-rays except that they are produced in the nucleus of the atom. The gamma rays in nature come from radioactive materials like radium or radioactive potassium. Other gamma rays can be produced by man in very high voltage generators. Some elements are made up of several identical atoms called isotopes. If the isotopes give off ionising radiation they are called radioisotopes. Isotopes are distinguished from one another by numbers: for example potassium-40 and potassium- 39 are isotopes of the element potassium. Different radioactive materials self-destruct or lose their strength over different periods of time.

These periods are measured in what are called half lives. A half life is the time it takes for the material to lose one-half of its radioactivity. For example, the half life of radium-226 is 1622 years , which means that a given quantity of radium will lose half of its strength in 1622 years. Although ionizing radiation offers great gifts to men it must be pointed out any of these natural radiations also carry potential for harm. Too much infrared could cause everything to burn up. Too much light in the visible spectrum could cause blindness, and too much ultra violet could cause severe sunburn or skin cancer. A routine x-ray examination to detect a possible cancer might involve a minuscule chance of, itself, causing some injury. But the risk of not having the examination could be vastly greater than any radiation risk from the examination itself. And yet there have been cases of persons resisting, or even refusing, a standard x-ray or nuclear radiation examination because they had heard or read somewhere that all radiation is dangerous.

(<http://www.physics.isu.edu/radinf/1stpart1-2.htm>'den uyarlanmıştır.)

EK 8. IS RADIATION A PART OF THE NATURAL WORLD?

We live in a sea of radiation. Radiation has always been a part of our lives not just since the release of atomic energy half a century ago but since our world began. Some kinds of radiation will play an increasingly important role in our ability to continue to live on this planet. There are many aspects of radiation that are critically important to our lives, and it is important that we all know the facts about radiation. The study of radiation, how we produce it, how we measure it, and how we protect ourselves from its possible harmful effects, involves a mixture of many different scientific and technical disciplines. These include biology and medicine, chemistry, physics, mathematics and engineering. As is the case for any physical, chemical, or biological agent we know of, radiation, if excessively or carelessly used, can be harmful. But properly controlled applications of ionizing radiation are critically important and are far less dangerous than is claimed by their critics.

(<http://www.physics.isu.edu/radinf/2ndpart1-2.htm>'den uyarlanmıştır.)

EK. 9 HOW WERE RADIATION AND ITS EFFECTS DISCOVERED?

In 1895, Professor Wilhelm Conrad Roentgen discovered x-rays. Before then, he, and many other scientists around the world, were studying electrical discharges in gases, similar to the colorful discharges now seen in neon signs and fluorescent lightning. However, in those early years, not much was understood about what was happening, and there was great curiosity about the beautiful electrical displays that were observed in the partially evacuated discharge tubes.

On the day of Prof. Roentgen's discovery, there were several scraps of metal, covered with fluorescent material, lying about on his work bench. He noticed that, even when the tube was operated inside a closed cardboard box, some of these scraps began to glow when he turned the tube on and stopped glowing when he turned the tube off. He quickly concluded that whatever caused the glowing originated inside of his vacuum tube. Prof. Roentgen then realized that he had discovered a new phenomenon or a new kind of radiation. Because it was known and because in mathematics, x is used to stand for an unknown quantity he called these rays, "x-rays".

The remarkable thing is that within a few days after that within a few days after his announcement of this new effect, experimenters all over the world were producing x-rays with equipment that they had had in their laboratories for years.

Within a few weeks after Roentgen's announcement of the discovery of x-rays, a French scientist, Henry Poincare, reasoned that there might be some connection between the rays from Roentgen's tubes that made certain minerals glow or phosphorescence. A colleague, Henry Becquerel, undertook a systematic study of such minerals, including those containing uranium and potassium. After some initial experiments, he placed some of these minerals on photographic film in a dark drawer and found dark spots on the developed films where the

minerals had been placed. He soon realized that he had discovered a type of radiation that was very much like Roentgen's x-rays. Becquerel had, in fact, discovered natural radioactivity, and he reported this about a year after Roentgen's discovery.

At about this time, Pierre and Marie Curie began trying to isolate the actual sources of the radiation Becquerel had discovered. Their work involved collecting and refining many tons of a uranium ore known as pitchblende. In december 1898, they announced the discovery of some very strong radiation from one of its constituents, a metal that they named "radium". After many years of research and production efforts, enough radium was isolated in pure form to enable it to be used in the experimental treatment of cancer, and for some commercial purposes. It was, however, enormously expensive, costing about 75,000 dollar (in 1920 dollars) for 1 gram ($1/35^{\text{th}}$ of an ounce). At this rate one ounce would have cost about 2,500,000. However, even more than 20 years later, in 1920, there was less than an ounce of Radium available in all commerce. Subsequently, with the discovery of large quantities of radium- bearing ore in Africa, the price dropped and radium began to be widely used in medicine.

There was no reason to suspect any particular danger from rays that couldn't even be seen, so early researchers worked freely and feverishly with x-rays tubes. Thomas Edison, in this country, and others elsewhere, were exposed to unlimited amounts of radiation, unaware of any problem until they developed severe skin ulceration. Edison was one of the first to report this effect. Various safety precautions were immediately introduced, and experimenters began to be more careful. Most of the safety precautions involved placing some kind of material, such as lead, between the source and the experimenter. While this practice did not completely shield the experimenters, it certainly reduced their exposures.

(<http://www.physics.isu.edu/radinf/1stpart1-1.htm>'den uyarlanmıştır.)

EK. 10 ÇALIŞMA KAĞIDI 1: RADIATION RISKS AND DANGERS.

The types of radiation such as alpha, beta, gamma and neutron are called ionizing radiation because of what they do to living tissue or other matter. A gamma ray or one of the particles (alpha, beta, neutron) has enough energy to strike atoms at the cellular level and remove an electron from an atom. When this happens the atom changes chemically and can react with other atoms in a way to damage a living cell. If this happens to enough atoms in enough cells, there will be symptoms of damage such as burns and hemorrhaging. Because alpha and beta particles are so easily stopped they usually do not present a danger to humans. However they can be dangerous if the emitting substance is inhaled or ingested. If the material lodges in the body, the particles are stopped by the tissue's cells and damage can be continuous.

On the other hand, scientists can take advantage of this fact to treat such problems as an overactive thyroid gland. Radioactive iodine can be injected in to the patient. The iodine naturally travels to the thyroid gland and lodges there. While there, the radioactive emissions destroys cells in the gland and reduce hormone production. The iodine quickly decays to a stable state, loses its radioactive properties and is eliminated by the body. Cancer is caused by radiation when the nuclear particles or rays damage the DNA of a cell and then, when the cell divides, the damaging change is passed on. Sometimes the change does no harm because the body naturally deals with it. At other times, the signals get scrambled and cancers and tumors grow. The more radiation an element emits during a certain time, the more radioactive it is and the more dangerous. Scientists have developed several ways to measure radiation and turn it into meaningful numbers for comparing levels and amounts. The rem is the most common unit used and is short for "Roentgen equivalent man."

It is a way to measure radiation in terms of possible biological damage. Because most natural radiation emitters can only be measured in fractions of a rem, the millirem is a commonly

seen unit of measure. It takes one thousand millirems to equal one rem. Weeks after an individual receives an acute exposure to radiation, symptoms such as hours-nausea, headache, appetite loss, diarrhea: weeks-changes in blood cell populations, hemorrhaging, hair loss, infertility and/or sterility might be experienced.

(<http://www.wsmr.army.mil/paopage/Pages/WU%23129.htm> 'den uyarlanmıştır.)



EK. 11 ÇALIŞMA KAĞIDI 2: THE BENEFITS OF RADIATION.

The discovery of x-rays in 1895 was a major turning point in diagnosing diseases because physicians finally had an easy way to see inside the body without having to operate. Newer x-ray technologies such as CT (computerized tomography) scans have revolutionized the diagnosis and treatment of diseases affecting almost every part of the body. Other techniques have provided physicians with low-risk ways to diagnose heart disease. Doctors can now pinpoint cholesterol deposits that are narrowing or blocking coronary arteries, information essential for bypassing .

The use of ionizing radiation has led to major improvements in the diagnosis and treatment of patients with cancer. Mammography can detect breast cancer at an early stage when it may be curable. Needle biopsies are safer, accurate and informative when guided by x-ray or other imaging techniques. Radiation is used in monitoring the response of tumors to treatment. Half of all people with cancer are treated with radiation, and the number of those who have been cured continues to rise.

Radionuclides are a technological backbone for much of the bio medical research being done today. They are used in identifying and learning how genes work. Much of the research on AIDS is dependent upon the use of radionuclides.

Another clinical and research tool, PET(positron emission tomography), involves injecting radioactive material into a person to “see” the metabolic activity and circulation in living brain. PET studies have enabled scientists to pinpoint the site of brain tumors or the source of epileptic activity, and to better understand many neurologic diseases. For example, researchers

were able to learn how dopamine the chemical messenger that's involved in Parkinson's disease is used by the brain.

(<http://www.nih.gov/health/chip/od/radiation/>'dan uyarlanmıştır.)



EK. 12 THE DIFFERENCES BETWEEN RAD, REM, ROENTGEN, GRAY, SIEVERT

A complete understanding of the biological effects of high-energy electromagnetic radiation and corpuscular radiation is not currently available. In the face of this scientists have devised a system for measuring the amount of energy that is transferred from radiation to an object as well as for estimating the relative damage that a particular kind of radiation can cause. The units that are used currently for sorting out the differences are the gray and the sievert. The gray and the sievert appear to be identical units because they are both expressed in terms of joules of radiation energy Per kilogram of object. It is important to keep in mind their difference, however: the gray describes a measurable property of radiation while the sievert describes an estimated property.

The gray describes an objective property of radiation that can be expressed in simple terms: the amount energy transferred by radiation to an object. An absorbed dose of one gray is equal to the absorption of a joule of radiation energy by one kilogram of matter. For example the average person absorbs about 450 micrograys of cosmic radiation in the course of a year. The gray was adopted internationally as a unit of absorbed dose in 1976. Prior to the gray, there was the rad, short for *r*adiation *a*bsorbed *d*ose. The difference between the rad and the gray is a proportionality factor: 100 rads equals one gray. Finally, prior to either of these units, there was another measure of radiation absorption called the *roentgen*. Although the roentgen describes a different property from energy absorbed Per unit mass, the effect of one roentgen on dry air is roughly equal to the rad. The *roentgen* is defined as the amount of x-ray or gamma ray radiation that produces $1/3 \times 10$ coulomb of electric charge in one cubic centimeter of dry air at standard conditions.

Consider the difference between radiation composed of electromagnetic energy and radiation composed of charged particles. It is known that for a fixed amount of energy that is absorbed, the amount of biological cell damage is greater when the radiation is composed of electro magnetic energy only. For example beta rays streams of electrons and alpha rays are streams of helium nuclei. Both of these types of radiation cause more biological damage Per energy absorbed than x-rays and gamma rays, which are forms of high-energy electromagnetic radiation. An estimate of this damage is embodied in the unit *sievert*, which measures the radioactive dose equivalent. One sievert is equal to one gray multiplied by a relative biological effective factor

The sievert is the correct unit to use when you wish to monitor the biological danger of radiation. The gray is the corect unit to use when you wish to monitor enrgy absorbed Per unit mass. Prior to the sievert the unit used to monitor the biological effectiveness of radiation was called the *rem*, short for *r* oentgen *e* quivalent *m* an. Similar to difference between the rad and the gray, the difference between rem and the sievert is a proportionality factor: 100 rems equal one sievert

(<http://www.bartleby.com/64/C004/031.html>'den uyarlanmıştır.)

EK. 13 Electromagnetic Stress in the Home (1)

Scientists and members of the public are becoming increasingly concerned about the effects on mental, emotional and physical health of electro- magnetic fields emanating from power lines, mobile phones, computers and sub- stations.

Electromagnetic stress can contribute to insomnia, lethargy, depression, allergies, headaches, learning problems, aches and pains in the joints and more serious illnesses and ME.

Not enough emphasis has been placed on the interaction between man made frequencies such as radio, microwave and electro-magnetic and earth's natural magnetic and electric fields and the effects of this interaction on health. For example ,underground water linked by magnetic fields to man made frequencies often causes harmful lines and forms. The underground water systems and natural earth magnetic grid lines are often termed geopathic. These phenomena , when distorted by the earth's crust buckling under stress causing faults, can cause stressful atmosphere for people to live and work in. We call this environmental stress. This stress, in our experience, can lead to ill-health.

As professional kinesiologists and dowsers we see clients with a wide variety of mental, emotional and physical health problems. Four years ago we realised that the underlying common contributive factor to many of the illnesses was environmental stress. To combat it we developed procedures of investigation and products of application in other words, Energy mixing beacons that we have helped clients all over the world. Our approach is one of the harmonising the conflicting energies involved. We use the Beacons to mix the energies in to a more harmonious whole. The principles of this approach are not new to mankind but based on ancient energy balancing techniques.

When we contacted by a client, we dowse remotely using the property's full address, to ascertain the environmental problem. We also send a questionnaire asking about the positioning of the property with regard to external factors such as pylons, electric sub-stations, transformers, railways, radio etc. For simple cases we can inform the client of the nature of the problem, advise as to where to place the beacons, and send the products by carrier. More complex cases require an on-site visit. We also provide workshops on how to create an optimum living and working environment. In many cases our work is complementary to Feng Shui.

Our harmonisation work for every property involves "geopsychic cleansing". There are simple measures that can be taken in the home to reduce the electro magnetic fields. It is advisable to remove all plugs from their sockets when electric machines are not in use. Electric blankets when not unplugged at the wall still emit a high level of electromagnetic radiation even when the switch is in off position. Electric alarm clocks can also cause a wide band of electromagnetic stress in the head area. Computers can also link with televisions and electrical kitchen equipment to cause distorted fields.

(<http://www.whale.to/y/beacon.html>'den uyarlanmıştır.)

EK. 14 Elektro magnetic stress in the home (2)

Case 1

A surveyor contacted us a few months ago as he could not sleep well since moving to a new home for months previously. We had harmonised his elderly parents' home the year before and his parents had felt better since our work. He had what we term "a sand gault". This means sand is sandwiched between the clay beneath the house. The sand becomes water logged owing to underground streams that find their way through the sand and these areas often meander for miles under tube lines, railway lines, electric sub-stations etc. Shafts of sand also run horizontally from the sand sandwich towards the surface linking with magnetic fields causing an induced current in the water below and distortion to the magnetic fields.

The client needed only one Energy mixing Beacon and we were able to harmonise his home remotely without making an on-site visit. The next day he phoned to say not only had he the first good nights sleep in four months but that, unknown to us, our work had corrected his compass bearings that he had been puzzling about in his home for the last four months. In certain parts of the home the bearings were up to 40 degrees out. Once the Energy Mixing Beacon was in place the compass bearings were all accurate. The improvement in his home has continued ever since.

Case 2

A judge near Dusseldorf had great difficulty sleeping and had an extremely bad sinus problem that necessitated a serious operation; the success of which could not be guaranteed. Her home had serious geopathic, man-made microwave and electromagnetic stress problems. We visited the property; determined the sources of the problems, geopsychically cleansed the home and placed our Energy Mixing Beacons. Two weeks later the client phoned us to say that her sinuses are much better and that she was not going to have the operation. Her health has continued to improve.

Case 3

We have found severe environmental distorted fields in every home dowsed where the client has cancer or ME. We made an on-site visit to a home in South London where the client had leukaemia. Our client told us that within a few hundred metres he knew of six people with various sorts of cancer. We looked for the source of the major environmental problems. There were five electro-sub-stations which keyed into the underground water flowing under his home. Some of the beams of frequency were arching owing to the house being built on the side of a hill, so that the sub-station up hill linked with the telephone and computer on the first floor which had more severe environmental stress than the ground floor. After our harmonisation work there was a noticeable difference in the energy of the house; and the clients remarked how the house felt and looked lighter.

Case 4

An ME case in Epping had ever positive results. The daughter had ME. We found both geopathic and electromagnetic stress. The daughter was actually making good recovery before our on-site visit. Our harmonisation work together with placing Energy Mixing Beacons appeared to boost this recovery further. Her parents noted a marked increase in recovery since the time of our visit.

EK. 15 SIZEWELL-PROTECTION FROM RADIATION**(East: Week commencing Monday June2, 2003)**

A radioactive leak can have devastating results but one small pill could protect you. Inside Out exclusively reveals how for the first time these life saving tablets will be available to families living close to the Sizewell nuclear power station.

Since the terrorist attacks of September 11, nuclear power stations have become plausible targets for terrorists. A radiation leak can have devastating effects. The Sizewell nuclear power station in Suffolk is the focus of controversy as a pill which can protect against some radiation is made available for the first time.

This summer, for the first time, families living within 2.4 km of Sizewell will be given potassium iodate to store at home as a precaution against radiation leaks. The tablets are being paid for by Sizewell Nuclear Power Plant and will be distributed by Suffolk coastal District Council. This is little comfort to those living in Ipswich and Cambridge who depending on weather conditions, could also be affected.

It is believed that the plume of invisible, odourless, tasteless radiation could travel to surrounding areas and even as far as London, depending on weather conditions. But for these families, potassium iodate is not easily available in advance. A radiation leak is said to cause a number of life threatening conditions including cancer, tumors and birth defects. If taken within two hours the potassium iodate tablets protect the thyroid gland from the effects of radioactive iodine. Inside Out presenter David Whiteley gained exclusive emergency planning meeting at Sizewell to find out more.

According to the National Radiological Protection Board, the tablets will only be necessary for those living in close proximity to the plant. Mary Morrey of the NRPB and a representative of Sizewell explains.

“The health and safety executive works with engineers at the power station to work out what accidents might happen and where different levels of exposure to radioactive iodine might occur.” “They have decided on this 2.4 km,” continues Mary” and believe that beyond this distance, the sorts of doses that the NRPB recommend tablets should be provided for would not happen.” Others disagree. “It depends on the scale of the incident, the scale of the radioactive release, then more so the weather conditions,” continues John. “These tablets may be required up to 50 100 km.” Potassium iodate is classed as a “pharmacy only medication”, meaning chemists are legally permitted to obtain the tablets for the public. This is some comfort although Dr Amanda Jones warns that many chemists would not ordinarily have them in stock.

The situation should improve as news of the tablets availability spreads to chemists, but the issue of distribution is still to be addressed. Those living within 2.4 km of Sizewell will already have access to the tablets by summer 2003. Those outside the area will have to await distribution from the emergency services. John Large remains sceptical. “If you had a major incident at Sizewell then the potential for release would be so great that the local emergency services just couldn’t service it.” The future for mass distribution of potassium iodine remains uncertain. But with worried residents living outside of the 2.4 km catchment, the battle for pre- distribution looks set to continue.

(http://bbc.co.uk/insideout/east/series3/sizewell_nuclear_power_plant_radiation.shtml’den alıntı)

A Nuclear Graveyard:(5. Hafta okuma etkinliği ile ilgili metin için Bkz. Ek.16 s.)

EK. 16 A NUCLEAR GRAVEYARD

The apocalyptic scenario begins with an earthquake near Yucca Mountain, a barren ridge 90 miles north-west of LAS Vegas that is the burial site for the nation's most lethal nuclear waste. The tremor is minor, but fresh movement in the earth's crust causes ground water to well up suddenly, flooding the repository. Soon, a lethal brew of nuclear poisons seeps into the water that flows underground to nearby Death Valley's contaminated springs, and slowly the radioactivity spreads into the biosphere. "It would be a terrible disaster", says Charles Archambeau, a geophysicist at the University of Colorado.

(Mare,N.N ve Smith, L.C.(1996). Topics for today: An Advanced Reading Skills Text. Heinle&Heinle.s.231-232'den alıntı.)

KAYNAKÇA

Benesch, S. (1996). Needs Analysis and Curriculum Development in EAP: An Example of a Critical Approach. TESOL Quarterly Vol.30,No.4, Winter 1996 s.723-736.

Blanton, L.(1992). A holistic approach to college ESL: integrating language and content. ELT Journal, 46 (3) 285-292.

Brinton, D.M. & Snow, M.A & Wesche, M.B (1989) Content –Based Second Language Instruction Newbury House Publishers.

Brinton, D.M. & Holten, Christine(1997). Into, Through and Beyond: A Framework to Develop Content- Based Material. FORUM, vol. 35 no 4, Octobers-December s.10.

Brinton,D (2003). Content-Based Instruction. In Nunan, D. (Ed) (2003). Practical English Language Teaching. New York, Mc Graw Hill.

Brown, H. D. (2001). Teaching by Principles. An Interactive Approach to Language Pedagogy. Longman 2001.

Celce-Murcia (2001) (Ed.), Teaching English as a Second or Foreign Language(3rd ed.) Boston: Heinle and Heinle.(2001).

COUNCIL FOR CULTURAL CO-OPERATION Education Committee “Language Learning for European Citizenship” A Common European Framework of Reference for Languages: Learning, Teaching, Assessment.(2000).

Crandall, J (1998). Collaborate and Cooperate. Teacher Education for Integrating Language and Content Instruction. Forum vol. 36 No 1, January- March 1998 (pp.2).

Crandall, J. A.& Kaufman, D.(2002). Content-based instruction in higher education settings Alexandria V.A: TESOL(2002).

Crandall, J (2003). The expanding role of the elementary ESL teacher: Doing more than teaching language. ESL Magazine Online (<http://www.eslmag.com/julaug98art.html>).

Davies Stephen (2000). Content Based Instruction in EFL Contexts: THE INTERNET TESL JOURNAL <http://iteslj.org/Articles/Davies-CBI.html>.

Gianelly, M. C (1991) Thematic Units: Creating an Environment for Learning. TESOL Journal, (1) s. 13-15.

Grabe, W & Stoller, F. L. (1997). Content-Based Instruction: Research Foundations. In M. A. Snow & D.M. Brinton (Eds.), The content-based classroom: Perspectives on integrating language and content (s. 5-21). White Plains, NY: Longman.

Hudson, T (1991) A Content Comprehension Approach to Reading English for Science and Technology. TESOL quarterly, Vol.25, No.1, Spring 1991 s.77-97.

Kasper, L. F.(1995). Theory and practice in content-based ESL reading instruction. English for Specific Purposes, 14, 223-230.

Kasper, L. F.(2000). New technologies, new literacies: Focus discipline research and ESL learning communities. Language Learning & Technology Vol 4, No2, September 2000, pp.105-128.

Litwack, D. M (1979). Procedure: The Key to Developing an ESP Curriculum. TESOL QUARTERLY Vol.13.No.3.

Master, P (1997). Using Models in EST . Forum vol 35 No 4, October-December (pp.30).

Mohan, B. A (1979) Relating Language Teaching and Content Teaching TESOL QUARTERLY Volume. 13 No.2.

Mohan, B. A. (1986). Language and content. Reading, MA: Addison Wesley.

Mohan, B. A. & Naerssen, M. V.(1997). Understanding Cause-Effect Learning through language. Forum vol.35 no 4 , October-December(pp.22).

Murphy, J. M. & Stoller, F. L (2001).Sustained- Content Language Teaching: An Emerging Definition. TESOL Journal Autumn (p.3-5).

Richards, J.C., &Rodgers, T. S.(2001). Approaches and methods in Language Teaching. Cambridge Language Teaching Library. 2001. S. 204-221.

Short, D. J. (1993) . Assessing integrated Language and Content Instruction. TESOL QUARTERLY Vol.27,No.4, Winter 1993.

Snow, M. A. & Brinton, D. M. (1988). Content-Based Language Instruction: Investigating the Effectiveness of the Adjunct Model. TESOL quarterly, vol.22, No.4, December 1988. S. 553-573.

Snow, M. A & Met, M & Genesee, F (1989) A Conceptual Framework for the Integration of Language and Content in Second/ Foreign Language Instruction. TESOL quarterly, Vol.23, No.2 June 1989 s. 201-217.

Snow, M. N & Cortes, V.& Pron, A. V. (1998). EFL and Educational Reform: Content-based Interaction in Argentina. FORUM. Vol.36, No.1, January-March 1998 s.10-19.

Snow, M. N. (2001). Content-Based and Immersion Models for Second and Foreign Language Teaching. In M. Celce-Murcia (Ed.), Teaching English as a second or foreign language (3rd ed.)s. 303-318.

Stoller, F. L. (1997). Project work: A means to Promote Language Content. FORUM. Vol. 35, No.4, October-December 1997. S.2-19.

Stoller, F. L., & Grabe, W. (1997). A Six- T's Approach to Content- Based Instruction. In Snow, M. A., & Brinton, D. M. (Eds.). (1997). The content-based classroom: Perspectives on integrating language and content (s. 78-94). White Plains, NY: Longman.

Stoller, F. L. (2002). Content-Based Instruction: A Shell for Language Teaching or a Framework for Strategic Language and Content Learning? TESOL, Salt Lake City, UT (<http://carla.acd.umn.edu/cobaltt/modules/strategies/stoller.html>)

Swales, John (1990). Genre Analysis. English in academic and research settings. Cambridge University Press s. 23-27.

Tang, G. M. (1992/1993). Teaching Content Knowledge and ESOL in Multicultural Classrooms. TESOL Journal Winter 1992/1993. S. 8-12.

Teemant, A& Bernhardth, E& Rodriguez-Munoz, M (1996). Collaborating With Content-Area Teachers: What We Need to Share. TESOL Journal Summer 1996. S.16-20.

Verplaetse, L. S. (1998). How Content Teachers Interact With English Language Learners. TESOL Journal. Autumn 1998. S.24-28.

Wertheimer, C& Honingsfeld, A (2000). Preparing ESL Students to Meet the New Standards. TESOL Journal Spring 2000 s. 23-28.

Wiriyachitra, A (1982). A Scientific Reading Program. ENGLISH TEACHING FORUM July s.148-151